

Contractul Numărul (FI N°) 92 756 (RO)
Număr operativ (N° Serapis) 2020-0654

RĂSPUNSUL SECTORULUI PUBLIC DIN ROMÂNIA LA COVID-19

Contract de finanțare

între

România

și

Banca Europeană de Investiții

București, 15 decembrie 2022

Luxemburg, 19 decembrie 2022



UNDE:

INTERPRETARE ȘI DEFINIȚII.....

ARTICOLUL 1

1.1 VALOAREA CREDITULUI

1.2 PROCEDURA DE TRAGERE.....

1.2.A TRANȘE

1.2.B CĂEREA DE TRAGERE

1.2.C NOTIFICAREA DE TRAGERE

1.2.D CONTUL DE TRAGERE

1.3 MONEDA TRAGERII

1.4 CONDIȚII DE TRAGERE.....

1.4.A CONDIȚII PRECEDENTE PENTRU PRIMA CĂEREA DE TRAGERE

1.4.B PRIMA TRANȘĂ

1.4.C TOATE TRANȘELE

1.5 AMĂNAREA TRAGERII.....

1.5.A CAUZELE AMĂNĂRII

1.5.B ANULAREA UNEI TRAGERI AMĂNATE TIMP DE 6 (ȘASE) LUNI

1.6 ANULARE ȘI SUSPENDARE.....

1.6.A DREPTUL ÎMPRUMUTATULUI DE A ANULA

1.6.B DREPTUL BĂNCII DE A SUSPENDA ȘI ANULA

1.6.C COMPENSAȚII PENTRU SUSPENDAREA ȘI ANULAREA UNEI TRANȘE

1.7 ANULARE DUPĂ EXPIRAREA CREDITULUI.....

1.8 SUME DATORATE CONFORM ARTICOLELOR 1.5 ȘI 1.6

ARTICOLUL 2

2.1 VALOAREA ÎMPRUMUTULUI

2.2 MONEDA PLĂȚILOR.....

2.3 CONFIRMAREA DIN PARTEA BĂNCII.....

ARTICOLUL 3

3.1 RATA DOBĂNZII

3.1.A TRANȘE CU RATĂ FIXĂ

3.1.B TRANȘE CU RATĂ VARIABILĂ

3.1.C REVIZUIREA SAU CONVERSIA TRANȘELOR

3.2. DOBÂNDA AFERENTĂ SUMELOR RESTANTE.....

3.3. EVENIMENT DE PERTURBARE A PIEȚEI

ARTICOLUL 4

4.1. RAMBURSAREA NORMALĂ

4.1.A RAMBURSAREA ÎN RATE

4.1.B RATĂ UNICĂ

4.2. RAMBURSAREA ANTICIPATĂ VOLUNTARĂ.....

4.2.A OPȚIUNI DE RAMBURSARE ANTICIPATĂ

4.2.B COMPENSAȚIA PENTRU RAMBURSAREA ANTICIPATĂ

4.2.C MECANISMUL RAMBURSĂRII ANTICIPATE



- 4.2.D TAXA DE ADMINISTRARE
- 4.3. RAMBURSAREA ANTICIPATĂ OBLIGATORIE ȘI ANULAREA
 - 4.3.A EVENIMENTE DE RAMBURSARE ANTICIPATĂ
 - 4.3.B MECANISMUL RAMBURSĂRII ANTICIPATE
 - 4.3.C COMPENSAȚIA PENTRU RAMBURSAREA ANTICIPATĂ
- 4.4. LA NIVEL GENERAL
 - 4.4.A FĂRĂ PREJUDICIAREA ARTICOLULUI 10
 - 4.4.B FĂRĂ REÎMPRUMUTARE

ARTICOLUL 5

- 5.1. CONVENȚIA PRIVIND NUMĂRUL DE ZILE
- 5.2. DATA ȘI LOCUL PLĂȚII
- 5.3. FĂRĂ REGULARIZĂRI DE CĂTRE ÎMPRUMUTAT
- 5.4. PERTURBAREA SISTEMELOR DE PLATĂ
- 5.5. UTILIZAREA SUMELOR ÎNCASATE
- 5.5.A GENERAL
- 5.5.B PLĂȚI PARȚIALE
- 5.5.C ALOCAREA SUMELOR AFERENTE TRANȘELOR

ARTICOLUL 6

- 6.1 UTILIZAREA ÎMPRUMUTULUI ȘI DISPONIBILITATEA ALTOR FONDURI
- 6.2 FINALIZAREA PROIECTULUI.....
- 6.3 MAJORAREA COSTULUI PROIECTULUI.....
- 6.4 PROCEDURA DE ACHIZIȚIE.....
- 6.5 ANGAJAMENTE CONTINUE PRIVIND PROIECTUL.....
- 6.6 CONFORMAREA CU LEGISLAȚIA.....
- 6.7 PROTECȚIA DATELOR.....
- 6.8 SANCTIUNI.....
- 6.9 DECLARAȚII ȘI GARANȚII GENERALE.....

ARTICOLUL 7

- 7.1 IERARHIA PARI PASSU
- 7.2 GARANȚII SUPLIMENTARE
- 7.3 CLAUZE PRIN INCLUZIUNE.....

ARTICOLUL 8

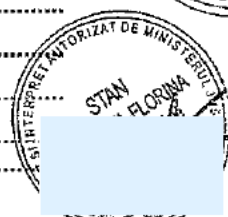
- 8.1 INFORMĂRI PRIVIND PROIECTUL
- 8.2 INFORMAȚII PRIVIND ÎMPRUMUTATUL, PROMOTORUL ȘI BENEFICIARII DIRECTI.....
- 8.3 VIZITE ALE BĂNCII

ARTICOLUL 9

- 9.1 IMPOZITE, TAXE ȘI COMISIOANE
- 9.2 ALTE TAXE.....
- 9.3 COSTURI MAJORATE, COMPENSAȚII ȘI REGULARIZARE.....

ARTICOLUL 10

- 10.1 DREPTUL DE A SOLICITA RAMBURSAREA
- 10.1.A CEREREA IMEDIATĂ
- 10.1.B CEREREA DUPĂ NOTIFICAREA DE REMEDIERE.....



10.2	ALTE DREPTURI LEGALE.....
10.3	DAUNE.....
	10.3.A TRANȘE CU RATĂ FIXĂ
	10.3.B TRANȘE CU RATĂ VARIABILĂ
	10.3.C GENERAL
10.4	NE-RENUNȚARE
ARTICOLUL 11	
11.1	LEGEA CARE GUVERNEAZĂ.....
11.2	JURISDICȚIA.....
11.3	LOCUL REALIZĂRII
11.4	DOVADA SUMELOR DATORATE
11.5	ACORD INDIVIZIBIL.....
11.6	LIPSA VALIDITĂȚII.....
11.7	AMENDAMENTE
11.8	EXEMPLARE
11.9	NEAPLICABILITATEA ANUMITOR EVENIMENTE
ARTICOLUL 12	
12.1	NOTIFICĂRI.....
	12.1.A ADRESE
	12.1.B NOTIFICĂRI PRIVIND DATELE DE CONTACT
12.2	LIMBA ENGLEZĂ
12.3	CONSIDERENTE ȘI ANEXE.....
ANEXA A.....	
	SPECIFICAȚIILE PROIECTULUI ȘI RAPORTARE
ANEXA B.....	
	DEFINIȚIA EURIBOR
ANEXA C.....	
	FORMULARUL CERERII DE TRAGERE
ANEXA D.....	
	REVIZIA/CONVERSIA RATEI DOBÂNZII
ANEXA E.....	
	FORMULARUL CERTIFICATULUI ÎMPRUMUTATULUI (ARTICOLUL 1.4.C)



Traducere autorizată
din limba engleză

ACEST CONTRACT A FOST ÎNCHEIAT ÎNTRE:

România, prin Ministerul Finanțelor, cu sediul în Bulevardul Libertății nr. 16, Sector 5, RO-050706 București, reprezentată de Ministrul Finanțelor, Adrian Căciu

("Împrumutatul")

de o parte, și

Banca Europeană de Investiții, cu sediul în blvd Konrad Adenauer nr. 100, Luxemburg, L-2950, reprezentată de

("Banca")

Manuel Duenas

Șeful Diviziei

Și Adela-Ioana-Florescu

Consilier Juridic

de cealaltă parte.

Banca și Împrumutatul sunt denumite în mod colectiv „Părțile” și fiecare dintre ele este o „Parte”.



DREPT URMARE s-a convenit după cum urmează:

INTERPRETARE ȘI DEFINIȚII

(A) Interpretare

În acest Contract:

- (a) trimiterile la Articole, Considerente și Anexe vor fi, cu excepția cazurilor în care în mod explicit se prevede altfel, considerate ca fiind trimiteri la respectivele articole, considerente și anexe ale acestui Contract.
- (b) mențiunile referitoare la "lege" sau "legi" înseamnă:
 - (i) orice lege aplicabilă sau orice tratat, constituție, statut, legislație, decret, act normativ, regulă, reglementare, hotărâre judecătorească, ordin, citație, dispoziție, determinare, adjudecare sau orice altă măsură legislativă sau administrativă sau hotărâre judecătorească sau arbitrală în orice jurisdicție care este obligatorie sau constituie jurisprudență aplicabilă; și
 - (ii) Dreptul UE
- (c) trimiterile la „legea aplicabilă”, „legile aplicabile” sau „jurisdicția aplicabilă” înseamnă:
 - (i) legea sau jurisdicția aplicabilă Împrumutatului, drepturilor și/sau obligațiilor sale (în fiecare caz, care derivă din sau care este în legătură cu acest Contract), capacității și/sau activelor sale și/sau Proiectului; și/sau, după cum este aplicabil,
 - (ii) o lege sau jurisdicție (incluzând, în fiecare caz, Statutul Băncii) aplicabile Băncii, drepturilor, obligațiilor, capacității și/sau activelor sale;
- (d) trimiterile la o prevedere legală sau la un tratat constituie o trimitere la respectiva prevedere, așa cum a fost modificată, adăugită sau re-aprobată;
- (e) trimiterile la orice alt acord sau instrument constituie trimiteri la acel alt acord sau instrument așa cum acesta a fost modificat, novat, adăugit, extins sau reconfirmat;
- (f) o referire la o persoană include orice persoană, fizică sau juridică, firmă, companie, corporație, organism statutar, guvern, stat sau agenție a unui stat sau orice asociație, fond fiduciar sau parteneriat (având sau nu personalitate juridică separată) sau două sau mai multe dintre cele de mai sus și referirile la o „persoană” includ succesorii acesteia în drepturi și cesionarii legali;
- (g) o zi reprezintă o zi calendaristică, dacă nu se specifică altfel;
- (h) inclusiv și include vor fi considerate a fi urmate de sintagma „fără limitare”, acolo unde nu sunt urmate de această sintagmă;
- (i) cuvintele și expresiile la plural vor include și singularul și vice-versa.
- (j) termenii definiți în RGPD (definit mai jos) ce includ termeni precum "controlor", "subiect al datelor", "date personale", "procesare" și "procesor" au aceeași semnificație atunci când sunt utilizați în Considerentul (h) sau în Articolul 6.7 din Contract; și
- (k) referirile la „lună” înseamnă o perioadă care începe într-o zi dintr-o lună calendaristică și se încheie în ziua corespunzătoare numeric din următoarea lună calendaristică, cu excepția și sub rezerva definiției Datei Plății, Articolului 5.1 și Anexei B și cu excepția cazului în care este prevăzut altfel în prezentul Contract:
 - (i) dacă ziua corespunzătoare numeric nu este o Zi Lucrătoare, acea perioadă se va încheia în următoarea Zi Lucrătoare din acea lună calendaristică în care urmează să se încheie perioada respectivă, dacă există o astfel de zi, iar dacă nu există, în Ziua Lucrătoare imediat anterioară; și
 - (ii) dacă nu există o zi corespunzătoare numeric în luna calendaristică în care urmează să se încheie perioada respectivă, acea perioadă se va încheia în ultima Zi Lucrătoare din acea lună calendaristică.

(b) Definiții

În acest Contract:

"Data Convenită de Amânare a Tragerii" are înțelesul dat în Articolul 1.5.A(2)(b).

"Directiva privind combaterea prin măsuri de drept penal a spălării banilor" înseamnă Directiva (UE) 2018/1673 a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2018 privind combaterea drept penal a spălării banilor, așa cum a fost modificată, completată sau reconfirmată.



„**Directivele de combatere spălării banilor**” înseamnă Directivele a 4-a și a 5-a de combatere a spălării banilor și Directiva privind combaterea prin măsuri de drept penal a spălării banilor.

„**Directivele a 4-a și a 5-a**” înseamnă Directiva 2015/849 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 2015 privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor sau finanțării terorismului, modificată prin Directiva (UE) 2018/843 a Parlamentului European și a Consiliului din 30 mai 2018, așa cum a fost modificată, completată sau reconfirmată.

„**Autorizare**” înseamnă autorizare, permis, consimțământ, aprobare, rezoluție, licență, scutire, declarare, autentificare la notariat sau înregistrare.

„**Semnatar Autorizat**” înseamnă o persoană autorizată să semneze individual sau în comun (după caz) Cereri de Tragere în numele Împrumutatului și desemnată în cea mai recentă Listă de semnături autorizate și de conturi primită de Bancă înainte de primirea Cererii de tragere relevante.

„**Zi lucrătoare**” înseamnă o zi (alta decât sâmbăta și duminica) în care Banca și băncile comerciale sunt deschise în Luxemburg și București pentru public.

„**Tranșă Anulată**” are înțelesul dat în Articolul 1.6.C(2).

„**Eveniment de Modificare Legislativă**” are înțelesul atribuit în Articolul 4.3.A(3).

„**CNI**” înseamnă Compania Națională de Investiții S.A., o companie pe acțiuni care își desfășoară activitatea sub autoritatea Promotorului în conformitate cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 25/2001 privind înființarea Companiei Naționale de Investiții „C.N.I.” –S.A., cu modificările și completările ulterioare.

„**Regulamentul privind dispozițiile comune**” înseamnă (i) Regulamentul (UE) 2021/1060 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 iunie 2021 de stabilire a dispozițiilor comune privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european Plus, Fondul de coeziune, Fondul pentru o tranziție justă și Fondul european pentru afaceri maritime, pescuit și acvacultură și de stabilire a normelor financiare aplicabile acestor fonduri, precum și Fondului pentru azil, migrație și integrare, Fondului pentru securitate internă și Instrumentului de sprijin financiar pentru managementul frontierei și politica de vize, cu modificările, completările și consolidările ulterioare; și (ii) orice act legislativ similar care stabilește dispoziții comune privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european, Fondul de coeziune, Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală și Fondul european pentru afaceri maritime și pescuit pentru cadrul financiar multianual 2021-2027.

„**Contract**” are înțelesul atribuit în Considerentul (d).

„**Numărul Contractului**” înseamnă numărul generat de Bancă pentru identificarea acestui Contract și indicat pe pagina de gardă a acestui Contract după literele "FI N°".

„**Credit**” are înțelesul atribuit în Articolul 1.1.

„**Compensația pentru Amânare**” înseamnă o compensație calculată asupra sumei aferente unei Tranșe Notificate amânate sau suspendate la rata cea mai mare dintre:

(a) 0,125% (12,5 puncte de bază) pe an; și

(b) rata procentuală, cu care :

(i) rata dobânzii care ar fi fost aplicabilă respectivei Tranșe în cazul în care aceasta ar fi fost trasă de către Împrumutat la Data Planificată de Tragere, depășește

(ii) EURIBOR (rata aferentă unei luni) minus 0,125% (12,5 puncte de bază), dacă această valoare nu este mai mică decât zero, caz în care se va stabili la zero.

Această compensație se va acumula de la Data Planificată de Tragere și până la Data tragerii sau, după caz, până la data anulării Tranșei Notificate, în conformitate cu prezentul Contract.

„**Beneficiar Direct**” înseamnă autoritățile locale care dețin proprietatea asupra/administrează/supervizează cele 14 unități medicale ce fac obiectul reabilitării, reamenajării și/sau extinderii în cadrul Proiectului.

„**Contul Tragerii**” înseamnă, în legătură cu fiecare Tranșă, contul bancar în care se pot face trageri în baza prezentului Contract, menționat în cea mai recentă Listă de semnături autorizate și de conturi.

„**Data Tragerii**” este data la care Banca transferă efectiv o Tranșă.

„**Notificare de Tragere**” înseamnă o notificare din partea Băncii adresată Împrumutatului ca urmare și în conformitate cu Articolul 1.2.C.

„**Cerere de Tragere**” înseamnă o notificare substanțial prezentată în forma inclusă în Anexa

„**Dispută**” are înțelesul atribuit în Articolul 11.2.

„**Eveniment de Perturbare**” reprezintă una sau ambele situații de mai jos:



(a) o întrerupere semnificativă a funcționării sistemelor de plăți sau de comunicații, sau a piețelor financiare care, în fiecare caz, trebuie să fie operaționale pentru efectuarea plăților în conformitate cu prezentul Contract; sau

(b) apariția oricărei situații care generează o întrerupere (de natură tehnică sau de sistem) a operațiunilor de trezorerie sau a operațiunilor de plată, ale Băncii sau ale Împrumutatului, și care împiedică respectiva Parte:

- (i) să își respecte obligațiile de plată asumate în conformitate cu prezentul Contract; sau
- (ii) să comunice cu cealaltă Parte,

iar respectiva întrerupere (în fiecare dintre situațiile (a) sau (b) de mai sus) nu este provocată și nu se află sub controlul părții ale cărei operațiuni sunt întrerupte.

„**Mediul**” are următoarele înțelesuri, în măsura în care acestea afectează sănătatea umană și bunăstarea socială:

- (a) fauna și flora;
- (b) sol, apă, aer, climă și relief; și
- (c) patrimoniu cultural și clădiri,

incluzând, fără a se limita la acestea, siguranța și sănătatea la locul de muncă și în comunitate.

„**Autorizație de Mediu**” înseamnă orice Autorizație cerută de Dreptul mediului.

„**Plângere în Domeniul Mediului**” reprezintă orice plângere, acțiune, înștiințare formală sau anchetă efectuată de către orice persoană cu privire la prevederile legislației de mediu.

„**Evaluarea Impactului asupra Mediului**” sau „**EIM**” reprezintă orice evaluare privind impactul asupra mediului înconjurător care este necesar să fie executată în legătură cu Proiectul ca urmare a prevederilor Dreptului UE, în special în conformitate cu prevederile directivei EIM și instrumentele de implementare a acesteia în România, toate cu modificările ulterioare.

„**Directiva privind Evaluarea Impactului asupra Mediului**” sau „**Directiva EIM**” este Directiva UE 92/2011 privind evaluarea efectelor anumitor proiecte publice și private asupra mediului înconjurător, cu amendamentele aduse prin directiva 2014/52/UE cu modificările și completările periodice ulterioare.

„**Dreptul mediului**” are înțelesul de:

- (a) Dreptul UE, inclusiv standardele și principiile UE;
- (b) legile și reglementările naționale ale României; și
- (c) tratatele internaționale aplicabile

al căror obiectiv principal este conservarea, protecția sau îmbunătățirea Mediului.

„**FESI**” înseamnă FEDR, FSE, FC, FEADR, FEPAM, așa cum sunt definite în cadrul reglementărilor relevante FESI.

„**Regulamentele FESI**” înseamnă:

- (a) Regulamentul privind dispozițiile comune;
- (b) *Cu referire la Fondul european de dezvoltare regională și la Fondul de coeziune:* Regulamentul (UE) 2021/1058 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 iunie 2021 privind Fondul european de dezvoltare regională și Fondul de coeziune;
- (c) *Cu referire la Fondul social european Plus:* Regulamentul (UE) 2021/1057 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 iunie 2021 de instituire a Fondului Social European Plus (FSE+) și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1296/2013;
- (d) *În ceea ce privește Fondul de securitate internă:* Regulamentul (UE) 2021/1149 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 iulie 2021 de instituire a Fondului pentru securitate internă; și
- (e) *Cu referire la Fondul european pentru pescuit, afaceri maritime și acvacultură:* Regulamentul (UE) 2021/1139 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 iulie 2021 de instituire a Fondului european pentru afaceri maritime, pescuit și acvacultură și de modificare a Regulamentului (UE) 2017/1004;

și include orice modificări aduse acestora și orice altă legislație a UE aplicabilă periodic fondurilor ESI relevante.

„**Dreptul UE**” înseamnă acquis-ul comunitar al Uniunii Europene exprimat prin Tratatul Uniunii Europene, reglementări, directive, acte de delegare, acte de implementare și jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene.



“EUR” sau “euro” reprezintă moneda legală a Statelor Membre ale Uniunii Europene care adoptă sau au adoptat această monedă în conformitate cu prevederile aplicabile din Tratatul privind Uniunea Europeană și Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

“EURIBOR” are înțelesul atribuit în Anexa B.

„**Eveniment de Neîndeplinire a Obligațiilor Contractuale**” înseamnă oricare dintre circumstanțele, evenimentele sau întâmplările specificate în Articolul 10.1.

„**Politică de excludere**” înseamnă Politica de Excludere a Băncii Europene de Investiții, așa cum este publicată pe site-ul web al Băncii.

„**Data finală de disponibilizare**” înseamnă 36 (treizecișisase) de luni de la data semnării acestui Contract.

„**Rată Fixă**” înseamnă rata anuală a dobânzii stabilită de către Bancă în conformitate cu principiile aplicabile așa cum sunt prevăzute periodic de organismele care guvernează Banca în privința împrumuturilor cu rată fixă de dobândă, cu denominare în moneda Tranșei și având termeni echivalenți de rambursare a capitalului și plată a dobânzii. Această rată nu va avea o valoare negativă.

„**Tranșă cu Rată Fixă**” înseamnă o Tranșă pentru care se aplică o Rată Fixă a dobânzii.

„**Rată Variabilă**” înseamnă o rată a dobânzii anuală variabilă cu marjă fixă, adică rată anuală a dobânzii stabilită de Bancă pentru fiecare Perioadă succesivă de Referință a Ratei Variabile egală cu EURIBOR plus marja. Dacă Rata Variabilă a dobânzii valabilă pentru orice Perioadă de Referință a Ratei Variabile este mai mică decât zero, aceasta va fi considerată ca fiind zero.

„**Perioadă de Referință a Ratei Variabile**” înseamnă orice perioadă cuprinsă între o Dată a Plății și următoarea Dată relevantă a Plății; prima Perioadă de Referință a Ratei Variabile va începe la data tragerii Tranșei.

„**Tranșă cu Rata Variabilă**” înseamnă o Tranșă pentru care se aplică o Rată Variabilă a dobânzii.

„**RGPD**” înseamnă Regulamentul General privind Protecția Datelor (UE) 2016/679.

„**Instrument de Datorie Guvernamentală**” are înțelesul atribuit în Articolul 7.1.

„**Activitate(activități) ilegală(e)**” înseamnă oricare dintre următoarele activități ilegale sau activități desfășurate în scopuri ilegale în conformitate cu legile aplicabile în oricare dintre următoarele domenii: (i) fraudă, corupție, constrângere, coluziune sau obstrucționare, (ii) spălare de bani, finanțare a terorismului sau infracțiuni fiscale, fiecare dintre acestea așa cum este definită în Directivele privind combaterea spălării banilor, și (iii) alte activități ilegale împotriva intereselor financiare ale Uniunii Europene, astfel cum sunt definite în Directiva PIF.

„**Illegalitate**” are înțelesul atribuit la Articolul 4.3.A(4).

„**Eveniment de Rambursare Anticipată cu Plata unei Compensații**” înseamnă un eveniment de rambursare anticipată altul decât cele specificate în paragrafele 4.3.A(2)(Eveniment de Rambursare anticipată a unei finanțări neacordate de BEI) sau 4.3.A(4)(Illegalitate).

„**Revizuirea/Conversia Dobânzii**” înseamnă stabilirea noilor condiții financiare cu privire la rata dobânzii, mai exact aceeași bază a ratei dobânzii („**revizuire**”) sau o bază diferită a ratei dobânzii („**conversie**”) care pot fi oferite pe perioada rămasă a unei Tranșe sau până la următoarea Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă există.

„**Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii**” înseamnă data, care va fi o Dată a Plății, specificată de Bancă conform Articolului 1.2.C în Notificarea de tragere.

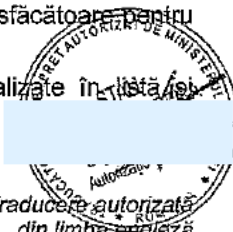
„**Propunerea de Revizuire/Conversie a Dobânzii**” este o propunere avansată de Bancă potrivit Anexei D.

„**Cerere de Revizuire/Conversie a Dobânzii**” este notificarea scrisă din partea Împrumutatului, livrată cu cel puțin 75 (șaptezeci și cinci) de zile înainte de o Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii, prin care se solicită Băncii o Propunere de Revizuire/Conversie a Dobânzii. În Cererea de Revizuire/Conversie a Dobânzii se solicită specifică, de asemenea:

- (a) Datele de Plată alese în conformitate cu prevederile Articolului 3.1;
- (b) valoarea Tranșei pentru care se aplică Revizuirea/Conversia dobânzii; și
- (c) orice altă Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii aleasă în conformitate cu Articolul 3.1.

„**Lista Semnatarilor Autorizați și a Conturilor**” înseamnă o listă, în formă și conținut satisfăcătoare pentru Bancă, specificând:

- (a) Semnăturile Autorizate, însoțite de dovada autorizării semnăturii persoanelor nominalizate în listă, și



(b) speciamentele de semnătură ale acestor persoane;

(c) contul/conturile bancare în care se vor efectua tragerile în cadrul acestui Contract (identificate prin codul IBAN dacă țara este inclusă în Registrul IBAN publicat de SWIFT, sau printr-un număr de cont în format corespunzător în conformitate cu practica bancară locală), codul BIC/SWIFT al băncii și numele beneficiarului contului/conturilor sau contul/conturile deținute la Banca Națională a României în care pot fi efectuate tragerile în cadrul acestui Contract; și

(d) contul/conturile bancar(e) din care se vor efectua plățile din acest Contract de către Împrumutat (identificate prin codul IBAN dacă țara este inclusă în Registrul IBAN publicat de SWIFT, sau printr-un număr de cont în format corespunzător în conformitate cu practica bancară locală), codul BIC/SWIFT al băncii și numele beneficiarului contului/conturilor sau contul/conturile deținute la Banca Națională a României din care pot fi efectuate plăți în baza acestui Contract.

„**Împrumut**” înseamnă valoarea cumulată a Tranșelor disponibilizate periodic de către Bancă, conform acestui Contract.

„**Împrumut Nerambursat**” înseamnă suma cumulată a tragerilor disponibilizate periodic de către Bancă în cadrul acestui Contract care nu au fost rambursate.

„**Eveniment de Perturbare a Pieței**” înseamnă oricare dintre circumstanțele de mai jos:

(a) existența, în opinia Băncii, a unor circumstanțe sau evenimente care afectează în mod negativ accesul Băncii la resursele sale de finanțare;

(b) în opinia Băncii, fondurile din resursele sale obișnuite nu sunt disponibile pentru finanțarea respectivei Tranșe, în moneda corespunzătoare și/sau pe perioada corespunzătoare și/sau în conformitate cu profilul de rambursare al respectivei Tranșe; sau

(c) în legătură cu o Tranșă pentru care dobânda se aplică sau se va aplica la o Rată Variabilă a dobânzii:

(i) costul Băncii pentru obținerea de fonduri din sursele sale de finanțare, după cum este stabilit de către Bancă, pentru o perioadă egală cu Perioada de Referință a Ratei Variabile a Tranșei (respectiv, pe piața valutară) ar fi mai mare decât EURIBOR; sau

(ii) Banca stabilește că nu există mijloace adecvate și corecte de evaluare a EURIBOR pentru Tranșa respectivă.

„**Schimbare Substanțială Negativă**” înseamnă orice eveniment sau schimbare de situație care, în opinia Băncii, are un efect advers important asupra:

(a) capacității Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile, conform prezentului Contract;

(b) situația (financiară sau de altă natură) sau perspectivele Împrumutatului; sau

(c) legalitatea, valabilitatea sau aplicabilitatea sau eficacitatea sau prioritizarea drepturilor sau măsurilor de remediere Băncii conform acestui Contract.

„**Data Scadenței**” înseamnă ultima Dată de Rambursare a unei Tranșe, specificată conform Articolului 4.1.A(b)(iv) sau singura Dată de Rambursare a unei Tranșe, specificată conform Articolului 4.1.B.

„**Finanțare neacordată de BEI**” are înțelesul atribuit în Articolul 4.3.A(2).

„**Eveniment de rambursare anticipată a unei finanțări neacordate de BEI**” are înțelesul atribuit în Articolul 4.3.A(2).

„**Tranșă Notificată**” înseamnă o Tranșă în legătură cu care Banca a emis o Notificare de Tragere.

„**Cont de plată**” înseamnă contul bancar din care se vor efectua plăți în baza acestui Contract de către Împrumutat, conform prevederilor din cea mai recentă Listă de Semnături Autorizate și Conturi.

„**Data Plății**” înseamnă: datele anuale, semestriale sau trimestriale specificate în Notificarea de Tragere până la și incluzând Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii inclusiv, dacă există, sau până la Data Scadenței, cu excepția situației în care oricare dintre aceste date nu este o Zi Lucrătoare Relevantă, caz în care semnificația va fi următoarea:

(a) pentru o Tranșă cu Rată Fixă, fie:

(i) următoarea Zi Lucrătoare Relevantă, fără ajustare a dobânzii datorate conform Articolul 3.1; sau

(ii) Ziua Lucrătoare Relevantă anterioară cu ajustare (însă doar a dobânzii datorate conform Articolului 3.1 care s-a acumulat în ultima perioadă de dobândă), în cazul în care rambursarea principalului se realizează într-o singură rată, în conformitate cu punctul C din Anexa D sau cu Articolul 4.1.B; și

(b) pentru o Tranșă cu Rată Variabilă, următoarea Zi Lucrătoare Relevantă din acea lună sau, dacă nu există, cea mai apropiată zi precedentă care este o Zi Lucrătoare Relevantă, în toate cazurile ajustându-se corespunzător dobânda datorată conform Articolului 3.1.

”**Directiva PIF**” înseamnă Directiva (UE) 2017/1371 a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iulie 2017 privind combaterea fraudelor îndreptate împotriva intereselor financiare ale Uniunii prin mijloace de drept penal, cu amendamentele, completările și reconfirmările ulterioare.

”**Suma Rambursată Anticipat**” înseamnă partea dintr-o Tranșă care este rambursată în avans de către Împrumutat în conformitate cu Articolul 4.2.A sau Articolul 4.3.A, după caz.

”**Data Rambursării Anticipate**” înseamnă data, solicitată de Împrumutat și aprobată de Bancă, sau indicată de către Bancă (după caz), la care Împrumutatul va efectua o plată a unei Sume Rambursate Anticipat.

„**Eveniment de Rambursare Anticipată**” înseamnă oricare dintre evenimentele descrise în Articolul 4.3.A.

”**Compensație pentru Rambursarea Anticipată**” reprezintă, în legătură cu orice sumă din principalul datoriei care va fi rambursat anticipat, suma comunicată de către Bancă Împrumutatului ca valoare actualizată (calculată de la Data Rambursării Anticipate) a diferenței în plus, dacă există, dintre:

(a) dobânda care s-ar acumula asupra Sumei Plătite Anticipat în perioada dintre Data Plății Anticipate și Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă există, sau Data Scadenței, dacă aceasta nu ar fi plătită anticipat; și

(b) dobânda care s-ar acumula pe parcursul respectivei perioade, dacă aceasta ar fi calculată la Rata de Redistribuire, minus 0,19% (nouăsprezece puncte de bază).

Respectiva valoare actualizată se va calcula cu o rată de discount egală cu Rata de Redistribuire, aplicată la fiecare Dată a Plății relevantă.

”**Notificare de Rambursare Anticipată**” înseamnă o notificare scrisă din partea Băncii adresată Împrumutatului, în conformitate cu Articolul 4.2.C.

„**Cerere de rambursare Anticipată**” înseamnă o cerere scrisă din partea Împrumutatului adresată Băncii de a putea rambursa anticipat Împrumutul Nerambursat, în întregime sau în parte, în conformitate cu Articolul 4.2.A.

”**Proiect**” are înțelesul atribuit în Considerentul (a).

„**Eveniment de reducere a costurilor Proiectului**” are înțelesul atribuit în Articolul 4.3.A(1).

”**Promotor**” are înțelesul atribuit în Considerentul (a).

”**Rata de Redistribuire**” înseamnă rata fixă anuală determinată de Bancă, fiind rata pe care Banca o va aplica în ziua calculării compensației pentru un împrumut exprimat în aceeași monedă și care va respecta aceiași termeni de plată a dobânzii și același profil de rambursare față de Data de Revizuire/ Conversie a Dobânzii, dacă există, sau Data Scadenței ca și Tranșa pentru care este propusă sau este solicitată efectuarea unei rambursări anticipate sau o anulare. Această rată nu va avea valori negative.

”**Zi Lucrătoare Relevantă**” înseamnă o zi în care este deschis pentru efectuarea operațiunilor de decontare a plăților în EUR sistemul de plăți Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer, care utilizează o platformă comună unică și care a fost lansat pe 19 noiembrie 2007 (TARGET2).

„**Persoană relevantă**” înseamnă:

(a) în legătură cu Împrumutatul, orice ministere, alte organisme guvernamentale executive centrale sau alte sub-diviziuni guvernamentale și oricare dintre oficialii sau reprezentanții acestora sau orice altă persoană care acționează în numele sau sub controlul acestora; și

(b) în legătură cu Promotorul, orice oficial sau reprezentant sau orice altă persoană care acționează în numele sau sub controlul acestora.

„**Data de Rambursare**” înseamnă orice Dată de Plată specificată pentru rambursarea principalului unei Tranșe în Notificarea de tragere, în conformitate cu Articolul 4.1.

„**Data Solicitată de Amânare a Tragerii**” are înțelesul dat în Articolul 1.5.A(1)(a)(ii).

„**Persoană sancționată**” înseamnă orice persoană fizică sau entitate (pentru evitarea dubiilor, termenul entitate include, dar nu se limitează la, orice guvern, grup sau organizație teroristă), care este o entitate desemnată a sau care face altfel obiectul Sancțiunilor.

„**Sancțiuni**” înseamnă sancțiunile economice sau financiare prevăzute de legi, reglementări, embargouri comerciale sau alte măsuri restrictive (inclusiv, în mod special, dar fără limitare la măsuri legate de finanțarea terorismului) adoptate, administrate, implementate și/sau puse în executare cu regularitate de către oricare dintre următorii:

(a) Organizația Națiunilor Unite și orice agenție sau persoană care este desemnată în mod corespunzător, împuternicită sau autorizată de către Organizația Națiunilor Unite să adopte, să administreze, să implementeze și/sau să pună în executare astfel de măsuri; și

(b) Uniunea Europeană și orice agenție sau persoană care este desemnată în mod corespunzător, împuternicită sau autorizată de către Uniunea Europeană să adopte, să administreze, să implementeze și/sau să pună în executare astfel de măsuri.

„**Data Planificată de Tragere**” înseamnă data la care o Tranșă este planificată să fie trasă în conformitate cu Articolul 1.2.C.

„**Măsură asiguratorie**” înseamnă o ipotecă, garanție, gaj, sarcină, afectare, ipotecare sau orice altă garanție reală prin care se asigură o obligație a unei persoane sau orice alt acord sau aranjament care are un efect similar.

„**Marjă**” este marja fixă față de rata EURIBOR (având valoare pozitivă sau negativă) determinată de Bancă și comunicată Împrumutatului prin intermediul Notificării de Tragere sau Propunerii de Revizuire/Conversie a Dobânzii.

„**Impozit**” înseamnă orice impozit, impunere, taxă sau altă sarcină sau reținere la sursă de aceeași natură (inclusiv orice penalitate sau dobândă datorată în legătură cu orice neplată sau întârziere la plată a acestora).

„**Descriere Tehnică**” are înțelesul atribuit acesteia în Considerentul litera (a).

„**Tranșă**” înseamnă fiecare tragere efectuată sau care trebuie efectuată în cadrul prezentului Contract. În cazul în care nu se transmite nicio Notificare de Tragere, Tranșa înseamnă o Tranșă solicitată în conformitate cu Articolul 1.2.B.

„**Persoană sancționată de către SUA**” înseamnă orice persoană fizică sau entitate (pentru evitarea dubiilor, termenul entitate include, dar nu se limitează la, orice guvern, grup sau organizație teroristă), care este o țintă desemnată a sau care face altfel obiectul Sancțiunilor aplicate de SUA.

„**Sanțiuni aplicate de SUA**” înseamnă sancțiunile economice sau financiare prevăzute de legi, reglementări, embargouri comerciale sau alte măsuri restrictive (inclusiv, în mod special, dar fără limitare la măsuri legate de finanțarea terorismului) adoptate, administrate, implementate și/sau puse în executare cu regularitate de către Guvernul Statelor Unite sau de către orice departament, direcție, agenție sau birou al acestuia, inclusiv Biroul pentru Controlul Activelor Străine (OFAC) al Departamentului de Trezorerie al Statelor Unite, Departamentul de Stat al Statelor Unite și/sau Departamentul pentru Comerț al Statelor Unite.



ARTICOLUL 1

Credit și Trageri

1.1 Valoarea creditului

Prin prezentul Contract, Banca acordă Împrumutatului, iar Împrumutatul acceptă un credit în valoare de 87.000.000,00 EUR (optzeci și șapte milioane euro) în vederea finanțării Proiectului ("Creditul").

1.2 Procedura de tragere

1.2.A Tranșe

Banca va disponibiliza Creditul în cel mult 4 (patru) Tranșe. Valoarea fiecărei tranșe va fi de minimum 20.000.000,00 EUR (douăzeci milioane euro), sau, (dacă este mai mic), întregul sold netras al Creditului.

1.2.B Cerere de tragere

(a) Până cel târziu cu 15 (cincisprezece) zile înainte de Data Finală de Disponibilizare, Împrumutatul poate înainta Băncii o Cerere de Tragere pentru tragerea unei Tranșe. Cererea de Tragere va avea forma indicată în Anexa C și în aceasta se vor menționa următoarele:

- (i) suma Tranșei în Euro;
- (ii) data preferată pentru tragerea Tranșei respective; această dată preferată pentru tragere va fi o Zi Lucrătoare Relevantă care va cădea cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile mai târziu față de Data Cererii de Tragere și, în orice caz, înainte sau în ziua Datei Finale de Disponibilizare. Se înțelege faptul că, indiferent de Data Finală de Disponibilizare, Banca poate acorda Tranșa în termen de cel mult 4 (patru) luni de la Data Cererii de Tragere;
- (iii) dacă Tranșa este o Tranșă cu Rată Fixă sau o Tranșă cu Rată Variabilă, conform prevederilor Articolului 3.1 aplicabile în fiecare caz;
- (iv) periodicitatea preferată pentru plata dobânzii pentru Tranșa respectivă, aleasă în conformitate cu Articolul 3.1;
- (v) condițiile preferate de rambursare a principalului datoriei aferent Tranșei, alese în conformitate cu Articolul 4.1;
- (vi) datele preferate pentru prima și ultima zi de rambursare a principalului datoriei aferent Tranșei respective;
- (vii) opțiunea selectată de Împrumutat în ceea ce privește Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă există, pentru Tranșa respectivă; și
- (viii) contul Tragerii în care urmează să fie efectuată disponibilizarea Tranșei în conformitate cu Articolul 1.2.D.

(b) În cazul în care Banca, în urma unei solicitări a Împrumutatului, a acordat Împrumutatului, înainte de transmiterea Cererii de Tragere, o rată fixă a dobânzii neobligatorie sau o cotație de marjă aplicabilă Tranșei, Împrumutatul poate, de asemenea, în funcție de propria sa decizie, să menționeze în Cererea de tragere respectiva cotație, respectiv:

- (i) în cazul Tranșei cu Rată Fixă, rata fixă a dobânzii menționată mai sus, cotate anterior de către Bancă; sau
- (ii) în cazul Tranșei cu Rată Variabilă, marja menționată mai sus, cotate anterior de către Bancă,

aplicabilă Tranșei până la Data Scadenței sau Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă există.

(c) Împrumutatul poate, pe baza unei decizii proprii, să specifice în Cererea de Tragere o rată fixă maximă a dobânzii sau o marjă maximă aplicabilă Tranșei până la Data Scadenței sau până la Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă există.

(d) Fiecare Cerere de Tragere va fi semnată de către un Semnatar Autorizat cu drept de reprezentare individuală sau de către doi sau mai mulți Semnatari Autorizați cu drept de reprezentare comună.

(e) Banca se poate baza pe informațiile prevăzute în cea mai recentă Listă de Semnături Autorizate și Conturi oferită Băncii de către Împrumutat. Dacă o Cerere de Tragere este semnată de o persoană definită ca Semnatar Autorizat în cea mai recentă Listă de Semnături Autorizate și Conturi furnizată Băncii de către Împrumutat, Banca poate presupune că persoana respectivă are autoritatea de a semna și livra în numele și pe seama Împrumutatului respectiva Cerere de Tragere.

(f) Sub rezerva prevederilor Articolului 1.2.C(b), fiecare Cerere de Tragere este irevocabilă.



1.2.C Notificarea de Tragere

- (a) Cu cel puțin 10 (zece) zile înainte de Data Planificată de Tragere a unei Tranșe, Banca va înainta Împrumutatului, în cazul în care Cererea de Tragere este conformă cu prevederile acestui Articol 1.2, o Notificare de Tragere în care va specifica următoarele:
- (i) suma Tranșei în Euro;
 - (ii) Data Planificată de Tragere;
 - (iii) baza ratei dobânzii pentru Tranșă, respectiv: (1) o Tranșă cu Rată Fixă; sau (2) o Tranșă cu Rată Variabilă, toate în conformitate cu prevederile relevante ale Articolului 3.1;
 - (iv) Datele de Plată și prima Dată de Plată a dobânzii pentru Tranșa respectivă;
 - (v) condițiile de rambursare a principalului datoriei pentru Tranșa respectivă, în conformitate cu prevederile Articolului 4.1;
 - (vi) Datele de Rambursare și prima și ultima Dată de Rambursare pentru Tranșa respectivă;
 - (vii) Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă acest lucru este solicitat de Împrumutat pentru Tranșa respectivă; și
 - (viii) pentru o Tranșă cu Rată Fixă – Rata Fixă, iar pentru o Tranșă cu Rata Variabilă - Marja aplicabilă Tranșei până la Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă există, sau până la Data Scadenței.

Banca nu va emite o Notificare de Tragere dacă rata fixă a dobânzii maximă sau marja maximă indicate de Împrumutat în Cererea de Tragere conform Articolului 1.2.B(c) de mai sus nu poate fi oferită de către Bancă Împrumutatului la Data Propusă de Tragere indicată de Împrumutat în Cererea de Tragere și va informa Împrumutatul de această situație de indisponibilitate folosind calea procedurală obișnuită.

- (b) Dacă unul sau mai multe dintre elementele indicate în Notificarea de Tragere nu este în concordanță cu elementul corespunzător, în cazul în care acesta există, din Cererea de Tragere, Împrumutatul poate, în urma primirii Notificării de Tragere, să revoce Cererea de Tragere printr-o înștiințare scrisă adresată Băncii, care trebuie să fie primită de către aceasta din urmă nu mai târziu de ora 12.00 ora locală din Luxemburg din ziua lucrătoare următoare, situație în care atât Cererea de Tragere, cât și Notificarea Tragerii nu vor mai produce niciun efect. În situația în care Împrumutatul nu a revocat în scris Cererea de Tragere în perioada menționată, se va considera că Împrumutatul a acceptat toate elementele specificate în Notificarea de Tragere.
- (c) În cazul în care Împrumutatul înaintează Băncii o Cerere de Tragere în care nu specifică rata fixă a dobânzii sau marja, în conformitate cu prevederile Articolului 1.2.B(b), se va considera că Împrumutatul a acceptat dinainte Rata Fixă sau Marja, care vor fi specificate ulterior în Notificarea de Tragere.

1.2.D Contul tragerii

O tragere va fi efectuată în Contul Tragerii specificat în Cererea de Tragere relevantă, cu condiția ca acel Cont al Tragerii să fie acceptabil pentru Bancă.

Fără a aduce atingere prevederilor Articolului 5.2.(e), Împrumutatul ia la cunoștință de faptul că plățile către un Cont al Tragerii notificat de Împrumutat constituie trageri în cadrul acestui Contract ca și cum ar fi fost efectuate în contul propriu al Împrumutatului.

Pentru fiecare Tranșă se va specifica doar un singur Cont al Tragerii.

1.3 Moneda tragerii

Banca va disponibiliza fiecare Tranșă în EUR.

1.4 Condiții de tragere

1.4.A Condiții ce trebuie îndeplinite înaintea primei Cereri de Tragere

Împrumutatul va furniza Băncii:

- (a) o dovadă cu privire la faptul că executarea prezentului Contract de către Împrumutatul a fost autorizată în mod corespunzător și că persoana sau persoanele care semnează Contractul în numele Împrumutatului este autorizată/sunt autorizate în mod corespunzător să facă acest lucru împreună cu specimenul de semnătură al persoanei/persoanelor respective;
- (b) Lista Semnăturilor Autorizate și a Conturilor;



în forma și conținut satisfăcătoare pentru Bancă, anterior prezentării unei Cereri de Tragere de către Împrumutat. Orice Cerere de Tragere efectuată de Împrumutat fără ca documentele menționate mai sus să fi fost primite de către Bancă spre satisfacția acesteia va fi considerată ca nefiind efectuată.

1.4.B Prima Tranșă

Tragerea primei Tranșe conform Articolului 1.2 este condiționată de primirea de către Bancă, în forma și conținutul satisfăcătoare pentru Bancă, la data sau cu 5 (cinci) Zile Lucrătoare înainte de Data Planificată de Tragere pentru Tranșa propusă (și, în caz de amânare conform Articolului 1.5, a Datei Solicitate de Amânare a Tragerii sau a Datei Convenite de Amânare a Tragerii) a următoarelor documente sau înscrisuri doveditoare:

- (a) dovada faptului că Împrumutatul a obținut toate Autorizările necesare, solicitate în legătură cu prezentul Contract și cu Proiectul;
- (b) opinia juridică a departamentului juridic al Împrumutatului cu privire la (i) capacitatea, competența și implementarea corespunzătoare a prezentului Contract de către Împrumutat și (ii) valabilitatea și aplicabilitatea obligațiilor Împrumutatului asumate conform prezentului Contract în România;
- (c) două exemplare originale ale Contractului semnat în mod corespunzător.

1.4.C Toate Tranșele

Tragerea fiecărei Tranșe conform Articolului 1.2, inclusiv prima Tranșă, este condiționată de următoarele:

- (a) primirea de către Bancă, în forma și conținutul satisfăcătoare pentru Bancă, la data sau cu 5 (cinci) Zile Lucrătoare înainte de Data Planificată de Tragere pentru Tranșa propusă (și, în caz de amânare conform Articolului 1.5, de Data Solicitată de Amânare a Tragerii sau de Data Convenită de Amânare a Tragerii) a următoarelor documente sau înscrisuri doveditoare:
 - (i) un certificat din partea Împrumutatului în forma prezentată în Anexa E, semnat de reprezentantul autorizat al Împrumutatului și datat nu mai devreme de data care survine cu 7 (șapte) zile anterior Datei Planificate a Tragerii (sau, în caz de amânare conform Articolului 1.5, Datei Solicitate de Amânare a Tragerii sau Datei Convenite de Amânare a Tragerii);
 - (ii) o copie a oricărei alte autorizații sau document, opinie sau confirmare despre care Banca a înștiințat Împrumutatul că sunt necesare sau de dorit în legătură cu intrarea în vigoare și executarea Contractului și a tranzacțiilor prevăzute de acesta sau a Măsurilor asigurătorii prevăzute în legătură cu acest Contract, precum și legalitatea, valabilitatea, efectul obligatoriu sau aplicabilitatea acestora; și
- (b) faptul că la Data Planificată de Tragere (și, în caz de amânare conform Articolului 1.5, a Datei Solicitate de Amânare a Tragerii sau a Datei Convenite de Amânare a Tragerii) pentru Tranșa propusă:
 - (i) declarațiile și garanțiile care se consideră repetate conform Articolului 6.9 sunt corecte în toate privințele; și
 - (ii) nici un eveniment sau circumstanță care constituie sau ar putea constitui, în timp sau pe baza unei notificări în cadrul Contractului:
 - (1) un Eveniment de Nerespectare a Obligațiilor Contractuale, sau
 - (2) un Eveniment de Rambursare Anticipată,

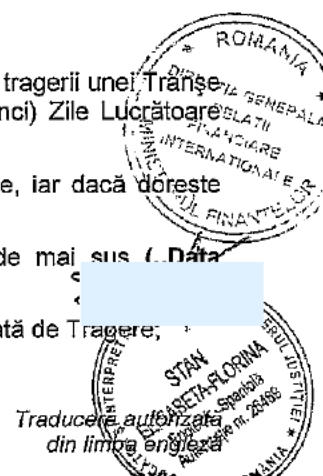
nu s-a produs și nu este în desfășurare fără a fi remediat sau a se fi renunțat la acesta și niciun astfel de eveniment nu ar putea rezulta din Tranșa propusă.

1.5 Amânarea tragerii

1.5.A Cauzele amânării

1.5.A(1) CEREREA ÎMPRUMUTATULUI

- (a) Împrumutatul poate transmite o cerere scrisă către Bancă solicitând amânarea tragerii unei Tranșe Notificate. Cererea scrisă trebuie să fie primită de Bancă cu cel puțin 5 (cinci) Zile Lucrătoare înainte de Data Planificată de Tragere a Tranșei Notificate și să specifice:
 - (i) dacă Împrumutatul dorește amânarea tragerii în întregime sau în parte, iar dacă dorește amânarea în parte, suma pentru care se solicită amânarea; și
 - (ii) data până la care Împrumutatul ar dori amânarea tragerii sumei de mai sus („Data Solicitată de Amânare a Tragerii”), care trebuie să fie o dată:
 - (1) care survine nu va fi mai târziu de 6 (șase) luni de la Data Planificată de Tragere;



- (2) care nu va fi mai târziu de 30 (treizeci) de zile înainte de prima Dată de Rambursare a Tranșei; și
 - (3) care nu survine mai târziu de Data Finală de Disponibilizare.
- (b) La primirea unei astfel de solicitări în scris, Banca va amâna tragerea sumei relevante până la Data Solicitată de Amânare a Tragerii.

1.5.A(2) NEÎNDEPLINIREA CONDIȚIILOR DE TRAGERE

- (a) Tragerea unei Tranșe Notificate va fi amânată dacă orice condiție pentru tragerea unei astfel de Tranșe Notificate la care se face referire în Articolul 1.4 nu este îndeplinită cumulativ:
- (i) la data specificată pentru îndeplinirea acestei condiții în Articolul 1.4; și
 - (ii) la Data Planificată de Tragere (sau, atunci când Data Planificată de Tragere a fost deja amânată, la data estimată de tragere).
- (b) Banca și Împrumutatul vor conveni data până la care tragerea unei astfel de Tranșe Notificate va fi amânată („Data Convenită de Amânare a Tragerii”), care poate fi o dată care survine:
- (i) nu mai devreme de 5 (cinci) Zile Lucrătoare de la data îndeplinirii tuturor condițiilor de tragere; și
 - (ii) nu mai târziu de Data Finală de Disponibilizare.
- (c) Fără a aduce atingere dreptului Băncii de a suspenda și/sau anula porțiunea netrasă a Creditului în totalitate sau în parte în conformitate cu Articolul 1.6.B, Banca va amâna disponibilizarea unei astfel de Tranșe Notificate până la Data Convenită de Amânare a Tragerii.

1.5.A(3) COMPENSAȚIA PENTRU AMÂNARE

Dacă tragerea unei Tranșe Notificate este amânată în conformitate cu paragrafele 1.5.A(1) sau 1.5.A(2) de mai sus, Împrumutatul va plăti Compensația pentru Amânare.

1.5.B Anularea unei trageri amânate timp de 6 (șase) luni

Dacă o tragere a fost amânată pentru mai mult de 6 (șase) luni în total, în conformitate cu Articolul 1.5.A, Banca poate să notifice în scris Împrumutatului anularea tragerii și această anulare își va face efectul la data înștiințării scrise. Suma tragerii anulate de către Bancă în conformitate cu acest Articol 1.5.B va continua să fie disponibilă pentru tragere în condițiile stipulate la Articolul 1.2.

1.6 Anulare și suspendare

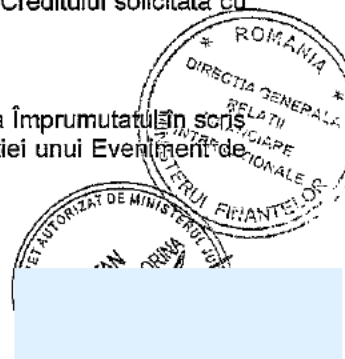
1.6.A Dreptul Împrumutatului la anulare

- (a) Împrumutatul poate transmite o notificare scrisă adresată Băncii, solicitând anularea porțiunii din Credit rămasă netrasă sau a unei părți din aceasta.
- (b) În notificarea sa scrisă, Împrumutatul:
- (i) trebuie să specifice dacă dorește să anuleze porțiunea din Credit rămasă netrasă în totalitate sau în parte și, dacă anularea va fi parțială, partea din Credit pe care dorește să o anuleze; și
 - (ii) trebuie să nu solicite anularea:
 - (1) unei Tranșe Notificate pentru care Data Planificată de Tragere survine în termen de 5(cinci) Zile Lucrătoare de la data acestei notificări scrise; sau
 - (2) unei Tranșe pentru care a fost transmisă o Cerere de Tragere, dar pentru care nu a fost emisă Notificarea de Tragere de către Bancă.

(c) După primirea unei astfel de notificări scrise, Banca va anula partea netrasă a Creditului solicitată cu efect imediat.

1.6.B Dreptul Băncii de a suspenda și anula

- (a) În orice moment de la apariția următoarelor evenimente, Banca poate notifica Împrumutatul în scris că porțiunea netrasă a Creditului va fi suspendată și/sau (cu excepția apariției unui Eveniment de Perturbare a pieței) anulat în totalitate sau în parte:
- (i) un Eveniment de Rambursare Anticipată,
 - (ii) un Eveniment de Nerespectare a Obligațiilor Contractuale;



- (iii) un eveniment sau circumstanță care, în timp sau în baza unei notificări conform acestui Contract, ar constitui un Eveniment de Rambursare Anticipată sau un Eveniment de Neîndeplinire a Obligațiilor Contractuale; sau
 - (iv) un Eveniment de Perturbare a Pieței, cu condiția ca Banca să nu fi emis o Notificare de Tragere.
- (b) La data unei astfel de notificări în scris din partea Băncii, porțiunea relevantă netrasă din Credit va fi suspendată și/sau anulată cu efect imediat. Orice suspendare va continua să rămână în vigoare până când Banca ridică suspendarea sau anulează suma suspendată.

1.6.C Compensații pentru suspendarea și anularea unei Tranșe

1.6.C(1) SUSPENDARE

În situația în care Banca suspendă o Tranșă Notificată în momentul producerii unui Eveniment de Rambursare Anticipată cu Plata unei Compensații sau unui Eveniment de Neîndeplinire a Obligațiilor Contractuale sau a unui eveniment sau unei circumstanțe care (în timp sau în baza unei notificări sau luării unei decizii conform acestui Contract sau orice combinație a celor de mai sus) ar constitui un Eveniment de Rambursare Anticipată cu Plata unei Compensații sau un Eveniment de Neîndeplinire a Obligațiilor Contractuale, Împrumutatul va achita Băncii Compensația de Amânare calculată la suma acestei Tranșe Notificate.

1.6.C(2) ANULARE

(a) Dacă o Tranșă Notificată care este Tranșă cu Rată Fixă („Tranșă Anulată”) este anulată:

- (i) de către Împrumutat, în conformitate cu Articolul 1.6.A; sau
- (ii) de către Bancă, în cazul unui Eveniment de Rambursare Anticipată cu Plata unei Compensații sau al unui alt eveniment sau al unei circumstanțe care (în timp sau în baza unei notificări sau luării unei decizii conform acestui Contract sau orice combinație a celor de mai sus) ar constitui un Eveniment de Rambursare Anticipată cu Plata unei Compensații sau în conformitate cu Articolul 1.5.B,

Împrumutatul va achita Băncii o compensație pentru Tranșă respectivă Anulată.

(b) Această compensație:

- (i) va fi calculată ca și cum Tranșă Anulată ar fi fost trasă și rambursată la Data Planificată de Tragere, sau, în măsura în care tragerea Tranșei este la acel moment amânată sau suspendată, la data notificării de anulare; și
- (ii) va fi în suma comunicată de către Bancă Împrumutatului ca valoarea actualizată (calculată de la data anulării) a diferenței în plus, dacă există, dintre:
 - (1) dobânda care s-ar acumula asupra sumei Tranșei Anulate pe perioada dintre data anulării conform prevederilor acestui Articol 1.6.C(2), și Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă există, sau Data Scadenței, dacă aceasta nu ar fi anulată; și
 - (2) dobânda care s-ar acumula pe parcursul respectivei perioade, dacă aceasta ar fi calculată la Rata de Redistribuire, minus 0,19% (nouăsprezece puncte de bază).

Respectiva valoare actualizată se va calcula cu o rată de discount egală cu Rata de Redistribuire, aplicată la fiecare Dată a Plății relevantă pentru Tranșă aplicabilă.

(c) Dacă Banca anulează o Tranșă Notificată la apariția unui Eveniment de Neîndeplinire a Obligațiilor Contractuale, Împrumutatul va achita Băncii compensația prevăzută la Articolul 10.3.

1.7 Anulare după expirarea Creditului

În ziua următoare Datei Finale de Disponibilizare, cu excepția situației în care Banca i-a notificat contrariul, în scris, Împrumutatului, partea de Credit pentru care nu a fost efectuată nicio Cerere de Tragere în conformitate cu Articolul 1.2.B va fi în mod automat anulată, fără nicio notificare suplimentară din partea Băncii către Împrumutat și fără nicio obligație pentru niciuna dintre părți. Banca nu are nicio obligație să transmită o notificare de anulare către Împrumutat. La solicitarea scrisă a Împrumutatului, Banca va emite o confirmare a anulării.

1.8 Sume datorate conform Articolelor 1.5 și 1.6

Sumele datorate conform Articolelor 1.5 și 1.6 se vor plăti:

- (a) în EUR; și
- (b) în termen de 15 (cincisprezece) zile de la primirea de către Împrumutat a cererii din partea Băncii sau într-un termen mai lung specificat de Bancă în cerere.



ARTICOLUL 2

Împrumutul

2.1 Valoarea Împrumutului

Împrumutul va include valoarea cumulată a Tranșelor disponibilizate de Bancă în cadrul Creditului, așa cum au fost acestea confirmate de către Bancă în conformitate cu Articolul 2.3.

2.2 Moneda plăților

Dobânda, principalul și alte sume datorate pentru fiecare Tranșă se vor plăti de Împrumutat în moneda în care a fost plătită Tranșa.

Orice alte plăți, dacă există, se vor efectua în moneda specificată de Bancă, ținând cont de moneda cheltuielilor de rambursat prin intermediul plății respective.

2.3 Confirmarea din partea Băncii

În termen de cel mult 10 (zece) zile calendaristice de la Data Planificată de Tragere a Tranșei respective, Banca va pune la dispoziția Împrumutatului calendarul de amortizare menționat în Articolul 4.1, dacă este cazul, indicând data tragerii, moneda, suma trasă, condițiile de rambursare și rata dobânzii pentru Tranșa respectivă.

ARTICOLUL 3

Dobânda

3.1 Rata dobânzii

3.1.A Tranșe cu Rată Fixă

Împrumutatul va plăti dobânda asupra soldului nerambursat al fiecărei Tranșe cu Rată Fixă la Rata Fixă trimestrial, semestrial sau anual, în arierate, la Datele Plății relevante, așa cum sunt acestea specificate în Notificarea de Tragere, începând cu prima Dată a Plății ulterioară Datei Tragerii aferente Tranșei respective. În cazul în care perioada cuprinsă între Data Tragerii Tranșei și prima Dată a Plății nu depășește 15 (cincisprezece) zile inclusiv, plata dobânzii acumulate în aceasta perioadă va fi amânată până la următoarea Dată a Plății.

Dobânda se va calcula în conformitate cu Articolul 5.1(a).

3.1.B Tranșe cu Rată Variabilă

Împrumutatul va plăti dobânda la soldul nerambursat al fiecărei Tranșe cu Rată Variabilă la Rata Variabilă, trimestrial sau semestrial, în arierate, la Datele Plății relevante, așa cum sunt acestea specificate în Notificarea de Tragere, începând cu prima Dată a Plății ulterioară Datei Tragerii aferente Tranșei respective. În cazul în care perioada cuprinsă între Data Tragerii Tranșei și prima Dată a Plății nu depășește 15 (cincisprezece) zile inclusiv, plata dobânzii acumulate în aceasta perioadă va fi amânată până la următoarea Dată a Plății.

Banca va comunica Împrumutatului Rata Variabilă a Dobânzii în termen de 10 (zece) zile de la începutul fiecărei Perioade de Referință a Dobânzii Variabile.

În cazul în care, conform Articolelor 1.5 și 1.6, tragerea oricărei Tranșe cu Rată Variabilă se efectuează după Data Planificată de Tragere, rata EURIBOR aplicabilă în prima Perioadă de Referință a Dobânzii Variabile va fi determinată în conformitate cu prevederile Anexei B aplicabile Perioadei de Referință a Dobânzii Variabile la Data Tragerii și nu la Data Planificată de Tragere.

Dobânda se va calcula pentru fiecare Perioadă de Referință a Dobânzii Variabile în conformitate cu prevederile Articolului 5.1(b).

3.1.C Revizuirea sau Conversia Tranșelor

Acolo unde Împrumutatul exercită opțiunea de a revizui sau converti baza ratei dobânzii unei Tranșe, acesta, de la Data efectivă a Revizuirii/Conversiei Dobânzii (în conformitate cu procedura stabilită în Anexa D), va plăti dobânda la o rată determinată în conformitate cu prevederile Anexei D.

3.2. Dobânda aferentă sumelor restante

Fără a aduce atingere prevederilor Articolului 10 și prin excepție de la prevederile Articolului 10, în cazul în care Împrumutatul nu achită la scadență o sumă datorată conform prezentului Contract, dobânda se va acumula pentru orice sumă restantă în concordanță cu termenii acestui Contract, de la data datorată până la data efectuării plății, la o rată anuală egală cu:



- (a) pentru sumele restante din Tranșele cu Dobândă Variabilă, Rata Variabilă aplicabilă plus 2% (200 puncte de bază);
- (b) pentru sumele restante din Tranșele cu Dobândă Fixă, suma care este mai mare dintre
 - (i) Rata Fixă aplicabilă plus 2% (200 puncte de bază); sau
 - (ii) EURIBOR plus 2% (200 puncte de bază); și
- (c) pentru sumele restante, altele decât (a) sau (b) de mai sus, EURIBOR plus 2% (200 puncte de bază),

și se va achita conform cererii Băncii. Pentru stabilirea EURIBOR în contextul acestui Articol 3.2, perioadele relevante în sensul Anexei B vor fi perioade succesive de o (1) lună curgând de la data scadenței. Orice dobândă datorată și neplătită poate fi capitalizată în conformitate cu Articolul 1154 din Codul Civil al Luxemburgului. Pentru evitarea oricărei neînțelegeri, capitalizarea dobânzii se va realiza numai pentru dobânda neplătită pentru o perioadă mai mare de un an. Împrumutatul este de acord în avans ca dobânda neplătită pentru mai mult de un an să fie capitalizată și suma astfel acumulată va fi la rândul ei purtătoare de dobândă la rata dobânzii stabilită în acest Articol 3.2.

Dacă suma restantă este denominată într-o altă monedă decât cea a Împrumutului, se va aplica următoarea rată pe an, respectiv rata interbancară relevantă care este în general reținută de către Bancă pentru tranzacțiile în valuta respectivă plus 2% (200 puncte de bază), calculată în conformitate cu practicile de piață pentru astfel de rate.

3.3. Eveniment de Perturbare a Pieței

Dacă în orice moment:

- (a) de la data emiterii de către Bancă a Notificării de Tragere aferente unei anumite Tranșe; și
- (b) până la data care cade 30 (trezeci) de zile calendaristice înainte de Data Planificată de Tragere

are loc un Eveniment de Perturbare a Pieței, Banca poate notifica Împrumutatul că a devenit aplicabil prezentul Articol 3.3.

Rata dobânzii aplicabilă respectivei Tranșe Notificate până la Data Scadenței sau Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă există, va fi rata, exprimată ca rată procentuală pe an, care este stabilită de către Bancă drept fiind costul total suportat de Bancă pentru finanțarea Tranșei relevante în baza ratei de referință generată intern de către Bancă și aplicabilă în acel moment sau în baza unei metode alternative de stabilire a ratei dobânzii stabilită în mod rezonabil de către Bancă.

Împrumutatul va avea dreptul de a refuza în scris respectiva tragere până la data limită menționată în notificare și va suporta comisioanele aferente, în cazul în care acestea există, caz în care Banca nu va elibera suma aferentă tragerii, iar partea din Credit corespunzătoare acelei trageri va rămâne disponibilă pentru a fi trasă în conformitate cu prevederile Articolului 1.2.B. În cazul în care Împrumutatul nu refuză la timp tragerea, părțile convin că tragerea în EUR și condițiile aferente acesteia vor fi obligatorii în totalitate pentru toate Părțile.

Marja sau Rata Fixă notificată anterior de către Bancă nu vor mai fi aplicabile.

ARTICOLUL 4

Rambursare

4.1. Rambursarea normală

4.1.A Rambursarea în rate

- (a) Împrumutatul va rambursa fiecare Tranșă în rate la Datele de Rambursare specificate în Notificarea relevantă de Tragere, în conformitate cu termenii calendarului de amortizare transmis conform prevederilor Articolului 2.3.
- (b) Fiecare calendar de amortizare se va alicătuî plecând de la următoarele considerente:
 - (i) în cazul unei Tranșe cu Rată Fixă fără o Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii, rambursarea se va face în rate trimestriale, semestriale sau anuale egale în contul principalului datoriei sau în rate constante de principal și dobânzi;
 - (ii) în cazul unei Tranșe cu Rată Fixă cu o Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii, sau în cazul unei Tranșe cu Rată Variabilă, rambursarea se va face în rate egale trimestriale, semestriale sau anuale în contul principalului;

- (iii) prima Dată de Rambursare a fiecărei Tranșe nu va fi mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la Data Planificată de Tragere și nu mai târziu de Data de Rambursare care urmează după a 3-a (a treia) aniversare a Datei Planificate de Tragere a Tranșei; și
- (iv) ultima Dată de Rambursare pentru fiecare Tranșă nu va fi mai devreme de 4 (patru) ani și nici mai târziu de 15 (cincisprezece) ani de la Data Planificată de Tragere.

4.1.B Rată unică

Alternativ, Împrumutatul poate rambursa Tranșa într-o singură rată la unica Dată de Rambursare specificată în Notificarea de Tragere, care va fi o dată care cade între minim 3 (trei) ani și maxim 9 (nouă) ani de la Data Planificată de Tragere.

4.2. Rambursarea anticipată voluntară

4.2.A Opțiunea de rambursare anticipată

Sub rezerva respectării Articolelor 4.2.B, 4.2.C și 4.4, Împrumutatul poate rambursa anticipat integral sau parțial orice Tranșă, plus dobânda acumulată și compensațiile, dacă există, pe baza unei Cereri de Rambursare Anticipată transmise cu cel puțin 30 (treizeci) zile calendaristice în avans, în care se vor specifica:

- (a) Suma Rambursată Anticipat;
- (b) Data Rambursării Anticipate, care va fi o Dată a Plății;
- (c) dacă este cazul, metoda de aplicare aleasă pentru Suma Rambursată Anticipat, în conformitate cu Articolul 5.5.C(a); și
- (d) Numărul Contractului.

Cererea de Rambursare Anticipată este irevocabilă.

4.2.B Compensația pentru Rambursarea Anticipată

4.2.B.(1) TRANȘE CU RATĂ FIXĂ

Cu condiția respectării Articolului 4.2.B(3) de mai jos, în cazul în care Împrumutatul rambursează anticipat o Tranșă cu Rată Fixă, Împrumutatul va achita Băncii, la Data Rambursării Anticipate, Compensația de Rambursare Anticipată aferentă Tranșei cu Rată Fixă care se rambursează anticipat.

4.2.B.(2) TRANȘE CU RATĂ VARIABILĂ

Cu condiția respectării Articolului 4.2.B(3) de mai jos, Împrumutatul poate rambursa anticipat o Tranșă cu Rată Variabilă fără nici o compensație.

4.2.B.3 REVIZUIRE/CONVERSIE

Cu excepția cazului în care Împrumutatul a acceptat în scris, conform Anexei D, o Rată Fixă în baza unei Propuneri de Revizuire/Conversie a Dobânzii, rambursarea anticipată a unei Tranșe la Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii se poate efectua fără plata unei compensații.

4.2.C Mecanismul rambursării anticipate

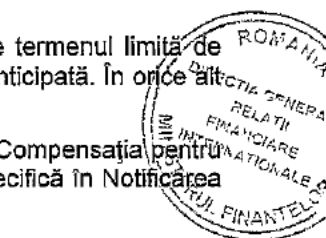
La prezentarea de către Împrumutat a unei Cereri de Rambursare Anticipată adresată Băncii, Banca va emite o Notificare de Rambursare Anticipată către Împrumutat cu nu mai puțin de 15 (cincisprezece) zile înainte de Data Rambursării Anticipate. În Notificarea de Rambursare Anticipată vor fi specificate Suma Rambursată Anticipat, dobânda acumulată datorată aferentă acestei sume, valoarea Compensației pentru Rambursare Anticipată plătită în conformitate cu Articolul 4.2.B sau, după caz, lipsa obligației de a plăti o compensație, metoda de aplicare a Sumei Rambursate Anticipat și, dacă este aplicabilă o Compensație de Rambursare Anticipată, termenul limită până la care Împrumutatul poate accepta Notificarea de Rambursare Anticipată.

Dacă Împrumutatul acceptă Notificarea de Rambursare Anticipată nu mai târziu de termenul limită de acceptare (dacă există un astfel de termen), Împrumutatul va efectua rambursarea anticipată. În orice alt caz, Împrumutatul nu poate efectua rambursarea anticipată.

Împrumutatul va însoți Suma Rambursată Anticipat de plata dobânzii acumulate, de Compensația pentru Rambursare Anticipată datorată pentru Suma Rambursată Anticipat, așa cum se specifică în Notificarea de Rambursare Anticipată și de taxa prevăzută de Articolul 4.2.D, dacă e cazul.

4.2.D Taxă de Administrare

Dacă Împrumutatul rambursează anticipat o Tranșă la o altă dată decât o Dată a Plății relevantă sau dacă Banca acceptă în mod excepțional, pe baza propriei decizii, o Cerere de Rambursare Anticipată cu



notificare prealabilă de mai puțin de 30 (treizeci) de zile calendaristice, Împrumutatul va plăti Băncii o taxă de administrare într-un cuantum ce va fi notificat de către Bancă Împrumutatului.

4.3. **Rambursarea anticipată obligatorie și anularea**

4.3.A **Evenimente de Rambursare Anticipată**

4.3.A(1) **REDUCEREA COSTURILOR PROIECTULUI**

- (a) Împrumutatul va informa prompt Banca dacă s-a produs sau este probabil să se producă un Eveniment de Reducere a Costurilor Proiectului. În orice moment ulterior producerii unui Eveniment de Reducere a Costurilor Proiectului, Banca poate, în urma transmiterii unei notificări către Împrumutat, să anuleze partea netrasă din Credit și/sau să solicite rambursarea anticipată a Împrumutului nerambursat, în limita sumei cu care Creditul depășește limitele la care se face referire la alineatul (c) de mai jos, împreună cu dobânda acumulată și alte sume datorate și restante în cadrul prezentului Contract în funcție de proporția Împrumutului ce va fi rambursat anticipat.
- (b) Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate la data specificată de Bancă, respectiva dată nefiind mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la data notificării solicitării de către Bancă.
- (c) În înțelesul acestui Articol, „**Eveniment de Reducere a Costurilor Proiectului**” înseamnă că totalul costurilor Proiectului scade sub cifra prevăzută în Considerentul (b), astfel încât suma Creditului depășește:
- (i) 80% (optzeci la sută); și/sau
 - (ii) atunci când este cumulată cu suma oricăror altor fonduri din partea Uniunii Europene (ex. fondurile ESI) puse la dispoziție pentru Proiect, 90% (nouăzeci la sută)
- din acest cost total al Proiectului.

4.3.A(2) **EVENIMENT DE RAMBURSARE ANTICIPATĂ A UNEI FINANȚĂRI NEACORDATE DE BEI**

- (a) Împrumutatul va informa prompt Banca dacă s-a produs sau este probabil să se producă un Eveniment de rambursare anticipată a unei finanțări neacordate de BEI. În orice moment ulterior producerii unui Eveniment de rambursare anticipată a unei finanțări neacordate de BEI, Banca poate, în urma transmiterii unei notificări către Împrumutat, să anuleze partea netrasă din Credit și/sau să solicite rambursarea anticipată a Împrumutului nerambursat, împreună cu dobânda acumulată și alte sume datorate și neplătite în cadrul prezentului Contract în funcție de proporția Împrumutului ce va fi rambursat anticipat.
- (b) Partea din Credit pe care Banca o poate anula și proporția din Împrumutul tras și nerambursat pe care Banca o poate cere spre rambursare anticipată va fi aceeași cu proporția pe care o reprezintă suma rambursată anticipat din Finanțarea neacordată de BEI din suma nerambursată a tuturor Finanțărilor neacordate de BEI.
- (c) Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate la data specificată de Bancă, această dată neputând să cadă mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării.
- (d) În înțelesul acestui Articol:
- (i) „**Eveniment de rambursare anticipată a unei finanțări neacordate de BEI**” înseamnă orice caz în care Împrumutatul rambursează anticipat, în mod voluntar, (pentru evitarea dubiilor, această rambursare anticipată va include o reachiziționare voluntară sau anulare a angajamentului oricărui creditor, după caz) o parte din sau întreaga Finanțare neacordată de BEI și o astfel de rambursare anticipată nu se realizează din sumele unui împrumut sau unei alte îndatorări ce are un termen cel puțin egal cu termenul neexpirat din Finanțarea neacordată de BEI rambursată anticipat; și
 - (ii) „**Finanțare neacordată de BEI**” înseamnă orice împrumut (cu excepția Împrumutului și oricăror altor împrumuturi directe din partea Băncii către Împrumutat) acordat inițial Împrumutatului pentru un termen de mai mult de 5 (cinci) ani.

4.3.A(3) **EVENIMENT DE MODIFICARE LEGISLATIVĂ**

Împrumutatul va informa cu promptitudine Banca dacă a avut loc sau este posibil să aibă loc un Eveniment de Modificare Legislativă. Într-o astfel de situație, sau dacă Banca are un motiv rezonabil să creadă că un Eveniment de Modificare Legislativă s-a produs sau este pe cale să se producă, Banca poate solicita ca Împrumutatul să se consulte cu aceasta. Respectiva consultare va avea loc în termen de



30 (treizeci) de zile de la data solicitării Băncii în acest sens. Dacă, în urma trecerii celor 30 (treizeci) zile de la data solicitării consultării, Banca este de părere că:

- (a) un astfel de Eveniment de Modificare Legislativă ar afecta în mod semnificativ capacitatea Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile prevăzute de prezentul Contract, și
- (b) efectele unui astfel de Eveniment de Modificare Legislativă nu pot fi combătute într-un mod care să fie satisfăcător pentru Bancă,

Banca poate, prin notificare adresată Împrumutatului, să anuleze partea netrasă din Credit și/sau să solicite rambursarea anticipată a Împrumutului nerambursat, plus dobânda acumulată și toate celelalte sume acumulate și neachitate în conformitate cu prevederile acestui Contract.

Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate la data specificată de Bancă, respectiva dată nefiind mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la data notificării solicitării de către Bancă.

În înțelesul acestui Articol, "Eveniment de Modificare legislativă" înseamnă emiterea, promulgarea, semnarea sau ratificarea, ori o modificare sau completare a unei legi, norme sau reguli (sau a aplicării ori interpretării oficiale a unei legi, norme sau reguli) care se produce după data acestui Contract și care ar putea afecta capacitatea Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile în cadrul acestui Contract.

4.3.A(4) EVENIMENT DE ILEGALITATE

- (a) În situația în care află despre orice Eveniment de Ilegalitate:
 - (i) Banca va notifica imediat Împrumutatul și
 - (ii) poate, neîntârziat (A) să suspende sau să anuleze porțiunea de Credit care nu a fost trasă și/sau (B) să solicite rambursarea anticipată a Împrumutului nerambursat, împreună cu dobânda acumulată și alte sume acumulate și neplătite conform Contractului la data indicată de Bancă în notificarea adresată Împrumutatului.
- (b) În înțelesul acestui Articol, „Eveniment de Ilegalitate” înseamnă că devine ilegal, în orice jurisdicție aplicabilă, sau dacă devine contrar oricărui Sancțiuni sau oricărui Sancțiuni aplicate de SUA, ca Banca:
 - (i) să își îndeplinească oricare dintre obligațiile sale prevăzute de prezentul Contract; sau
 - (ii) să finanțeze sau să mențină Împrumutul.

4.3.B Mecanismul rambursării anticipate

Orice sumă cerută de Bancă conform Articolului 4.3.A, plus dobânda sau alte sume acumulate sau neachitate conform prezentului Contract, inclusiv, dar fără a se limita la aceasta, orice compensație datorată în conformitate cu prevederile Articolului 4.3.C, se vor plăti la data indicată de Bancă în notificarea sa de solicitare.

4.3.C Compensația pentru Rambursarea Anticipată

4.3.C(1) TRANȘĂ CU RATĂ FIXĂ

În cazul în care Împrumutatul rambursează anticipat o Tranșă cu Rată Fixă în cazul unui Eveniment de Rambursare Anticipată cu Plata unei Compensații, Împrumutatul va plăti către Bancă, la Data Rambursării Anticipate, Compensația pentru Rambursare Anticipată în legătură cu Tranșa cu Rată Fixă ce este rambursată anticipat.

4.3.C(2) TRANȘĂ CU RATĂ VARIABILĂ

Împrumutatul poate plăti anticipat Tranșele cu Rată Variabilă fără Compensația pentru Rambursare Anticipată.

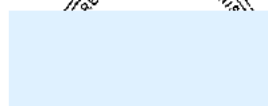
4.4. La nivel general

4.4.A Fără prejudicierea Articolului 10

Prezentul Articol 4 nu va aduce atingere prevederilor Articolului 10.

4.4.B Fără re-împrumutare

O sumă rambursată sau rambursată anticipat nu poate fi re-împrumutată.



5.5.C Alocarea sumelor aferente Tranșelor

- (a) În situația:
- (i) unei rambursări anticipate voluntare parțiale a unei Tranșe ce face obiectul rambursării în mai multe rate, Suma Rambursată Anticipat va fi aplicată proporțional pentru fiecare rată scadentă, sau, la cererea Împrumutatului, în ordinea inversă a scadenței; sau
 - (ii) unei plăți parțiale anticipate obligatorii a unei Tranșe ce face obiectul rambursării în mai multe tranșe, Suma Rambursată Anticipat va fi aplicată prin reducerea ratelor scadente în ordinea inversă a scadenței.
- (b) Sumele primite de către Bancă, în urma unei solicitări în conformitate cu Articolul 10.1 și aplicate unei Tranșe, vor reduce ratele scadente în ordinea inversă a scadenței. Banca poate aplica sumele primite între Tranșe, la alegerea sa.
- (c) În cazul primirii unor sume care nu pot fi identificate drept aplicabile unei anumite Tranșe, și asupra cărora nu a existat un acord între Bancă și Împrumutat cu privire la utilizarea lor, Banca le poate aplica între Tranșe, la alegerea sa.

ARTICOLUL 6

Angajamente și declarații ale Împrumutatului

Obligațiile din cadrul acestui Articol 6 sunt valabile începând cu data încheierii acestui Contract pe toată durata de timp cât vor exista sume neachitate în cadrul Contractului sau pe durata valabilității Creditului.

6.1 Utilizarea Împrumutului și disponibilitatea altor fonduri

Împrumutatul va utiliza toate sumele împrumutate în temeiul acestui Contract pentru execuția Proiectului.

Împrumutatul se va asigura că celelalte fonduri menționate în Considerentul (b) sunt la dispoziția sa și a Promotorului și că aceste fonduri sunt cheltuite, în măsura în care este necesar, pentru finanțarea Proiectului.

6.2 Finalizarea Proiectului

Împrumutatul se va asigura că Proiectul este implementat de Promotor în conformitate cu Descrierea Tehnică, care poate fi modificată periodic, cu aprobarea Băncii, și că acesta este finalizat de Promotor și de Beneficiarii Direcți până la data finală specificată.

6.3 Majorarea costului Proiectului

În cazul în care costul total al Proiectului depășește cifra estimată indicată în Considerentul (b), Împrumutatul va obține fonduri pentru finanțarea diferenței de cost fără a recurge la Bancă, în așa fel încât să permită finalizarea Proiectului în conformitate cu Descrierea Tehnică. Planurile privind finanțarea diferenței de cost vor fi comunicate Băncii fără întârziere.

6.4 Procedura de achiziție

- (a) Împrumutatul va garanta că Promotorul (fie el însuși, fie prin CNI) și Beneficiarii Direcți, după cum este cazul, asigură achiziționarea echipamentelor, procurarea serviciilor și a lucrărilor pentru Proiect:
- (i) în conformitate cu Dreptul UE în general și în special în concordanță cu Directivele relevante ale Uniunii Europene privind achizițiile, în măsura în care acestea din urmă sunt aplicabile;
 - (ii) conform unor proceduri de achiziție care, într-un mod satisfăcător pentru Bancă, respectă criteriile de economie și eficiență și principiile de transparentă, tratament echitabil și nediscriminatoriu pe baza naționalității, în cazul contractelor publice care nu fac obiectul directivelor referitoare la achiziții ale Uniunii Europene;
 - (iii) conform unor proceduri de achiziție care, într-un mod satisfăcător pentru Bancă, respectă criteriile de economie și eficiență, în cazul altor contracte decât cele publice care nu fac obiectul directivelor referitoare la achiziții ale Uniunii Europene,
- (b) Pentru cazurile prevăzute de alineatele (a)(i) și (a)(ii) de mai sus, Împrumutatul se va asigura că Promotorul (fie el însuși, fie prin CNI) și fiecare Beneficiar Direct, după cum este cazul, solicită prin documentele de licitație sau alte documente de referință pentru procedurile de achiziție la care se face referire la Articolul 6.4(a) ca ofertantul să declare dacă face sau nu obiectul vreunei decizii de excludere sau suspendare temporară în conformitate cu Politica privind excluderile

- (c) Dacă un ofertant declară Promotorului (direct sau prin CNI) sau unui Beneficiar Direct, după cum este cazul, anterior atribuirii contractului că face obiectul oricărei decizii de excludere sau suspendare temporară acoperite de Politica privind Excluderile, Împrumutatul se va asigura că Promotorul și/sau Beneficiarul Direct se angajează față de Bancă cu bună-credință și că va depune toate eforturile necesare pentru:
- (i) a obține excluderea ofertantului respectiv, în baza legislației aplicabile, astfel încât ofertantul să nu participe la Proiect sau, dacă o astfel de excludere nu este posibilă,
 - (ii) a restructura obiectul Proiectului, astfel încât nicio sumă provenind din Împrumut să nu fie folosită pentru plata oricăror lucrări sau servicii prevăzute de contractul atribuit aceluși ofertant, cu excepția cazului în care se convine altfel cu Banca.

6.5 Angajamente continue privind Proiectul

Împrumutatul se va asigura că:

- (a) **Mentenanța:** Promotorul și Beneficiarii Direcții, după caz, păstrează, repară, revizuiesc și reînnoiesc toate bunurile ce fac parte din Proiect așa cum este necesar pentru ca acestea să fie păstrate în stare bună de funcționare;
- (b) **Activile Proiectului:** exceptând cazul în care Banca și-a dat anterior consimțământul în scris, Promotorul și Beneficiarii Direcții, după caz, își vor păstra dreptul și posesia asupra majorității activelor Proiectului și că, în funcție de necesități, vor înlocui și reînnoi aceste active și vor menține Proiectul în stare de funcționare continuă, în mod substanțial, și în conformitate cu scopul inițial al acestuia; Banca poate refuza acordarea consimțământului doar acolo unde acțiunile propuse ar aduce prejudicii intereselor Băncii ca instituție finanțatoare sau ar avea drept consecință neeligibilitatea Proiectului pentru finanțare din partea Băncii conform Statutului sau Articolului 309 din Tratatul privind Funcționarea Uniunii Europene;
- (c) **Asigurare:** Promotorul (el însuși sau prin CNI) și Beneficiarii Direcții, după caz, vor asigura toate lucrările și proprietățile care fac parte din Proiect, în conformitate cu cerințele prevăzute de legile și reglementările aplicabile din România;
- (d) **Drepturi și autorizații:** Promotorul (el însuși sau prin CNI) și Beneficiarii Direcții, după caz, vor menține valabilitatea tuturor drepturilor de acces sau utilizare și a tuturor Autorizațiilor necesare pentru executarea și operarea Proiectului;
- (e) **Mediu:** Promotorul va, și se va asigura că CNI și Beneficiarii Direcții, după cum este cazul, vor:
 - (i) implementa și opera Proiectul în conformitate cu Dreptul mediului;
 - (ii) obține și menține valabilitatea tuturor Autorizațiilor de Mediu necesare Proiectului; și
 - (iii) respecta toate aceste Autorizații de Mediu;
- (f) **Integritate:** Promotorul și Beneficiarii Direcții, după caz, vor întreprinde, într-un orizont de timp rezonabil, măsurile ce se impun față de orice persoană oficială sau persoană aflată într-o funcție publică care a fost condamnată printr-o sentință definitivă și irevocabilă pentru o Activitate Ilegală săvârșită în exercitarea atribuțiilor profesionale, pentru a se asigura că aceasta este exclusă din orice activități ale Promotorului sau Beneficiarilor Direcții (după cum este cazul) în legătură cu Împrumutul, Creditul sau Proiectul;
- (g) **Drepturile privind auditul de integritate:** Promotorul (el însuși sau prin CNI), se va asigura că toate contractele din cadrul Proiectului care vor face obiectul procedurilor de achiziție după data semnării acestui Contract, în conformitate cu Directivele UE privind achizițiile, vor include:
 - (i) obligația contractorului relevant de a informa cu promptitudine Banca despre orice acuzație, plângere sau informație veridică cu privire la Activități Ilegale legate de Proiect;
 - (ii) obligația contractorului relevant de a ține evidența contabilă a tuturor tranzacțiilor financiare și cheltuielilor legate de Proiect; și
 - (iii) dreptul Băncii, în legătură cu o presupusă Activitate Ilegală, de a verifica evidențele contabile ale contractorului relevant în legătură cu Proiectul și de a primi copii, după documente, în măsura în care legea permite acest lucru;
- (h) **Conturi:** Promotorul primește orice fondurile sau plăți aferente surselor de finanțare la care se face referire în Considerentul (b) prin conturile folosite în mecanismele de transfer public și plată care implică Trezoreria Statului sau conturi bancare în numele Promotorului deținute la o instituție financiară legal autorizată din România;

- (i) **Dreptul UE:** Promotorul (fie el însuși sau prin CNI) și Beneficiarul Direcți vor executa și opera Proiectul în conformitate cu legile și standardele relevante din Dreptul UE;
- (j) Alte angajamente privind Proiectul:
 - (i) Promotorul va utiliza toate sumele împrumutate în baza acestui Contract pentru a acoperi cheltuieli neacoperite de alte instituții financiare, sub formă de împrumuturi sau fonduri nerambursabile, evitând în mod expres orice dublă finanțare provenind din fondurile ESI, precum și de la orice alte instituții financiare internaționale;
 - (ii) Promotorul va păstra și va pune la dispoziția Băncii și/sau auditorilor acesteia toate documentele și informațiile referitoare la toate procedurile de achiziție pentru contractele finanțate din fondurile disponibilizate în baza acestui Contract
 - (iii) pentru echipamentele spitalicești achiziționate din fondurile disponibilizate în baza acestui Contract, Promotorul va pune la dispoziție articolele/dispozitivele în vederea unei posibile inspecții efectuate de către Bancă pentru un interval de 6 (șase) ani de la începutul Proiectului, respectiv până în decembrie 2026;
 - (iv) de îndată ce este disponibil, conform calendarului preconizat pentru fiecare componentă a Proiectului care o solicită, Promotorul furnizează Băncii Evaluarea Impactului asupra Mediului sau deciziile de screening și explicațiile pentru componentele Proiectului pentru care o Evaluare a Impactului asupra Mediului nu este necesară
 - (v) de îndată ce este disponibil, conform calendarului preconizat pentru fiecare componentă a Proiectului, Promotorul furnizează Băncii autorizațiile de construcție necesare obținute de la autoritățile competente pentru efectuarea de lucrări în oricare dintre clădirile care fac obiectul Proiectului
 - (vi) Promotorul depune certificatele de performanță energetică emise în conformitate cu legislația națională de implementare a Directivei 2010/31/UE privind performanța energetică a clădirilor pentru clădirile reabilite care fac obiectul Proiectului, dacă se preconizează emiterea unor astfel de certificate, în funcție de tipul componentei Proiectului;
 - (vii) Promotorul se angajează să identifice oportunități de optimizare a strategiei de achiziții, inclusiv prin alte entități guvernamentale, în special pentru achiziționarea de echipamente medicale, în ceea ce privește procedurile agregate de articole care sunt comune între diferitele componente incluse în Proiect; și
 - (viii) Promotorul colaborează pe deplin cu Banca de-a lungul activității de monitorizare îmbunătățite preconizate care urmează să fie desfășurată de către Bancă, după cum consideră necesar, pentru a facilita verificarea datelor și indicatorilor diferitelor componente ale Proiectului comunicați Băncii în timpul evaluării documentare efectuate cu privire la Proiect în 2021.

6.6. Conformarea cu legislația

Împrumutatul va respecta și va asigura respectarea de către Promotor, CNI și/sau Beneficiarul Direcți în toate privințele, a tuturor legilor și reglementărilor aplicabile lor sau Proiectului și finanțării acestuia.

6.7. Protectia datelor

- (a) Atunci când sunt dezvăluite informații (altele decât simple informații de contact relaționate cu personalul Împrumutatului și/sau al Promotorului implicat în gestionarea acestui Contract („Date de contact”)) către Bancă în legătură cu acest Contract, Împrumutatul va redacta sau modifica în alt mod acele informații (după necesități), astfel încât să nu conțină date personale, cu excepția cazului în care prezentul Contract sau Banca solicită în mod specific, în scris, dezvăluirea acelor informații sub forma datelor cu caracter personal.
- (b) Înainte de a dezvălui Băncii orice fel de date cu caracter personal în legătură cu acest Contract (în afara Datelor de Contact), Împrumutatul se va asigura că toți subiecții acestor date cu caracter personal:
 - (i) au fost informați în legătură cu dezvăluirea datelor către Bancă (inclusiv în legătură cu categoriile de date cu caracter personal ce urmează a fi comunicate); și
 - (ii) au fost înștiințați cu privire la informațiile conținute (sau li s-a oferit un link către) în declarația de confidențialitate a Băncii în relație cu activitățile de creditare și de investiții ale acesteia, declarație ce se postează periodic la <https://www.eib.org/en/privacy/lending> (sau la alta adresă pe care Banca o va aduce la cunoștința Împrumutatului periodic în scris).

6.8. Sanctiuni

Împrumutatul, fie direct, fie indirect, nu va și se va asigura că nici Promotorul nu:

- (a) încheie o relații de afaceri cu și/sau pune la dispoziție orice fonduri și/sau resurse economice către sau în beneficiul oricărei Persoane Sancționate în legătură cu Proiectul, sau
- (b) utilizează fonduri totale sau parțiale din Împrumut sau împrumută, aduce drept contribuție sau pune la dispoziție în alt mod aceste fonduri către orice persoană, în orice manieră, ce ar rezulta într-o încălcare de către acesta și/sau de către Bancă a oricăror Sancțiuni; sau
- (c) finanțează întreaga plată sau o parte din orice plată prevăzută de prezentul Contract din veniturile rezultate din activități sau afaceri desfășurate cu o Persoană Sancționată, o persoană care încalcă Sancțiunile sau în orice manieră ce ar rezulta într-o încălcare de către sine și/sau de către Bancă a oricăror Sancțiuni.

6.9. Declarații și Garanții Generale

Împrumutatul declară și garantează Băncii că:

- (a) are autoritatea să execute, să livreze și să îndeplinească obligațiile care îi revin în cadrul prezentului Contract, precum și că au fost întreprinse toate acțiunile necesare în vederea autorizării execuției, livrării și îndeplinirii acestora;
- (b) prezentul Contract constituie pentru Împrumutat un set de obligații legal valabile și aplicabile;
- (c) execuția și livrarea, îndeplinirea obligațiilor din Contract și respectarea prevederilor acestui Contract nu contravine și nu intră în conflict, în prezent și în viitor, cu:
 - (i) niciun fel de lege, statut, regulament sau normă, sau decizie judecătorească, decret sau autorizație care i se aplică;
 - (ii) niciun acord sau alt instrument legal în cadrul căruia are obligații ce ar putea în mod rezonabil duce la un efect substanțial negativ asupra capacității de îndeplinire a obligațiilor în cadrul acestui Contract;
- (d) nu s-a produs nicio Modificare Negativă Semnificativă de la data de 1 decembrie 2020;
- (e) niciun eveniment sau circumstanță care constituie un Eveniment de Nerespectare a Obligațiilor Contractuale nu s-a produs și nu se află în derulare neremediat sau fără renunțare;
- (f) nu există actualmente și din cunoștința sa nu este preconizat sau nu se află pe rolul niciunei instanțe, organism de arbitraj sau agenție vreun litigiu, procedură de arbitraj, proceduri administrative sau investigații, după cum nu a existat și nu se continuă o sentință sau decizie împotriva sa sau împotriva Promotorului care să fi condus sau care, în cazul unei sentințe nefavorabile, există probabilitatea rezonabilă să poată conduce la o Modificare Negativă Semnificativă;
- (g) a obținut și a avut grijă ca Promotorul și/sau Beneficiarii Direcți, după caz, să fi obținut toate autorizațiile necesare în legătură cu acest Contract și pentru a-și putea îndeplini în legalitate obligațiile din prezentul, și cu Proiectul și toate aceste autorizații sunt în vigoare și au efect integral și sunt admisibile ca și dovezi;
- (h) obligațiile sale de plată în cadrul acestui Contract sunt considerate cel puțin *pari passu* față de alte obligații negarantate și nesubordonate, prezente și viitoare, în cadrul oricăror alte instrumente de credit, cu excepția celor obligatorii prin lege;
- (i) Și Împrumutatul și Promotorul și Beneficiarii Direcți, după caz, respectă prevederile Articolului 6.5(e) și din câte are cunoștință (după o investigație corespunzătoare și atentă) nu a fost depusă nicio Plângere privind Protecția mediului înconjurător și nici nu există amenințarea unei astfel de plângeri împotriva sa, a Promotorului sau a Beneficiarilor Direcți;
- (j) respectă toate obligațiile asumate prin prezentul Articol 6;
- (k) nici Împrumutatul, nici Promotorul, nici Beneficiarul Direct și, din câte are cunoștință, nicio Persoană Relevantă
 - (i) nu este o Persoană Sancționată; și
 - (ii) nu încalcă nicio Sancțiune; și
- (l) în baza informațiilor pe care le deține, nici un fond investit în Proiect nu are origini ilicite, incluzând aici produsele spălării banilor sau legate de finanțarea terorismului; Împrumutatul va informa prompt Banca dacă ajunge la cunoștința sa, în orice moment, originea ilicită a oricăror astfel de fonduri.

Declarațiile și garanțiile stabilite mai sus sunt efectuate la data prezentului Contract și, cu excepția declarației prevăzute la alineatul (d) de mai sus, se consideră a fi repetate la fiecare Cerere de Tragere, Dată Planificată de Tragere și fiecare Dată a Plății în legătură cu faptele și circumstanțele existente la datele respective.

ARTICOLUL 7

Garanția

Angajamentele prevăzute de prezentul Articol 7 rămân în vigoare de la data prezentului Contract pentru întreaga perioadă în care orice sumă este datorată în baza prezentului Contract sau în care Creditul este în vigoare.

7.1 Ierarhia *pari passu*

Împrumutatul se va asigura că obligațiile sale de plată din cadrul prezentului Contract nu au și nu vor avea un rang mai mic de *pari passu* față de dreptul la plată al altor obligații negarantate și nesubordonate, prezente și viitoare, în cadrul oricăror instrumente de datorie guvernamentală.

În particular, dacă Banca adresează o solicitare în conformitate cu prevederile Articolului 10.1 sau dacă a intervenit un eveniment de nerespectare a obligațiilor sau un eveniment care ar putea (prin expirarea perioadei de grație, notificare, stabilire sau printr-o combinație a celor de mai sus) constitui un eveniment de nerespectare a obligațiilor asumate în contextul oricărui instrument de datorie guvernamentală negarantată și nesubordonată al Împrumutatului sau al oricăreia dintre agențiile sau instituțiile sale, care s-a produs și continuă, Împrumutatul nu va efectua (sau autoriza) orice plată aferentă oricărui alt instrument de datorie guvernamentală (fie planificată în mod normal sau de altă natură) fără a achita în mod simultan sau fără a aloca separat într-un cont special pentru plata la următoarea Dată a Plății a unei sume reprezentând aceeași pondere din suma datorată și neplătită în contextul prezentului Contract ca și ponderea pe care plata conform acestui instrument de datorie guvernamentală o reprezintă în totalul sumelor datorate și neplătite în cadrul respectivului instrument de datorie guvernamentală.

În acest sens, orice plată pentru un instrument de datorie guvernamentală care este efectuată din fondurile generate de emisiunea unui alt instrument, pentru care au subscris aproximativ aceleași persoane ca și cele care dețin creanțele din contextul Instrumentului de datorie guvernamentală, va fi ignorată.

În acest Contract, „Instrument de datorie guvernamentală” are semnificația de:

- (a) un instrument, inclusiv o chitanță sau extras de cont, prin care se evidențiază sau se constituie o obligație de rambursare a unui împrumut, depunere, avans sau credit (incluzând fără nici o limitare, orice acordare a unui credit printr-un acord de refinanțare sau rescadențare),
- (b) o obligație evidențiată printr-o obligațiune, titlu de creanță sau un înscris doveditor similar de îndatorare sau
- (c) o garanție acordată de Împrumutat pentru o obligație a unui terț,

7.2 Garanții suplimentare

În cazul în care Împrumutatul acordă unui terț o Garanție pentru realizarea oricărui Instrument de datorie guvernamentală sau orice preferință sau prioritate în legătură cu această Garanție, Împrumutatul, dacă Banca solicită acest lucru, va pune la dispoziția Băncii o garanție echivalentă pentru îndeplinirea obligațiilor care îi revin prin acest Contract sau va acorda Băncii o preferință ori prioritate echivalentă.

7.3 Clauze prin incluziune

Dacă Împrumutatul încheie, cu orice alt creditor financiar pe termen mediu sau lung, un contract de finanțare care include o clauză de deteriorare a ratingului sau de neîndeplinire a obligațiilor încrucișată și/sau o clauză *pari passu* care nu face parte din acest Contract sau este mai favorabilă creditorului financiar respectiv decât prevederea/prevederile echivalente ale prezentului Contract, Împrumutatul va informa Banca în consecință și, la solicitarea Băncii, va executa un acord pentru amendarea prezentului Contract astfel încât să asigure o prevedere echivalentă în favoarea Băncii.

ARTICOLUL 8

Informări și vizite

8.1 Informări privind Proiectul

Împrumutatul va face următoarele sau se va asigura că Promotorul (după caz) va:



- (a) transmite Băncii:
- (i) informațiile în conținutul și forma și la intervalele de timp menționate în Anexa A.2 sau în alt mod ce va fi agreat în mod periodic de către Părțile la prezentul Contract;
 - (ii) orice informații sau documente privind finanțarea, achizițiile, implementarea, funcționarea și aspecte legate de mediu în legătură cu Proiectul, pe care Banca le poate solicita în mod rezonabil, într-un interval de timp rezonabil,

cu condiția, ca întotdeauna, dacă aceste informații sau documente nu sunt transmise Băncii la timp, iar Împrumutatul nu rectifică omisiunea într-un interval de timp rezonabil stabilit de Bancă în scris, Banca poate remedia deficiența, în măsura în care este fezabil, prin utilizarea propriului personal, a unui consultant sau a unui alt terț, pe cheltuiala Împrumutatului sau a Promotorului, iar Împrumutatul va acorda sau se va asigura că Promotorul va acorda acestor persoane toată asistența necesară în acest scop;

- (b) va transmite spre aprobare Băncii, fără întârziere, orice schimbare substanțială a Proiectului, având în vedere de asemenea informațiile prezentate Băncii în legătură cu Proiectul înainte de semnarea prezentului Contract, în legătură cu, printre altele, prețul, proiectarea, planurile, calendarul sau programul de cheltuieli ori planul de finanțare a Proiectului;
- (c) va informa cu promptitudine Banca în privința următoarelor:
- (i) orice acțiuni sau proteste inițiate sau orice tip de contestații făcute de oricare terță parte sau reclamații veridice primite de Împrumutat sau de Promotor, CNI sau Beneficiarii Direcți, precum și orice plângere în domeniul protecției mediului înconjurător care, din informațiile pe care le deține, s-a produs sau amenință să se producă împotriva sa cu privire la chestiuni de mediu sau alte chestiuni care afectează Proiectul;
 - (ii) orice fapte sau evenimente cunoscute de Împrumutat, Promotor, CNI sau Beneficiarii Direcți care ar putea aduce prejudicii substanțiale ori ar putea afecta condițiile de executare sau operare a Proiectului;
 - (iii) orice acuzație, plângere sau informație veridică privind iActivități ilegale sau orice Sancțiuni sau orice Sancțiuni aplicate de SUA legate de Proiect;
 - (iv) orice excludere auto-declarată de către un ofertant care se produce înainte de atribuirea contractului și este acoperită de Politica de Excludere;
 - (v) orice neconformare a acestuia cu orice reglementare aplicabilă din domeniul mediului înconjurător;
 - (vi) orice suspendare, revocare sau modificare a unei Autorizații de Mediu, și va organiza acțiunile care trebuie întreprinse în privința acestor probleme.

8.2 Informații privind Împrumutatul, Promotorul și Beneficiarii Direcți

Împrumutatul va informa neîntârziat Banca cu privire la:

- a) orice fapt care îl obligă să ramburseze anticipat orice datorie financiară sau orice fonduri acordate de Uniunea Europeană;
- b) orice eveniment ori decizie care constituie sau ar putea conduce la un Eveniment de Rambursare Anticipată;
- c) orice intenție a sa de a acorda unui terț o Măsură asiguratorie asupra unora dintre activele sale;
- d) orice intenție din partea sa, a Promotorului sau a Beneficiarilor Direcți de a renunța la proprietatea asupra oricărei componente semnificative a Proiectului;
- e) orice fapt sau eveniment care, în mod rezonabil, ar putea împiedica îndeplinirea în mod substanțial a oricărei obligații a Împrumutatului conform acestui Contract;
- f) orice Eveniment de Neîndeplinire a Obligațiilor care s-a produs, amenință să se producă sau este previzionat;
- g) în măsura în care legea nu interzice acest lucru, orice litigiu important, arbitraj, proceduri administrative sau investigații derulate de o instanță, administrație sau autoritate publică similară care, din cunoștințele și convingerile sale, sunt în derulare, iminente sau urmează a se produce în legătură cu Împrumutatul, Promotorul sau Beneficiarii Direcți; sau cu reprezentanții oficiali ai Împrumutatului, ai Promotorului sau ai Beneficiarilor Direcți sau persoane aflate în funcții publice în legătură cu o Activitate ilegală legată de Credit, Împrumut sau Proiect;

- h) orice măsură luată de Împrumutat, de Promotor sau de către Beneficiarii Direcții, conform Articolului 6.5(f) din acest Contract;
- i) orice litigiu, arbitraj, proceduri administrative sau investigații în derulare, care amenință să se producă sau sunt în așteptare, care ar putea să conducă la o Modificare Negativă Substanțială, în cazul în care ar primi o sentință negativă; și
- j) orice reclamație, acțiune, procedură, notificare formală sau investigație referitoare la orice Sancțiuni sau orice Sancțiuni aplicate de SUA referitoare la Împrumutat, Promotor, Beneficiarii Direcții sau orice Persoană Relevantă.

8.3 Vizite ale Băncii

Împrumutatul va permite și se va asigura că Promotorul, CNI și Beneficiarii Direcții vor permite persoanelor desemnate de către Bancă, precum și persoanelor desemnate de către alte instituții sau agenții UE atunci când este impus de prevederile obligatorii relevante ale dreptului UE:

- (a) să viziteze locațiile, instalațiile și lucrările care intră în componența Proiectului,
- (b) să intervieveze reprezentanții Împrumutatului, Promotorului, CNI și/sau ai Beneficiarii Direcții și să nu obstrucționeze contactele cu orice persoană implicată în sau afectată de Proiect; și
- (c) să verifice evidențele Împrumutatului, Promotorului și/sau CNI în legătură cu implementarea Proiectului și să poată obține copii după documentele relevante în măsura permisă de lege.

Împrumutatul va furniza Băncii, și se va asigura că Promotorul, CNI și Beneficiarii Direcții vor furniza Băncii sau se vor asigura că Banca primește toată asistența necesară pentru scopurile descrise în acest Articol.

Împrumutatul acceptă faptul că Banca poate fi obligată să dezvăluie informații referitoare la Împrumutat și Proiect către orice instituție sau agenție competentă a UE, în conformitate cu prevederile obligatorii relevante ale dreptului UE.

ARTICOLUL 9

Taxe și cheltuieli

9.1 Impozite, taxe și comisioane

Împrumutatul va plăti toate impozitele, taxele și alte impuneri de orice natură, inclusiv taxele de timbru și taxe de înregistrare, generate de executarea sau implementarea acestui Contract sau a oricărui alt document, precum și pentru crearea, perfectarea, înregistrarea sau aplicarea unei Măsurii asigurătorii privind acest Împrumut, în măsura în care se aplică.

Împrumutatul va plăti integral capitalul, dobânda, compensațiile și alte sume datorate în cadrul acestui Contract în sumă brută, fără reținerea sau deducerea vreunor impuneri naționale sau locale, indiferent de cerințele legale sau de un acord cu o autoritate guvernamentală sau altă autoritate. Dacă Împrumutatul are obligația de a efectua astfel de rețineri sau deduceri, plata va fi transformată în sumă brută pentru Bancă, astfel încât după reținere sau deducere, suma netă primită de Bancă să fie echivalentă cu suma datorată.

9.2 Alte taxe

Împrumutatul va suporta toate taxele și cheltuielile, inclusiv cele profesionale, bancare sau de schimb valutar efectuate în legătură cu pregătirea, executarea, implementarea, punerea în aplicare și rezilierea acestui Contract sau a oricărui document, amendament, act adițional sau renunțare cu privire la prezentul Contract sau a oricărui document legat de acest Contract, precum și pentru modificarea, crearea, administrarea, aplicarea și realizarea oricărei garanții pentru Împrumut.

9.3 Costuri majorate, compensații și regularizare

(a) Împrumutatul va plăti Băncii orice sume sau cheltuieli efectuate sau suportate de Bancă ca urmare a introducerii unei sau oricărei modificări sau producerii unei schimbări (sau în interpretarea, administrarea sau aplicarea) în orice lege sau reglementare sau conformarea cu orice lege sau reglementare apărută după data semnării acestui Contract, în conformitate cu care sau care are ca rezultat:

- (i) obligația Băncii de a suporta costuri suplimentare pentru finanțarea sau executarea obligațiilor sale în cadrul acestui Contract, sau
- (ii) reducerea sau eliminarea oricărei sume datorate Băncii în cadrul acestui Contract sau a venitului financiar obținut din acordarea Creditului sau a Împrumutului de către Bancă Împrumutatului.

- (b) Fără a aduce atingere altor drepturi ce revin Băncii prin acest Contract sau prin orice altă lege aplicabilă, Împrumutatul va despăgubi și va exonera Banca de orice pierdere înregistrată ca urmare a unei descărcări integrale sau parțiale care are loc de o manieră diferită față de ceea ce este prevăzut în mod specific în acest Contract.
- (c) Banca poate compensa orice obligație a Împrumutatului ajunsă la scadență în cadrul acestui Contract (în măsura în care Banca este beneficiarul efectiv al acestei obligații) cu orice obligație (fie că a ajuns sau nu la data scadenței) deținută de Bancă față de Împrumutat, indiferent de locul plății, sucursala de înregistrare sau moneda fiecăreia dintre obligații. Dacă obligațiile sunt exprimate în valute diferite Banca poate transforma, în scopul compensării, fiecare obligație la un curs al pieței utilizat în operațiunile obișnuite. Dacă o obligație nu este lichidată sau constatată, Banca poate efectua compensarea în baza unei sume estimate de către Bancă, cu bună credință, a fi valoarea respectivei obligații.

ARTICOLUL 10

Evenimente de Neîndeplinire a Obligațiilor Contractuale

10.1 Dreptul de a solicita rambursarea

Împrumutatul va rambursa integral sau parțial Împrumutul nerambursat (conform solicitării Băncii), împreună cu dobânda acumulată și alte sume acumulate sau neachitate conform prezentului Contract, la cererea scrisă a Băncii în conformitate cu prevederile de mai jos.

10.1.A Cererea imediată

Banca poate efectua o astfel de cerere imediat, fără notificare prealabilă (*mise en demeure prealable*) sau orice alți pași judiciari sau extrajudiciari:

- (a) în cazul în care Împrumutatul nu rambursează la scadență oricare dintre sumele datorate conform acestui Contract, în locul și moneda exprimate pentru plată, cu excepția situațiilor în care:
 - (i) faptul că nu a plătit este cauzat de către o eroare administrativă sau tehnică sau de către un Eveniment de Perturbare și
 - (ii) plata se realizează în termen de 3 (trei) Zile Lucrătoare de la data scadenței;
- (b) dacă o informație sau un document transmise Băncii de către Împrumutat sau în numele acestuia, sau dacă o reprezentare, garanție sau declarație făcută sau considerată a fi făcută de Împrumutat în cadrul prezentului Contract sau cu scopul încheierii acestui Contract sau în legătură cu negocierea sau executarea acestui Contract, este sau se dovedește a fi incorectă, incompletă sau de natură a induce în eroare cu privire la orice aspect important;
- (c) dacă, în urma neîndeplinirii unei obligații contractuale de către Împrumutat în legătură cu orice împrumut sau orice obligație rezultată din orice tranzacție financiară, alta decât Împrumutul:
 - (i) Împrumutatul, este obligat sau ar putea fi obligat, sau va fi obligat, după expirarea oricărei perioade de grație contractuale, să ramburseze anticipat, să stingă sau să închidă înainte de scadență orice alte împrumuturi sau obligații; sau
 - (ii) orice angajament financiar legat de alte împrumuturi sau obligații este anulat sau suspendat;
- (d) dacă Împrumutatul nu își poate plăti datorită la scadență sau își suspendă datorită, sau încheie o înțelegere sau intenționează să încheie o înțelegere cu creditorii săi, inclusiv un moratoriu, sau începe negocierile cu unul sau mai mulți dintre creditorii săi în vederea restructurării oricăreia dintre datorităle sale financiare;
- (e) dacă Împrumutatul nu își îndeplinește orice obligație din cadrul unui alt împrumut sau instrument de datorie guvernamentală încheiat cu Banca;
- (f) dacă Împrumutatul nu își îndeplinește orice obligație din cadrul unui alt împrumut acordat din sursele Băncii sau Uniunii Europene;
- (g) dacă se produce o Modificare Negativă Substanțială față de situația Împrumutatului, la data acestui Contract; sau
- (h) dacă este ilegală sau devine ilegală realizarea obligațiilor de către Împrumutat sau Promotor, așa cum sunt stabilite în Contract, ori Contractul nu este în vigoare în conformitate cu termenii acestuia sau este declarat de Împrumutat sau Promotor ca nefiind aplicabil în conformitate cu condițiile acestuia.

10.1.B Cererea după notificarea de remediere

Banca poate efectua o astfel de cerere, fără notificare prealabilă (*mise en demeure préalable*) sau orice alți pași judiciari sau extrajudiciari (fără a aduce atingere niciunei notificări dintre cele menționate în continuare):

- (a) dacă Împrumutatul sau Promotorul nu respectă obligațiile din prezentul Contract (care nu este o obligație menționată în Articolul 10.1.A); sau
- (b) dacă orice fapt declarat în Considerente legat de Împrumutat, Promotor sau Proiect se modifică substanțial și nu este remediat în mod semnificativ, iar modificarea fie prejudiciază interesele Băncii ca instituție finanțatoare pentru Împrumutat, fie afectează în mod negativ implementarea sau funcționarea Proiectului,

cu excepția cazului în care neconformarea sau circumstanțele care duc la neconformare pot fi remediate sau sunt remediate într-un interval de timp rezonabil specificat într-o notificare transmisă Împrumutatului de către Bancă.

10.2 Alte drepturi legale

Articolul 10.1 nu va limita alte drepturi legale ale Băncii de a solicita rambursarea anticipată a Împrumutului Nerambursat.

10.3 Compensații

10.3.A Tranșe cu Rată Fixă

În cazul unei cereri conform Articolului 10.1 în legătură cu orice Tranșă cu Rată Fixă, Împrumutatul va plăti Băncii suma solicitată plus compensarea aferentă oricărei valori din principalul datoriei ce trebuie rambursat anticipat. Această sumă (i) se va acumula de la data scadență specificată în notificarea Băncii, și va fi calculată considerând că rambursarea anticipată se efectuează la data astfel specificată și (ii) va fi pentru suma comunicată de către Bancă Împrumutatului ca reprezentând valoarea actualizată (calculată la Data Rambursării Anticipate) a diferenței, dacă este cazul, dintre:

- (a) dobânda care s-ar acumula pentru suma rambursată anticipat pentru perioada de la Data Rambursării Anticipate la Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă va fi cazul, sau la Data Scadenței, dacă această sumă nu ar fi fost rambursată anticipat; și
- (b) dobânda care s-ar acumula pe parcursul respectivei perioade, dacă aceasta ar fi calculată la Rata de Redistribuire, minus 0,19% (nouăsprezece puncte de bază).

Respectiva valoare actualizată se va calcula cu o rată de discount egală cu Rata de Redistribuire, aplicată la fiecare Dată a Plății relevantă pentru Tranșa asupra căreia se aplică compensația.

10.3.B Tranșe cu Rată Variabilă

În cazul unei cereri conform Articolului 10.1 în legătură cu orice Tranșă cu Rată Variabilă, Împrumutatul va plăti Băncii suma solicitată plus o sumă egală cu valoarea actualizată de 0,19% (nouăsprezece puncte de bază) calculată anual și aferentă valorii principalului datoriei care trebuie rambursată anticipat în mod similar cu dobânda ce ar fi fost calculată și acumulată dacă suma respectivă ar fi rămas de plată conform graficului de amortizare aplicabil al Tranșei până la Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă este cazul sau Data Scadenței.

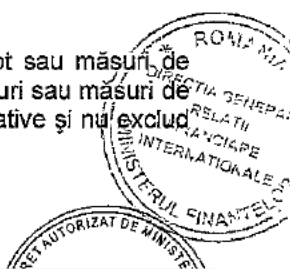
Valoarea se va calcula cu o rată de discount egală cu Rata de Redistribuire aplicată pentru fiecare Dată a Plății relevantă.

10.3.C La nivel general

Sumele datorate de Împrumutat în conformitate cu acest Articol 10.3 se vor plăti la data specificată în cererea Băncii.

10.4 Ne-renunțare

Eșecul, întârzierea sau exercitarea unică sau parțială de către Bancă a oricărui drept sau măsură de remediere conform acestui Contract nu vor fi interpretate ca o renunțare la aceste drepturi sau măsuri de remediere. Drepturile și măsurile de remediere prevăzute în acest Contract sunt cumulative și nu exclud alte drepturi sau măsuri de remediere prevăzute de lege.



ARTICOLUL 11

Lege și jurisdicție, diverse

11.1 Legea care guvernează

Prezentul Contract, precum și toate obligațiile necontractuale (obligații extracontractuale) ce rezultă din acest Contract sau sunt în legătură cu acest Contract vor fi guvernate de legile Marelui Ducat al Luxemburgului.

Pentru evitarea oricărei neînțelegeri, Împrumutatul și Promotorul vor stabili legislația care guvernează relația lor contractuală și relația lor cu Beneficiarii Direcției în conformitate cu cadrul legal aplicabil acestora.

11.2 Jurisdicția

- (a) Curtea de Justiție a Uniunii Europene are jurisdicție exclusivă pentru soluționarea oricărei dispute ("Disputa") rezultată din acest Contract sau în legătură cu acesta (inclusiv o dispută care privește existența, valabilitatea sau rezilierea acestui Contract sau consecințele nulității acestuia) sau orice obligație necontractuală rezultată din acest Contract sau având legătură cu acesta.
- (b) Părțile sunt de acord cu faptul că Curtea de Justiție a Uniunii Europene este instanța cea mai potrivită și convenabilă pentru a soluționa orice Dispută dintre ele și, ca urmare, nu vor susține contrariul.

11.3 Locul executării obligațiilor

Dacă Banca nu aprobă, în scris, altceva, locul executării obligațiilor prevăzute de acest Contract va fi sediul Băncii.

11.4 Dovada sumelor datorate

În orice acțiune juridică generată de acest Contract, certificatul emis de Bancă cu privire la orice sumă sau rată datorată Băncii conform acestui Contract va constitui, în absența unei erori evidente, dovada prima facie a sumei sau ratei respective.

11.5 Întregul Acord

Acest Contract constituie întregul acord dintre Bancă și Împrumutat pentru acordarea Creditului la care face referire, prevalând asupra oricărui alt acord anterior, fie concret sau implicit, având același obiect.

11.6 Lipsa validității

Dacă la un moment dat oricare dintre termenii acestui Contract devine ilegal, lipsit de valabilitate sau aplicabilitate în orice privință, sau dacă acest Contract este sau devine inaplicabil în orice privință, în conformitate cu legile unei jurisdicții, lipsa de legalitate, valabilitate, aplicabilitate sau consecințe juridice nu va afecta:

- (a) legalitatea, valabilitatea sau aplicabilitatea în jurisdicția respectivă a celorlalți termeni ai acestui Contract, sau consecința juridică în orice altă privință a acestui Contract în jurisdicția respectivă; sau
- (b) legalitatea, valabilitatea sau aplicabilitatea în alte jurisdicții a acestora sau a celorlalți termeni ai acestui Contract, sau consecința juridică a acestui Contract conform legislației din alte jurisdicții.

11.7 Amendamente

Orice amendament adus prezentului Contract se va realiza în scris și va fi semnat de părți.

11.8 Exemplare

Prezentul Contract poate fi semnat în orice număr de exemplare, toate acestea, luate împreună, reprezentând unul și același instrument. Fiecare exemplar reprezintă un exemplar original, însă toate exemplarele vor reprezenta împreună unul și același instrument.

11.9 Neaplicabilitatea anumitor evenimente

Împrumutatul renunță la orice drept de a se baza pe orice:

- (a) eveniment imprevizibil, însemnând o schimbare excepțională de circumstanțe care ar face ca îndeplinirea oricărei sau tuturor obligațiilor prevăzute de acest Contract să devină excesiv de împovăratoare, conform reglementării acestui tip de eveniment prin, dar fără limitare la, Articolul 1271 par. 3 lit. (C) din Codul Civil Român; sau
- (b) eveniment calificat în baza legislației române ca fiind un eveniment de forță majoră, eveniment extern imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil sau caz fortuit, ~~altă~~

- (c) un alt eveniment care ar putea avea un efect similar asupra capacității Împrumutatului de a îndeplini obligațiile din acest Contract.

ARTICOLUL 12

Clauze finale

12.1 Notificări

12.1.A Forma notificării

- (a) Orice notificare sau comunicare transmisă în cadrul acestui Contract se va efectua în scris și, în cazul în care nu se prevede altfel, poate fi efectuată prin scrisoare sau poștă electronică.
- (b) Notificările și alte comunicări pentru care în acest Contract se specifică perioade fixe sau care stabilesc ele însele perioade obligatorii pentru destinatar, se pot efectua prin livrare personală, prin scrisoare recomandată sau prin poștă electronică. Respectivă notificări și comunicări se va considera a fi fost primite de către cealaltă Parte:
- (i) la data livrării pentru scrisorile transmise personal sau cele recomandate;
- (ii) în cazul poștei electronice:
- (1) (cu excepția Notificării de tragere, la care se face referire la alineatul (2) de mai jos), numai când poșta electronică respectivă este primită în formă lizibilă și numai dacă este adresată de o manieră pe care cealaltă Parte o specifică pentru acest scop; și
- (2) care conține o Notificare de tragere, doar atunci când poșta electronică respectivă este trimisă de către Bancă Împrumutatului.
- (c) Orice notificare transmisă de către Împrumutat Băncii prin poștă electronică:
- (i) va menționa Numărul Contractului în linia de subiect; și
- (ii) va fi în forma unei imagini electronice non editabile (PDF, TIF sau orice format comun ne editabil convenit de părți) a notificării semnate de un Semnatar Autorizat cu reprezentare individuală sau de doi sau mai mulți Semnatori Autorizați cu reprezentare comună ai Împrumutatului, după caz, atașată la mesajul prin poștă electronică.
- (d) Notificările emise de Împrumutat conform oricărei prevederi din acest Contract vor fi, atunci când Banca solicită acest lucru, transmise împreună cu dovezi satisfăcătoare pentru Bancă privind autoritatea persoanei sau persoanelor autorizate să semneze aceste notificări din partea Împrumutatului, precum și speciemenle de semnătură autentificate ale acestor persoane.
- (e) Fără a afecta validitatea notificărilor transmise prin poștă electronică sau a comunicărilor efectuate în conformitate cu acest Articol 12.1, următoarele notificări, comunicări și documente vor trebui transmise și prin scrisoare recomandată către partea relevantă, cel târziu în Ziua Lucrătoare imediat următoare:
- (i) Cererii de Tragere;
- (ii) revocării unei Cereri de Tragere în conformitate cu Articolul 1.2.C(b);
- (iii) oricărei notificări sau comunicări în legătură cu amânarea, anularea și suspendarea tragerii oricărei Tranșe, revizuirea și conversia ratei dobânzii pentru orice Tranșă, Eveniment de Perturbare a Pieței, Cerere de Rambursare Anticipată, Notificare de Rambursare Anticipată, Eveniment de Neîndeplinire a Obligațiilor, orice solicitare de rambursare anticipată, și
- (iv) oricărei alte notificări, comunicări sau document solicitat de către Bancă.
- (f) Părțile sunt de acord că oricare dintre comunicările de mai sus (inclusiv prin poștă electronică) constituie o formă acceptată de comunicare, va constitui dovadă admisibilă într-o instanță de judecată și va avea aceeași valoare ca dovadă ca și un înscris sub semnătură privată.

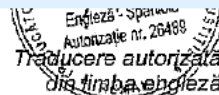
12.1.B Adrese

Adresele și adresele de poștă electronică (și departamentul în atenția căruia se vor efectua notificările) ale fiecărei părți pentru orice notificare sau document care va fi transmis în cadrul sau în legătură cu acest Contract sunt:

Pentru Bancă

În atenția: OPS/CSEE-3 PUB SEC

100 boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg



Adresa de e-mail: contactline-92756@eib.org

Pentru Împrumutat

În atenția: Direcția Generală Relații Financiare Internaționale
Bulevardul Libertății, nr. 16, Sector 5
RO-050706 București, România
Adresa de e-mail: : [secretariat.dgrfi@mfinante.gov.ro]

12.1.C Notificări privind datele de contact

Banca și Împrumutatul vor notifica prompt cealaltă Parte, în scris, în legătură cu orice modificare a datelor lor de contact respective.

12.2 Limba engleză

- (a) Orice notificare sau comunicare transmisă în cadrul sau în legătură cu acest Contract trebuie efectuată în limba engleză.
- (b) Orice alte documente furnizate în cadrul sau în legătură cu acest Contract trebuie efectuate:
- (i) în limba engleză; sau
 - (ii) dacă nu sunt în limba engleză și dacă așa se solicită de către Bancă, însoțite de o traducere certificată în limba engleză și în acest caz traducerea în limba engleză va prevala.

12.3 Considerente și Anexe

Considerente și următoarele Anexe fac parte integrantă din Contract:

Anexa A	Specificațiile Proiectului și Raportare
Anexa B	Definiția EURIBOR
Anexa C	Formularul Cerere de tragere
Anexa D	Revizia/Conversia Ratei Dobânzii
Anexa E	Formularul Certificatului Împrumutatului

Acest Contract reprezintă rezultatul negocierilor extinse dintre părți, fiecare dintre acestea fiind reprezentată de consilieri juridici interni sau din afara instituției. Fără a aduce atingere acestui fapt și dacă oricare lege aplicabilă impune acest lucru, precum Articolul 1.203 din Codul Civil al României, Împrumutatul acceptă prin prezenta toate clauzele din acest Contract care (A) asigură în favoarea Băncii (i) limitarea răspunderii, (ii) dreptul de a denunța unilateral contractul, (iii) dreptul de a suspenda îndeplinirea obligațiilor Băncii, sau (B) asigură în defavoarea Împrumutatului, după caz (i) decăderea din drepturi, (ii) decăderea din beneficiul termenului, (iii) limitarea dreptului de a opune excepții, (iv) limitarea dreptului de contractare cu terți, (v) reînnoirea tacită a acordului, (vi) legea aplicabilă, (vii) clauzele compromisorii sau derogatorii de la regulile jurisdicției instanțelor, inclusiv și fără limitare la următoarele Articole: Articolul 1.6 Anulare și suspendare, Articolul 1.7 Anulare după expirarea Creditului, Articolul 4 Rambursarea, Articolul 5 Plăți, Articolul 1.4 Condiții de tragere, Articolul 6.5(f) Integritate, Articolul 6.8 Sancțiuni, Articolul 10.1 Dreptul de solicitare a rambursării, Articolul 10.4 Ne-renunțare, Articolul 11.1 Legea care guvernează, Articolul 11.2 Jurisdicție și Articolul 11.9 Ne-aplicabilitatea anumitor evenimente.

Părțile au încheiat prezentul Contract în 3 exemplare originale în limba engleză.

București, 15 decembrie 2022

Semnat pentru și în numele

ROMANEI

Ministrul Finanțelor

ADRIAN CÂCIU

Semnătură indescifrabilă

Luxemburg, 19 decembrie 2022

Semnat pentru și în numele

BĂNCII EUROPENE DE INVESTIȚII

ROMANIA
DIRECȚIA GENERALĂ
RELATII
FINANCIARE
INTERNAȚIONALE
ȘEFUL DIVIZIEI
SEMNAȚURĂ INDESCIFRABILĂ
MAMEL DUENAS
DIO
SEMNAȚURĂ INDESCIFRABILĂ
ELISABETA-DIANA
ȘEFUL DIVIZIEI
AUTORIZAȚIE
Autorizație nr. 26489
Traducere autorizată
din limba engleză

Specificațiile Proiectului și Raportare**A.1 Descriere Tehnică****Scopul, locația**

Proiectul constă finanțarea unei părți a cheltuielilor de capital destinate îmbunătățirii nivelului de pregătire pandemică a României împotriva crizei COVID-19 și a gradului general de pregătire a sistemului medical de urgență din România. Scopul acestui Proiect este acela de a contribui la soluționarea situațiilor sistemice de urgență sanitară generate de epidemia de COVID-19, mai ales în zona restabilirii și conservării integrității sistemului sanitar din România pe termen mediu, și a îmbunătățirii funcționării și rezilienței de ansamblu a acestuia, pe termen lung.

Proiectul va fi implementat în 14 orașe din România, aflate în 13 județe.

Descriere

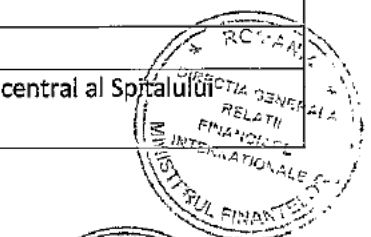
Proiectul susține reabilitarea, reamenajarea și extinderea a 14 unități sanitare din țară, pentru ca acestea să fie mai bine pregătite să facă față pandemii viitoare și să susțină sectorul spitalicesc public supraîncărcat..

Localitate	Descriere
Moinești	Extindere spații spitalizare-Spital Municipal de Urgență Moinești
SALONTA	Reabilitarea și extinderea infrastructurii existente în cadrul Spitalului Municipal Salonta, județul Bihor
RUPEA	RK, modernizarea și dotarea Spitalului Orășenesc Rupea
București, Sector4	Construirea Centrului Medical Multi Funcțional (UMF Carol Davila)
Mangalia	Modernizare, supraetajarea, extinderea și închiderea terasă Spitalul Municipal Mangalia, Județul Constanța, Pavilion B, Pavilion C și Anatomie Patologică
Sf Gheorghe	Construire clădire pentru Boli Pneumologice din cadrul Spitalului de Urgență Județean "Dr. Fogolyán Kristóf" Sfântu Gheorghe
Segarcea	Consolidarea, reabilitarea, modernizarea, lărgirea și dotare Spital Segarcea
Miercurea Ciuc	Realizarea unei clădiri noi pentru Secțiile de Pneumologie și Boli Infecțioase în cadrul Spitalului județean de urgență Miercurea Ciuc
SIGHETU MARMAȚIEI	Reabilitarea, modernizarea și dotare secții de chirurgie din cadrul Spitalului Municipal Sighetu Marmației
TÂRGU-MUREȘ	Reabilitarea energetică și lucrările conexe- Extinderea mansardei existente la Spitalul Clinic Județean Mureș, Secția de Pneumologie, Localitatea Târgu-Mureș, județul Mureș
Roman	Reabilitarea, modernizarea și dotarea stației centrale de sterilizare – Spitalul Municipal de Urgență Roman
Piatra Neamț	Reabilitarea — Consolidare Pavilionul de Oncologie, Spitalul Județean Piatra Neamț
Sinaia	Construirea Spitalului Orășenesc Sinaia, județul Prahova
Slatina	Reabilitarea și relocarea facilităților medicale din cadrul pavilionului central al Spitalului Județean de Urgență Slatina

Total EURO (milioane) 129,10

Calendar

Proiectul va fi implementat în perioada martie 2020 – decembrie 2025.



A.2 Obligații legate de Informații

1. Expedierea informațiilor; desemnarea persoanei responsabile

Informațiile de mai jos trebuie transmise Băncii sub responsabilitatea celor de mai jos:

	Contact financiar	Contact tehnic
Compania	<i>Compania Nationala de Investitii</i>	<i>Compania Nationala de Investitii</i>
Persoana de contact	<i>Mădălina Babiaș</i>	<i>Adrian Cefalan</i>
Titlul	<i>Director</i>	<i>Director</i>
Funcția / Departamentul financiar și tehnic	<i>Departmentul Financiar</i>	<i>Departmentul Investiții</i>
Adresă	<i>Str. Povernei nr. 1-3, sector 1, București</i>	<i>Str. Povernei nr. 1-3, sector 1, București</i>
Telefon	<i>+ 40 21 9022 ext. 116</i>	<i>+ 40 21 9022 ext. 147</i>
Fax		
Email	<i>madalina.oprea@cni.ro</i>	<i>adrian.cefalan@cni.ro</i>

Persoana (persoanele) de contact care se menționează anterior este (sunt) contactele responsabile pentru moment. Împrumutatul va informa BEI imediat în cazul oricărei modificări.

2. Informații privind subiecte specifice

- Împrumutatul se va asigura că Promotorul furnizează Evaluarea Impactului de Mediu (conform Directivei EIM 2014/52/EU, ce modifică Directiva 2011/92/EU), pentru orice schemă din cadrul proiectului ce necesită o astfel de evaluare.
- Împrumutatul se va asigura că Promotorul furnizează autorizațiile de construcție necesare obținute de la autoritatea competentă pentru realizarea lucrărilor la oricare dintre clădirile enumerate, dacă este cazul.
- Împrumutatul se va asigura că Promotorul se angajează să depună Certificatul de Performanță Energetică al clădirilor reabilitate, dacă acesta este eliberat.

3. Informații cu privire la implementarea proiectului

Împrumutatul va livra Băncii următoarele informații privind progresul Proiectului pe durata implementării acestuia, cel mai târziu la termenul indicat mai jos.

Document / informație	Termen limită	Frecvența raportării
<p>Raport privind progresele înregistrate în cadrul Proiectului, conținând:</p> <ul style="list-style-type: none"> - O scurtă actualizare a <i>Descrierii Tehnice</i>, explicând motivele modificărilor semnificative față de <i>Descrierea Tehnică</i> din A1; - Actualizarea datei finalizării fiecăreia dintre componentele principale ale Proiectului, explicând motivele unei eventuale întârzieri; - Actualizarea costului Proiectului, explicând motivele eventualelor variații ale costurilor față de costul bugetat inițial; - O descriere a oricărei probleme majore cu impact asupra mediului; - Actualizare privind cererea sau utilizarea Proiectului și comentarii; - Orice chestiune semnificativă apărută și orice risc important care poate afecta operarea Proiectului; - Orice acțiune în justiție privind Proiectul care ar putea fi în derulare; - Fotografii aferente Proiectului fără caracter confidențial, dacă există. - O actualizare pentru fiecare schemă a datelor referitoare la următorii indicatori cheie 	Mai și noiembrie	De două ori pe an



**INDICATORI CHEIE PER SCHEMA
SCHEMA NUME DATE INITIALE
CARACTERISTICILE PROIECTULUI**

- Identificarea schemei

jud

Locație

Organizație medicală/spital de referință (dimensiunea în m² și n. paturi) din care aparține schema

Clădirea/Departamentul în cauză

Scurtă descriere a schemei / domeniul de aplicare (renovare / extindere / construcție nouă, echipare, eficiență energetică...)

Numărul de paturi afectate de implementarea schemei

Echipamente și TIC furnizate aferente schemei [MEUR]

Suprafața aferentă intervenției schemei [m²]

- Actualizare lucrări / Comentarii

Stadiul de pregătire/dezvoltare/proiectare (dacă este cazul)

Stadiul fizic a construcției/progres

Actualizare privind începutul lucrărilor

Actualizare privind sfârșitul lucrărilor

Actualizare durată totală

- Actualizarea costurilor de capital și a finanțării

Actualizare costul investiției proiectului [MEUR] (inclusiv CNI, UAT și împărțirea TVA)

Valoarea finanțării private [MEUR] (dacă este cazul)

Cofinanțare cu băncile naționale de promovare [MEUR] (dacă este cazul)

Cofinanțare cu fonduri structurale (ESIF) [MEUR] (dacă este cazul)

Cofinanțare cu alte instrumente ale UE (de exemplu, Orizont 2020, Facilitatea Conectarea Europei etc.) [MEUR] (dacă este cazul)

- Mediu, energie și acțiuni climatice

Actualizări de screening EIA

Eficiența energetică realizată [MWh/a] (pentru scheme, acolo unde este cazul)

Audit energetic / Certificat de performanță energetică după rezultate construcții

Actualizări de referințe NZEB (conformitatea cu transpunerea locală a Directivei EPBD)

- Ocuparea forței de muncă și genul

Ocuparea forței de muncă în timpul construcțiilor - locuri de muncă temporare create prin implementarea schemei [ani persoană]

Ocuparea forței de muncă în timpul funcționării - noi locuri de muncă permanente [FTE] create prin schemă

Angajarea în timpul funcționării proiectului - femei [FTE] legate de schemă

Profioniștii din domeniul sănătății echivalent normă întreagă (FTE) ai spitalului de referință în general

Profioniști din domeniul sănătății echivalent normă întreagă (FTE) care au legătură în mod specific cu programul

REZULTATELE ȘI IEȘIRI aferente PROIECTULUI

Serviciul de asistență medicală (al organizației medicale de referință / căreia îi aparține schema)

Ponderele serviciilor de sănătate acoperite de finanțare publică [%] în spitalul de referință

Costuri unitare pe tip de procedură în unitatea sanitară în cauză [EUR], dacă sunt disponibile

Număr de readmisii [unități/an]

Rata de ocupare a patului [%]

Volumul pacienților tratați (divizat pe sex)

Durata medie a șederii (ALOS) [d]

Costuri unitare pe caz tratat în unități sanitare [EUR/zi]

Ponderele costurilor anuale de exploatare cheltuite pentru întreținere [%]

Populația acoperită de servicii de sănătate îmbunătățite

Incidența sau prevalența bolii [Unități]



4. Informații la finalizarea lucrărilor și în primul an de operare

Împrumutatul va livra Băncii următoarele informații privind finalizarea Proiectului și operarea inițială, cel mai târziu la termenul indicat mai jos.

Document / Informație	Data livrării către Bancă
<p><i>Raportul de finalizare a proiectului, care să includă:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - O Descriere Tehnică finală a Proiectului așa cum a fost executat, cu explicarea motivelor oricărei modificări semnificative în comparație cu Descrierea Tehnică de la A.1.; - Data finalizării fiecăreia dintre componentele principale ale Proiectului, cu explicarea motivelor oricărei eventuale întârzieri; - Costul final al Proiectului, cu explicarea motivelor eventualelor variații ale costurilor față de costul bugetat inițial; - Efectele Proiectului asupra ocupării forței de muncă: zile-persoană necesare în timpul implementării, precum și noi locuri de muncă permanente create; - O descriere a oricărei probleme majore cu impact asupra mediului sau cu impact social; - Actualizare privind cererea sau utilizarea Proiectului și comentarii; - Orice chestiune semnificativă apărută și orice risc important care poate afecta operarea Proiectului; - Orice acțiune în justiție privind Proiectul care ar putea fi în derulare; - Fotografii aferente Proiectului fără caracter confidențial, dacă există. - O actualizare pentru fiecare schemă a datelor referitoare la următorii indicatori cheie <p>INDICATORI CHEIE PER SCHEMA SCHEMA NUME DATE INITIALE CARACTERISTICILE PROIECTULUI</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identificarea schemei <p>jud Locație Organizație medicală/spital de referință (dimensiunea în m2 și n. paturi) din care aparține schema Clădirea/Departamentul în cauză Scurtă descriere a schemei / domeniul de aplicare (renovare / extindere / construcție nouă, echipare, eficiență energetică...) Numărul de paturi afectate de implementarea schemei Echipamente și TIC furnizate aferente schemei [MEUR] Suprafața aferentă intervenției schemei [m2]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Actualizare lucrări / Comentarii <p>Stadiul de pregătire/dezvoltare/proiectare (dacă este cazul) Stadiul fizic a construcției/progres Actualizare privind începutul lucrărilor Actualizare privind sfârșitul lucrărilor Actualizare durată totală</p> <ul style="list-style-type: none"> • Actualizarea costurilor de capital și a finanțării <p>Actualizare costul investiției proiectului [MEUR] (inclusiv CNI, UAT și împărțirea TVA) Valoarea finanțării private [MEUR] (dacă este cazul) Cofinanțare cu băncile naționale de promovare [MEUR] (dacă este cazul) Cofinanțare cu fonduri structurale (ESIF) [MEUR] (dacă este cazul) Cofinanțare cu alte instrumente ale UE (de exemplu, Orizont 2020, Facilitatea Conectarea Europei etc.) [MEUR] (dacă este cazul)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mediu, energie și acțiuni climatice <p>Actualizări de screening EIA Eficiența energetică realizată [MWh/a] (pentru scheme, acolo unde este cazul) Audit energetic/Certificat de performanță energetică după rezultate construcții Actualizări de referințe NZEB (conformitatea cu transpunerea locală a Directivei EPBD)</p>	<p>Exp. 30 iunie 2026</p>



<p>• Ocuparea forței de muncă și genul Ocuparea forței de muncă în timpul construcțiilor - locuri de muncă temporare create prin implementarea schemei [ani persoană] Ocuparea forței de muncă în timpul funcționării - noi locuri de muncă permanente [FTE] create prin schemă Angajarea în timpul funcționării proiectului - femei [FTE] legate de schemă Profioniștii din domeniul sănătății echivalent normă întreagă (FTE) ai spitalului de referință în general Profioniști din domeniul sănătății echivalent normă întreagă (FTE) care au legătură în mod specific cu programul</p> <p>REZULTATELE ȘI IEȘIRI aferente PROIECTULUI Serviciul de asistență medicală (al organizației medicale de referință / căreia îi aparține schema)</p> <p>Ponderea serviciilor de sănătate acoperite de finanțare publică [%] în spitalul de referință Costuri unitare pe tip de procedură în unitatea sanitară în cauză [EUR], dacă sunt disponibile Număr de readmisii [unități/an] Rata de ocupare a patului [%] Volumul pacienților tratați (divizat pe sex) Durata medie a șederii (ALOS) [d] Costuri unitare pe caz tratat în unități sanitare [EUR/zi] Ponderea costurilor anuale de exploatare cheltuite pentru întreținere [%] Populația acoperită de servicii de sănătate îmbunătățite Incidența sau prevalența bolii [Unități]</p>	
--	--

Limba raportării	Engleză
------------------	---------



Definiția EURIBOR

“EURIBOR” înseamnă:

- (a) pentru o perioadă relevantă mai mică de o lună, Rata afișată a dobânzii (definită mai jos) pe o lună;
- (b) pentru o perioadă relevantă de una sau mai multe luni pentru care Rata afișată este disponibilă, Rata afișată aplicabilă termenului care corespunde numărului de luni; și
- (c) pentru o perioadă relevantă mai mare de o lună pentru care Rata afișată nu este disponibilă, rata ce rezultă din interpolarea liniară prin raportare la două Rate afișate, dintre care una este aplicabilă pe o perioadă care este perioada imediat mai scurtă decât durata perioadei relevante, iar cealaltă este rata aplicabilă pe o perioadă care este perioada imediat mai lungă decât durata perioadei relevante,

(perioada pentru care se ia rata sau din care se face interpolarea ratelor fiind “Perioada Reprezentativă”),

În sensul alineatelor (a)- (c) de mai sus,

- (i) „disponibil” înseamnă ratele, pentru scadențele date, care sunt calculate și publicate de Global Rate Set Systems Ltd (GRSS), sau un alt furnizor de servicii selectat de European Money Markets Institute (EMMI), sau orice succesor la această funcție al EMMI cum este stabilit de către Bancă; și
- (ii) „Rata afișată” este rata dobânzii pentru depozitele în EUR pe perioada relevantă, așa cum este publicată la ora 11 am ora Bruxelles-ului, sau la o oră ulterioară acceptabilă pentru Bancă în ziua (“Data redeterminării”) care survine cu 2 (două) zile lucrătoare relevante înainte de prima zi a perioadei relevante, pe pagina Reuters EURIBOR 01 sau pagina succesoare sau, dacă acestea nu sunt posibile, o altă publicație aleasă de Bancă în acest scop.

Dacă această Rată nu este publicată, Banca va solicita sediilor principale din zona euro a patru bănci importante, selectate de Bancă, cotația ratei la care depozitele în EUR cu o valoare comparabilă sunt oferite de fiecare dintre aceste bănci la aproximativ ora 11.00, ora Bruxelles-ului, la data redeterminării, pentru băncile din piața interbancară din zona euro, pe o perioadă egală cu Perioada reprezentativă. Dacă sunt oferite cel puțin 2 (două) cotații, rata la Data redeterminării va reprezenta media aritmetică a acestor două cotații. Dacă nu sunt oferite suficiente cotații în urma solicitării, rata la Data redeterminării va reprezenta media aritmetică a cotațiilor băncilor importante din zona euro, selectate de către Bancă, la aproximativ ora 11.00 a.m., ora Bruxelles-ului, în ziua care survine după 2 (două) zile lucrătoare relevante de la Data redeterminării, pentru împrumuturile în EUR cu o valoare comparabilă cu cea a celor mai importante Bănci Europene pe o perioadă egală cu Perioada Reprezentativă. Banca va informa Împrumutatul fără întârziere cu privire la cotațiile primite de Bancă.

Toate procentele care rezultă din calculele la care se face referire în această Anexă se vor rotunji, dacă este necesar, la cea mai apropiată mie a unui punct procentual, cu rotunjirea în sus a jumătăților.

Dacă oricare dintre prevederile anterioare devine neconcordanță cu prevederile adoptate sub egida EMMI (sau orice succesor la această funcție în cadrul EMMI așa cum va stabili Banca) în legătură cu EURIBOR, Banca poate modifica, în baza unei notificări transmise Împrumutatului, aceste prevederi pentru a le armoniza cu celelalte prevederi.

Dacă Rata afișată devine permanent nedisponibilă, rata de înlocuire a EURIBOR va fi rata (incluzând marje sau ajustări) recomandată în mod oficial de (i) grupul de lucru pe rate euro fără risc constituit de Banca Centrală Europeană (BCE), Autoritatea din domeniul Serviciilor și Piețelor Financiare (FSMA), Autoritatea Europeană din domeniul Titlurilor de Valoare și Piețelor (ESMA) și Comisia Europeană, sau (ii) de Institutul Monetar European, în calitate de administrator EURIBOR, sau (iii) de autoritatea competentă responsabilă potrivit regulamentului (UE) 2016/1011 cu supravegherea Institutului Monetar European, ca administrator al EURIBOR, sau (iv) de autoritățile naționale competente desemnate prin Regulamentul (UE) 2016/1011, sau (v) de Banca Centrală Europeană.

Dacă nu sunt disponibile nici Rata afișată și nici rata de înlocuire EURIBOR prezentată mai sus, EURIBOR va fi rata (exprimată ca procent pe an) care este stabilită de către Bancă ca fiind costul total suportat de Bancă pentru finanțarea Tranchei relevante în baza ratei de referință generată intern de către Bancă și aplicabilă în acel moment sau în baza unei metode alternative de stabilire a ratei dobânzii stabilită în mod rezonabil de către Bancă.

Formular Cerere de Tragere

Cerere de Tragere

România – RĂSPUNSUL SECTORULUI PUBLIC DIN ROMÂNIA LA COVID-19

Data:

Vă rugăm să efectuați următoarea tragere:

Denumire Împrumut (*):

RĂSPUNSUL SECTORULUI PUBLIC DIN ROMÂNIA LA COVID-19

Data semnării (*): Număr Contract
FI:

92.756

Moneda & suma solicitată	
Moneda	Suma

Data propusă de tragere:

DOBÂNDĂ	Baza ratei dobânzii (Art. 3.1)	<input type="text"/>
	Rata (% sau marja) (vă rugăm să indicați doar UNA) [SAU rata Maximă (% sau Marja Maximă)]	<input type="text"/>
	Frecvența (Art. 3.1)	Anuală <input type="checkbox"/> Semi-anuală <input type="checkbox"/> Trimestrială <input type="checkbox"/>
	Date de Plată (Art. 3.1)	<input type="text"/>
	Data de Revizie/Conversie a Dobânzii (dacă este cazul)	<input type="text"/>
CAPITAL	Frecvența rambursării	Anuală <input type="checkbox"/> Semi-anuală <input type="checkbox"/> Trimestrială <input type="checkbox"/>
	Metodologie rambursare (Art. 4.1)	Tranșe egale <input type="checkbox"/> Anuități constante <input type="checkbox"/> Tranșă unică <input type="checkbox"/>
	Prima dată de rambursare	<input type="text"/>
	Data scadenței:	<input type="text"/>

Rezervat Băncii	(moneda contractului)
Total Sumă Creditată:	<input type="text"/>
Tras până la zi:	<input type="text"/>
Sold de tras:	<input type="text"/>
Tragere curentă:	<input type="text"/>
Sold după tragere:	<input type="text"/>
Termen de tragere:	<input type="text"/>
Număr maxim de trageri:	<input type="text"/>
Dimensiunea minimă a Tranșei	<input type="text"/>
Total alocare la zi:	<input type="text"/>
Precondiții:	Da / Nu <input type="text"/>

Contul ce va fi creditat:

Contul Nr.:

Titularul/Beneficiarul Contului Tragerii:

(vă rugăm să specificați formatul IBAN dacă țara este inclusă în registrul IBAN publicat de SWIFT, sau un format corespunzător în conformitate cu practica bancară locală)

Denumirea și adresa băncii:.....

Codul de identificare al băncii (BIC):

Detalii de plată:

Vă rugăm să transmiteți informațiile relevante pentru:

Numele persoanei/persoanelor autorizate ale Împrumutatului (conform definiției din Contractul de Finanțare):

.....

Semnătura/semnăturile persoanei/persoanelor autorizate ale Împrumutatului (conform definiției din Contractul de Finanțare):

.....

NOTIFICARE IMPORTANTĂ PENTRU ÎMPRUMUTAT:

VĂ RUGĂM SĂ VĂ ASIGURAȚI CĂ LISTA DE SEMNĂTURI AUTORIZATE ȘI CONTURI FURNIZATĂ BĂNCII A FOST ACTUALIZATĂ ÎN MOD CORESPUNZĂTOR ÎNAINTE DE DEPUNEREA ORICĂREI CERERI DE TRAGERE. ÎN CAZUL ÎN CARE ORICE SEMNĂTARI SAU CONTURI CARE APAR PE CEREREA DE TRAGERE NU SUNT INCLUȘI ÎN CEA MAI RECENTĂ LISTĂ DE SEMNĂTURI AUTORIZATE ȘI CONTURI PRIMITĂ DE CĂTRE BANCĂ, ACEASTĂ CERERE DE TRAGERE SE VA CONSIDERA CĂ NU A FOST FĂCUTĂ.

ÎN PLUS, DACĂ ACEASTA ESTE PRIMA CERERE DE TRAGERE ÎN BAZA CONTRACTULUI DE FINANȚARE, CONDIȚIILE PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 1.4.A DIN CONTRACTUL DE FINANȚARE TREBUIE SĂ FI FOST ÎNDEPLINITE SPRE SATISFAȚIA BĂNCII ÎNAINTE DE DATA PREZENTEI.



Revizia și Conversia Ratei Dobânzii

Dacă în Notificarea de Tragere a unei Tranșe a fost inclusă o dată de Revizuire/Conversie a Ratei Dobânzii, se vor aplica următoarele prevederi.

A. Mecanismul Revizuirii/Conversiei Dobânzii

La primirea unei Cereri de Revizuire/Conversie a Dobânzii, Banca, pe parcursul perioadei care începe cu 60 (șaizeci) de zile și se termină cu 30 (treizeci) de zile înainte de Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii, va transmite Împrumutatului o Propunere de Revizuire/Conversie a Dobânzii în care va menționa următoarele:

- (a) Rata Fixă și/sau Marja care s-ar aplica Tranșei, sau unei porțiuni din aceasta indicată în Cererea de Revizuire/Conversie a Dobânzii conform Articolului 3.1; și
- (b) faptul că această rată se va aplica până la Data Scadenței sau până la o nouă Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă există, iar această dobândă este plătită trimestrial, semestrial sau anual, în conformitate cu Articolul 3.1, în arierate, pentru perioada scursă, la Datele Plății stabilite.

Împrumutatul poate accepta în scris o Propunere de Revizuire/Conversie a Dobânzii până la termenul specificat.

Orice modificare a Contractului solicitată de Bancă în legătură cu acest aspect se va efectua prin acord care va fi încheiat cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de Data relevantă a Revizuirii/Conversiei Dobânzii.

Ratele și marjele fixe sunt disponibile pe o perioadă de cel puțin 4 (patru) ani sau, dacă în această perioadă nu se achită nimic din principalul datoriei, cel puțin 3 (trei) ani.

B. Efecte ale Revizuirii/Conversiei Dobânzii

În cazul în care Împrumutatul acceptă în mod oficial, în scris, o rată fixă sau o marjă în cazul unei Propuneri de Revizuire/Conversie a Dobânzii, Împrumutatul va plăti dobânda acumulată la Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii și ulterior la Datele desemnate ale Plăților.

Premergător Datei de Revizuire/Conversie a Dobânzii, prevederile relevante din Contract și din Notificarea de tragere se vor aplica fiecărei Tranșe în totalitate. De la Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii inclusiv, prevederile conținute în Propunerea de Revizuire/Conversie a Dobânzii privind noua Rată Fixă sau Marjă se vor aplica Tranșei (sau doar unei părți din aceasta, așa cum se indică în Cererea de Revizuire/Conversie a Dobânzii) până la o nouă Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă există, sau până la Data Scadenței.

C. Fără Revizuirea/Conversia Dobânzii sau Revizuirea/Conversia parțială a Dobânzii

În cazul unei Revizuirii/Conversii parțiale a Dobânzii, Împrumutatul va rambursa, fără plata unei compensații, la Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii orice parte dintr-o Tranșă care nu a fost inclusă în Cererea de Revizuire/Conversie a Dobânzii și care nu este afectată de Revizuirea/Conversia Dobânzii.

În cazul în care Împrumutatul nu transmite o Cerere de Revizuire/Conversie a Dobânzii sau nu acceptă, în scris, o Propunere de Revizuire/Conversie a Dobânzii pentru o Tranșă sau dacă părțile nu pun în aplicare un amendament solicitat de Bancă în condițiile Paragrafului A de mai sus, Împrumutatul va restitui Tranșa (sau o parte din ea) la Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii, fără plata unei compensații.



Formular Certificat de la Împrumutat

Către: Banca Europeană de Investiții
 De la: Romania
 Data:
 Subiectul: Certificat pentru Contractul de finanțare dintre Banca Europeană de Investiții și România din data de ● ("Contractul de finanțare")
 Denumirea proiectului: Răspunsul Sectorului Public din România la Criza COVID-19
 Număr Contract: 92.756 Număr Operativ: 2020-0654

Stimați domni,

Termenii definiți în Contractul de finanțare au același înțeles atunci când sunt folosiți în această scrisoare.

În înțelesul Articolului 1.4 din Contractul de finanțare dorim să vă confirmăm următoarele:

- (a) nu s-a produs nicio modificare importantă referitor la niciun aspect din Proiect sau față de care am avea obligația de a raporta în conformitate cu Articolul 8.1, cu excepția celor comunicate anterior de noi;
- (b) nu s-a produs și nu se află în derulare fără a fi remediat sau fără a avea renunțare niciun eveniment sau circumstanță care, prin trecerea timpului sau notificare conform Contractului de finanțare, ar constitui un Eveniment de Rambursare Anticipată sau o Eveniment de Neîndeplinire a Obligațiilor Contractuale;
- (c) niciun litigiu, procedură administrativă de arbitraj, sau investigație nu există actualmente și din cunoștința noastră nu este preconizat sau nu se află pe rolul niciunei instanțe, organism de arbitraj sau agenție, care să fi condus sau care, în cazul unei sentințe nefavorabile, conduce la probabilitatea rezonabilă a unei Schimbări substanțiale negative și nici nu există împotriva noastră sau a oricăreia dintre subsidiarele noastre vreo hotărâre sau decizie neexecutată;
- (d) declarațiile și garanțiile care trebuie efectuate sau repetate conform Articolului 6.9 sunt corecte sub toate aspectele relevante;
- (e) nu s-a produs nicio Schimbare substanțială negativă, față de situația de la data Contractului de finanțare; și
- (f) cea mai recentă Listă de Semnături Autorizate și Conturi furnizată Băncii de către Împrumutat este actualizată și Banca se poate baza pe informațiile prevăzute în aceasta.

Ne angajăm să notificăm Băncii imediat dacă oricare dintre informațiile de mai sus nu este adevărată sau corectă la Data Tragerii pentru Tranșa propusă.

Cu stimă,

Pentru și în numele [Împrumutatului]

Data:



Subsemnata, STAN Elisabeta-Florina, interpret și traducător autorizat pentru limbile străine Engleză/Spaniolă în temeiul autorizației 26489 din data de 30.08.2016 eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, ca textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

INTERPRET SI TRADUCATOR AUTORIZAT
STAN Elisabeta-Florina



CONFORM CU ORIGINALUL
BOMI CUCU [REDACTED]
DIRECTOR GENERAL
DIRECTIA GENERALA RELATI
FINANCIARE INTERNATIONALE
MINISTERUL FINANTELOR



Contractul Numărul (FI N°) 93 971 (RO)

Număr operativ (N° Serapis) 2021-0611

RĂSPUNSUL SECTORULUI PUBLIC DIN ROMÂNIA LA COVID-19 II

Contract de finanțare

Între

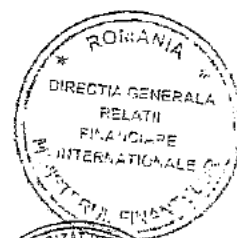
România

și

Banca Europeană de Investiții

București, 15 decembrie 2022

Luxemburg, 19 decembrie 2022



UNDE:

INTERPRETARE ȘI DEFINIȚII.....

ARTICOLUL 1

1.1 VALOAREA CREDITULUI.....

1.2 PROCEDURA DE TRAGERE.....

1.2.A TRANȘE

1.2.B CEREREA DE TRAGERE

1.2.C NOTIFICAREA DE TRAGERE

1.2.D CONTUL DE TRAGERE

1.3 MONEDA TRAGERII

1.4 CONDIȚII DE TRAGERE.....

1.4.A CONDIȚII PRECEDENTE PENTRU PRIMA CERERE DE TRAGERE

1.4.B PRIMA TRANȘĂ

1.4.C TOATE TRANȘELE

1.5 AMÂNAREA TRAGERII.....

1.5.A CAUZELE AMÂNĂRII

1.5.B ANULAREA UNEI TRAGERI AMÂNATE TIMP DE 6 (ȘASE) LUNI

1.6 ANULARE ȘI SUSPENDARE.....

1.6.A DREPTUL ÎMPRUMUTATULUI DE A ANULA

1.6.B DREPTUL BĂNCII DE A SUSPENDA ȘI ANULA

1.6.C COMPENSAȚII PENTRU SUSPENDAREA ȘI ANULAREA UNEI TRANȘE

1.7 ANULARE DUPĂ EXPIRAREA CREDITULUI.....

1.8 SUME DATORATE CONFORM ARTICOLELOR 1.5 ȘI 1.6

ARTICOLUL 2

2.1 VALOAREA ÎMPRUMUTULUI.....

2.2 MONEDA PLĂȚILOR.....

2.3 CONFIRMAREA DIN PARTEA BĂNCII.....

ARTICOLUL 3

3.1 RATA DOBÂNZII

3.1.A TRANȘE CU RATĂ FIXĂ

3.1.B TRANȘE CU RATĂ VARIABILĂ

3.1.C REVIZUIREA SAU CONVERSIA TRANȘELOR

3.2. DOBÂNDA AFERENTĂ SUMELOR RESTANTE.....

3.3. EVENIMENT DE PERTURBARE A PIEȚEI

ARTICOLUL 4

4.1. RAMBURSAREA NORMALĂ

4.1.A RAMBURSAREA ÎN RATE

4.1.B RATĂ UNICĂ

4.2. RAMBURSAREA ANTICIPATĂ VOLUNTARĂ.....

4.2.A OPȚIUNI DE RAMBURSARE ANTICIPATĂ

4.2.B COMPENSAȚIA PENTRU RAMBURSAREA ANTICIPATĂ

4.2.C MECANISMUL RAMBURSĂRII ANTICIPATE

4.2.D TAXA DE ADMINISTRARE



- 4.3. RAMBURSAREA ANTICIPATĂ OBLIGATORIE ȘI ANULAREA
 - 4.3.A EVENIMENTE DE RAMBURSARE ANTICIPATĂ
 - 4.3.B MECANISMUL RAMBURSĂRII ANTICIPATE
 - 4.3.C COMPENSAȚIA PENTRU RAMBURSAREA ANTICIPATĂ
- 4.4. LA NIVEL GENERAL
 - 4.4.A FĂRĂ PREJUDICIEREA ARTICOLULUI 10
 - 4.4.B FĂRĂ REÎMPRUMUTARE

ARTICOLUL 5

- 5.1. CONVENȚIA PRIVIND NUMĂRUL DE ZILE
- 5.2. DATA ȘI LOCUL PLĂȚII
- 5.3. FĂRĂ REGULARIZĂRI DE CĂTRE ÎMPRUMUTAT
- 5.4. PERTURBAREA SISTEMELOR DE PLATĂ
- 5.5. UTILIZAREA SUMELOR ÎNCASATE
 - 5.5.A GENERAL
 - 5.5.B PLĂȚI PARȚIALE
 - 5.5.C ALOCAREA SUMELOR AFERENTE TRANȘELOR

ARTICOLUL 6

- 6.1 UTILIZAREA ÎMPRUMUTULUI ȘI DISPONIBILITATEA ALTOR FONDURI
- 6.2 FINALIZAREA PROIECTULUI.....
- 6.3 MAJORAREA COSTULUI PROIECTULUI
- 6.4 PROCEDURA DE ACHIZIȚIE.....
- 6.5 ANGAJAMENTE CONTINUE PRIVIND PROIECTUL.....
- 6.6 CONFORMAREA CU LEGISLAȚIA.....
- 6.7 PROTECȚIA DATELOR.....
- 6.8 SANȚIUNI.....
- 6.9. DECLARAȚII ȘI GARANȚII GENERALE.....

ARTICOLUL 7

- 7.1 IERARHIA PARI PASSU
- 7.2 GARANȚII SUPLIMENTARE
- 7.3 CLAUZE PRIN INCLUZIUNE.....

ARTICOLUL 8

- 8.1 INFORMĂRI PRIVIND PROIECTUL
- 8.2 INFORMAȚII PRIVIND ÎMPRUMUTATUL, PROMOTORUL ȘI BENEFICIARII DIRECTI.....
- 8.3 VIZITE ALE BĂNCII

ARTICOLUL 9

- 9.1 IMPOZITE, TAXE ȘI COMISIOANE
- 9.2 ALTE TAXE.....
- 9.3 COSTURI MAJORATE, COMPENSAȚII ȘI REGULARIZARE.....

ARTICOLUL 10

- 10.1 DREPTUL DE A SOLICITA RAMBURSAREA
- 10.1.A CEREREA IMEDIATĂ
- 10.1.B CEREREA DUPĂ NOTIFICAREA DE REMEDIERE.....
- 10.2 ALTE DREPTURI LEGALE.....



10.3	DAUNE.....
	10.3.A TRANȘE CU RATĂ FIXĂ
	10.3.B TRANȘE CU RATĂ VARIABILĂ
	10.3.C GENERAL
10.4	NE-RENUNȚARE
ARTICOLUL 11	
11.1	LEGEA CARE GUVERNEAZĂ
11.2	JURISDICȚIA.....
11.3	LOCUL REALIZĂRII
11.4	DOVADA SUMELOR DATORATE
11.5	ACORD INDIVIZIBIL.....
11.6	LIPSA VALIDITĂȚII.....
11.7	AMENDAMENTE
11.8	EXEMPLARE
11.9	NEAPLICABILITATEA ANUMITOR EVENIMENTE
ARTICOLUL 12	
12.1	NOTIFICĂRI.....
	12.1.A FORMA NOTIFICĂRII
	12.1.B ADRESE
	12.1.C NOTIFICĂRI PRIVIND DATELE DE CONTACT
12.2	LIMBA ENGLEZĂ
12.3	CONSIDERENTE ȘI ANEXE.....
ANEXA A	
SPECIFICAȚIILE PROIECTULUI ȘI RAPORTARE	
ANEXA B	
DEFINIȚIA EURIBOR	
ANEXA C	
FORMULARUL CERERII DE TRAGERE	
ANEXA D	
REVIZIA/CONVERSIA RATEI DOBÂNZII	
ANEXA E	
FORMULARUL CERTIFICATULUI ÎMPRUMUTATULUI	



ACEST CONTRACT A FOST ÎNCHEIAT ÎNTRE:

România, prin Ministerul Finanțelor, cu sediul în Bulevardul Libertății nr. 16, Sector 5, RO-050706 București, reprezentată de Ministrul Finanțelor,

Adrian Căciu

("Împrumutatul")

de o parte, și

Banca Europeană de Investiții, cu sediul în blvd Konrad Adenauer nr. 100, Luxemburg, L-2950, reprezentată de

MANUEL DUENAS

Șeful Diviziei

("Banca")

ȘI ADELA-IANA FLORESCU

Consilier Juridic

de cealaltă parte.

Banca și Împrumutatul sunt denumite în mod colectiv „Părțile” și fiecare dintre ele este o „Parte”.



UNDE:

- (a) Împrumutatul a declarat că, prin Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației ("Promotorul"), se angajează la un proiect de investiții menit să consolideze sectorul sanitar din România și să îmbunătățească gradul de pregătire și capacitatea de răspuns la pandemia COVID-19 și la alte amenințări similare, conform descrierii mai detaliate din descrierea tehnică ("Descrierea Tehnică") prevăzută în Anexa A ("Proiectul").
- (b) Costul total al Proiectului, estimat de Bancă, se ridică la 164.900.000,00 EUR (o sută șazeci și patru milioane nouă sute de mii de euro) (TVA inclus) și Împrumutatul a declarat că intenționează să finanțeze Proiectul în felul următor:

Sursa	Valoarea (milioane Euro)
Credit de la Bancă	123,60
Alte surse de finanțare (inclusiv, printr-un alt mod, contribuții financiare ale Beneficiarilor Direcți)	41,30
TOTAL	164,90

Pentru evitarea oricărui dublu, Împrumutul acordat de Bancă nu va putea fi folosit pentru finanțarea TVA în cadrul cheltuielilor Proiectului.

- (c) Pentru a duce la îndeplinire planul de finanțare prevăzut în Considerentul (b), Împrumutatul a solicitat din partea Băncii un credit în valoare de 123.600.000,00 EUR (o sută douăzeci și trei milioane șase sute mii de euro)
- (d) Considerând că finanțarea Proiectului intră în sfera atribuțiilor sale și având în vedere declarațiile și faptele citate în aceste Considerente, Banca a decis să dea curs cererii Împrumutatului prin acordarea unui credit în valoare de 123.600.000,00 EUR (o sută douăzeci și trei milioane șase sute mii de euro) prin prezentul contract de finanțare ("Contractul"), cu condiția ca suma împrumutului acordat de Bancă să nu depășească, în nicio situație, 75% (șaptezeci și cinci la sută) din costul total al Proiectului stabilit în Considerentul (b) și, de asemenea, cu condiția ca suma totală a fondurilor provenite de la Uniunea Europeană (e. g. fondurile ESI) și împrumutul acordat de Bancă să nu depășească, în orice caz, 90% (nouăzeci la sută) din costul total al Proiectului stabilit în Considerentul (b).
- (e) Împrumutatul a autorizat împrumutarea sumei de 123.600.000,00 EUR (o sută douăzeci și trei milioane șase sute de mii euro) reprezentat de acest credit în condițiile și termenii stabiliți prin acest Contract. Fără a aduce atingere prevederilor Contractului, în special ale Articolului 6.1 de mai jos, Banca înțelege că sumele împrumutate în baza Contractului vor fi procesate în conformitate cu normele bugetare și cu prevederile legislației românești în materie de datorie externă.
- (f) Statutul Băncii prevede ca Banca să se asigure că fondurile sale sunt folosite cât mai rațional posibil în interesul Uniunii Europene; și, în consecință, termenii și condițiile privind derularea operațiunilor de împrumut ale Băncii trebuie să fie în concordanță cu politicile UE relevante.
- (g) Banca este de părere că accesul la informații joacă un rol esențial în reducerea riscurilor legate de mediul înconjurător și a celor sociale, inclusiv încălcarea drepturilor omului, aferente proiectelor pe care le finanțează și, în consecință, a aprobat politica de transparență, al cărei scop este îmbunătățirea gradului de responsabilitate al Grupului BEI în ceea ce privește acționarii săi și cetățenii Uniunii Europene în general.
- (h) Prelucrarea datelor personale se va realiza de către Bancă în conformitate cu Dreptul UE aplicabil privind protejarea persoanelor în procesul de prelucrare a datelor personale de către instituțiile și organismele Uniunii Europene și în contextul liberei circulații a acestor date.
- (i) Banca susține implementarea standardelor internaționale și ale Uniunii Europene în domeniul combaterii spălării banilor și al finanțării terorismului și promovează standardele bunei guvernante fiscale. Banca are instituite politici și proceduri de evitare a riscului de utilizare frauduloasă a fondurilor în scopuri ilegale sau abuzive în raport cu legile aplicabile. Poziția Grupului Băncii cu privire la fraudă fiscală, evaziunea fiscală, optimizarea fiscală, planificarea fiscală agresivă, spălarea banilor și finanțarea terorismului poate fi găsită pe site-ul web al Băncii și oferă partenerilor contractuali ai Băncii mai multe informații în acest sens.



DREPT URMARE s-a convenit după cum urmează:

INTERPRETARE ȘI DEFINIȚII

(a) Interpretare

În acest Contract:

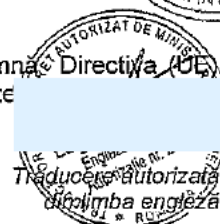
- (a) trimerile la Articole, Considerente și Anexe vor fi, cu excepția cazurilor în care în mod explicit se prevede altfel, considerate ca fiind trimiteri la respectivele articole, considerente și anexe ale acestui Contract.
- (b) mențiunile referitoare la "lege" sau "legi" înseamnă:
 - (i) orice lege aplicabilă sau orice tratat, constituție, statut, legislație, decret, act normativ, regulă, reglementare, hotărâre judecătorească, ordin, citație, dispoziție, determinare, adjudecare sau orice altă măsură legislativă sau administrativă sau hotărâre judecătorească sau arbitrală în orice jurisdicție care este obligatorie sau constituie jurisprudență aplicabilă; și
 - (ii) Dreptul UE
- (c) trimerile la „legea aplicabilă”, „legile aplicabile” sau „jurisdicția aplicabilă” înseamnă:
 - (i) legea sau jurisdicția aplicabilă Împrumutatului, drepturilor și/sau obligațiilor sale (în fiecare caz, care derivă din sau care este în legătură cu acest Contract), capacității și/sau activelor sale și/sau Proiectului; și/sau, după cum este aplicabil,
 - (ii) o lege sau jurisdicție (incluzând, în fiecare caz, Statutul Băncii) aplicabile Băncii, drepturilor, obligațiilor, capacității și/sau activelor sale;
- (d) trimerile la o prevedere legală sau la un tratat constituie o trimitere la respectiva prevedere, așa cum a fost modificată, adăugită sau re-aprobată;
- (e) trimerile la orice alt acord sau instrument constituie trimeri la acel alt acord sau instrument așa cum acesta a fost modificat, novat, adăugit, extins sau reconfirmat;
- (f) o referire la o persoană include orice persoană, fizică sau juridică, firmă, companie, corporație, organism statutar, guvern, stat sau agenție a unui stat sau orice asociație, fond fiduciar sau parteneriat (având sau nu personalitate juridică separată) sau două sau mai multe dintre cele de mai sus și referirile la o „persoană” includ succesorii acesteia în drepturi și cesionarii legali;
- (g) o zi reprezintă o zi calendaristică, dacă nu se specifică altfel;
- (h) inclusiv și include vor fi considerate a fi urmate de sintagma „fără limitare”, acolo unde nu sunt urmate de această sintagmă;
- (i) cuvintele și expresiile la plural vor include și singularul și vice-versa.
- (j) termenii definiți în RGPD (definit mai jos) ce includ termeni precum "controlor", "subiect al datelor", "date personale", "procesare" și "procesor" au aceeași semnificație atunci când sunt utilizați în Considerentul (h) sau în Articolul 6.7 din Contract; și
- (k) referirile la „lună” înseamnă o perioadă care începe într-o zi dintr-o lună calendaristică și se încheie în ziua corespunzătoare numeric din următoarea lună calendaristică, cu excepția și sub rezerva definiției Datei Plății, Articolului 5.1 și Anexei B și cu excepția cazului în care este prevăzut altfel în prezentul Contract:
 - (i) dacă ziua corespunzătoare numeric nu este o Zi Lucrătoare, acea perioadă se va încheia în următoarea Zi Lucrătoare din acea lună calendaristică în care urmează să se încheie perioada respectivă, dacă există o astfel de zi, iar dacă nu există, în Ziua Lucrătoare imediat anterioară; și
 - (ii) dacă nu există o zi corespunzătoare numeric în luna calendaristică în care urmează să se încheie perioada respectivă, acea perioadă se va încheia în ultima Zi Lucrătoare din acea lună calendaristică.

(b) Definiții

În acest Contract:

“Data Convenită de Amânare a Tragerii” are înțelesul dat în Articolul 1.5.A(2)(b).

“Directiva privind combaterea prin măsuri de drept penal a spălării banilor” înseamnă Directiva (UE) 2018/1673 a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2018 privind combaterea drept penal a spălării banilor, așa cum a fost modificată, completată sau reconfirmată.



"**Directivele de combatere spălării banilor**" înseamnă Directivele a 4-a și a 5-a de combatere a spălării banilor și Directiva privind combaterea prin măsuri de drept penal a spălării banilor.

"**Directivele a 4-a și a 5-a**" înseamnă Directiva 2015/849 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 2015 privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor sau finanțării terorismului, modificată prin Directiva (UE) 2018/843 a Parlamentului European și a Consiliului din 30 mai 2018, așa cum a fost modificată, completată sau reconfirmată.

„**Autorizare**” înseamnă autorizare, permis, consimțământ, aprobare, rezoluție, licență, scutire, declarare, autentificare la notariat sau înregistrare.

„**Semnatar Autorizat**” înseamnă o persoană autorizată să semneze individual sau în comun (după caz) Cereri de Tragere în numele Împrumutatului și desemnată în cea mai recentă Listă de semnături autorizate și de conturi primită de Bancă înainte de primirea Cererii de tragere relevante.

„**Zi lucrătoare**” înseamnă o zi (altă decât sâmbăta și duminica) în care Banca și băncile comerciale sunt deschise în Luxemburg și București pentru public.

„**Tranșă Anulată**” are înțelesul dat în Articolul 1.6.C(2).

„**Eveniment de Modificare Legislativă**” are înțelesul atribuit în Articolul 4.3.A(3).

„**CNI**” înseamnă Compania Națională de Investiții S.A., o companie pe acțiuni care își desfășoară activitatea sub autoritatea Promotorului în conformitate cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 25/2001 privind înființarea Companiei Naționale de Investiții "C.N.I." –S.A., cu modificările și completările ulterioare.

„**Regulamentul privind dispozițiile comune**” înseamnă (i) Regulamentul (UE) 2021/1060 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 iunie 2021 de stabilire a dispozițiilor comune privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european Plus, Fondul de coeziune, Fondul pentru o tranziție justă și Fondul european pentru afaceri maritime, pescuit și acvacultură și de stabilire a normelor financiare aplicabile acestor fonduri, precum și Fondului pentru azil, migrație și integrare, Fondului pentru securitate internă și Instrumentului de sprijin financiar pentru managementul frontierei și politica de vize, cu modificările, completările și consolidările ulterioare; și (ii) orice act legislativ similar care stabilește dispoziții comune privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european, Fondul de coeziune, Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală și Fondul european pentru afaceri maritime și pescuit pentru cadrul financiar multianual 2021-2027.

„**Contract**” are înțelesul atribuit în Considerentul (d).

„**Numărul Contractului**” înseamnă numărul generat de Bancă pentru identificarea acestui Contract și indicat pe pagina de gardă a acestui Contract după literele "FI N".

„**Credit**” are înțelesul atribuit în Articolul 1.1.

„**Compensația pentru Amânare**” înseamnă o compensație calculată asupra sumei aferente unei Tranșe Notificate amânate sau suspendate la rata cea mai mare dintre:

(a) 0,125% (12,5 puncte de bază) pe an; și

(b) rata procentuală, cu care :

(i) rata dobânzii care ar fi fost aplicabilă respectivei Tranșe în cazul în care aceasta ar fi fost trasă de către Împrumutat la Data Planificată de Tragere, depășește

(ii) EURIBOR (rata aferentă unei luni) minus 0,125% (12,5 puncte de bază), dacă această valoare nu este mai mică decât zero, caz în care se va stabili la zero.

Această compensație se va acumula de la Data Planificată de Tragere și până la Data tragerii sau, după caz, până la data anulării Tranșei Notificate, în conformitate cu prezentul Contract.

„**Beneficiar Direct**” înseamnă autoritățile locale care dețin proprietatea asupra/administrează/supervizează, după caz, cele 12 unități medicale ce fac obiectul reabilitării, reamenajării și/sau extinderii în cadrul Proiectului.

„**Contul Tragerii**” înseamnă, în legătură cu fiecare Tranșă, contul bancar în care se pot face trageri în baza prezentului Contract, menționat în cea mai recentă Listă de semnături autorizate și de conturi.

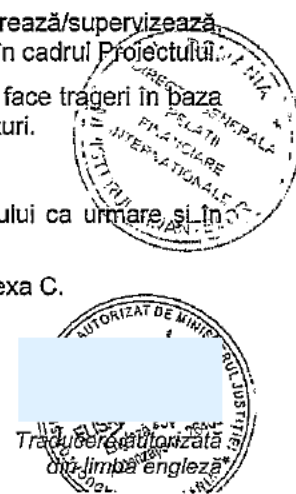
„**Data Tragerii**” este data la care Banca transferă efectiv o Tranșă.

„**Notificare de Tragere**” înseamnă o notificare din partea Băncii adresată Împrumutatului ca urmare și în conformitate cu Articolul 1.2.C.

„**Cerere de Tragere**” înseamnă o notificare substanțial prezentată în forma inclusă în Anexa C.

„**Dispută**” are înțelesul atribuit în Articolul 11.2.

„**Eveniment de Perturbare**” reprezintă una sau ambele situații de mai jos:



(a) o întrerupere semnificativă a funcționării sistemelor de plăți sau de comunicații, sau a piețelor financiare care, în fiecare caz, trebuie să fie operaționale pentru efectuarea plăților în conformitate cu prezentul Contract; sau

(b) apariția oricărei situații care generează o întrerupere (de natură tehnică sau de sistem) a operațiunilor de trezorerie sau a operațiunilor de plată, ale Băncii sau ale Împrumutatului, și care împiedică respectiva Parte:

- (i) să își respecte obligațiile de plată asumate în conformitate cu prezentul Contract; sau
- (ii) să comunice cu cealaltă Parte,

iar respectiva întrerupere (în fiecare dintre situațiile (a) sau (b) de mai sus) nu este provocată și nu se află sub controlul părții ale cărei operațiuni sunt întrerupte.

„**Mediul**” are următoarele înțelesuri, în măsura în care acestea afectează sănătatea umană și bunăstarea socială:

- (a) fauna și flora;
- (b) sol, apă, aer, climă și relief; și
- (c) patrimoniu cultural și clădiri,

incluzând, fără a se limita la acestea, siguranța și sănătatea la locul de muncă și în comunitate.

„**Autorizație de Mediu**” înseamnă orice Autorizație cerută de Dreptul mediului.

„**Plângere în Domeniul Mediului**” reprezintă orice plângere, acțiune, înștiințare formală sau anchetă efectuată de către orice persoană cu privire la prevederile legislației de mediu.

„**Evaluarea Impactului asupra Mediului**” sau „**EIM**” reprezintă orice evaluare privind impactul asupra mediului înconjurător care este necesar să fie executată în legătură cu Proiectul ca urmare a prevederilor Dreptului UE, în special în conformitate cu prevederile directivei EIM și instrumentele de implementare a acesteia în România, toate cu modificările ulterioare.

„**Directiva privind Evaluarea Impactului asupra Mediului**” sau „**Directiva EIM**” este Directiva UE 92/2011 privind evaluarea efectelor anumitor proiecte publice și private asupra mediului înconjurător, cu amendamentele aduse prin directiva 2014/52/UE cu modificările și completările periodice ulterioare.

„**Dreptul mediului**” are înțelesul de:

- (a) Dreptul UE, inclusiv standardele și principiile UE;
- (b) legile și reglementările naționale ale României; și
- (c) tratatele internaționale aplicabile

al căror obiectiv principal este conservarea, protecția sau îmbunătățirea Mediului.

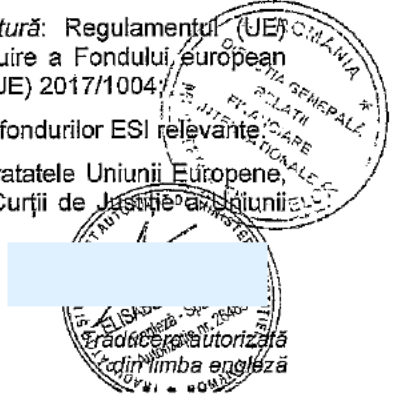
„**FESI**” înseamnă FEDR, FSE, FC, FEADR, FEPAM, așa cum sunt definite în cadrul reglementărilor relevante FESI.

„**Regulamentele FESI**” înseamnă:

- (a) Regulamentul privind dispozițiile comune;
- (b) *Cu referire la Fondul european de dezvoltare regională și la Fondul de coeziune:* Regulamentul (UE) 2021/1058 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 iunie 2021 privind Fondul european de dezvoltare regională și Fondul de coeziune;
- (c) *Cu referire la Fondul social european Plus:* Regulamentul (UE) 2021/1057 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 iunie 2021 de instituire a Fondului Social European Plus (FSE+) și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1296/2013;
- (d) *În ceea ce privește Fondul de securitate internă:* Regulamentul (UE) 2021/1149 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 iulie 2021 de instituire a Fondului pentru securitate internă; și
- (e) *Cu referire la Fondul european pentru pescuit, afaceri maritime și acvacultură:* Regulamentul (UE) 2021/1139 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 iulie 2021 de instituire a Fondului european pentru afaceri maritime, pescuit și acvacultură și de modificare a Regulamentului (UE) 2017/1004;

și include orice modificări aduse acestora și orice altă legislație a UE aplicabilă periodic fondurilor ESI relevante

„**Dreptul UE**” înseamnă acquis-ul comunitar al Uniunii Europene exprimat prin Tratatul Uniunii Europene, reglementări, directive, acte de delegare, acte de implementare și jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene.



Traducere autorizată
din limba engleză

„EUR” sau „euro” reprezintă moneda legală a Statelor Membre ale Uniunii Europene care adoptă sau au adoptat această monedă în conformitate cu prevederile aplicabile din Tratatul privind Uniunea Europeană și Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

„EURIBOR” are înțelesul atribuit în Anexa B.

„Eveniment de Neîndeplinire a Obligațiilor Contractuale” înseamnă oricare dintre circumstanțele, evenimentele sau întâmplările specificate în Articolul 10.1.

„Politică de excludere” înseamnă Politica de Excludere a Băncii Europene de Investiții, așa cum este publicată pe site-ul web al Băncii.

„Data finală de disponibilizare” înseamnă 48 (patruzecișopt) de luni de la data semnării acestui Contract.

„Rată Fixă” înseamnă rata anuală a dobânzii stabilită de către Bancă în conformitate cu principiile aplicabile așa cum sunt prevăzute periodic de organismele care guvernează Banca în privința împrumuturilor cu rată fixă de dobândă, cu denominare în moneda Franței și având termeni echivalenți de rambursare a capitalului și plată a dobânzii. Această rată nu va avea o valoare negativă.

„Tranșă cu Rată Fixă” înseamnă o Tranșă pentru care se aplică o Rată Fixă a dobânzii.

„Rată Variabilă” înseamnă o rată a dobânzii anuală variabilă cu marjă fixă, adică rată anuală a dobânzii stabilită de Bancă pentru fiecare Perioadă succesivă de Referință a Ratei Variabile egală cu EURIBOR plus marja. Dacă Rata Variabilă a dobânzii valabilă pentru Perioadă de Referință a Ratei Variabile este mai mică decât zero, aceasta va fi considerată ca fiind zero.

„Perioadă de Referință a Ratei Variabile” înseamnă orice perioadă cuprinsă între o Dată a Plății și următoarea Dată relevantă a Plății; prima Perioadă de Referință a Ratei Variabile va începe la data tragerii Franței.

„Tranșă cu Rata Variabilă” înseamnă o Tranșă pentru care se aplică o Rată Variabilă a dobânzii.

„RGPD” înseamnă Regulamentul General privind Protecția Datelor (UE) 2016/679.

„Instrument de Datorie Guvernamentală” are înțelesul atribuit în Articolul 7.1.

„Activitate(activități) ilegală(e)” înseamnă oricare dintre următoarele activități ilegale sau activități desfășurate în scopuri ilegale în conformitate cu legile aplicabile în oricare dintre următoarele domenii: (i) fraudă, corupție, constrângere, coluziune sau obstrucționare, (ii) spălare de bani, finanțare a terorismului sau infracțiuni fiscale, fiecare dintre acestea așa cum este definită în Directivele privind combaterea spălării banilor, și (iii) alte activități ilegale împotriva intereselor financiare ale Uniunii Europene, astfel cum sunt definite în Directiva PIF.

„Illegalitate” are înțelesul atribuit la Articolul 4.3.A(4).

„Eveniment de Rambursare Anticipată cu Plata unei Compensații” înseamnă un eveniment de rambursare anticipată altul decât cele specificate în paragrafele 4.3.A(2)(Eveniment de Rambursare anticipată a unei finanțări neacordate de BEI) sau 4.3.A(4)(Illegalitate).

„Revizuirea/Conversia Dobânzii” înseamnă stabilirea noilor condiții financiare cu privire la rata dobânzii, mai exact aceeași bază a ratei dobânzii („revizuire”) sau o bază diferită a ratei dobânzii („conversie”) care pot fi oferite pe perioada rămasă a unei Tranșe sau până la următoarea Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă există.

„Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii” înseamnă data, care va fi o Dată a Plății, specificată de Bancă conform Articolului 1.2.C în Notificarea de tragere.

„Propunerea de Revizuire/Conversie a Dobânzii” este o propunere avansată de Bancă potrivit Anexei D.

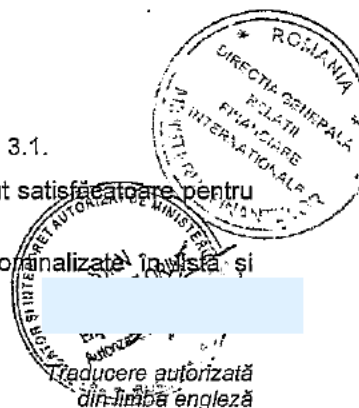
„Cerere de Revizuire/Conversie a Dobânzii” este notificarea scrisă din partea Împrumutatului, livrată cu cel puțin 75 (șaptezeci și cinci) de zile înainte de o Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii, prin care se solicită Băncii o Propunere de Revizuire/Conversie a Dobânzii. În Cererea de Revizuire/Conversie a Dobânzii se vor specifica, de asemenea:

- (a) Datele de Plată alese în conformitate cu prevederile Articolului 3.1;
- (b) valoarea Tranșei pentru care se aplică Revizuirea/Conversia dobânzii; și
- (c) orice altă Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii aleasă în conformitate cu Articolul 3.1.

„Lista Semnatarilor Autorizați și a Conturilor” înseamnă o listă, în formă și conținut satisfăcătoare pentru Bancă, specificând:

(a) Semnăturile Autorizate, însoțite de dovada autorizării semnăturii persoanelor nominalizate în listă și specificând dacă acestea au autorizare individuală sau comună,

(b) speciemenle de semnătură ale acestor persoane;



(c) contul/conturile bancare în care se vor efectua tragerile în cadrul acestui Contract (identificate prin codul IBAN dacă țara este inclusă în Registrul IBAN publicat de SWIFT, sau printr-un număr de cont în format corespunzător în conformitate cu practica bancară locală), codul BIC/SWIFT al băncii și numele beneficiarului contului/conturilor sau contul/conturile deținute la Banca Națională a României în care pot fi efectuate tragerile în cadrul acestui Contract; și

(d) contul/conturile bancar(e) din care se vor efectua plățile din acest Contract de către Împrumutat (identificate prin codul IBAN dacă țara este inclusă în Registrul IBAN publicat de SWIFT, sau printr-un număr de cont în format corespunzător în conformitate cu practica bancară locală), codul BIC/SWIFT al băncii și numele beneficiarului contului/conturilor sau contul/conturile deținute la Banca Națională a României din care pot fi efectuate plăți în baza acestui Contract.

„**Împrumut**” înseamnă valoarea cumulată a Tranșelor disponibilizate periodic de către Bancă, conform acestui Contract.

„**Împrumut Nerambursat**” înseamnă suma cumulată a tragerilor disponibilizate periodic de către Bancă în cadrul acestui Contract care nu au fost rambursate.

„**Eveniment de Perturbare a Pieței**” înseamnă oricare dintre circumstanțele de mai jos:

(a) existența, în opinia Băncii, a unor circumstanțe sau evenimente care afectează în mod negativ accesul Băncii la resursele sale de finanțare;

(b) în opinia Băncii, fondurile din resursele sale obișnuite nu sunt disponibile pentru finanțarea respectivei Tranșe, în moneda corespunzătoare și/sau pe perioada corespunzătoare și/sau în conformitate cu profilul de rambursare al respectivei Tranșe; sau

(c) în legătură cu o Tranșă pentru care dobânda se aplică sau se va aplica la o Rată Variabilă a dobânzii:

(i) costul Băncii pentru obținerea de fonduri din sursele sale de finanțare, după cum este stabilit de către Bancă, pentru o perioadă egală cu Perioada de Referință a Ratei Variabile a Tranșei (respectiv, pe piața valutară) ar fi mai mare decât EURIBOR; sau

(ii) Banca stabilește că nu există mijloace adecvate și corecte de evaluare a EURIBOR pentru Tranșa respectivă.

„**Schimbare Substanțială Negativă**” înseamnă orice eveniment sau schimbare de situație care, în opinia Băncii, are un efect advers important asupra:

(a) capacității Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile, conform prezentului Contract;

(b) situația (financiară sau de altă natură) sau perspectivele Împrumutatului; sau

(c) legalitatea, valabilitatea sau aplicabilitatea sau eficacitatea sau prioritizarea drepturilor sau măsurilor de remediere Băncii conform acestui Contract.

„**Data Scadenței**” înseamnă ultima Dată de Rambursare a unei Tranșe, specificată conform Articolului 4.1.A(b)(iv) sau singura Dată de Rambursare a unei Tranșe, specificată conform Articolului 4.1.B.

„**Finanțare neacordată de BEI**” are înțelesul atribuit în Articolul 4.3.A(2).

„**Eveniment de rambursare anticipată a unei finanțări neacordate de BEI**” are înțelesul atribuit în Articolul 4.3.A(2).

„**Tranșă Notificată**” înseamnă o Tranșă în legătură cu care Banca a emis o Notificare de Tragere.

„**Cont de plată**” înseamnă contul bancar din care se vor efectua plăți în baza acestui Contract de către Împrumutat, conform prevederilor din cea mai recentă Listă de Semnături Autorizate și Conturi.

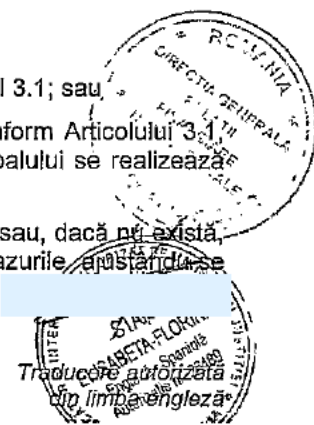
„**Data Plății**” înseamnă: datele anuale, semestriale sau trimestriale specificate în Notificarea de Tragere până la și incluzând Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii inclusiv, dacă există, sau până la Data Scadenței, cu excepția situației în care oricare dintre aceste date nu este o Zi Lucrătoare Relevantă, caz în care semnificația va fi următoarea:

(a) pentru o Tranșă cu Rată Fixă, fie:

(i) următoarea Zi Lucrătoare Relevantă, fără ajustare a dobânzii datorate conform Articolul 3.1; sau,

(ii) Ziua Lucrătoare Relevantă anterioară cu ajustare (însă doar a dobânzii datorate conform Articolului 3.1 care s-a acumulat în ultima perioadă de dobândă), în cazul în care rambursarea principalului se realizează într-o singură rată, în conformitate cu punctul C din Anexa D sau cu Articolul 4.1.B; și

(b) pentru o Tranșă cu Rată Variabilă, următoarea Zi Lucrătoare Relevantă din acea lună sau, dacă nu există, cea mai apropiată zi precedentă care este o Zi Lucrătoare Relevantă, în toate cazurile, arătându-se corespunzător dobânda datorată conform Articolului 3.1.



”**Directiva PIF**” înseamnă Directiva (UE) 2017/1371 a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iulie 2017 privind combaterea fraudelor îndreptate împotriva intereselor financiare ale Uniunii prin mijloace de drept penal, cu amendamentele, completările și reconfirmările ulterioare.

”**Suma Rambursată Anticipat**” înseamnă partea dintr-o Tranșă care este rambursată în avans de către Împrumutat în conformitate cu Articolul 4.2.A sau Articolul 4.3.A, după caz.

”**Data Rambursării Anticipate**” înseamnă data, solicitată de Împrumutat și aprobată de Bancă, sau indicată de către Bancă (după caz), la care Împrumutatul va efectua o plată a unei Sume Rambursate Anticipat.

„**Eveniment de Rambursare Anticipată**” înseamnă oricare dintre evenimentele descrise în Articolul 4.3.A.

”**Compensație pentru Rambursarea Anticipată**” reprezintă, în legătură cu orice sumă din principalul datoriei care va fi rambursat anticipat, suma comunicată de către Bancă Împrumutatului ca valoare actualizată (calculată de la Data Rambursării Anticipate) a diferenței în plus, dacă există, dintre:

(a) dobânda care s-ar acumula asupra Sumei Plătite Anticipat în perioada dintre Data Plății Anticipate și Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă există, sau Data Scadenței, dacă aceasta nu ar fi plătită anticipat; și

(b) dobânda care s-ar acumula pe parcursul respectivei perioade, dacă aceasta ar fi calculată la Rata de Redistribuire, minus 0,19% (nouăsprezece puncte de bază).

Respectiva valoare actualizată se va calcula cu o rată de discount egală cu Rata de Redistribuire, aplicată la fiecare Dată a Plății relevantă.

”**Notificare de Rambursare Anticipată**” înseamnă o notificare scrisă din partea Băncii adresată Împrumutatului, în conformitate cu Articolul 4.2.C.

„**Cerere de rambursare Anticipată**” înseamnă o cerere scrisă din partea Împrumutatului adresată Băncii de a putea rambursa anticipat Împrumutul Nerambursat, în întregime sau în parte, în conformitate cu Articolul 4.2.A.

”**Proiect**” are înțelesul atribuit în Considerentul (a).

„**Eveniment de reducere a costurilor Proiectului**” are înțelesul atribuit în Articolul 4.3.A(1).

”**Promotor**” are înțelesul atribuit în Considerentul (a).

”**Rata de Redistribuire**” înseamnă rata fixă anuală determinată de Bancă, fiind rata pe care Banca o va aplica în ziua calculării compensației pentru un împrumut exprimat în aceeași monedă și care va respecta aceiași termeni de plată a dobânzii și același profil de rambursare față de Data de Revizuire/ Conversie a Dobânzii, dacă există, sau Data Scadenței ca și Tranșa pentru care este propusă sau este solicitată efectuarea unei rambursări anticipate sau o anulare. Această rată nu va avea valori negative.

”**Zi Lucrătoare Relevantă**” înseamnă o zi în care este deschis pentru efectuarea operațiunilor de decontare a plăților în EUR sistemul de plăți Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer, care utilizează o platformă comună unică și care a fost lansat pe 19 noiembrie 2007 (TARGET2).

„**Persoană relevantă**” înseamnă:

(a) în legătură cu Împrumutatul, orice ministere, alte organisme guvernamentale executive centrale sau alte sub-diviziuni guvernamentale și oricare dintre oficialii sau reprezentanții acestora sau orice altă persoană care acționează în numele sau sub controlul acestora; și

(b) în legătură cu Promotorul, orice oficial sau reprezentant sau orice altă persoană care acționează în numele sau sub controlul acestora.

„**Data de Rambursare**” înseamnă orice Dată de Plată specificată pentru rambursarea principalului unei Tranșe în Notificarea de tragere, în conformitate cu Articolul 4.1.

„**Data Solicitată de Amânare a Tragerii**” are înțelesul dat în Articolul 1.5.A(1)(a)(ii).

„**Persoană sancționată**” înseamnă orice persoană fizică sau entitate (pentru evitarea dubiilor, termenul entitate include, dar nu se limitează la, orice guvern, grup sau organizație teroristă), care este o țintă desemnată a sau care face altfel obiectul Sancțiunilor.

„**Sancțiuni**” înseamnă sancțiunile economice sau financiare prevăzute de lege, reglementări, embargouri comerciale sau alte măsuri restrictive (inclusiv, în mod special, dar fără limitare la măsuri legate de finanțarea terorismului) adoptate, administrate, implementate și/sau puse în executare cu regularitate de către oricare dintre următorii:

(a) Organizația Națiunilor Unite și orice agenție sau persoană care este desemnată în mod corespunzător, împuternicită sau autorizată de către Organizația Națiunilor Unite să adopte, să administreze sau să implementeze și/sau să pună în executare astfel de măsuri; și

(b) Uniunea Europeană și orice agenție sau persoană care este desemnată în mod corespunzător, împuternicită sau autorizată de către Uniunea Europeană să adopte, să administreze, să implementeze și/sau să pună în executare astfel de măsuri.

„**Data Planificată de Tragere**” înseamnă data la care o Tranșă este planificată să fie trasă în conformitate cu Articolul 1.2.C.

„**Măsură asiguratorie**” înseamnă o ipotecă, garanție, gaj, sarcină, afectare, ipotecare sau orice altă garanție reală prin care se asigură o obligație a unei persoane sau orice alt acord sau aranjament care are un efect similar.

„**Marjă**” este marja fixă față de rata EURIBOR (având valoare pozitivă sau negativă) determinată de Bancă și comunicată Împrumutatului prin intermediul Notificării de Tragere sau Propunerii de Revizuire/Conversie a Dobânzii.

„**Impozit**” înseamnă orice impozit, impunere, taxă sau altă sarcină sau reținere la sursă de aceeași natură (inclusiv orice penalitate sau dobândă datorată în legătură cu orice neplată sau întârziere la plată a acestora).

„**Descriere Tehnică**” are înțelesul atribuit acesteia în Considerentul litera (a).

„**Tranșă**” înseamnă fiecare tragere efectuată sau care trebuie efectuată în cadrul prezentului Contract. În cazul în care nu se transmite nicio Notificare de Tragere, Tranșa înseamnă o Tranșă solicitată în conformitate cu Articolul 1.2.B.

„**Persoană sancționată de către SUA**” înseamnă orice persoană fizică sau entitate (pentru evitarea dubiilor, termenul entitate include, dar nu se limitează la, orice guvern, grup sau organizație teroristă), care este o țintă desemnată a sau care face altfel obiectul Sancțiunilor aplicate de SUA.

„**Sancțiuni aplicate de SUA**” înseamnă sancțiunile economice sau financiare prevăzute de legi, reglementări, embargouri comerciale sau alte măsuri restrictive (inclusiv, în mod special, dar fără limitare la măsuri legate de finanțarea terorismului) adoptate, administrate, implementate și/sau puse în executare cu regularitate de către Guvernul Statelor Unite sau de către orice departament, direcție, agenție sau birou al acestuia, inclusiv Biroul pentru Controlul Activelor Străine (OFAC) al Departamentului de Trezorerie al Statelor Unite, Departamentul de Stat al Statelor Unite și/sau Departamentul pentru Comerț al Statelor Unite.



ARTICOLUL 1

Credit și Trageri

1.1 Valoarea creditului

Prin prezentul Contract, Banca acordă Împrumutatului, iar Împrumutatul acceptă un credit în valoare de 123.600.000,00 EUR (o sută douăzeci și trei milioane șase sute de mii euro) în vederea finanțării Proiectului ("Creditul").

1.2 Procedura de tragere

1.2.A Tranșe

Banca va disponibiliza Creditul în cel mult 12 (douăsprezece) Tranșe. Valoarea fiecărei tranșe va fi de minimum 10.000.000,00 EUR (zece milioane euro) sau (dacă este mai mic) întregul sold netras al Creditului.

1.2.B Cerere de tragere

(a) Până cel târziu cu 15 (cincisprezece) zile înainte de Data Finală de Disponibilizare, Împrumutatul poate înainta Băncii o Cerere de Tragere pentru tragerea unei Tranșe. Cererea de Tragere va avea forma indicată în Anexa C și în aceasta se vor menționa următoarele:

- (i) suma Tranșei în Euro;
- (ii) data preferată pentru tragerea Tranșei respective; această dată preferată pentru tragere va fi o Zi Lucrătoare Relevantă care va cădea cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile mai târziu față de Data Cererii de Tragere și, în orice caz, înainte sau în ziua Datei Finale de Disponibilizare. Se înțelege faptul că, indiferent de Data Finală de Disponibilizare, Banca poate acorda Tranșa în termen de cel mult 4 (patru) luni de la Data Cererii de Tragere;
- (iii) dacă Tranșa este o Tranșă cu Rată Fixă sau o Tranșă cu Rată Variabilă, conform prevederilor Articolului 3.1 aplicabile în fiecare caz;
- (iv) periodicitatea preferată pentru plata dobânzii pentru Tranșa respectivă, aleasă în conformitate cu Articolul 3.1;
- (v) condițiile preferate de rambursare a principalului datoriei aferent Tranșei, alese în conformitate cu Articolul 4.1;
- (vi) datele preferate pentru prima și ultima zi de rambursare a principalului datoriei aferent Tranșei respective;
- (vii) opțiunea selectată de Împrumutat în ceea ce privește Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă există, pentru Tranșa respectivă; și
- (viii) contul Tragerii în care urmează să fie efectuată disponibilizarea Tranșei în conformitate cu Articolul 1.2.D.

(b) În cazul în care Banca, în urma unei solicitări a Împrumutatului, a acordat Împrumutatului, înainte de transmiterea Cererii de Tragere, o rată fixă a dobânzii neobligatorie sau o cotație de marjă aplicabilă Tranșei, Împrumutatul poate, de asemenea, în funcție de propria sa decizie, să menționeze în Cererea de tragere respectiva cotație, respectiv:

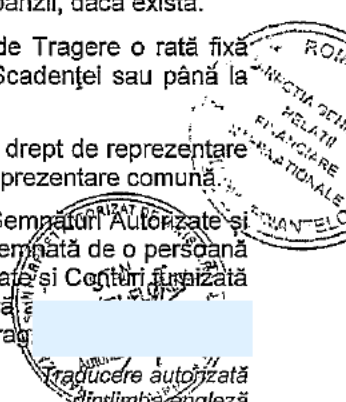
- (i) în cazul Tranșei cu Rată Fixă, rata fixă a dobânzii menționată mai sus, cotate anterior de către Bancă; sau
- (ii) în cazul Tranșei cu Rată Variabilă, marja menționată mai sus, cotate anterior de către Bancă,

aplicabilă Tranșei până la Data Scadenței sau Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă există.

(c) Împrumutatul poate, pe baza unei decizii proprii, să specifice în Cererea de Tragere o rată fixă maximă a dobânzii sau o marjă maximă aplicabilă Tranșei până la Data Scadenței sau până la Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă există.

(d) Fiecare Cerere de Tragere va fi semnată de către un Semnatar Autorizat cu drept de reprezentare individuală sau de către doi sau mai mulți Semnatari Autorizați cu drept de reprezentare comună.

(e) Banca se poate baza pe informațiile prevăzute în cea mai recentă Listă de Semnatari Autorizați și Conturi oferită Băncii de către Împrumutat. Dacă o Cerere de Tragere este semnată de o persoană definită ca Semnatar Autorizat în cea mai recentă Listă de Semnatari Autorizați și Conturi oferită Băncii de către Împrumutat, Banca poate presupune că persoana respectivă semna și livra în numele și pe seama Împrumutatului respectiva Cerere de Tragere.



(f) Sub rezerva prevederilor Articolului 1.2.C(b), fiecare Cerere de Tragere este irevocabilă.

1.2.C Notificarea de Tragere

- (a) Cu cel puțin 10 (zece) zile înainte de Data Planificată de Tragere a unei Tranșe, Banca va înainta Împrumutatului, în cazul în care Cererea de Tragere este conformă cu prevederile acestui Articol 1.2, o Notificare de Tragere în care va specifica următoarele:
- (i) suma Tranșei în Euro;
 - (ii) Data Planificată de Tragere;
 - (iii) baza ratei dobânzii pentru Tranșă, respectiv: (1) o Tranșă cu Rată Fixă; sau (2) o Tranșă cu Rată Variabilă, toate în conformitate cu prevederile relevante ale Articolului 3.1;
 - (iv) Datele de Plată și prima Dată de Plată a dobânzii pentru Tranșa respectivă;
 - (v) condițiile de rambursare a principalului datoriei pentru Tranșa respectivă, în conformitate cu prevederile Articolului 4.1;
 - (vi) Datele de Rambursare și prima și ultima Dată de Rambursare pentru Tranșa respectivă;
 - (vii) Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă acest lucru este solicitat de Împrumutat pentru Tranșa respectivă; și
 - (viii) pentru o Tranșă cu Rată Fixă – Rata Fixă, iar pentru o Tranșă cu Rata Variabilă - Marja aplicabilă Tranșei până la Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă există, sau până la Data Scadenței.

Banca nu va emite o Notificare de Tragere dacă rata fixă a dobânzii maximă sau marja maximă indicate de Împrumutat în Cererea de Tragere conform Articolului 1.2.B(c) de mai sus nu poate fi oferită de către Bancă Împrumutatului la Data Propusă de Tragere indicată de Împrumutat în Cererea de Tragere și va informa Împrumutatul de această situație de indisponibilitate folosind calea procedurală obișnuită.

- (b) Dacă unul sau mai multe dintre elementele indicate în Notificarea de Tragere nu este în concordanță cu elementul corespunzător, în cazul în care acesta există, din Cererea de Tragere, Împrumutatul poate, în urma primirii Notificării de Tragere, să revoce Cererea de Tragere printr-o înștiințare scrisă adresată Băncii, care trebuie să fie primită de către aceasta din urmă nu mai târziu de ora 12.00 ora locală din Luxemburg din ziua lucrătoare următoare, situație în care atât Cererea de Tragere, cât și Notificarea Tragerii nu vor mai produce niciun efect. În situația în care Împrumutatul nu a revocat în scris Cererea de Tragere în perioada menționată, se va considera că Împrumutatul a acceptat toate elementele specificate în Notificarea de Tragere.
- (c) În cazul în care Împrumutatul înaintează Băncii o Cerere de Tragere în care nu specifică rata fixă a dobânzii sau marja, în conformitate cu prevederile Articolului 1.2.B(b), se va considera că Împrumutatul a acceptat dinainte Rata Fixă sau Marja, care vor fi specificate ulterior în Notificarea de Tragere.

1.2.D Contul tragerii

O tragere va fi efectuată în Contul Tragerii specificat în Cererea de Tragere relevantă, cu condiția ca acel Cont al Tragerii să fie acceptabil pentru Bancă.

Fără a aduce atingere prevederilor Articolului 5.2.(e), Împrumutatul ia la cunoștință de faptul că plățile către un Cont al Tragerii notificat de Împrumutat constituie trageri în cadrul acestui Contract ca și cum ar fi fost efectuate în contul propriu al Împrumutatului.

Pentru fiecare Tranșă se va specifica doar un singur Cont al Tragerii.

1.3 Moneda tragerii

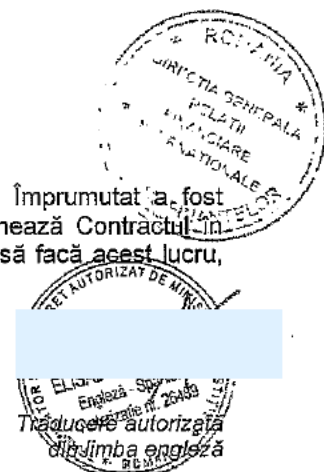
Banca va disponibiliza fiecare Tranșă în EUR.

1.4 Condiții de tragere

1.4.A Condiții ce trebuie îndeplinite înaintea primei Cereri de Tragere

Împrumutatul va furniza Băncii:

- (a) o dovadă cu privire la faptul că executarea prezentului Contract de către Împrumutat a fost autorizată în mod corespunzător și că persoana sau persoanele care semnează Contractul în numele Împrumutatului este autorizată/sunt autorizate în mod corespunzător să facă acest lucru, împreună cu specimenul de semnătură al persoanei/persoanelor respective;
- (b) Lista Semnăturilor Autorizate și a Conturilor;



În forma și conținut satisfăcătoare pentru Bancă, anterior prezentării unei Cereri de Tragere de către Împrumutat. Orice Cerere de Tragere efectuată de Împrumutat fără ca documentele menționate mai sus să fi fost primite de către Bancă spre satisfacția acesteia va fi considerată ca nefiind efectuată.

1.4.B Prima Tranșă

Tragerea primei Tranșe conform Articolului 1.2 este condiționată de primirea de către Bancă, în forma și conținutul satisfăcătoare pentru Bancă, la data sau cu 5 (cinci) Zile Lucrătoare înainte de Data Planificată de Tragere pentru Tranșa propusă (și, în caz de amânare conform Articolului 1.5, a Datei Solicitate de Amânare a Tragerii sau a Datei Convenite de Amânare a Tragerii) a următoarelor documente sau înscrisuri doveditoare:

- (a) dovada faptului că Împrumutatul a obținut toate Autorizările necesare, solicitate în legătură cu prezentul Contract și cu Proiectul;
- (b) opinia juridică a departamentului juridic al Împrumutatului cu privire la (i) capacitatea, competența și implementarea corespunzătoare a prezentului Contract de către Împrumutat și (ii) valabilitatea și aplicabilitatea obligațiilor Împrumutatului asumate conform prezentului Contract în România;
- (c) două exemplare originale ale Contractului semnat în mod corespunzător.

1.4.C Toate Tranșele

Tragerea fiecărei Tranșe conform Articolului 1.2, inclusiv prima Tranșă, este condiționată de următoarele:

- (a) primirea de către Bancă, în forma și conținutul satisfăcătoare pentru Bancă, la data sau cu 5 (cinci) Zile Lucrătoare înainte de Data Planificată de Tragere pentru Tranșa propusă (și, în caz de amânare conform Articolului 1.5, de Data Solicitată de Amânare a Tragerii sau de Data Convenită de Amânare a Tragerii) a următoarelor documente sau înscrisuri doveditoare:
 - (i) un certificat din partea Împrumutatului în forma prezentată în Anexa E, semnat de reprezentantul autorizat al Împrumutatului și datat nu mai devreme de data care survine cu 7 (șapte) zile anterior Datei Planificate a Tragerii (sau, în caz de amânare conform Articolului 1.5, Datei Solicitate de Amânare a Tragerii sau Datei Convenite de Amânare a Tragerii);
 - (ii) o copie a oricărei alte autorizații sau document, opinie sau confirmare despre care Banca a înștiințat Împrumutatul că sunt necesare sau de dorit în legătură cu intrarea în vigoare și executarea Contractului și a tranzacțiilor prevăzute de acesta sau a Măsurilor asigurătorii prevăzute în legătură cu acest Contract, precum și legalitatea, valabilitatea, efectul obligatoriu sau aplicabilitatea acestora; și
- (b) faptul că la Data Planificată de Tragere (și, în caz de amânare conform Articolului 1.5, a Datei Solicitate de Amânare a Tragerii sau a Datei Convenite de Amânare a Tragerii) pentru Tranșa propusă:
 - (i) declarațiile și garanțiile care se consideră repetate conform Articolului 6.9 sunt corecte în toate privințele; și
 - (ii) nici un eveniment sau circumstanță care constituie sau ar putea constitui, în timp sau pe baza unei notificări în cadrul Contractului:
 - (1) un Eveniment de Nerespectare a Obligațiilor Contractuale, sau
 - (2) un Eveniment de Rambursare Anticipată,

nu s-a produs și nu este în desfășurare fără a fi remediat sau a se fi renunțat la acesta și niciun astfel de eveniment nu ar putea rezulta din Tranșa propusă.

1.5 Amânarea tragerii

1.5.A Cauzele amânării

1.5.A(1) CEREREA ÎMPRUMUTATULUI

- (a) Împrumutatul poate transmite o cerere scrisă către Bancă solicitând amânarea tragerii unei Tranșe Notificate. Cererea scrisă trebuie să fie primită de Bancă cu cel puțin 5 (cinci) Zile Lucrătoare înainte de Data Planificată de Tragere a Tranșei Notificate și să specifice:
 - (i) dacă Împrumutatul dorește amânarea tragerii în întregime sau în parte, iar dacă dorește amânarea în parte, suma pentru care se solicită amânarea; și
 - (ii) data până la care Împrumutatul ar dori amânarea tragerii sumei de mai sus („Data Solicitată de Amânare a Tragerii”), care trebuie să fie o dată:
 - (1) care survine nu va fi mai târziu de 6 (șase) luni de la Data Planificată de Tragere;



- (2) care nu va fi mai târziu de 30 (treizeci) de zile înainte de prima Dată de Rambursare a Tranșei; și
 - (3) care nu survine mai târziu de Data Finală de Disponibilizare.
- (b) La primirea unei astfel de solicitări în scris, Banca va amâna tragerea sumei relevante până la Data Solicitată de Amânare a Tragerii.

1.5.A(2) NEÎNDEPLINIREA CONDIȚIILOR DE TRAGERE

- (a) Tragerea unei Tranșe Notificate va fi amânată dacă orice condiție pentru tragerea unei astfel de Tranșe Notificate la care se face referire în Articolul 1.4 nu este îndeplinită cumulativ:
- (i) la data specificată pentru îndeplinirea acestei condiții în Articolul 1.4; și
 - (ii) la Data Planificată de Tragere (sau, atunci când Data Planificată de Tragere a fost deja amânată, la data estimată de tragere).
- (b) Banca și Împrumutatul vor conveni data până la care tragerea unei astfel de Tranșe Notificate va fi amânată („Data Convenită de Amânare a Tragerii”), care poate fi o dată care survine:
- (i) nu mai devreme de 5 (cinci) Zile Lucrătoare de la data îndeplinirii tuturor condițiilor de tragere; și
 - (ii) nu mai târziu de Data Finală de Disponibilizare.
- (c) Fără a aduce atingere dreptului Băncii de a suspenda și/sau anula porțiunea netrasă a Creditului în totalitate sau în parte în conformitate cu Articolul 1.6.B, Banca va amâna disponibilizarea unei astfel de Tranșe Notificate până la Data Convenită de Amânare a Tragerii.

1.5.A(3) COMPENSAȚIA PENTRU AMÂNARE

Dacă tragerea unei Tranșe Notificate este amânată în conformitate cu paragrafele 1.5.A(1) sau 1.5.A(2) de mai sus, Împrumutatul va plăti Compensația pentru Amânare.

1.5.B Anularea unei trageri amânate timp de 6 (șase) luni

Dacă o tragere a fost amânată pentru mai mult de 6 (șase) luni în total, în conformitate cu Articolul 1.5.A, Banca poate să notifice în scris Împrumutatului anularea tragerii și această anulare își va face efectul la data înștiințării scrise. Suma tragerii anulate de către Bancă în conformitate cu acest Articol 1.5.B va continua să fie disponibilă pentru tragere în condițiile stipulate la Articolul 1.2.

1.6 Anulare și suspendare

1.6.A Dreptul Împrumutatului la anulare

- (a) Împrumutatul poate transmite o notificare scrisă adresată Băncii, solicitând anularea porțiunii din Credit rămasă netrasă sau a unei părți din aceasta.
- (b) În notificarea sa scrisă, Împrumutatul:
- (i) trebuie să specifice dacă dorește să anuleze porțiunea din Credit rămasă netrasă în totalitate sau în parte și, dacă anularea va fi parțială, partea din Credit pe care dorește să o anuleze; și
 - (ii) trebuie să nu solicite anularea:
 - (1) unei Tranșe Notificate pentru care Data Planificată de Tragere survine în termen de 5(cinci) Zile Lucrătoare de la data acestei notificări scrise; sau
 - (2) unei Tranșe pentru care a fost transmisă o Cerere de Tragere, dar pentru care nu a fost emisă Notificarea de Tragere de către Bancă.

(c) După primirea unei astfel de notificări scrise, Banca va anula partea netrasă a Creditului solicitată cu efect imediat.

1.6.B Dreptul Băncii de a suspenda și anula

- (a) În orice moment de la apariția următoarelor evenimente, Banca poate notifica Împrumutatul în scris că porțiunea netrasă a Creditului va fi suspendată și/sau (cu excepția apariției unui Eveniment de Perturbare a pieței) anulată în totalitate sau în parte:
- (i) un Eveniment de Rambursare Anticipată,
 - (ii) un Eveniment de Nerespectare a Obligațiilor Contractuale;
 - (iii) un eveniment sau circumstanță care, în timp sau în baza unei notificări Contract, ar constitui un Eveniment de Rambursare Anticipată sau un Neîndeplinire a Obligațiilor Contractuale; sau



- (iv) un Eveniment de Perturbare a Pieței, cu condiția ca Banca să nu fi emis o Notificare de Tragere.
- (b) La data unei astfel de notificări în scris din partea Băncii, porțiunea relevantă netrasă din Credit va fi suspendată și/sau anulată cu efect imediat. Orice suspendare va continua să rămână în vigoare până când Banca ridică suspendarea sau anulează suma suspendată.

1.6.C Compensații pentru suspendarea și anularea unei Tranșe

1.6.C(1) SUSPENDARE

În situația în care Banca suspendă o Tranșă Notificată în momentul producerii unui Eveniment de Rambursare Anticipată cu Plata unei Compensații sau unui Eveniment de Neîndeplinire a Obligațiilor Contractuale sau a unui eveniment sau unei circumstanțe care (în timp sau în baza unei notificări sau luării unei decizii conform acestui Contract sau orice combinație a celor de mai sus) ar constitui un Eveniment de Rambursare Anticipată cu Plata unei Compensații sau un Eveniment de Neîndeplinire a Obligațiilor Contractuale, Împrumutatul va achita Băncii Compensația de Amânare calculată la suma acestei Tranșe Notificate.

1.6.C(2) ANULARE

(a) Dacă o Tranșă Notificată care este Tranșă cu Rată Fixă („Tranșă Anulată”) este anulată:

- (i) de către Împrumutat, în conformitate cu Articolul 1.6.A; sau
- (ii) de către Bancă, în cazul unui Eveniment de Rambursare Anticipată cu Plata unei Compensații sau al unui alt eveniment sau al unei circumstanțe care (în timp sau în baza unei notificări sau luării unei decizii conform acestui Contract sau orice combinație a celor de mai sus) ar constitui un Eveniment de Rambursare Anticipată cu Plata unei Compensații sau în conformitate cu Articolul 1.5.B,

Împrumutatul va achita Băncii o compensație pentru Tranșă respectivă Anulată.

(b) Această compensație:

- (i) va fi calculată ca și cum Tranșă Anulată ar fi fost trasă și rambursată la Data Planificată de Tragere, sau, în măsura în care tragerea Tranșei este la acel moment amânată sau suspendată, la data notificării de anulare; și
- (ii) va fi în suma comunicată de către Bancă Împrumutatului ca valoarea actualizată (calculată de la data anulării) a diferenței în plus, dacă există, dintre:
 - (1) dobânda care s-ar acumula asupra sumei Tranșei Anulate pe perioada dintre data anulării conform prevederilor acestui Articol 1.6.C(2), și Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă există, sau Data Scadenței, dacă aceasta nu ar fi anulată; și
 - (2) dobânda care s-ar acumula pe parcursul respectivei perioade, dacă aceasta ar fi calculată la Rata de Redistribuire, minus 0,19% (nouăsprezece puncte de bază).

Respectiva valoare actualizată se va calcula cu o rată de discount egală cu Rata de Redistribuire, aplicată la fiecare Dată a Piaței relevantă pentru Tranșă aplicabilă.

(c) Dacă Banca anulează o Tranșă Notificată la apariția unui Eveniment de Neîndeplinire a Obligațiilor Contractuale, Împrumutatul va achita Băncii compensația prevăzută la Articolul 10.3.

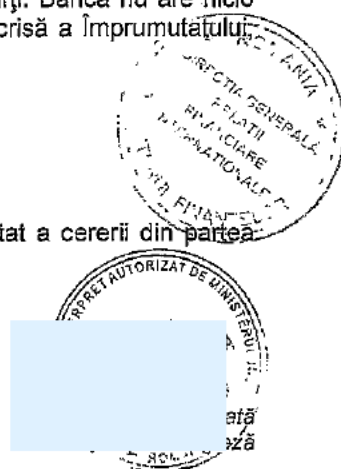
1.7 Anulare după expirarea Creditului

În ziua următoare Datei Finale de Disponibilizare, cu excepția situației în care Banca i-a notificat contrariul, în scris, Împrumutatului, partea de Credit pentru care nu a fost efectuată nicio Cerere de Tragere în conformitate cu Articolul 1.2.B va fi în mod automat anulată, fără nicio notificare suplimentară din partea Băncii către Împrumutat și fără nicio obligație pentru niciuna dintre părți. Banca nu are nicio obligație să transmită o notificare de anulare către Împrumutat. La solicitarea scrisă a Împrumutatului, Banca va emite o confirmare a anulării.

1.8 Sume datorate conform Articolelor 1.5 și 1.6

Sumele datorate conform Articolelor 1.5 și 1.6 se vor plăti:

- (a) în EUR; și
- (b) în termen de 15 (cincisprezece) zile de la primirea de către Împrumutat a cererii din partea Băncii sau într-un termen mai lung specificat de Bancă în cerere.



ARTICOLUL 2

Împrumutul

2.1 Valoarea Împrumutului

Împrumutul va include valoarea cumulată a Tranșelor disponibilizate de Bancă în cadrul Creditului, așa cum au fost acestea confirmate de către Bancă în conformitate cu Articolul 2.3.

2.2 Moneda plăților

Dobânda, principalul și alte sume datorate pentru fiecare Tranșă se vor plăti de Împrumutat în moneda în care a fost plătită Tranșa.

Orice alte plăți, dacă există, se vor efectua în moneda specificată de Bancă, ținând cont de moneda cheltuielilor de rambursat prin intermediul plății respective.

2.3 Confirmarea din partea Băncii

În termen de cel mult 10 (zece) zile calendaristice de la Data Planificată de Trageră a Tranșei respective, Banca va pune la dispoziția Împrumutatului calendarul de amortizare menționat în Articolul 4.1, dacă este cazul, indicând data tragerii, moneda, suma trasă, condițiile de rambursare și rata dobânzii pentru Tranșa respectivă.

ARTICOLUL 3

Dobânda

3.1 Rata dobânzii

3.1.A Tranșe cu Rată Fixă

Împrumutatul va plăti dobândă asupra soldului nerambursat al fiecărei Tranșe cu Rată Fixă la Rata Fixă trimestrial, semestrial sau anual, în arierate, la Datele Plății relevante, așa cum sunt acestea specificate în Notificarea de Trageră, începând cu prima Dată a Plății ulterioară Datei Tragerii aferente Tranșei respective. În cazul în care perioada cuprinsă între Data Tragerii Tranșei și prima Dată a Plății nu depășește 15 (cincisprezece) zile inclusiv, plata dobânzii acumulate în aceasta perioadă va fi amânată până la următoarea Dată a Plății.

Dobânda se va calcula în conformitate cu Articolul 5.1(a).

3.1.B Tranșe cu Rată Variabilă

Împrumutatul va plăti dobândă la soldul nerambursat al fiecărei Tranșe cu Rată Variabilă la Rata Variabilă, trimestrial sau semestrial, în arierate, la Datele Plății relevante, așa cum sunt acestea specificate în Notificarea de Trageră, începând cu prima Dată a Plății ulterioară Datei Tragerii aferente Tranșei respective. În cazul în care perioada cuprinsă între Data Tragerii Tranșei și prima Dată a Plății nu depășește 15 (cincisprezece) zile inclusiv, plata dobânzii acumulate în aceasta perioadă va fi amânată până la următoarea Dată a Plății.

Banca va comunica Împrumutatului Rata Variabilă a Dobânzii în termen de 10 (zece) zile de la începutul fiecărei Perioade de Referință a Dobânzii Variabile.

În cazul în care, conform Articolelor 1.5 și 1.6, trageră oricărei Tranșe cu Rată Variabilă se efectuează după Data Planificată de Trageră, rata EURIBOR aplicabilă în prima Perioadă de Referință a Dobânzii Variabile va fi determinată în conformitate cu prevederile Anexei B aplicabile Perioadei de Referință a Dobânzii Variabile la Data Tragerii și nu la Data Planificată de Trageră.

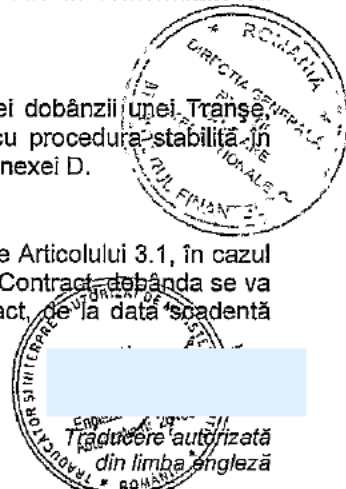
Dobânda se va calcula pentru fiecare Perioadă de Referință a Dobânzii Variabile în conformitate cu prevederile Articolului 5.1(b).

3.1.C Revizuirea sau Conversia Tranșelor

Acolo unde Împrumutatul exercită opțiunea de a revizui sau converti baza ratei dobânzii unei Tranșe, acesta, de la Data efectivă a Revizuirii/Conversiei Dobânzii (în conformitate cu procedura stabilită în Anexa D), va plăti dobânda la o rată determinată în conformitate cu prevederile Anexei D.

3.2. Dobânda aferentă sumelor restante

Fără a aduce atingere prevederilor Articolului 10 și prin excepție de la prevederile Articolului 3.1, în cazul în care Împrumutatul nu achită la scadență o sumă datorată conform prezentului Contract, dobânda se va acumula pentru orice sumă restantă în concordanță cu termenii acestui Contract, de la data scadență până la data efectuării plății, la o rată anuală egală cu:



- (a) pentru sumele restante din Tranșele cu Dobândă Variabilă, Rata Variabilă aplicabilă plus 2% (200 puncte de bază);
- (b) pentru sumele restante din Tranșele cu Dobândă Fixă, suma care este mai mare dintre
 - (i) Rata Fixă aplicabilă plus 2% (200 puncte de bază); sau
 - (ii) EURIBOR plus 2% (200 puncte de bază); și
- (c) pentru sumele restante, altele decât (a) sau (b) de mai sus, EURIBOR plus 2% (200 puncte de bază),

și se va achita conform cererii Băncii. Pentru stabilirea EURIBOR în contextul acestui Articol 3.2, perioadele relevante în sensul Anexei B vor fi perioade succesive de o (1) lună curgând de la data scadenței. Orice dobândă datorată și neplătită poate fi capitalizată în conformitate cu Articolul 1154 din Codul Civil al Luxemburgului. Pentru evitarea oricărei neînțelegeri, capitalizarea dobânzii se va realiza numai pentru dobânda neplătită pentru o perioadă mai mare de un an. Împrumutatul este de acord în avans ca dobânda neplătită pentru mai mult de un an să fie capitalizată și suma astfel acumulată va fi la rândul ei purtătoare de dobândă la rata dobânzii stabilită în acest Articol 3.2.

Dacă suma restantă este denominată într-o altă monedă decât cea a Împrumutului, se va aplica următoarea rată pe an, respectiv rata interbancară relevantă care este în general reținută de către Bancă pentru tranzacțiile în valuta respectivă plus 2% (200 puncte de bază), calculată în conformitate cu practicile de piață pentru astfel de rate.

3.3. Eveniment de Perturbare a Pieței

Dacă în orice moment:

- (a) de la data emiterii de către Bancă a Notificării de Tragere aferente unei anumite Tranșe; și
- (b) până la data care cade 30 (treizeci) de zile calendaristice înainte de Data Planificată de Tragere

are loc un Eveniment de Perturbare a Pieței, Banca poate notifica Împrumutatul că a devenit aplicabil prezentul Articol 3.3.

Rata dobânzii aplicabilă respectivei Tranșe Notificate până la Data Scadenței sau Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă există, va fi rata, exprimată ca rată procentuală pe an, care este stabilită de către Bancă drept fiind costul total suportat de Bancă pentru finanțarea Tranșei relevante în baza ratei de referință generată intern de către Bancă și aplicabilă în acel moment sau în baza unei metode alternative de stabilire a ratei dobânzii stabilită în mod rezonabil de către Bancă.

Împrumutatul va avea dreptul de a refuza în scris respectiva tragere până la data limită menționată în notificare și va suporta comisioanele aferente, în cazul în care acestea există, caz în care Banca nu va elibera suma aferentă tragerii, iar partea din Credit corespunzătoare acelei trageri va rămâne disponibilă pentru a fi trasă în conformitate cu prevederile Articolului 1.2. În cazul în care Împrumutatul nu refuză la timp tragerea, părțile convin că tragerea în EUR și condițiile aferente acesteia vor fi obligatorii în totalitate pentru toate Părțile.

Marja sau Rata Fixă notificată anterior de către Bancă nu vor mai fi aplicabile.

ARTICOLUL 4

Rambursare

4.1. Rambursarea normală

4.1.A Rambursarea în rate

- (a) Împrumutatul va rambursa fiecare Tranșă în rate la Datele de Rambursare specificate în Notificarea relevantă de Tragere, în conformitate cu termenii calendarului de amortizare transmis conform prevederilor Articolului 2.3.
- (b) Fiecare calendar de amortizare se va alcătui plecând de la următoarele considerente:
 - (i) în cazul unei Tranșe cu Rată Fixă fără o Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii, rambursarea se va face în rate trimestriale, semestriale sau anuale egale în contul principalului datoriei sau în rate constante de principal și dobânzi;
 - (ii) în cazul unei Tranșe cu Rată Fixă cu o Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii, sau în cazul unei Tranșe cu Rată Variabilă, rambursarea se va face în rate egale trimestriale, semestriale sau anuale în contul principalului;

- (iii) prima Dată de Rambursare a fiecărei Tranșe nu va fi mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la Data Planificată de Tragere și nu mai târziu de Data de Rambursare care urmează după a 3-a (a treia) aniversare a Datei Planificate de Tragere a Tranșei; și
- (iv) ultima Dată de Rambursare pentru fiecare Tranșă nu va fi mai devreme de 4 (patru) ani și nici mai târziu de 15 (cincisprezece) ani de la Data Planificată de Tragere.

4.1.B Rată unică

Alternativ, Împrumutatul poate rambursa Tranșa într-o singură rată la unica Dată de Rambursare specificată în Notificarea de Tragere, care va fi o dată care cade între minim 3 (trei) ani și maxim 9 (nouă) ani de la Data Planificată de Tragere.

4.2. Rambursarea anticipată voluntară

4.2.A Opțiunea de rambursare anticipată

Sub rezerva respectării Articolelor 4.2.B, 4.2.C și 4.4, Împrumutatul poate rambursa anticipat integral sau parțial orice Tranșă, plus dobânda acumulată și compensațiile, dacă există, pe baza unei Cereri de Rambursare Anticipată transmise cu cel puțin 30 (treizeci) zile calendaristice în avans, în care se vor specifica:

- (a) Suma Rambursată Anticipat;
- (b) Data Rambursării Anticipate, care va fi o Dată a Plății;
- (c) dacă este cazul, metoda de aplicare aleasă pentru Suma Rambursată Anticipat, în conformitate cu Articolul 5.5.C(a); și
- (d) Numărul Contractului.

Cererea de Rambursare Anticipată este irevocabilă.

4.2.B Compensația pentru Rambursarea Anticipată

4.2.B.(1) TRANȘE CU RATĂ FIXĂ

Cu condiția respectării Articolului 4.2.B(3) de mai jos, în cazul în care Împrumutatul rambursează anticipat o Tranșă cu Rată Fixă, Împrumutatul va achita Băncii, la Data Rambursării Anticipate, Compensația de Rambursare Anticipată aferentă Tranșei cu Rată Fixă care se rambursează anticipat.

4.2.B.(2) TRANȘE CU RATĂ VARIABILĂ

Cu condiția respectării Articolului 4.2.B(3) de mai jos, Împrumutatul poate rambursa anticipat o Tranșă cu Rată Variabilă fără nicio compensație.

4.2.B.3 REVIZUIRE/CONVERSIE

Cu excepția cazului în care Împrumutatul a acceptat în scris, conform Anexei D, o Rată Fixă în baza unei Propuneri de Revizuire/Conversie a Dobânzii, rambursarea anticipată a unei Tranșe la Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii se poate efectua fără plata unei compensații.

4.2.C Mecanismul rambursării anticipate

La prezentarea de către Împrumutat a unei Cereri de Rambursare Anticipată adresată Băncii, Banca va emite o Notificare de Rambursare Anticipată către Împrumutat cu nu mai puțin de 15 (cincisprezece) zile înainte de Data Rambursării Anticipate. În Notificarea de Rambursare Anticipată vor fi specificate Suma Rambursată Anticipat, dobânda acumulată datorată aferentă acestei sume, valoarea Compensației pentru Rambursare Anticipată plătită în conformitate cu Articolul 4.2.B sau, după caz, lipsa obligației de a plăti o compensație, metoda de aplicare a Sumei Rambursate Anticipat și, dacă este aplicabilă o Compensație de Rambursare Anticipată, termenul limită până la care Împrumutatul poate accepta Notificarea de Rambursare Anticipată.

Dacă Împrumutatul acceptă Notificarea de Rambursare Anticipată nu mai târziu de termenul limită de acceptare (dacă există un astfel de termen), Împrumutatul va efectua rambursarea anticipată. În orice alt caz, Împrumutatul nu poate efectua rambursarea anticipată.

Împrumutatul va însoți Suma Rambursată Anticipat de plata dobânzii acumulate, de Compensația pentru Rambursare Anticipată datorată pentru Suma Rambursată Anticipat, așa cum se specifică în Notificarea de Rambursare Anticipată și de taxa prevăzută de Articolul 4.2.D, dacă e cazul.

4.2.D Taxă de Administrare

Dacă Împrumutatul rambursează anticipat o Tranșă la o altă dată decât o Dată a Fiecarei Tranșe, Banca va aplica o Taxă de Administrare dacă Banca acceptă în mod excepțional, pe baza propriei decizii, o Cerere de Rambursare anticipată. Taxa de administrare este o notificare prealabilă de mai puțin de 30 (treizeci) de zile calendaristice, Împrumutatul va plăti Taxa de Administrare în termen de 5 (cinci) zile calendaristice de la Data de Rambursare anticipată și de taxa prevăzută de Articolul 4.2.D, dacă e cazul.



- (b) efectele unui astfel de Eveniment de Modificare Legislativă nu pot fi combătute într-un mod care să fie satisfăcător pentru Bancă,

Banca poate, prin notificare adresată Împrumutatului, să anuleze partea netrasă din Credit și/sau să solicite rambursarea anticipată a Împrumutului nerambursat, plus dobânda acumulată și toate celelalte sume acumulate și neachitate în conformitate cu prevederile acestui Contract.

Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate la data specificată de Bancă, respectiva dată nefiind mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la data notificării solicitării de către Bancă.

În înțelesul acestui Articol, "Eveniment de Modificare legislativă" înseamnă emiterea, promulgarea, semnarea sau ratificarea, ori o modificare sau completare a unei legi, norme sau reguli (sau a aplicării ori interpretării oficiale a unei legi, norme sau reguli) care se produce după data acestui Contract și care ar putea afecta capacitatea Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile în cadrul acestui Contract.

4.3.A(4) EVENIMENT DE ILEGALITATE

- (a) În situația în care află despre orice Eveniment de Ilegalitate:
- (i) Banca va notifica imediat Împrumutatul și
 - (ii) poate, neîntârziat (A) să suspende sau să anuleze porțiunea de Credit care nu a fost trasă și/sau (B) să solicite rambursarea anticipată a Împrumutului nerambursat, împreună cu dobânda acumulată și alte sume acumulate și nepătite conform Contractului la data indicată de Bancă în notificarea adresată Împrumutatului.
- (b) În înțelesul acestui Articol, „Eveniment de Ilegalitate” înseamnă că devine ilegal, în orice jurisdicție aplicabilă, sau dacă devine contrar oricărui Sancțiuni sau oricărui Sancțiuni aplicate de SUA, ca Banca:
- (i) să își îndeplinească oricare dintre obligațiile sale prevăzute de prezentul Contract; sau
 - (ii) să finanțeze sau să mențină Împrumutul.

4.3.B Mecanismul rambursării anticipate

Orice sumă cerută de Bancă conform Articolului 4.3.A, plus dobânda sau alte sume acumulate sau neachitate conform prezentului Contract, inclusiv, dar fără a se limita la aceasta, orice compensație datorată în conformitate cu prevederile Articolului 4.3.C, se vor plăti la data indicată de Bancă în notificarea sa de solicitare.

4.3.C Compensația pentru Rambursarea Anticipată

4.3.C(1) TRANȘĂ CU RATĂ FIXĂ

În cazul în care Împrumutatul rambursează anticipat o Tranșă cu Rată Fixă în cazul unui Eveniment de Rambursare Anticipată cu Plata unei Compensații, Împrumutatul va plăti către Bancă, la Data Rambursării Anticipate, Compensația pentru Rambursare Anticipată în legătură cu Tranșa cu Rată Fixă ce este rambursată anticipat.

4.3.C(2) TRANȘĂ CU RATĂ VARIABILĂ

Împrumutatul poate plăti anticipat Tranșele cu Rată Variabilă fără Compensația pentru Rambursare Anticipată.

4.4. La nivel general

4.4.A Fără prejudicierea Articolului 10

Prezentul Articol 4 nu va aduce atingere prevederilor Articolului 10.

4.4.B Fără re-împrumutare

O sumă rambursată sau rambursată anticipat nu poate fi re-împrumutată.

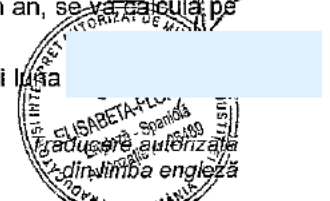
ARTICOLUL 5

Plăți

5.1. Convenția privind numărul de zile

Orice sumă datorată sub formă de dobândă, compensație sau Compensație pentru Amânare de către Împrumutat conform acestui Contract și calculată proporțional cu o fracțiune dintr-un an, se va calcula pe baza următoarelor convenții:

- (a) În legătură cu o Tranșă cu Rată Fixă, anul de 360 (trei sute șaiszeci) de zile și luna de zile; și



- (b) în legătură cu o Tranșă cu Rată Variabilă, anul de 360 (trei sute șaizeci) de zile, și numărul de zile scurse.

5.2. Data și locul plății

- (a) Dacă nu se specifică altfel în acest Contract sau în solicitarea Băncii, toate sumele care nu reprezintă dobânzi, compensații și plăți de capital se plătesc în termen de 15 (cincisprezece) zile de la primirea de către Împrumutat a cererii din partea Băncii.
- (b) Fiecare sumă datorată de Împrumutat conform acestui Contract se va plăti în contul comunicat de Bancă Împrumutatului. Banca va indica acest cont cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de data scadentă a primei plăți ce trebuie efectuată de Împrumutat și va comunica orice modificare de cont cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de prima plată la care se aplică modificarea respectivă. Această perioadă de notificare nu se aplică în cazul unei plăți conform Articolului 10.
- (c) Împrumutatul va indica, pentru fiecare plată efectuată, Numărul contractului la detaliile de plată.
- (d) O sumă datorată de Împrumutat va fi considerată plătită atunci când este primită de Bancă.
- (e) Orice plăți ale Băncii din prezentul Contract se vor efectua folosind Contul Tragerii (pentru plăți efectuate de către Bancă) și Contul de Plată (pentru plăți către Bancă).

5.3. Fără regularizări de către Împrumutat

Toate plățile care vor fi efectuate de către Împrumutat în cadrul acestui Contract vor fi calculate și efectuate fără (nu vor include nicio deducere) regularizări sau contrapretenții.

5.4. Perturbarea sistemelor de plată

În cazul în care fie Banca stabilește (pe baza propriei decizii) că a avut loc un Eveniment de Perturbare sau dacă Banca este înștiințată de către Împrumutat cu privire la apariția unui Eveniment de Perturbare:

- (a) Banca poate, și o va face dacă i se va solicita acest lucru de către Împrumutat, să se consulte cu Împrumutatul în vederea agreării cu Împrumutatul a unor modificări de funcționare sau administrare a Contractului pe care Banca le va considera necesare în condițiile date;
- (b) Banca nu va fi obligată să se consulte cu Împrumutatul cu privire la orice modificări menționate în paragraful (a) dacă, în opinia sa, nu este practic să facă acest lucru în condițiile date și, în orice caz, nu va avea nicio obligație de a accepta astfel de modificări; și
- (c) Banca nu va fi responsabilă pentru niciun fel de pagube, costuri sau pierderi de orice tip rezultate în urma unui Eveniment de Perturbare sau pentru că a luat sau nu măsuri în urma sau în legătură cu prevederile prezentului Articol 5.4.

5.5. Utilizarea sumelor încasate

5.5.A La nivel general

Sumele primite de la Împrumutat vor putea stinge obligațiile de plată ale acestuia doar dacă sunt primite în conformitate cu termenii acestui Contract.

5.5.B Plăți parțiale

Dacă Banca încasează o plată care nu este suficientă pentru a acoperi toate sumele datorate și plățile la momentul respectiv și care trebuie achitate de către Împrumutat conform prezentului Contract, Banca va utiliza respectiva plată pentru a stinge obligațiile de plată:

- (a) în primul rând, pentru achitarea *pro-rata* a oricăror comisioane neachitate, costuri, compensații și cheltuieli datorate în conformitate cu prezentul Contract;
- (b) legate de orice dobânzi acumulate, datorate și neachitate în temeiul prezentului Contract
- (c) legate de orice plăți de principal datorate și neachitate în temeiul prezentului Contract; și
- (d) legate de plata oricărei alte sume datorate, dar neachitate în temeiul prezentului Contract.

5.5.C Alocarea sumelor aferente Tranșelor

- (a) În situația:
- (i) unei rambursări anticipate voluntare parțiale a unei Tranșe ce face obiectul rambursării în mai multe rate, Suma Rambursată Anticipat va fi aplicată proporțional pentru fiecare rată scadentă, sau, la cererea Împrumutatului, în ordinea inversă a scadenței; sau
- (ii) unei plăți parțiale anticipate obligatorii a unei Tranșe ce face obiectul rambursării în mai multe tranșe, Suma Rambursată Anticipat va fi aplicată prin reducerea ratelor scadente în ordinea inversă a scadenței.



- (b) Sumele primite de către Bancă, în urma unei solicitări în conformitate cu Articolul 10.1 și aplicate unei Tranșe, vor reduce ratele scadente în ordinea inversă a scadenței. Banca poate aplica sumele primite între Tranșe, la alegerea sa.
- (c) În cazul primirii unor sume care nu pot fi identificate drept aplicabile unei anumite Tranșe, și asupra cărora nu a existat un acord între Bancă și Împrumutat cu privire la utilizarea lor, Banca le poate aplica între Tranșe, la alegerea sa.

ARTICOLUL 6

Angajamente și declarații ale Împrumutatului

Obligațiile din cadrul acestui Articol 6 sunt valabile începând cu data încheierii acestui Contract pe toată durata de timp cât vor exista sume neachitate în cadrul Contractului sau pe durata valabilității Creditului.

6.1 Utilizarea Împrumutului și disponibilitatea altor fonduri

Împrumutatul va utiliza toate sumele împrumutate în temeiul acestui Contract pentru execuția Proiectului.

Împrumutatul se va asigura că celelalte fonduri menționate în Considerentul (b) sunt la dispoziția sa și a Promotorului și că aceste fonduri sunt cheltuite, în măsura în care este necesar, pentru finanțarea Proiectului.

6.2 Finalizarea Proiectului

Împrumutatul se va asigura că Proiectul este implementat de Promotor în conformitate cu Descrierea Tehnică, care poate fi modificată periodic, cu aprobarea Băncii, și că acesta este finalizat de Promotor până la data finală specificată.

6.3 Majorarea costului Proiectului

În cazul în care costul total al Proiectului depășește cifra estimată indicată în Considerentul (b), Împrumutatul va obține fonduri pentru finanțarea diferenței de cost fără a recurge la Bancă, în așa fel încât să permită finalizarea Proiectului în conformitate cu Descrierea Tehnică. Planurile privind finanțarea diferenței de cost vor fi comunicate Băncii fără întârziere.

6.4 Procedura de achiziție

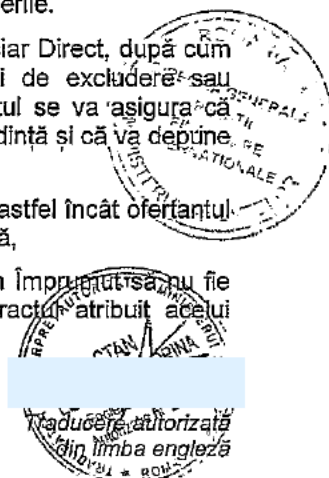
(a) Împrumutatul va garanta că Promotorul (fie el însuși, fie prin CNI) și Beneficiarii Direcți, după cum este cazul, asigură achiziționarea echipamentelor, procurarea serviciilor și a lucrărilor pentru Proiect:

- (i) în conformitate cu Dreptul UE în general și în special în concordanță cu Directivele relevante ale Uniunii Europene privind achizițiile, în măsura în care acestea din urmă sunt aplicabile;
- (ii) conform unor proceduri de achiziție care, într-un mod satisfăcător pentru Bancă, respectă criteriile de economie și eficiență și principiile de transparentă, tratament echitabil și nediscriminatoriu pe baza naționalității, în cazul contractelor publice care nu fac obiectul directivelor referitoare la achiziții ale Uniunii Europene;
- (iii) conform unor proceduri de achiziție care, într-un mod satisfăcător pentru Bancă, respectă criteriile de economie și eficiență, în cazul altor contracte decât cele publice care nu fac obiectul directivelor referitoare la achiziții ale Uniunii Europene,

(b) Pentru cazurile prevăzute de alineatele (a)(i) și (a)(ii) de mai sus, Împrumutatul se va asigura că Promotorul (fie el însuși, fie prin CNI) și fiecare Beneficiar Direct, după cum este cazul, solicită prin documentele de licitație sau alte documente de referință pentru procedurile de achiziții la care se face referire la Articolul 6.4(a) ca ofertantul să declare dacă face sau nu obiectul vreunei decizii de excludere sau suspendare temporară în conformitate cu Politica privind excluderile.

(c) Dacă un ofertant declară Promotorului (direct sau prin CNI) sau unui Beneficiar Direct, după cum este cazul, anterior atribuirii contractului că face obiectul oricărei decizii de excludere sau suspendare temporară acoperite de Politica privind Excluderile, Împrumutatul se va asigura că Promotorul și/sau Beneficiarul Direct se angajează față de Bancă cu bună-credință și că va depune toate eforturile necesare pentru:

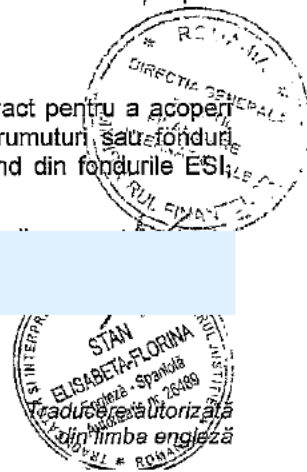
- (i) a obține excluderea ofertantului respectiv, în baza legislației aplicabile, astfel încât ofertantul să nu participe la Proiect sau, dacă o astfel de excludere nu este posibilă,
- (ii) a restructura obiectul Proiectului, astfel încât nicio sumă provenind din Împrumut să nu fie folosită pentru plata oricăror lucrări sau servicii prevăzute de contractul atribuit acelui ofertant, cu excepția cazului în care se convine altfel cu Banca.



6.5 Angajamente continue privind Proiectul

Împrumutatul se va asigura că:

- (a) **Mentenanța:** Promotorul și Beneficiarii Direcți, după caz, păstrează, repară, revizuiesc și reînnoiesc toate bunurile ce fac parte din Proiect așa cum este necesar pentru ca acestea să fie păstrate în stare bună de funcționare;
- (b) **Activele Proiectului:** exceptând cazul în care Banca și-a dat anterior consimțământul în scris, Promotorul și Beneficiarii Direcți, după caz, își vor păstra dreptul și posesia asupra majorității activelor Proiectului și că, în funcție de necesități, vor înlocui și reînnoi aceste active și vor menține Proiectul în stare de funcționare continuă, în mod substanțial, și în conformitate cu scopul inițial al acestuia; Banca poate refuza acordarea consimțământului doar acolo unde acțiunile propuse ar aduce prejudicii intereselor Băncii ca instituție finanțatoare sau ar avea drept consecință neeligibilitatea Proiectului pentru finanțare din partea Băncii conform Statutului sau Articolului 309 din Tratatul privind Funcționarea Uniunii Europene;
- (c) **Asigurare:** Promotorul (el însuși sau prin CNI) și Beneficiarii Direcți, după caz, vor asigura toate lucrările și proprietățile care fac parte din Proiect, în conformitate cu cerințele prevăzute de legile și reglementările aplicabile din România;
- (d) **Drepturi și autorizații:** Promotorul (el însuși sau prin CNI) și Beneficiarii Direcți, după caz, vor menține valabilitatea tuturor drepturilor de acces sau utilizare și a tuturor Autorizațiilor necesare pentru executarea și operarea Proiectului;
- (e) **Mediu:** Promotorul va, și se asigură că CNI și Beneficiarii Direcți, după cum este cazul, vor:
 - (i) implementa și opera Proiectul în conformitate cu Dreptul mediului;
 - (ii) obține și menține valabilitatea tuturor Autorizațiilor de Mediu necesare Proiectului; și
 - (iii) respecta toate aceste Autorizații de Mediu;
- (f) **Integritate:** Promotorul și Beneficiarii Direcți, după caz, vor întreprinde, într-un orizont de timp rezonabil, măsurile ce se impun față de orice persoană oficială sau persoană aflată într-o funcție publică care a fost condamnată printr-o sentință definitivă și irevocabilă pentru o Activitate ilegală săvârșită în exercitarea atribuțiilor profesionale, pentru a se asigura că aceasta este exclusă din orice activități ale Promotorului sau Beneficiarilor Direcți (după cum este cazul) în legătură cu Împrumutul, Creditul sau Proiectul;
- (g) **Drepturile privind auditul de integritate:** Promotorul (el însuși sau prin CNI), se va asigura că toate contractele din cadrul Proiectului care vor face obiectul procedurilor de achiziție după data semnării acestui Contract, în conformitate cu Directivele UE privind achizițiile, vor include:
 - (i) obligația contractorului relevant de a informa cu promptitudine Banca despre orice acuzație, plângere sau informație veridică cu privire la Activități ilegale legate de Proiect;
 - (ii) obligația contractorului relevant de a ține evidența contabilă a tuturor tranzacțiilor financiare și cheltuielilor legate de Proiect; și
 - (iii) dreptul Băncii, în legătură cu o presupusă Activitate ilegală, de a verifica evidențele contabile ale contractorului relevant în legătură cu Proiectul și de a primi copii după documente, în măsura în care legea permite acest lucru; și
- (h) **Conturi:** Promotorul primește orice fondurile sau plăți aferente surselor de finanțare la care se face referire în Considerentul (b) prin conturile folosite în mecanismele de transfer public și plată care implică Trezoreria Statului sau conturi bancare în numele Promotorului deținute la o instituție financiară legal autorizată din România;
- (i) **Dreptul UE:** Promotorul (fie el însuși sau prin CNI) și Beneficiarii Direcți vor executa și opera Proiectul în conformitate cu legile și standardele relevante din Dreptul UE;
- (j) **Alte angajamente privind Proiectul:**
 - (i) Promotorul va utiliza toate sumele împrumutate în baza acestui Contract pentru a acoperi cheltuieli neacoperite de alte instituții financiare, sub formă de împrumuturi sau fonduri nerambursabile, evitând în mod expres orice dublă finanțare provenind din fondurile ESI, precum și de la orice alte instituții financiare internaționale;
 - (ii) Promotorul va păstra și va pune la dispoziția Băncii și/sau autorităților competente toate documentele și informațiile referitoare la toate procedurile de achiziție finanțate din fondurile disponibilizate în baza acestui Contract



- (iii) pentru echipamentele spitalicești achiziționate din fondurile disponibilizate în baza acestui Contract, Promotorul va pune la dispoziție articolele/dispozitivele în vederea unei posibile inspecții efectuate de către Bancă pentru un interval de 5 (cinci) ani de la începutul Proiectului, respectiv până în decembrie 2025;
- (iv) de îndată ce este disponibil, conform calendarului preconizat pentru fiecare componentă a Proiectului care o solicită, Promotorul furnizează Evaluarea Impactului asupra Mediului sau deciziile de screening și explicațiile pentru componentele Proiectului pentru care o Evaluare a Impactului asupra Mediului nu este necesară
- (v) de îndată ce este disponibil, conform calendarului preconizat pentru fiecare componentă a Proiectului, Promotorul furnizează autorizațiile de construcție necesare obținute de la autoritățile competente pentru efectuarea de lucrări în oricare dintre clădirile care fac obiectul Proiectului
- (vi) Promotorul depune certificatele de performanță energetică emise în conformitate cu legislația națională de implementare a Directivei 2010/31/UE privind performanța energetică a clădirilor pentru clădirile reabilitate care fac obiectul Proiectului, dacă se preconizează emiterea unor astfel de certificate, în funcție de tipul componentei Proiectului;
- (vii) Promotorul se angajează să identifice oportunități de optimizare a strategiei de achiziții, inclusiv prin alte entități guvernamentale, în special pentru achiziționarea de echipamente medicale, în ceea ce privește procedurile agregate de articole care sunt comune între diferitele componente incluse în Proiect; și
- (viii) Promotorul colaborează pe deplin cu Banca de-a lungul activității de monitorizare îmbunătățite preconizate care urmează să fie desfășurată de către Bancă, după cum consideră necesar, pentru a facilita verificarea datelor și indicatorilor diferitelor componente ale Proiectului comunicați Băncii în timpul evaluării documentare efectuate cu privire la Proiect în 2021.

6.6. Conformarea cu legislația

Împrumutatul va respecta și va asigura respectarea de către Promotor, CNI și/sau Beneficiarii Direcții în toate privințele, a tuturor legilor și reglementărilor aplicabile lor sau Proiectului și finanțării acestuia.

6.7. Protecția datelor

- (a) Atunci când sunt dezvăluite informații (altele decât simple informații de contact relaționate cu personalul Împrumutatului și/sau al Promotorului implicat în gestionarea acestui Contract („Date de contact”)) către Bancă în legătură cu acest Contract, Împrumutatul va redacta sau modifica în alt mod acele informații (după necesități), astfel încât să nu conțină date personale, cu excepția cazului în care prezentul Contract sau Banca solicită în mod specific, în scris, dezvăluirea acelor informații sub forma datelor cu caracter personal.
- (b) Înainte de a dezvălui Băncii orice fel de date cu caracter personal în legătură cu acest Contract (în afara Datelor de Contact), Împrumutatul se va asigura că toți subiecții acestor date cu caracter personal:
 - (i) au fost informați în legătură cu dezvăluirea datelor către Bancă (inclusiv în legătură cu categoriile de date cu caracter personal ce urmează a fi comunicate); și
 - (ii) au fost înștiințați cu privire la informațiile conținute (sau li s-a oferit un link către) în declarația de confidențialitate a Băncii în relație cu activitățile de creditare și de investiții ale acesteia, declarație ce se postează periodic la <https://www.eib.org/en/privacy/lending> (sau la altă adresă pe care Banca o va aduce la cunoștința Împrumutatului periodic, în scris).

6.8. Sancțiuni

Împrumutatul, fie direct, fie indirect, nu va și se va asigura că nici Promotorul nu:

- (a) încheie o relații de afaceri cu și/sau pune la dispoziție orice fonduri și/sau resurse economice către sau în beneficiul oricărei Persoane Sancționate în legătură cu Proiectul, sau
- (b) utilizează fonduri totale sau parțiale din Împrumut sau împrumută, aduce drept contribuție sau pune la dispoziție în alt mod aceste fonduri către orice persoană, în orice manieră, ce ar rezulta într-o încălcare de către acesta și/sau de către Bancă a oricăror Sancțiuni; sau
- (c) finanțează întreaga plată sau o parte din orice plată prevăzută de prezentul Contract din veniturile rezultate din activități sau afaceri desfășurate cu o Persoană Sancționată, o persoană care încalcă Sancțiunile sau în orice manieră ce ar rezulta într-o încălcare de către sine și/sau de către Bancă a oricăror Sancțiuni.

6.9. Declarații și Garanții Generale

Împrumutatul declară și garantează Băncii că:

- (a) are autoritatea să execute, să livreze și să îndeplinească obligațiile care îi revin în cadrul prezentului Contract, precum și că au fost întreprinse toate acțiunile necesare în vederea autorizării execuției, livrării și îndeplinirii acestora;
- (b) prezentul Contract constituie pentru Împrumutat un set de obligații legal valabile și aplicabile;
- (c) execuția și livrarea, îndeplinirea obligațiilor din Contract și respectarea prevederilor acestui Contract nu contravine și nu intră în conflict, în prezent și în viitor, cu:
 - (i) niciun fel de lege, statut, regulament sau normă, sau decizie judecătorească, decret sau autorizație care i se aplică;
 - (ii) niciun acord sau alt instrument legal în cadrul căruia are obligații ce ar putea în mod rezonabil duce la un efect substanțial negativ asupra capacității de îndeplinire a obligațiilor în cadrul acestui Contract;
- (d) nu s-a produs nicio Modificare Negativă Semnificativă de la data de 17 decembrie 2021;
- (e) niciun eveniment sau circumstanță care constituie un Eveniment de Nerespectare a Obligațiilor Contractuale nu s-a produs și nu se află în derulare neremediat sau fără renunțare;
- (f) nu există actualmente și din cunoștința sa nu este preconizat sau nu se află pe rolul niciunei instanțe, organism de arbitraj sau agenție vreun litigiu, procedură de arbitraj, proceduri administrative sau investigații, după cum nu a existat și nu se continuă o sentință sau decizie împotriva sa sau împotriva Promotorului care să fi condus sau care, în cazul unei sentințe nefavorabile, există probabilitatea rezonabilă să poată conduce la o Modificare Negativă Semnificativă;
- (g) a obținut și a avut grijă ca Promotorul și Beneficiarii Direcți, după caz, să fi obținut toate autorizațiile necesare în legătură cu acest Contract și pentru a-și putea îndeplini în legalitate obligațiile din prezentul, și cu Proiectul și toate aceste autorizații sunt în vigoare și au efect integral și sunt admisibile ca și dovezi;
- (h) obligațiile sale de plată în cadrul acestui Contract sunt considerate cel puțin *pari passu* față de alte obligații negarantate și nesubordonate, prezente și viitoare, în cadrul oricăror alte instrumente de credit, cu excepția celor obligatorii prin lege;
- (i) și Împrumutatul și Promotorul și Beneficiarii Direcți, după caz, respectă prevederile Articolului 6.5(e) și din câte are cunoștință (după o investigație corespunzătoare și atentă) nu a fost depusă nicio Plângere privind Protecția mediului înconjurător și nici nu există amenințarea unei astfel de plângeri împotriva sa, a Promotorului sau a Beneficiarilor Direcți;
- (j) respectă toate obligațiile asumate prin prezentul Articol 6;
- (k) nici Împrumutatul, nici Promotorul, nici Beneficiarul Direct și, din câte are cunoștință, nicio Persoană Relevantă
 - (i) nu este o Persoană Sancționată; și
 - (ii) nu încalcă nicio Sancțiune; și

Declarațiile și garanțiile stabilite mai sus sunt efectuate la data prezentului Contract și, cu excepția declarației prevăzute la alineatul (d) de mai sus, se consideră a fi repetate la fiecare Cerere de Tragere, Dată Planificată de Tragere și fiecare Dată a Plății în legătură cu faptele și circumstanțele existente la datele respective.

ARTICOLUL 7

Garanția:

Angajamentele prevăzute de prezentul Articol 7 rămân în vigoare de la data prezentului Contract pentru întreaga perioadă în care orice sumă este datorată în baza prezentului Contract sau în care Creditul este în vigoare.

7.1 ierarhia *pari passu*

Împrumutatul se va asigura că obligațiile sale de plată din cadrul prezentului Contract avea un rang mai mic de *pari passu* față de dreptul la plată al altor obligații nesubordonate, prezente și viitoare, în cadrul oricăror instrumente de datorie guvernamentale.

În particular, dacă Banca adresează o solicitare în conformitate cu prevederile Articolului 10.1 sau dacă a intervenit un eveniment de nerespectare a obligațiilor sau un eveniment care ar putea (prin expirarea perioadei de grație, notificare, stabilire sau printr-o combinație a celor de mai sus) constitui un eveniment de nerespectare a obligațiilor asumate în contextul oricărui instrument de datorie guvernamentală negarantată și nesubordonată al Împrumutatului sau al oricăreia dintre agențiile sau instituțiile sale, care s-a produs și continuă, Împrumutatul nu va efectua (sau autoriza) orice plată aferentă oricărui alt instrument de datorie guvernamentală (fie planificată în mod normal sau de altă natură) fără a achita în mod simultan sau fără a aloca separat într-un cont special pentru plata la următoarea Dată a Plății a unei sume reprezentând aceeași pondere din suma datorată și neplătită în contextul prezentului Contract ca și ponderea pe care plata conform acestui instrument de datorie guvernamentală o reprezintă în totalul sumelor datorate și neplătite în cadrul respectivului instrument de datorie guvernamentală.

În acest sens, orice plată pentru un instrument de datorie guvernamentală care este efectuată din fondurile generate de emisiunea unui alt instrument, pentru care au subscris aproximativ aceleași persoane ca și cele care dețin creanțele din contextul Instrumentului de datorie guvernamentală, va fi ignorată.

În acest Contract, „Instrument de datorie guvernamentală” are semnificația de:

- (a) un instrument, inclusiv o chitanță sau extras de cont, prin care se evidențiază sau se constituie o obligație de rambursare a unui împrumut, depunere, avans sau credit (incluzând fără nici o limitare, orice acordare a unui credit printr-un acord de refinanțare sau rescadențare),
- (b) o obligație evidențiată printr-o obligațiune, titlu de creanță sau un înscris doveditor similar de îndatorare sau
- (c) o garanție acordată de Împrumutat pentru o obligație a unui terț,

7.2 Garantii suplimentare

În cazul în care Împrumutatul acordă unui terț o Garanție pentru realizarea oricărui Instrument de datorie guvernamentală sau orice preferință sau prioritate în legătură cu această Garanție, Împrumutatul, dacă Banca solicită acest lucru, va pune la dispoziția Băncii o garanție echivalentă pentru îndeplinirea obligațiilor care îi revin prin acest Contract sau va acorda Băncii o preferință ori prioritate echivalentă.

7.3 Clauze prin incluziune

Dacă Împrumutatul încheie, cu orice alt creditor financiar pe termen mediu sau lung, un contract de finanțare care include o clauză de deteriorare a ratingului sau de neîndeplinire a obligațiilor încrucișată și/sau o clauză pari passu care nu face parte din acest Contract sau este mai favorabilă creditorului financiar respectiv decât prevederea/prevederile echivalente ale prezentului Contract, Împrumutatul va informa Banca în consecință și, la solicitarea Băncii, va executa un acord pentru amendarea prezentului Contract astfel încât să asigure o prevedere echivalentă în favoarea Băncii.

ARTICOLUL 8

Informări și vizite

8.1 Informări privind Proiectul

Împrumutatul va face următoarele sau se va asigura că Promotorul (după caz) va:

- (a) transmite Băncii:
 - (i) informațiile în conținutul și forma și la intervalele de timp menționate în Anexa A sau în alt mod ce va fi agreat în mod periodic de către Părțile la prezentul Contract;
 - (ii) orice informații sau documente privind finanțarea, achizițiile, implementarea, funcționarea și aspecte legate de mediu în legătură cu Proiectul, pe care Banca le poate solicita în mod rezonabil, într-un interval de timp rezonabil,

cu condiția, ca întotdeauna, dacă aceste informații sau documente nu sunt transmise Băncii la timp, iar Împrumutatul nu rectifică omisiunea într-un interval de timp rezonabil stabilit de Banca în scris, Banca poate remedia deficiența, în măsura în care este fezabil, prin utilizarea propriului personal, a unui consultant sau a unui alt terț, pe cheltuiala Împrumutatului sau a Promotorului, iar Împrumutatul va acorda sau se va asigura că Promotorul va acorda acestor persoane toată asistența necesară în acest scop;

- (b) va transmite spre aprobare Băncii, fără întârziere, orice schimbare substanțială a Proiectului având în vedere de asemenea informațiile prezentate Băncii în legătură cu semnarea prezentului Contract, în legătură cu, printre altele, prețul, proiectul, calendarul sau programul de cheltuieli ori planul de finanțare a Proiectului;

Împrumutatul va furniza Băncii, și se va asigura că Promotorul, CNI și Beneficiarii Direcții vor furniza Băncii sau se vor asigura că Banca primește toată asistența necesară pentru scopurile descrise în acest Articol.

Împrumutatul acceptă faptul că Banca poate fi obligată să dezvăluie informații referitoare la Împrumutat și Proiect către orice instituție sau agenție competentă a UE, în conformitate cu prevederile obligatorii relevante ale dreptului UE.

ARTICOLUL 9

Taxe și cheltuieli

9.1 Impozite, taxe și comisioane

Împrumutatul va plăti toate impozitele, taxele și alte impuneri de orice natură, inclusiv taxele de timbru și taxe de înregistrare, generate de executarea sau implementarea acestui Contract sau a oricărui alt document, precum și pentru crearea, perfectarea, înregistrarea sau aplicarea unei Măsuri asigurătorii privind acest Împrumut, în măsura în care se aplică.

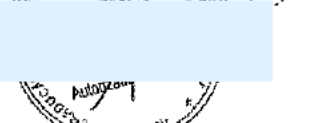
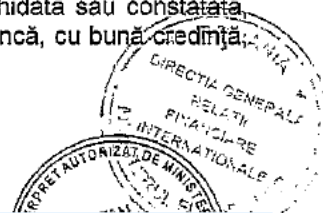
Împrumutatul va plăti integral capitalul, dobânda, compensațiile și alte sume datorate în cadrul acestui Contract în sumă brută, fără reținerea sau deducerea vreunor impuneri naționale sau locale, indiferent de cerințele legale sau de un acord cu o autoritate guvernamentală sau altă autoritate. Dacă Împrumutatul are obligația de a efectua astfel de rețineri sau deduceri, plata va fi transformată în sumă brută pentru Bancă, astfel încât după reținere sau deducere, suma netă primită de Bancă să fie echivalentă cu suma datorată.

9.2 Alte taxe

Împrumutatul va suporta toate taxele și cheltuielile, inclusiv cele profesionale, bancare sau de schimb valutar efectuate în legătură cu pregătirea, executarea, implementarea, punerea în aplicare și rezilierea acestui Contract sau a oricărui document, amendament, act adițional sau renunțare cu privire la prezentul Contract sau a oricărui document legat de acest Contract, precum și pentru modificarea, crearea, administrarea, aplicarea și realizarea oricărei garanții pentru Împrumut.

9.3 Costuri majorate, compensații și regularizare

- (a) Împrumutatul va plăti Băncii orice sume sau cheltuieli efectuate sau suportate de Bancă ca urmare a introducerii unei sau oricărei modificări sau producerii unei schimbări (sau în interpretarea, administrarea sau aplicarea) în orice lege sau reglementare sau conformarea cu orice lege sau reglementare apărută după data semnării acestui Contract, în conformitate cu care sau care are ca rezultat:
- (i) obligația Băncii de a suporta costuri suplimentare pentru finanțarea sau executarea obligațiilor sale în cadrul acestui Contract, sau
 - (ii) reducerea sau eliminarea oricărei sume datorate Băncii în cadrul acestui Contract sau a venitului financiar obținut din acordarea Creditului sau a Împrumutului de către Bancă Împrumutatului.
- (b) Fără a aduce atingere altor drepturi ce revin Băncii prin acest Contract sau prin orice altă lege aplicabilă, Împrumutatul va despăgubi și va exonera Banca de orice pierdere înregistrată ca urmare a unei descărcări integrale sau parțiale care are loc de o manieră diferită față de ceea ce este prevăzut în mod specific în acest Contract.
- (c) Banca poate compensa orice obligație a Împrumutatului ajunsă la scadență în cadrul acestui Contract (în măsura în care Banca este beneficiarul efectiv al acestei obligații) cu orice obligație (fie că a ajuns sau nu la data scadenței) deținută de Bancă față de Împrumutat, indiferent de locul plății, sucursala de înregistrare sau moneda fiecăreia dintre obligații. Dacă obligațiile sunt exprimate în valute diferite Banca poate transforma, în scopul compensării, fiecare obligație la un curs al pieței utilizat în operațiunile obișnuite. Dacă o obligație nu este lichidată sau constatată, Banca poate efectua compensarea în baza unei sume estimate de către Bancă, cu bună credință, a fi valoarea respectivei obligații.



ARTICOLUL 10

Evenimente de Neîndeplinire a Obligațiilor Contractuale

10.1 Dreptul de a solicita rambursarea

Împrumutatul va rambursa integral sau parțial Împrumutul nerambursat (conform solicitării Băncii), împreună cu dobânda acumulată și alte sume acumulate sau neachitate conform prezentului Contract, la cererea scrisă a Băncii în conformitate cu prevederile de mai jos.

10.1.A Cererea imediată

Banca poate efectua o astfel de cerere imediat, fără notificare prealabilă (*mise en demeure préalable*) sau orice alți pași judiciari sau extrajudiciari:

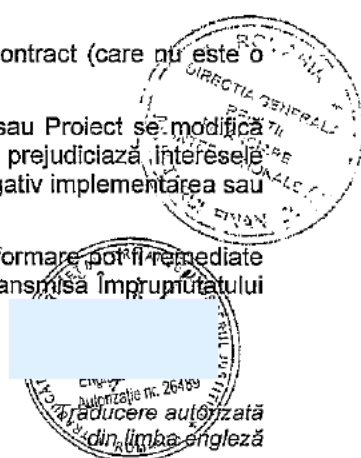
- (a) în cazul în care Împrumutatul nu rambursează la scadență oricare dintre sumele datorate conform acestui Contract, în locul și moneda exprimate pentru plată, cu excepția situațiilor în care:
 - (i) faptul că nu a plătit este cauzat de către o eroare administrativă sau tehnică sau de către un Eveniment de Perturbare și
 - (ii) plata se realizează în termen de 3 (trei) Zile Lucrătoare de la data scadenței;
- (b) dacă o informație sau un document transmise Băncii de către Împrumutat sau în numele acestuia, sau dacă o reprezentare, garanție sau declarație făcută sau considerată a fi făcută de Împrumutat în cadrul prezentului Contract sau cu scopul încheierii acestui Contract sau în legătură cu negocierea sau executarea acestui Contract, este sau se dovedește a fi incorectă, incompletă sau de natură a induce în eroare cu privire la orice aspect important;
- (c) dacă, în urma neîndeplinirii unei obligații contractuale de către Împrumutat în legătură cu orice împrumut sau orice obligație rezultată din orice tranzacție financiară, alta decât Împrumutul:
 - (i) Împrumutatul, este obligat sau ar putea fi obligat, sau va fi obligat, după expirarea oricărei perioade de grație contractuale, să ramburseze anticipat, să stingă sau să încheie înainte de scadență orice alte împrumuturi sau obligații; sau
 - (ii) orice angajament financiar legat de alte împrumuturi sau obligații este anulat sau suspendat;
- (d) dacă Împrumutatul nu își poate plăti datoriile la scadență sau își suspendă datoriile, sau încheie o înțelegere sau intenționează să încheie o înțelegere cu creditorii săi, inclusiv un moratoriu, sau începe negocierile cu unul sau mai mulți dintre creditorii săi în vederea restructurării oricăreia dintre datoriile sale financiare;
- (e) dacă Împrumutatul nu își îndeplinește orice obligație din cadrul unui alt împrumut sau instrument de datorie guvernamentală încheiat cu Banca;
- (f) dacă Împrumutatul nu își îndeplinește orice obligație din cadrul unui alt împrumut acordat din resursele Băncii sau Uniunii Europene;
- (g) dacă se produce o Modificare Negativă Substanțială față de situația Împrumutatului la data acestui Contract; sau
- (h) dacă este ilegală sau devine ilegală realizarea obligațiilor de către Împrumutat sau Promotor așa cum sunt stabilite în Contract, ori Contractul nu este în vigoare în conformitate cu termenii acestuia sau este declarat de Împrumutat sau Promotor ca nefiind aplicabil în conformitate cu condițiile acestuia.

10.1.B Cererea după notificarea de remediere

Banca poate efectua o astfel de cerere, fără notificare prealabilă (*mise en demeure préalable*) sau orice alți pași judiciari sau extrajudiciari (fără a aduce atingere niciunei notificări dintre cele menționate în continuare):

- (a) dacă Împrumutatul sau Promotorul nu respectă obligațiile din prezentul Contract (care nu este o obligație menționată în Articolul 10.1.A); sau
- (b) dacă orice fapt declarat în Considerente legat de Împrumutat, Promotor sau Proiect se modifică substanțial și nu este remediat în mod semnificativ, iar modificarea fie prejudiciază interesele Băncii ca instituție finanțatoare pentru Împrumutat, fie afectează în mod negativ implementarea sau funcționarea Proiectului,

cu excepția cazului în care neconformarea sau circumstanțele care duc la neconformare pot fi remediate sau sunt remediate într-un interval de timp rezonabil specificat într-o notificare transmisă Împrumutatului de către Bancă.



10.2 Alte drepturi legale

Articolul 10.1 nu va limita alte drepturi legale ale Băncii de a solicita rambursarea anticipată a Împrumutului Nerambursat.

10.3 Compensații

10.3.A Tranșe cu Rată Fixă

În cazul unei cereri conform Articolului 10.1 în legătură cu orice Tranșă cu Rată Fixă, Împrumutatul va plăti Băncii suma solicitată plus compensarea aferentă oricărei valori din principalul datoriei ce trebuie rambursat anticipat. Această sumă (i) se va acumula de la data scadență specificată în notificarea Băncii, și va fi calculată considerând că rambursarea anticipată se efectuează la data astfel specificată și (ii) va fi pentru suma comunicată de către Bancă Împrumutatului ca reprezentând valoarea actualizată (calculată la Data Rambursării Anticipate) a diferenței, dacă este cazul, dintre:

- (a) dobânda care s-ar acumula pentru suma rambursată anticipat pentru perioada de la Data Rambursării Anticipate la Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă va fi cazul, sau la Data Scadenței, dacă această sumă nu ar fi fost rambursată anticipat; și
- (b) dobânda care s-ar acumula pe parcursul respectivei perioade, dacă aceasta ar fi calculată la Rata de Redistribuire, minus 0,19% (nouăsprezece puncte de bază).

Respectiva valoare actualizată se va calcula cu o rată de discount egală cu Rata de Redistribuire, aplicată la fiecare Dată a Plății relevantă pentru Tranșa asupra căreia se aplică compensația.

10.3.B Tranșe cu Rată Variabilă

În cazul unei cereri conform Articolului 10.1 în legătură cu orice Tranșă cu Rată Variabilă, Împrumutatul va plăti Băncii suma solicitată plus o sumă egală cu valoarea actualizată de 0,19% (nouăsprezece puncte de bază) calculată anual și aferentă valorii principalului datoriei care trebuie rambursată anticipat în mod similar cu dobânda ce ar fi fost calculată și acumulată dacă suma respectivă ar fi rămas de plată conform graficului de amortizare aplicabil al Tranșei până la Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă este cazul sau Data Scadenței.

Valoarea se va calcula cu o rată de discount egală cu Rata de Redistribuire aplicată pentru fiecare Dată a Plății relevantă.

10.3.C La nivel general

Sumele datorate de Împrumutat în conformitate cu acest Articol 10.3 se vor plăti la data specificată în cererea Băncii.

10.4 Ne-renunțare

Eșecul, întârzierea sau exercitarea unică sau parțială de către Bancă a oricărui drept sau măsuri de remediere conform acestui Contract nu vor fi interpretate ca o renunțare la aceste drepturi sau măsuri de remediere. Drepturile și măsurile de remediere prevăzute în acest Contract sunt cumulative și nu exclud alte drepturi sau măsuri de remediere prevăzute de lege.

ARTICOLUL 11

Lege și jurisdicție. diverse

11.1 Legea care guvernează

Prezentul Contract, precum și toate obligațiile necontractuale (obligații extracontractuale) ce rezultă din acest Contract sau sunt în legătură cu acest Contract vor fi guvernate de legile Marelui Ducat al Luxemburgului.

Pentru evitarea oricărei neînțelegeri, Împrumutatul și Promotorul vor stabili legislația care guvernează relația lor contractuală și relația lor cu Beneficiarii Direcți în conformitate cu cadrul legal aplicabil acestora.

11.2 Jurisdicția

- (a) Curtea de Justiție a Uniunii Europene are jurisdicție exclusivă pentru soluționarea oricărei dispute ("Disputa") rezultată din acest Contract sau în legătură cu acesta (inclusiv o dispută care privește existența, valabilitatea sau rezilierea acestui Contract sau consecințele nulității acestuia) sau orice obligație necontractuală rezultată din acest Contract sau având legătură cu acesta.
- (b) Părțile sunt de acord cu faptul că Curtea de Justiție a Uniunii Europene este instanța cea mai potrivită și convenabilă pentru a soluționa orice Dispută dintre ele și, ca urmare, nu vor susține contrariul.

11.3 Locul executării obligațiilor

Dacă Banca nu aprobă, în scris, altceva, locul executării obligațiilor prevăzute de acest Contract va fi sediul Băncii.

11.4 Dovada sumelor datorate

În orice acțiune juridică generată de acest Contract, certificatul emis de Bancă cu privire la orice sumă sau rată datorată Băncii conform acestui Contract va constitui, în absența unei erori evidente, dovada prima facie a sumei sau ratei respective.

11.5 Întregul Acord

Acest Contract constituie întregul acord dintre Bancă și Împrumutat pentru acordarea Creditului la care face referire, prevalând asupra oricărui alt acord anterior, fie concret sau implicit, având același obiect.

11.6 Lipsa validității

Dacă la un moment dat oricare dintre termenii acestui Contract devine ilegal, lipsit de valabilitate sau aplicabilitate în orice privință, sau dacă acest Contract este sau devine inaplicabil în orice privință, în conformitate cu legile unei jurisdicții, lipsa de legalitate, valabilitate, aplicabilitate sau consecințe juridice nu va afecta:

- (a) legalitatea, valabilitatea sau aplicabilitatea în jurisdicția respectivă a celorlalți termeni ai acestui Contract, sau consecința juridică în orice altă privință a acestui Contract în jurisdicția respectivă; sau
- (b) legalitatea, valabilitatea sau aplicabilitatea în alte jurisdicții a acestora sau a celorlalți termeni ai acestui Contract, sau consecința juridică a acestui Contract conform legislației din alte jurisdicții.

11.7 Amendamente

Orice amendament adus prezentului Contract se va realiza în scris și va fi semnat de părți.

11.8 Exemplare

Prezentul Contract poate fi semnat în orice număr de exemplare, toate acestea, luate împreună, reprezentând unul și același instrument. Fiecare exemplar reprezintă un exemplar original, însă toate exemplarele vor reprezenta împreună unul și același instrument.

11.9 Neaplicabilitatea anumitor evenimente

Împrumutatul renunță la orice drept de a se baza pe orice:

- (a) eveniment imprevizibil, însemnând o schimbare excepțională de circumstanțe care ar face ca îndeplinirea oricărei sau tuturor obligațiilor prevăzute de acest Contract să devină excesiv de împovărătoare, conform reglementării acestui tip de eveniment prin, dar fără limitare la, Articolul 1271 par. 3 lit. (C) din Codul Civil Român; sau
- (b) eveniment calificat în baza legislației române ca fiind un eveniment de forță majoră, adică un eveniment extern imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil sau caz fortuit, adică un eveniment imprevizibil și de neoprit; sau

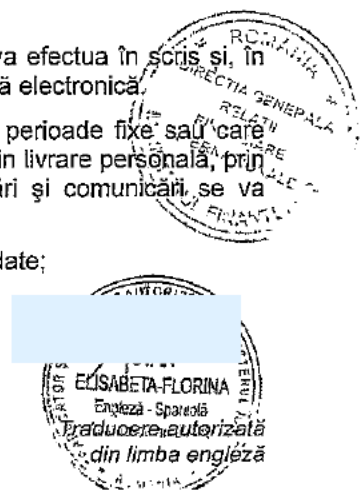
un alt eveniment care ar putea avea un efect similar asupra capacității Împrumutatului de a îndeplini obligațiile din acest Contract.

ARTICOLUL 12

Clauze finale

12.1 Notificări

- (a) Orice notificare sau comunicare transmisă în cadrul acestui Contract se va efectua în scris și, în cazul în care nu se prevede altfel, poate fi efectuată prin scrisoare sau poștă electronică.
- (b) Notificările și alte comunicări pentru care în acest Contract se specifică perioade fixe sau care stabilesc ele însele perioade obligatorii pentru destinatar, se pot efectua prin livrare personală, prin scrisoare recomandată sau prin poștă electronică. Respectivul notificări și comunicări se va considera a fi fost primite de către cealaltă Parte:
 - (i) la data livrării pentru scrisorile transmise personal sau cele recomandate;
 - (ii) în cazul poștei electronice:



- (1) (cu excepția Notificării de tragere, la care se face referire la alineatul (2) de mai jos), numai când poșta electronică respectivă este primită în formă lizibilă și numai dacă este adresată de o manieră pe care cealaltă Parte o specifică pentru acest scop; și
 - (2) care conține o Notificare de tragere, doar atunci când poșta electronică respectivă este trimisă de către Bancă Împrumutatului.
- (c) Orice notificare transmisă de către Împrumutat Bancii prin poștă electronică:
- (i) va menționa Numărul Contractului în linia de subiect; și
 - (ii) va fi în forma unei imagini electronice non editabile (PDF, TIF sau orice format comun ne editabil convenit de părți) a notificării semnate de un Semnatar Autorizat cu reprezentare individuală sau de doi sau mai mulți Semnatori Autorizați cu reprezentare comună ai Împrumutatului, după caz, atașată la mesajul prin poștă electronică.
- (d) Notificările emise de Împrumutat conform oricărei prevederi din acest Contract vor fi, atunci când Banca solicită acest lucru, transmise împreună cu dovezi satisfăcătoare pentru Bancă privind autoritatea persoanei sau persoanelor autorizate să semneze aceste notificări din partea Împrumutatului, precum și speciemele de semnătură autentificate ale acestor persoane.
- (e) Fără a afecta validitatea notificărilor transmise prin poștă electronică sau a comunicărilor efectuate în conformitate cu acest Articol 12.1, următoarele notificări, comunicări și documente vor trebui transmise și prin scrisoare recomandată către partea relevantă, cel târziu în Ziua Lucrătoare imediat următoare:
- (i) Cereri de Tragere;
 - (ii) revocării unei Cereri de Tragere în conformitate cu Articolul 1.2.C(b);
 - (iii) oricărei notificări sau comunicări în legătură cu amânarea, anularea și suspendarea tragerii oricărei Tranșe, revizuirea și conversia ratei dobânzii pentru orice Tranșă, Eveniment de Perturbare a Pieței, Cerere de Rambursare Anticipată, Notificare de Rambursare Anticipată, Eveniment de Neîndeplinire a Obligațiilor, orice solicitare de rambursare anticipată, și
 - (iv) oricărei alte notificări, comunicări sau document solicitat de către Bancă.
- (f) Părțile sunt de acord că oricare dintre comunicările de mai sus (inclusiv prin poștă electronică) constituie o formă acceptată de comunicare, va constitui dovadă admisibilă într-o instanță de judecată și va avea aceeași valoare ca dovadă ca și un înscris sub semnătură privată.

12.1.A Adrese

Adresele și adresele de poștă electronică (și departamentul în atenția căruia se vor efectua notificările) ale fiecărei părți pentru orice notificare sau document care va fi transmis în cadrul sau în legătură cu acest Contract sunt:

Pentru Bancă În atenția: OPS/CSEE-3 PUB SEC
100 boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
Adresa de e-mail: contactline-93971@eib.org

Pentru Împrumutat În atenția: Direcția Generală Relații Financiare Internaționale
Bulevardul Libertății, nr. 16, Sector 5
RO-050706 București, România
Adresa de e-mail: : [\[secretariat.dgrfi@mfinante.gov.ro\]](mailto:[secretariat.dgrfi@mfinante.gov.ro])

12.1.B Notificări privind datele de contact

Banca și Împrumutatul vor notifica prompt cealaltă Parte, în scris, în legătură cu orice modificare a datelor lor de contact respective.

12.2 Limba engleză

- (a) Orice notificare sau comunicare transmisă în cadrul sau în legătură cu acest Contract trebuie efectuată în limba engleză.
- (b) Orice alte documente furnizate în cadrul sau în legătură cu acest Contract trebuie efectuate:
 - (i) în limba engleză; sau

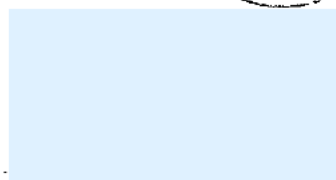
- (ii) dacă nu sunt în limba engleză și dacă așa se solicită de către Bancă, însoțite de o traducere certificată în limba engleză și în acest caz traducerea în limba engleză va prevala.

12.3 Considerente si Anexe

Considerente și următoarele Anexe fac parte integrantă din Contract:

Anexa A	Specificațiile Proiectului și Raportare
Anexa B	Definiția EURIBOR
Anexa C	Formularul Cerere de tragere
Anexa D	Revizia/Conversia Ratei Dobânzii
Anexa E	Formularul Certificatului Împrumutatului

Acest Contract reprezintă rezultatul negocierilor extinse dintre părți, fiecare dintre acestea fiind reprezentată de consilieri juridici interni sau din afara instituției. Fără a aduce atingere acestui fapt și dacă oricare lege aplicabilă impune acest lucru, precum Articolul 1.203 din Codul Civil al României, Împrumutatul acceptă prin prezenta toate clauzele din acest Contract care (A) asigură în favoarea Băncii (i) limitarea răspunderii, (ii) dreptul de a denunța unilateral contractul, (iii) dreptul de a suspenda îndeplinirea obligațiilor Băncii, sau (B) asigură în defavoarea Împrumutatului, după caz (i) decăderea din drepturi, (ii) decăderea din beneficiul termenului, (iii) limitarea dreptului de a opune excepții, (iv) limitarea dreptului de contractare cu terți, (v) reînnoirea tacită a acordului, (vi) legea aplicabilă, (vii) clauzele compromisorii sau derogatorii de la regulile jurisdicției instanțelor, inclusiv și fără limitare la următoarele Articole: Articolul 1.6 Anulare și suspendare, Articolul 1.7 Anulare după expirarea Creditului, Articolul 4 Rambursarea, Articolul 5 Plăți, Articolul 1.4 Condiții de tragere, Articolul 6.5(f) Integritate, Articolul 6.8 Sancțiuni, Articolul 10.1 Dreptul de solicitare a rambursării, Articolul 10.4 Ne-renunțare, Articolul 11.1 Legea care guvernează, Articolul 11.2 Jurisdicție și Articolul 11.9 Ne-aplicabilitatea anumitor evenimente.



Părțile au încheiat prezentul Contract în 3 exemplare originale în limba engleză.

București, 15 decembrie 2022

Semnat pentru și în numele

ROMANEI

Ministrul Finanțelor

ADRIAN CĂCIU

Semnătură indescifrabilă

Luxemburg, 19 decembrie 2022

Semnat pentru și în numele

BĂNCII EUROPENE DE INVESTIȚII

ȘEFUL DIVIZIEI

Semnătură indescifrabilă

MANUEL DUENAS

CONSILIER JURIDIC

Semnătură indescifrabilă

ADELA-IOANA FLORESCU



Specificațiile Proiectului și Raportare**A.1 Descriere Tehnică****A.1.1 Scopul, locația**

Proiectul constă finanțarea unei părți a cheltuielilor de capital destinate îmbunătățirii nivelului de pregătire pandemică a României împotriva crizei COVID-19 și a gradului general de pregătire a sistemului medical de urgență din România. Scopul acestui Proiect este acela de a contribui la soluționarea situațiilor sistemice de urgență sanitară generate de epidemia de COVID-19, mai ales în zona restabilirii și conservării integrității sistemului sanitar din România pe termen mediu, și a îmbunătățirii funcționării și rezilienței de ansamblu a acestuia, pe termen lung.

Proiectul va fi implementat în 7 (șapte) județe.

A.1.2 Descriere

Proiectul susține reabilitarea, reamenajarea și extinderea a 12 unități sanitare din țară, pentru ca acestea să fie mai bine pregătite să facă față pandemilor viitoare și să susțină sectorul spitalicesc public supraîncărcat.

Localitate	Descriere
Aleșd	Creșterea accesibilității serviciilor medicale ambulatorii din orașul Aleșd
Călărași	Modernizare, reabilitare demisol Corp C din cadrul Spitalului Județean de Urgență Dr. Pompei Samarian
Călărași	Corp Nou Ds+P+5E în Incinta Spitalului Județean de Urgență Dr. Pompei Samarian
Techirghiol	Renovarea, extinderea și dotarea Centrului de Balneologie și Reabilitare Techirghiol
Mangalia	Reabilitare, consolidare, modernizare și extindere Sanatoriu Balnear și de Recuperare
Giurgiu	Reabilitare, extindere și dotare Corp Spital Nou C1+C2 – Spitalul Județean de Urgență Giurgiu
Miercurea-Ciuc	Extinderea, modernizarea și dotarea Unității de Primiri Urgențe la Spitalul Județean de Urgență Miercurea-Ciuc
Miercurea-Ciuc	Amenajare Ambulatoriu la Parter și Etajul 1 a clădirii Policlinică din Miercurea-Ciuc
Urtați	Consolidare, reabilitare și dotare Secția de recuperare medicală, neuromotorie, reumatologică și posttraumatică a Spitalului Orășenesc Urtați
Alexandria	Construire Corp Nou S+P+2E la Spitalul Județean de Urgență Alexandria
Zimnicea	Modernizare Spital Orășenesc Zimnicea, amenajare și dotare Secție de recuperare medicală
Turnu Măgurele	Reabilitare, consolidare și dotare Spital Municipal Turnu Măgurele, Corpul de clădire C1-Spital Nou
Total EUR (milioane)	164,90

A.1.3 Calendar

Proiectul va fi implementat în perioada iunie 2021– octombrie 2025.



A.2 Informații de proiect ce vor fi transmise Băncii și metoda transmiterii

1. Expedierea informațiilor: desemnarea persoanei responsabile

Informațiile de mai jos trebuie transmise Băncii sub responsabilitatea celor de mai jos:

	Contact financiar	Contact tehnic
Compania	Compania Nationala de Investitii	Compania Nationala de Investitii
Persoana de contact	Mădălina Babiaș	Adrian Cefalan
Titlul	Director	Director
Funcția / Departamentul financiar și tehnic	Departamentul Financiar	Departamentul Investiții
Adresă	Str. Povernei nr. 1-3, sector 1, București	Str. Povernei nr. 1-3, sector 1, București
Telefon	+ 40 21 9022 ext. 116	+ 40 21 9022 ext. 147
Fax		
Email	madalina.oprea@cni.ro	adrian.cefalan@cni.ro

Persoana (persoanele) de contact care se menționează anterior este (sunt) contactele responsabile pentru moment. Împrumutatul va informa BEI imediat în cazul oricărei modificări.

2. Informații privind subiecte specifice

Împrumutatul va livra Băncii următoarele informații, cel mai târziu la termenul indicat mai jos.

Document / Informații	Termen limită
Evaluarea impactului asupra mediului (în conformitate cu Directiva EIA 2014/52/UE, de modificare a Directivei 2011/92/UE), pentru orice componentă a proiectului care necesită o astfel de evaluare..	De îndată ce este disponibil, în conformitate cu calendarul prevăzut pentru fiecare componentă inclusă în proiect
Autorizațiile de construcție necesare, obținute de la autoritatea competentă pentru a efectua lucrări în orice clădire listată în cadrul componentelor Proiectului.	De îndată ce este disponibil, în conformitate cu calendarul prevăzut pentru fiecare componentă inclusă în proiect
CertIFICATELE de performanță energetică emise în conformitate cu legislația națională de implementare a Directivei 2010/31/UE privind performanța energetică a clădirilor pentru clădirile reabilitate care intră în sfera de aplicare a Proiectului, dacă se preconizează emiterea unor astfel de certificate în funcție de tipul de componentă a Proiectului.	De îndată ce este disponibil, în conformitate cu calendarul prevăzut pentru fiecare componentă inclusă în proiect

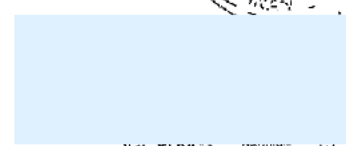
3. Informații privind implementarea proiectului

Împrumutatul va livra Băncii următoarele informații privind progresul Proiectului pe durata implementării acestuia, cel mai târziu la termenul indicat mai jos.

Document / informație	Termen limită	Frecvența raportării
-----------------------	---------------	----------------------



<p>Raport privind progresele înregistrate în cadrul Proiectului, conținând:</p> <ul style="list-style-type: none"> - O scurtă actualizare a Descrierii Tehnice, explicând motivele modificărilor semnificative față de Descrierea Tehnică din A1; - Actualizarea datei finalizării fiecăreia dintre componentele principale ale Proiectului, explicând motivele unei eventuale întârzieri; - Actualizarea costului Proiectului, explicând motivele eventualelor variații ale costurilor față de costul bugetat inițial; - O descriere a oricărei probleme majore cu impact asupra mediului; - Actualizare privind cererea sau utilizarea Proiectului și comentarii; - Orice chestiune semnificativă apărută și orice risc important care poate afecta operarea Proiectului; - Orice acțiune în justiție privind Proiectul care ar putea fi în derulare; - Fotografii aferente Proiectului fără caracter confidențial, dacă există. - Informații actualizate pentru fiecare componentă a Proiectului conform indicatorilor cheie listați mai jos,. 	<p>15 aprilie a fiecărui an</p>	<p>anual</p>
--	---	--------------



INDICATORI CHEIE PER COMPONENTĂ A PROIECTULUI

NUME DATE INITIALE

CARACTERISTICILE COMPONENTEI PROIECTULUI

- Identificarea componentei proiectului

Județ

Locație

Organizație medicală/spital de referință (dimensiunea în m² și n. paturi) din care aparține componenta Proiectului

Clădirea/Departamentul în cauză

Scurtă descriere a componentei Proiectului / domeniul de aplicare (renovare / extindere / construcție nouă, echipare, eficiență energetică...)

Numărul de paturi afectate de implementarea componentei Proiectului

Echipe și TIC furnizate aferente componentei Proiectului [MEUR]

Suprafața aferentă intervenției componentei Proiectului i [m²]

- Actualizare lucrări / Comentarii

Stadiul de pregătire/dezvoltare/proiectare (dacă este cazul)

Stadiul fizic a construcției/progres

Actualizare privind începutul lucrărilor

Actualizare privind sfârșitul lucrărilor

Actualizare durată totală

- Actualizarea costurilor de capital și a finanțării

Actualizare costul investiției componentei Proiectului [MEUR] (inclusiv CNI, Beneficiarului Direct (UAT) și împărțirea TVA)

Valoarea finanțării private [MEUR] (dacă este cazul)

Cofinanțare cu băncile naționale de promovare [MEUR] (dacă este cazul)

Cofinanțare cu fonduri structurale (ESIF) [MEUR] (dacă este cazul)

Cofinanțare cu alte instrumente ale UE (de exemplu, Orizont 2020, Facilitatea Conectarea Europei etc.) [MEUR] (dacă este cazul)

- Mediu, energie și acțiuni climatice

Actualizări de screening EIA

Eficiența energetică realizată [MWh/a] (pentru scheme, acolo unde este cazul)

Audit energetic / Certificat de performanță energetică după rezultate construcții

Actualizări de referințe NZEB (conformitatea cu transpunerea locală a Directivei EPBD)

- Ocuparea forței de muncă și genul

Ocuparea forței de muncă în timpul construcțiilor - locuri de muncă temporare create prin implementarea componentei Proiectului [ani persoană]

Ocuparea forței de muncă în timpul funcționării - noi locuri de muncă permanente [FTE] create prin componenta Proiectului

Angajarea în timpul funcționării proiectului - femei [FTE] legate de componenta Proiectului

Profesioniștii din domeniul sănătății echivalent normă întreagă (FTE) ai spitalului de referință în general

Profesioniștii din domeniul sănătății echivalent normă întreagă (FTE) care au legătură în mod specific cu programul

REZULTATELE ȘI IEȘIRI aferente COMPONENTEI PROIECTULUI

Serviciul de asistență medicală (al organizației medicale de referință / căreia îi aparține componenta Proiectului)

Ponderele serviciilor de sănătate acoperite de finanțare publică [%] în spitalul de referință

Costuri unitare pe tip de procedură în unitatea sanitară în cauză [EUR], dacă sunt disponibile

Număr de readmisii [unități/an]

Rata de ocupare a patului [%]

Volumul pacienților tratați (divizat pe sex)

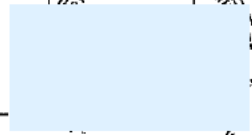
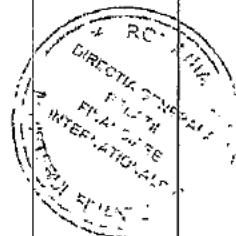
Durata medie a șederii (ALOS) [d]

Costuri unitare pe caz tratat în unități sanitare [EUR/z]

Ponderele costurilor anuale de exploatare cheltuite pentru întreținere [%]

Populația acoperită de servicii de sănătate îmbunătățite

Incidența sau prevalența bolii [Unități]



4. Informații la finalizarea lucrărilor și în primul an de operare

Împrumutatul va livra Băncii următoarele informații privind finalizarea Proiectului și operarea inițială, cel mai târziu la termenul indicat mai jos.

Document / informație	Data livrării către Bancă
-----------------------	---------------------------



Raportul de finalizare a Proiectului, care să includă:

- O Descriere Tehnică finală a Proiectului așa cum a fost executat, cu explicarea motivelor oricărei modificări semnificative în comparație cu Descrierea Tehnică de la A.1.;
- Data finalizării fiecăreia dintre componentele principale ale Proiectului, cu explicarea motivelor oricărei eventuale întârzieri;
- Costul final al Proiectului, cu explicarea motivelor eventualelor variații ale costurilor față de costul bugetat inițial;
- Efectele Proiectului asupra ocupării forței de muncă: zile-persoană necesare în timpul implementării, precum și noi locuri de muncă permanente create;
- O descriere a oricărei probleme majore cu impact asupra mediului sau cu impact social;
- Actualizare privind cererea sau utilizarea Proiectului și comentarii;
- Orice chestiune semnificativă apărută și orice risc important care poate afecta operarea Proiectului;
- Orice acțiune în justiție privind Proiectul care ar putea fi în derulare;
- Fotografii aferente Proiectului fără caracter confidențial, dacă există.
- O actualizare pentru fiecare componentă a Proiectului a datelor referitoare la următorii indicatori cheie

30 iunie 2026

INDICATORI CHEIE PER COMPONENTĂ A PROIECTULUI

COMPONENTA PROIECTULUI NUME DATE INITIALE
CARACTERISTICILE COMPONENTEI PROIECTULUI

- Identificarea componentei Proiectului

Județ

Locație

Organizație medicală/spital de referință (dimensiunea în m2 și n. paturi) din care aparține componenta Proiectului

Clădirea/Departamentul în cauză

Scurtă descriere a componentei Proiectului / domeniul de aplicare (renovare / extindere / construcție nouă, echipare, eficiență energetică...)

Numărul de paturi afectate de implementarea componentei Proiectului

Echipamente și TIC furnizate aferente componentei Proiectului [MEUR]

Suprafața aferentă intervenției componentei Proiectului [m2]

- Actualizare lucrări / Comentarii

Stadiul de pregătire/dezvoltare/proiectare (dacă este cazul)

Stadiul fizic a construcției/progres

Actualizare privind începutul lucrărilor

Actualizare privind sfârșitul lucrărilor

Actualizare durată totală

- Actualizarea costurilor de capital și a finanțării

Actualizare costul investiției al componentei Proiectului [MEUR] (inclusiv CNI, Beneficiarul Direct (UAT) și împărțirea TVA)

Valoarea finanțării private [MEUR] (dacă este cazul)

Cofinanțare cu băncile naționale de promovare [MEUR] (dacă este cazul)

Cofinanțare cu fonduri structurale (ESIF) [MEUR] (dacă este cazul)

Cofinanțare cu alte instrumente ale UE (de exemplu, Orizont 2020, Facilitatea Conectarea Europei etc.) [MEUR] (dacă este cazul)

- Mediu, energie și acțiuni climatice

Actualizări de screening EIA

Eficiența energetică realizată [MWh/a] (pentru componenta Proiectului, acolo unde este cazul)

Audit energetic/Certificat de performanță energetică după rezultate construcții

Actualizări de referințe NZEB (conformitatea cu transpunerea locală a Directivei EPBD)



<p>• Ocuparea forței de muncă și genul Ocuparea forței de muncă în timpul construcțiilor - locuri de muncă temporare create prin implementarea componentei Proiectului [ani persoană] Ocuparea forței de muncă în timpul funcționării - noi locuri de muncă permanente [FTE] create prin componenta Proiectului Angajarea în timpul funcționării proiectului - femei [FTE] legate de componenta Proiectului Profioniștii din domeniul sănătății echivalent normă întreagă (FTE) ai spitalului de referință în general Profioniști din domeniul sănătății echivalent normă întreagă (FTE) care au legătură în mod specific cu programul</p> <p>REZULTATELE ȘI IEȘIRI aferente componentei PROIECTULUI Serviciul de asistență medicală (al organizației medicale de referință / căreia îi aparține componenta)</p> <p>Ponderea serviciilor de sănătate acoperite de finanțare publică [%] în spitalul de referință Costuri unitare pe tip de procedură în unitatea sanitară în cauză [EUR], dacă sunt disponibile Număr de readmisii [unități/an] Rata de ocupare a patului [%] Volumul pacienților tratați (divizat pe sex) Durata medie a șederii (ALOS) [d] Costuri unitare pe caz tratat în unități sanitare [EUR/zi] Ponderea costurilor anuale de exploatare cheltuite pentru întreținere [%] Populația acoperită de servicii de sănătate îmbunătățite Incidența sau prevalența bolii [Unități]</p>	
--	--

Limba raportării	<i>Engleză</i>
-------------------------	----------------



Definiția EURIBOR

“EURIBOR” înseamnă:

- (a) pentru o perioadă relevantă mai mică de o lună, Rata afișată a dobânzii (definită mai jos) pe o lună;
- (b) pentru o perioadă relevantă de una sau mai multe luni pentru care Rata afișată este disponibilă, Rata afișată aplicabilă termenului care corespunde numărului de luni; și
- (c) pentru o perioadă relevantă mai mare de o lună pentru care Rata afișată nu este disponibilă, rata ce rezultă din interpolarea liniară prin raportare la două Rate afișate, dintre care una este aplicabilă pe o perioadă care este perioada imediat mai scurtă decât durata perioadei relevante, iar cealaltă este rata aplicabilă pe o perioadă care este perioada imediat mai lungă decât durata perioadei relevante,

(perioada pentru care se ia rata sau din care se face interpolarea ratelor fiind “Perioada Reprezentativă”),

În sensul alineatelor (a)- (c) de mai sus,

- (i) „disponibil” înseamnă ratele, pentru scadențele date, care sunt calculate și publicate de Global Rate Set Systems Ltd (GRSS), sau un alt furnizor de servicii selectat de European Money Markets Institute (EMMI), sau orice succesor la această funcție al EMMI cum este stabilit de către Bancă; și
- (ii) „Rata afișată” este rata dobânzii pentru depozitele în EUR pe perioada relevantă, așa cum este publicată la ora 11 am ora Bruxelles-ului, sau la o oră ulterioară acceptabilă pentru Bancă în ziua (“Data redeterminării”) care survine cu 2 (două) zile lucrătoare relevante înainte de prima zi a perioadei relevante, pe pagina Reuters EURIBOR 01 sau pagina succesoare sau, dacă acestea nu sunt posibile, o altă publicație aleasă de Bancă în acest scop.

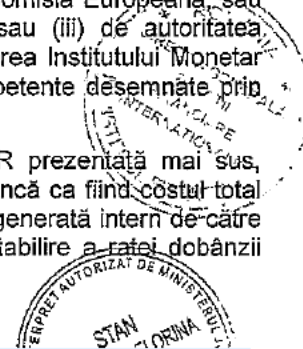
Dacă această Rată nu este publicată, Banca va solicita sediilor principale din zona euro a patru bănci importante, selectate de Bancă, cotația ratei la care depozitele în EUR cu o valoare comparabilă sunt oferite de fiecare dintre aceste bănci la aproximativ ora 11.00, ora Bruxelles-ului, la data redeterminării, pentru băncile din piața interbancară din zona euro, pe o perioadă egală cu Perioada reprezentativă. Dacă sunt oferite cel puțin 2 (două) cotații, rata la Data redeterminării va reprezenta media aritmetică a acestor două cotații. Dacă nu sunt oferite suficiente cotații în urma solicitării, rata la Data redeterminării va reprezenta media aritmetică a cotațiilor băncilor importante din zona euro, selectate de către Bancă, la aproximativ ora 11.00 a.m., ora Bruxelles-ului, în ziua care survine după 2 (două) zile lucrătoare relevante de la Data redeterminării, pentru împrumuturile în EUR cu o valoare comparabilă cu cea a celor mai importante Bănci Europene pe o perioadă egală cu Perioada Reprezentativă. Banca va informa Împrumutatul fără întârziere cu privire la cotațiile primite de Bancă.

Toate procentele care rezultă din calculele la care se face referire în această Anexă se vor rotunji, dacă este necesar, la cea mai apropiată mie a unui punct procentual, cu rotunjirea în sus a jumătăților.

Dacă oricare dintre prevederile anterioare devine neconcordanță cu prevederile adoptate sub egida EMMI (sau orice succesor la această funcție în cadrul EMMI așa cum va stabili Banca) în legătură cu EURIBOR, Banca poate modifica, în baza unei notificări transmise Împrumutatului, aceste prevederi pentru a le armoniza cu celelalte prevederi.

Dacă Rata afișată devine permanent nedisponibilă, rata de înlocuire a EURIBOR va fi rata (incluzând marje sau ajustări) recomandată în mod oficial de (i) grupul de lucru pe rate euro fără risc constituit de Banca Centrală Europeană (BCE), Autoritatea din domeniul Serviciilor și Piețelor Financiare (FSMA), Autoritatea Europeană din domeniul Titlurilor de Valoare și Piețelor (ESMA) și Comisia Europeană, sau (ii) de Institutul Monetar European, în calitate de administrator EURIBOR, sau (iii) de autoritatea competentă responsabilă potrivit regulamentului (UE) 2016/1011 cu supravegherea Institutului Monetar European, ca administrator al EURIBOR, sau (iv) de autoritățile naționale competente desemnate prin Regulamentul (UE) 2016/1011, sau (v) de Banca Centrală Europeană.

Dacă nu sunt disponibile nici Rata afișată și nici rata de înlocuire EURIBOR prezentată mai sus, EURIBOR va fi rata (exprimată ca procent pe an) care este stabilită de către Bancă ca fiind costul total suportat de Bancă pentru finanțarea Tranșei relevante în baza ratei de referință generată intern de către Bancă și aplicabilă în acel moment sau în baza unei metode alternative de stabilire a ratei dobânzii stabilită în mod rezonabil de către Bancă.



Formular Cerere de Tragere¹

Cerere de Tragere

România – RĂSPUNSUL SECTORULUI PUBLIC DIN ROMÂNIA LA COVID-19

Data:

Vă rugăm să efectuați următoarea tragere:

Denumire Contract (*):	RĂSPUNSUL SECTORULUI PUBLIC DIN ROMÂNIA LA COVID-19 II
Număr Contract FI:	93.971
Data propusă de tragere:	
Moneda & suma	

DOBÂNDĂ	Baza ratei dobânzii (Art. 3.1)	<input type="text"/>
	Rata (% sau marja) (vă rugăm să indicați doar UNA) [SAU rata Maximă (% sau Marja Maximă)] ²	<input type="text"/>
	Frecvența (Art. 3.1)	Anuală <input type="checkbox"/> Semi-anuală <input type="checkbox"/> Trimestrială <input type="checkbox"/>
	Date de Plată (Art. 3.1)	<input type="text"/>
	Data de Revizie/Conversie a Dobânzii (dacă este cazul)	<input type="text"/>
CAPITAL	Frecvența rambursării	Anuală <input type="checkbox"/> Semi-anuală <input type="checkbox"/> Trimestrială <input type="checkbox"/>
	Metodologie rambursare (Art. 4.1)	Tranșe egale <input type="checkbox"/> Anuități constante <input type="checkbox"/> Tranșă unică <input type="checkbox"/>
	Prima dată de rambursare	<input type="text"/>
	Data scadenței:	<input type="text"/>

¹ Notă: se va prezenta pe suport de hârtie ce poartă antetul Împrumutatului² Dacă Împrumutatul nu specifică o rată a dobânzii sau o Marjă, se va considera că Împrumutatul a fost de acord cu rata dobânzii sau Marja furnizate ulterior de Bancă în Notificarea de Tragere, în conformitate cu prevederile Articolului 1.2C(c).

Contul ce va fi creditat:

Contul Nr.:

Titularul/Beneficiarul Contului Tragerii:

(vă rugăm să specificați formatul IBAN dacă țara este inclusă în registrul IBAN publicat de SWIFT, sau un format corespunzător în conformitate cu practica bancară locală)

Denumirea și adresa băncii:.....

Codul de identificare al băncii (BIC):

Detalii de plată:

Vă rugăm să transmiteți informațiile relevante pentru:

Numele persoanei/persoanelor autorizate ale Împrumutatului (conform definiției din Contractul de Finanțare):

.....

Semnătura/semnăturile persoanei/persoanelor autorizate ale Împrumutatului (conform definiției din Contractul de Finanțare):

.....

NOTIFICARE IMPORTANTĂ PENTRU ÎMPRUMUTAT:

VĂ RUGĂM SĂ VĂ ASIGURAȚI CĂ LISTA DE SEMNĂTURI AUTORIZATE ȘI CONTURI FURNIZATĂ BĂNCII A FOST ACTUALIZATĂ ÎN MOD CORESPUNZĂTOR ÎNAINTE DE DEPUNEREA ORICĂREI CERERI DE TRAGERE. ÎN CAZUL ÎN CARE ORICE SEMNATARI SAU CONTURI CARE APAR PE CEREREA DE TRAGERE NU SUNT INCLUȘI ÎN CEA MAI RECENTĂ LISTĂ DE SEMNĂTURI AUTORIZATE ȘI CONTURI PRIMITĂ DE CĂTRE BANCA, ACEASTĂ CERERE DE TRAGERE SE VA CONSIDERA CĂ NU A FOST FĂCUTĂ.

ÎN PLUS, DACĂ ACEASTA ESTE PRIMA CERERE DE TRAGERE ÎN BAZA CONTRACTULUI DE FINANȚARE, CONDIȚIILE PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 1.4.A DIN CONTRACTUL DE FINANȚARE TREBUIE SĂ FI FOST ÎNDEPLINITE SPRE SATISFAȚIA BĂNCII ÎNAINTE DE DATA PREZENTEI.



Revizia si Conversia Ratei Dobânzii

Dacă în Notificarea de Tragere a unei Tranșe a fost inclusă o dată de Revizuire/Conversie a Ratei Dobânzii, se vor aplica următoarele prevederi.

A. Mecanismul Revizuirii/Conversiei Dobânzii

La primirea unei Cereri de Revizuire/Conversie a Dobânzii, Banca, pe parcursul perioadei care începe cu 60 (șaizeci) de zile și se termină cu 30 (treizeci) de zile înainte de Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii, va transmite Împrumutatului o Propunere de Revizuire/Conversie a Dobânzii în care va menționa următoarele:

- (a) Rata Fixă și/sau Marja care s-ar aplica Tranșei, sau unei porțiuni din aceasta indicată în Cererea de Revizuire/Conversie a Dobânzii conform Articolului 3.1; și
- (b) faptul că această rată se va aplica până la Data Scadenței sau până la o nouă Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă există, iar această dobândă este plătită trimestrial, semestrial sau anual, în conformitate cu Articolul 3.1, în arierate, pentru perioada scursă, la Datele Plății stabilite.

Împrumutatul poate accepta în scris o Propunere de Revizuire/Conversie a Dobânzii până la termenul specificat.

Orice modificare a Contractului solicitată de Bancă în legătură cu acest aspect se va efectua prin acord care va fi încheiat cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de Data relevantă a Revizuirii/Conversiei Dobânzii.

Ratele și marjele fixe sunt disponibile pe o perioadă de cel puțin 4 (patru) ani sau, dacă în această perioadă nu se achită nimic din principalul datoriei, cel puțin 3 (trei) ani.

B. Efecte ale Revizuirii/Conversiei Dobânzii

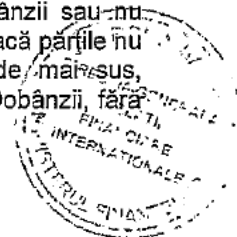
În cazul în care Împrumutatul acceptă în mod oficial, în scris, o rată fixă sau o marjă în cazul unei Propuneri de Revizuire/Conversie a Dobânzii, Împrumutatul va plăti dobânda acumulată la Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii și ulterior la Datele desemnate ale Plăților.

Premergător Datei de Revizuire/Conversie a Dobânzii, prevederile relevante din Contract și din Notificarea de tragere se vor aplica fiecărei Tranșe în totalitate. De la Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii inclusiv, prevederile conținute în Propunerea de Revizuire/Conversie a Dobânzii privind noua Rată Fixă sau Marjă se vor aplica Tranșei (sau doar unei părți din aceasta, așa cum se indică în Cererea de Revizuire/Conversie a Dobânzii) până la o nouă Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă există, sau până la Data Scadenței.

C. Fără Revizuirea/Conversia Dobânzii sau Revizuirea/Conversia parțială a Dobânzii

În cazul unei Revizuirii/Conversii parțiale a Dobânzii, Împrumutatul va rambursa, fără plata unei compensații, la Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii orice parte dintr-o Tranșă care nu a fost inclusă în Cererea de Revizuire/Conversie a Dobânzii și care nu este afectată de Revizuirea/Conversia Dobânzii.

În cazul în care Împrumutatul nu transmite o Cerere de Revizuire/Conversie a Dobânzii sau nu acceptă, în scris, o Propunere de Revizuire/Conversie a Dobânzii pentru o Tranșă sau dacă părțile nu pun în aplicare un amendament solicitat de Bancă în condițiile Paragrafului A de mai sus, Împrumutatul va restitui Tranșă (sau o parte din ea) la Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii, fără plata unei compensații.



Traducere autorizată
din limba engleză

Formularul Certificatului Împrumutatului

Către: Banca Europeană de Investiții
 De la: [Împrumutat]
 Data:
 Subiectul: Certificat pentru Contractul de finanțare dintre Banca Europeană de Investiții și România din data de ● ("Contractul de finanțare")
 Denumirea proiectului: Răspunsul Sectorului Public din România la COVID-19 II
 Număr Contract: 93.971 Număr Operativ: 2021-0611

Stimați domni,

Termenii definiți în Contractul de finanțare au același înțeles atunci când sunt folosiți în această scrisoare. În înțelesul Articolului 1.4 din Contractul de finanțare dorim să vă confirmăm următoarele:

- (a) nu s-a produs nicio modificare importantă referitor la niciun aspect din Proiect sau față de care am avea obligația de a raporta în conformitate cu Articolul 8.1, cu excepția celor comunicate anterior de noi;
- (b) nu s-a produs și nu se află în derulare fără a fi remediat sau fără a avea renunțare niciun eveniment sau circumstanță care, prin trecerea timpului sau notificare conform Contractului de finanțare, ar constitui un Eveniment de Rambursare Anticipată sau o Eveniment de Neîndeplinire a Obligațiilor Contractuale;
- (c) niciun litigiu, procedură administrativă de arbitraj, sau investigație nu există actualmente și din cunoștința noastră nu este preconizat sau nu se află pe rolul niciunei instanțe, organism de arbitraj sau agenție, care să fi condus sau care, în cazul unei sentințe nefavorabile, conduce la probabilitatea rezonabilă a unei Schimbări substanțiale negative și nici nu există împotriva noastră sau a oricăreia dintre subsidiarele noastre vreo hotărâre sau decizie neexecută;
- (d) declarațiile și garanțiile care trebuie efectuate sau repetate conform Articolului 6.9 sunt corecte sub toate aspectele relevante;
- (e) nu s-a produs nicio Schimbare substanțială negativă, față de situația de la data Contractului de finanțare; și
- (f) cea mai recentă Listă de Semnături Autorizate și Conturi furnizată Băncii de către Împrumutat este actualizată și Banca se poate baza pe informațiile prevăzute în aceasta.

Ne angajăm să notificăm Băncii imediat dacă oricare dintre informațiile de mai sus nu este adevărată sau corectă la Data Tragerii pentru Tranșa propusă.

Cu stimă,

Pentru și în numele [Împrumutatului]

Data:



Traducere autorizată
din limba engleză

Subsemnata, STAN Elisabeta-Florina, interpret și traducător autorizat pentru limbile străine Engleză/Spaniolă în temeiul autorizației 26489 din data de 30.08.2016 eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, ca textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

INTERPRET SI TRADUCATOR AUTORIZAT
STAN Elisabeta-Florina



CONFORM CU ORIGINALUL
BONI COCU
DIRECTOR GENERAL
DIRECTIA GENERALA RELATI
FINANCIARE INTERNATIONALE
MINISTERUL FINANTELOR





Contract Number (FI N°) 92.756 (RO)

Operation Number (Serapis N°) 2020-0654

COVID-19 RESPONSE ROMANIA PUBLIC SECTOR

Finance Contract

between

Romania

and the

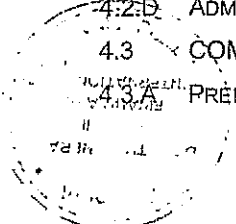
European Investment Bank

Bucharest, 15.12. 2022

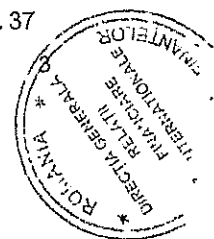
Luxembourg, 19.12. 2022



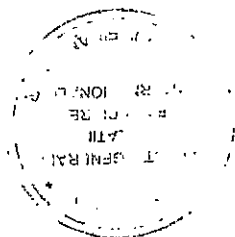
WHEREAS:	6
INTERPRETATION AND DEFINITIONS	8
ARTICLE 1	16
1.1 AMOUNT OF CREDIT	16
1.2 DISBURSEMENT PROCEDURE	16
1.2.A TRANCHES	16
1.2.B DISBURSEMENT REQUEST	16
1.2.C DISBURSEMENT NOTICE	17
1.2.D DISBURSEMENT ACCOUNT	17
1.3 CURRENCY OF DISBURSEMENT	18
1.4 CONDITIONS OF DISBURSEMENT	18
1.4.A CONDITION PRECEDENT TO THE FIRST DISBURSEMENT REQUEST	18
1.4.B FIRST TRANCHE	18
1.4.C ALL TRANCHES	18
1.5 DEFERMENT OF DISBURSEMENT	19
1.5.A GROUNDS FOR DEFERMENT	19
1.5.B CANCELLATION OF A DISBURSEMENT DEFERRED BY 6 (SIX) MONTHS	19
1.6 CANCELLATION AND SUSPENSION	20
1.6.A BORROWER'S RIGHT TO CANCEL	20
1.6.B BANK'S RIGHT TO SUSPEND AND CANCEL	20
1.6.C INDEMNITY FOR SUSPENSION AND CANCELLATION OF A TRANCHE	20
1.7 CANCELLATION AFTER EXPIRY OF THE CREDIT	21
1.8 SUMS DUE UNDER ARTICLES 1.5 AND 1.6	21
ARTICLE 2	21
2.1 AMOUNT OF LOAN	21
2.2 CURRENCY OF PAYMENTS	21
2.3 CONFIRMATION BY THE BANK	21
ARTICLE 3	22
3.1 RATE OF INTEREST	22
3.1.A FIXED RATE TRANCHES	22
3.1.B FLOATING RATE TRANCHES	22
3.1.C REVISION OR CONVERSION OF TRANCHES	22
3.2 INTEREST ON OVERDUE SUMS	22
3.3 MARKET DISRUPTION EVENT	23
ARTICLE 4	23
4.1 NORMAL REPAYMENT	23
4.1.A REPAYMENT BY INSTALMENTS	23
4.1.B SINGLE INSTALMENT	23
4.2 VOLUNTARY PREPAYMENT	24
4.2.A PREPAYMENT OPTION	24
4.2.B PREPAYMENT INDEMNITY	24
4.2.C PREPAYMENT MECHANICS	24
4.2.D ADMINISTRATIVE FEE	24
4.3 COMPULSORY PREPAYMENT AND CANCELLATION	24
4.3.A PREPAYMENT EVENTS	24



4.3.B	PREPAYMENT MECHANICS	26
4.3.C	PREPAYMENT INDEMNITY.....	26
4.4	GENERAL.....	26
4.4.A	NO PREJUDICE TO ARTICLE 10.....	26
4.4.B	NO REBORROWING.....	26
ARTICLE 5	.....	26
5.1	DAY COUNT CONVENTION	26
5.2	TIME AND PLACE OF PAYMENT	27
5.3	NO SET-OFF BY THE BORROWER	27
5.4	DISRUPTION TO PAYMENT SYSTEMS.....	27
5.5	APPLICATION OF SUMS RECEIVED.....	27
5.5.A	GENERAL	27
5.5.B	PARTIAL PAYMENTS.....	27
5.5.C	ALLOCATION OF SUMS RELATED TO TRANCHES.....	28
ARTICLE 6	.....	28
6.1	USE OF LOAN AND AVAILABILITY OF OTHER FUNDS	28
6.2	COMPLETION OF PROJECT.....	28
6.3	INCREASED COST OF PROJECT.....	28
6.4	PROCUREMENT PROCEDURE	28
6.5	CONTINUING PROJECT UNDERTAKINGS	29
6.6	COMPLIANCE WITH LAWS	31
6.7	DATA PROTECTION	31
6.8	SANCTIONS.....	31
6.9	GENERAL REPRESENTATIONS AND WARRANTIES	31
ARTICLE 7	.....	32
7.1	<i>PARI PASSU</i> RANKING.....	32
7.2	ADDITIONAL SECURITY.....	33
7.3	CLAUSES BY INCLUSION	33
ARTICLE 8	.....	33
8.1	INFORMATION CONCERNING THE PROJECT.....	33
8.2	INFORMATION CONCERNING THE BORROWER AND THE PROMOTER.....	34
8.3	VISITS BY THE BANK	34
ARTICLE 9	.....	35
9.1	TAXES, DUTIES AND FEES	35
9.2	OTHER CHARGES	35
9.3	INCREASED COSTS, INDEMNITY AND SET-OFF	35
ARTICLE 10	.....	35
10.1	RIGHT TO DEMAND REPAYMENT	35
10.1.A	IMMEDIATE DEMAND.....	36
10.1.B	DEMAND AFTER NOTICE TO REMEDY.....	36
10.2	OTHER RIGHTS AT LAW.....	37
10.3	INDEMNITY	37



10.3.A	FIXED RATE TRANCHES.....	37
10.3.B	FLOATING RATE TRANCHES.....	37
10.3.C	GENERAL	37
10.4	NON-WAIVER	37
ARTICLE 11		37
11.1	GOVERNING LAW.....	37
11.2	JURISDICTION	37
11.3	PLACE OF PERFORMANCE.....	38
11.4	EVIDENCE OF SUMS DUE	38
11.5	ENTIRE AGREEMENT.....	38
11.6	INVALIDITY	38
11.7	AMENDMENTS	38
11.8	COUNTERPARTS.....	38
11.9	NON-APPLICABILITY OF CERTAIN EVENTS.....	38
ARTICLE 12		39
12.1	NOTICES.....	39
12.1.A	ADDRESSES	39
12.1.B	NOTIFICATION OF COMMUNICATION DETAILS	40
12.2	ENGLISH LANGUAGE.....	40
12.3	RECITALS AND SCHEDULES	40
SCHEDULE A		42
PROJECT SPECIFICATION AND REPORTING		42
SCHEDULE B		49
DEFINITION OF EURIBOR.....		49
SCHEDULE C		51
FORM OF DISBURSEMENT REQUEST		51
SCHEDULE D		53
INTEREST RATE REVISION/CONVERSION.....		53
SCHEDULE E.....		54
FORM OF CERTIFICATE FROM BORROWER (ARTICLE 1.4.C).....		54





THIS CONTRACT IS MADE BETWEEN:

Romania, acting through its Ministry of Finance, having its office at 16 Libertății Boulevard, Sector 5, RO-050706 Bucharest, Romania, represented by the Minister of Finance,

(the "Borrower")

ADRIAN CĂCIU

of the first part, and

The European Investment Bank having its seat at 100 Blvd Konrad Adenauer, Luxembourg, L-2950 Luxembourg, represented by

(the "Bank")

MANUEL DUENAS
HEAD OF DIVISION

and

ADELA - IOANA FLORESCU
SENIOR LEGAL COUNSEL

of the second part.

The Bank and the Borrower together are referred to as the "Parties" and any of them is a "Party".



WHEREAS:

(a) The Borrower has stated that, through the Ministry of Development, Public Works and Administration (the "Promoter"), it is undertaking a project of investments designed to strengthen the Romanian Healthcare Sector and to improve preparedness and responsiveness to the COVID-19 pandemic and similar threats, by financing the rehabilitation, extension and/ or refurbishing of 14 hospitals and medical facilities across Romania, as more particularly described in the technical description (the "Technical Description") set out in Schedule A.1 (the "Project"). The direct beneficiaries of the Project are the respective local authorities owning/administering/overseeing, as the case may be, the hospitals and medical facilities proposed to be refurbished (the "Direct Beneficiaries").

(b) The total cost of the Project, as estimated by the Bank, is EUR 129,100,000.00 (one hundred twenty-nine million one hundred thousand euros) (VAT included) and the Borrower has stated that it intends to finance the Project as follows:

Source	Amount (EUR m)
Credit from the Bank	87.00
Other public sector financing (including among others financial contributions of the Direct Beneficiaries)	42.10
TOTAL	129.10

For the avoidance of doubt, the Bank loan will not be used to finance VAT under Project expenses.

- (c) In order to fulfil the financing plan set out in Recital (b), the Borrower has requested from the Bank a credit of EUR 87,000,000.00 (eighty-seven million euros).
- (d) The Bank considering that the financing of the Project falls within the scope of its functions, and having regard to the statements and facts cited in these Recitals, has decided to give effect to the Borrower's request providing to it a credit in an amount of EUR 87,000,000.00 (eighty-seven million euros) under this finance contract (the "Contract"); provided that the amount of the Bank loan shall not, in any case, exceed 80% (eighty per cent) of the total cost of the Project set out in Recital (b), and further provided that the aggregate of funds from the European Union (e.g. ESIF funds) and the Bank's loan shall not, in any case, exceed 90% (ninety per cent) of the total cost of the Project set out in Recital (b).
- (e) The Borrower has authorised the borrowing of the sum of EUR 87,000,000.00 (eighty-seven million euros) represented by this credit on the terms and conditions set out in this Contract. Without prejudice to the provisions of the Contract, in particular Article 6.1 below, the Bank understands that the amounts borrowed under the Contract will be processed in line with the budgetary rules and foreign indebtedness Romanian law provisions.
- (f) The Statute of the Bank provides that the Bank shall ensure that its funds are used as rationally as possible in the interests of the European Union; and, accordingly, the terms and conditions of the Bank's loan operations must be consistent with relevant policies of the European Union.
- (g) The Bank considers that access to information plays an essential role in the reduction of environmental and social risks, including human rights violations, linked to the projects it finances and has therefore established its transparency policy, the purpose of which is to enhance the accountability of the Bank's group towards its stakeholders and the citizens of the European Union in general.
- (h) The processing of personal data shall be carried out by the Bank in accordance with applicable EU Law on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the European Union institutions and bodies and on the free movement of such data.



- (i) The Bank supports the implementation of international and European Union standards in the field of anti-money laundering and countering the financing of terrorism and promotes tax good governance standards. It has established policies and procedures to avoid the risk of misuse of its funds for purposes which are illegal or abusive in relation to applicable laws. The EIB Group statement on tax fraud, tax evasion, tax avoidance, aggressive tax planning, money laundering and financing of terrorism is available on the Bank's website and offers further guidance to the Bank's contracting counterparties.



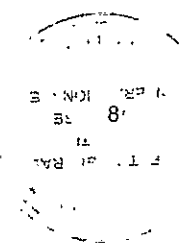
NOW THEREFORE it is hereby agreed as follows:

INTERPRETATION AND DEFINITIONS

(A) Interpretation

In this Contract:

- (a) references to Articles, Recitals and Schedules are, save if explicitly stipulated otherwise, references respectively to articles of, and recitals and schedules to this Contract;
- (b) references to "law" or "laws" mean:
 - (i) any applicable law and any applicable treaty, constitution, statute, legislation, decree, normative act, rule, regulation, judgement, order, writ, injunction, determination, award or other legislative or administrative measure or judicial or arbitral decision in any jurisdiction which is binding or applicable case law; and
 - (ii) EU Law;
- (c) references to "applicable law", "applicable laws" or "applicable jurisdiction" mean:
 - (i) a law or jurisdiction applicable to the Borrower, its rights and/or obligations (in each case arising out of or in connection with this Contract), its capacity and/or assets and/or the Project; and/or, as applicable
 - (ii) a law or jurisdiction (including in each case the Bank's Statute) applicable to the Bank, its rights, obligations, capacity and/or assets;
- (d) references to a provision of law or a treaty are references to that provision as amended, supplemented or re-enacted;
- (e) references to any other agreement or instrument are references to that other agreement or instrument as amended, novated, supplemented, extended or restated;
- (f) a reference to a person includes any person, natural or juridical entity, firm, company, corporation, statutory body, government, state or agency of a state or any association, trust or partnership (whether or not having separate legal personality) or two or more of the foregoing and references to a "person" include its successors in title, permitted transferees and permitted assigns;
- (g) a day is a calendar day, unless otherwise specified;
- (h) including and include shall be deemed to be followed by "without limitation" where not so followed;
- (i) words and expressions in plural shall include singular and vice versa;
- (j) terms defined in the GDPR (as defined below), including the terms "controller", "data subject", "personal data", "processing", and "processor", have the same meanings when used in Recital (h) or Article 6.7 of this Contract; and
- (k) references to "month" mean a period starting on one day in a calendar month and ending on the numerically corresponding day in the next calendar month, except that and subject to the definition of Payment Date, Article 5.1 and Schedule B and unless provided otherwise in this Contract:
 - (i) if the numerically corresponding day is not a Business Day, that period shall end on the next Business Day in that calendar month in which that period is to end if there is one, or if there is not, on the immediately preceding Business Day; and
 - (ii) if there is no numerically corresponding day in the calendar month in which that period is to end, that period shall end on the last Business Day in that calendar month.



(b) Definitions

In this Contract:

"Agreed Deferred Disbursement Date" has the meaning given to it in Article 1.5.A(2)(b).

"AML Criminal Law Directive" means Directive (EU) 2018/1673 of the European Parliament and of the Council of 23 October 2018 on combating money laundering by criminal law, as amended, supplemented or restated.

"AML Directives" means the 4th and 5th AML Directives and the AML Criminal Law Directive.

"4th and 5th AML Directives" means Directive 2015/849 of the European Parliament and of the Council of 20 May 2015 on the prevention of the use of the financial system for the purposes of money laundering or terrorist financing, as amended by Directive (EU) 2018/843 of the European Parliament and of the Council of 30 May 2018, and as further amended, supplemented or restated.

"Authorisation" means an authorisation, permit, consent, approval, resolution, licence, exemption, filing, notarisation or registration.

"Authorised Signatory" means a person authorised to sign individually or jointly (as the case may be) Disbursement Requests on behalf of the Borrower and named in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts received by the Bank prior to the receipt of the relevant Disbursement Request.

"Business Day" means a day (other than a Saturday or Sunday) on which the Bank and commercial banks are open for general business in Luxembourg and Bucharest.

"Cancelled Tranche" has the meaning given to it in Article 1.6.C(2).

"Change-of-Law Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(3).

"CNI" means Compania Nationala de Investitii S.A., a Romanian joint stock company operating under the authority of the Promoter in accordance with the provisions of the Government Ordinance 25/2001 regarding the setting up of Compania Nationala de Investitii CNI S.A., as subsequently amended and supplemented.

"Common Provisions Regulation" means (i) Regulation (EU) 2021/1060 of the European Parliament and of the Council of 24 June 2021 laying down common provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund Plus, the Cohesion Fund, the Just Transition Fund and the European Maritime, Fisheries and Aquaculture Fund and financial rules for those and for the Asylum, Migration and Integration Fund, the Internal Security Fund and the Instrument for Financial Support for Border Management and Visa Policy, as amended, supplemented and consolidated from time to time; and (ii) any similar piece of legislation laying down common provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund, the European Agricultural Fund for Rural Development and the European Maritime and Fisheries Fund for the 2021-2027 multiannual financial framework.

"Contract" has the meaning given to it in Recital (d).

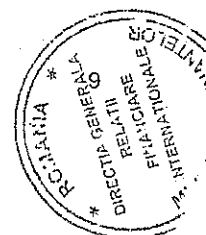
"Contract Number" means the Bank generated number identifying this Contract and indicated on the cover page of this Contract after the letters "FI N°".

"Credit" has the meaning given to it in Article 1.1.

"Deferment Fee" means a fee calculated on the amount of a Notified Tranche deferred or suspended at the rate of the higher of:

- (a) 0.125% (12.5 basis points), per annum; and
- (b) the percentage rate by which:
 - (i) the interest rate that would have been applicable to such Tranche had it been disbursed to the Borrower on the Scheduled Disbursement Date, exceeds
 - (ii) EURIBOR (one month rate) less 0.125% (12.5 basis points), unless such rate is less than zero, in which case it shall be set at zero.

Contract Number (FI N°) 92.756 (RO)



Such fee shall accrue from the Scheduled Disbursement Date to the Disbursement Date or, as the case may be, until the date of cancellation of the Notified Tranche in accordance with this Contract.

"Direct Beneficiary/ies" means the local authorities which own/administer/oversee, as the case may be, the 14 (fourteen) healthcare facilities which are to be rehabilitated, refurbished and/or extended under the Project.

"Disbursement Account" means, in respect of each Tranche, the bank account to which disbursements may be made under this Contract, as set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts.

"Disbursement Date" means the date on which disbursement of a Tranche is made by the Bank.

"Disbursement Notice" means a notice from the Bank to the Borrower pursuant to and in accordance with Article 1.2.C.

"Disbursement Request" means a notice substantially in the form set out in Schedule C.

"Dispute" has the meaning given to it in Article 11.2.

"Disruption Event" means either or both of:

- (a) a material disruption to those payment or communications systems or to those financial markets which are, in each case, required to operate in order for payments to be made in connection with this Contract; or
- (b) the occurrence of any other event which results in a disruption (of a technical or systems-related nature) to the treasury or payments operations of either the Bank or the Borrower, preventing that Party from:
 - (i) performing its payment obligations under this Contract; or
 - (ii) communicating with the other Party,

and which disruption (in either such case as per (a) or (b) above) is not caused by, and is beyond the control of, the Party whose operations are disrupted.

"Environment" means the following, in so far as they affect human health or social well-being:

- (a) fauna and flora;
- (b) soil, water, air, climate and the landscape; and
- (c) cultural heritage and the built environment,

and includes, without limitation, occupational and community health and safety.

"Environmental Approval" means any Authorisation required by Environmental Law.

"Environmental Claim" means any claim, proceeding, formal notice or investigation by any person in respect of any Environmental Law.

"Environmental Impact Assessment" or **"EIA"** means each environmental impact assessment required to be performed in connection with the Project pursuant to EU Law, and in particular the Environmental Impact Assessment Directive, and its implementing legislation or instruments in Romania, each as amended from time to time.

"Environmental Impact Assessment Directive" or **"EIA Directive"** means Directive 2011/92/EU on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment, as amended by directive 2014/52/EU and as further amended, supplemented and consolidated from time to time.

"Environmental Law" means:

- (a) EU Law, including principles and standards;
- (b) Romanian laws and regulations; and
- (c) applicable international treaties,



in each case of which a principal objective is the preservation, protection or improvement of the Environment.

"ESIF" means the ERDFCF, the ESFP, the ISF and the EMFAF in each case as defined under the relevant ESIF Regulations.

"ESIF Regulations" means:

- (a) The Common Provisions Regulation;
- (b) *With reference to the European Regional Development Fund and Cohesion Fund: Regulation (EU) 2021/1058 of the European Parliament and of the Council of 24 June 2021 on the European Regional Development Fund and on the Cohesion Fund;*
- (c) *With reference to the European Social Fund Plus: Regulation (EU) 2021/1057 of the European Parliament and of the Council of 24 June 2021 establishing the European Social Fund Plus (ESF+) and repealing Regulation (EU) No 1296/2013;*
- (d) *With reference to the Internal Security Fund: Regulation (EU) 2021/1149 of the European Parliament and of the Council of 7 July 2021 establishing the Internal Security Fund; and*
- (e) *With reference to European Maritime, Fisheries and Aquaculture Fund: Regulation (EU) 2021/1139 of the European Parliament and of the Council of 7 July 2021 establishing the European Maritime, Fisheries and Aquaculture Fund and amending Regulation (EU) 2017/1004;*

and includes any amendments thereto and any other EU legislation from time to time applicable to the relevant ESIF.

"EU Law" means the *acquis communautaire* of the European Union as expressed through the Treaties of the European Union, the regulations, directives, delegated acts, implementing acts, and the case law of the Court of Justice of the European Union.

"EUR" or "euro" means the lawful currency of the Member States of the European Union which adopt or have adopted it as their currency in accordance with the relevant provisions of the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union.

"EURIBOR" has the meaning given to it in Schedule B.

"Event of Default" means any of the circumstances, events or occurrences specified in Article 10.1.

"Exclusion Policy" means the European Investment Bank Exclusion Policy as published on the Bank's website.

"Final Availability Date" means the date falling 36 (thirty-six) months from the signature of this Contract.

"Fixed Rate" means an annual interest rate determined by the Bank in accordance with the applicable principles from time to time laid down by the governing bodies of the Bank for loans made at a fixed rate of interest, denominated in the currency of the Tranche and bearing equivalent terms for the repayment of capital and the payment of interest. Such rate shall not be of negative value.

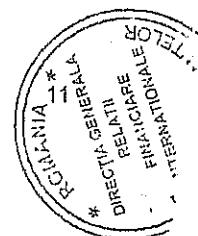
"Fixed Rate Tranche" means a Tranche on which the Fixed Rate is applied.

"Floating Rate" means a fixed-spread floating annual interest rate, determined by the Bank for each successive Floating Rate Reference Period equal to EURIBOR plus the Spread. If the Floating Rate for any Floating Rate Reference Period is calculated to be below zero, it will be set at zero.

"Floating Rate Reference Period" means each period from one Payment Date to the next relevant Payment Date; the first Floating Rate Reference Period shall commence on the date of disbursement of the Tranche.

"Floating Rate Tranche" means a Tranche on which the Floating Rate is applied.

"GDPR" means the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679.



"Governmental Debt Instrument" has the meaning assigned to it in Article 7.1.

"Illegal Activity/ies" means any of the following illegal activities or activities carried out for illegal purposes according to applicable laws in any of the following areas: (i) fraud, corruption, coercion, collusion or obstruction, (ii) money laundering, financing of terrorism or tax crimes each as defined in the AML Directives, and (iii) other illegal activity against the financial interests of the European Union as defined in the PIF Directive.

"Illegality Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(4).

"Indemnifiable Prepayment Event" means a Prepayment Event other than those specified in paragraphs 4.3.A(2) (*Non EIB Financing Prepayment Event*) or 4.3.A(4) (*Illegality Event*).

"Interest Revision/Conversion" means the determination of new financial conditions relative to the interest rate, specifically the same interest rate basis ("**revision**") or a different interest rate basis ("**conversion**") which can be offered for the remaining term of a Tranche or until the next Interest Revision/Conversion Date, if any.

"Interest Revision/Conversion Date" means the date, which shall be a Payment Date, specified by the Bank pursuant to Article 1.2.C in the Disbursement Notice.

"Interest Revision/Conversion Proposal" means a proposal made by the Bank under Schedule D.

"Interest Revision/Conversion Request" means a written notice from the Borrower, delivered at least 75 (seventy-five) days before an Interest Revision/Conversion Date, requesting the Bank to submit to it an Interest Revision/Conversion Proposal. The Interest Revision/Conversion Request shall also specify:

- (a) the Payment Dates chosen in accordance with the provisions of Article 3.1;
- (b) the amount of the Tranche for which the Interest Revision/Conversion shall apply; and
- (c) any further Interest Revision/Conversion Date chosen in accordance with Article 3.1

"List of Authorised Signatories and Accounts" means a list, in form and substance satisfactory to the Bank, setting out:

- (a) the Authorised Signatories, accompanied by evidence of signing authority of the persons named on the list and specifying if they have individual or joint signing authority;
- (b) the specimen signatures of such persons;
- (c) the bank account(s) to which disbursements may be made under this Contract (specified by IBAN code if the country is included in the IBAN Registry published by SWIFT, or in the appropriate account format in line with the local banking practice), BIC/SWIFT code of the bank and the name of the bank account(s) beneficiary or the account(s) held with the National Bank of Romania to which disbursements may be made under this Contract; and
- (d) the bank account(s) from which payments under this Contract will be made by the Borrower (specified by IBAN code if the country is included in the IBAN Registry published by SWIFT, or in the appropriate account format in line with the local banking practice), BIC/SWIFT code of the bank and the name of the bank account(s) beneficiary or the account(s) held with the National Bank of Romania from which payments may be made under this Contract.

"Loan" means the aggregate of the amounts disbursed from time to time by the Bank under this Contract.

"Loan Outstanding" means the aggregate of the amounts disbursed from time to time by the Bank under this Contract that remains outstanding.

"Market Disruption Event" means any of the following circumstances:

- (a) there are, in the opinion of the Bank, events or circumstances adversely affecting the Bank's access to its sources of funding;



- (b) in the opinion of the Bank, funds are not available from the Bank's ordinary sources of funding in order to adequately fund a Tranche in the relevant currency and/or for the relevant maturity and/or in relation to the reimbursement profile of such Tranche; or
- (c) in relation to a Tranche in respect of which interest would be payable at Floating Rate:
 - (i) the cost to the Bank of obtaining funds from its sources of funding, as determined by the Bank, for a period equal to the Floating Rate Reference Period of such Tranche (i.e. in the money market) would be in excess of the applicable EURIBOR; or
 - (ii) the Bank determines that adequate and fair means do not exist for ascertaining the applicable EURIBOR for such Tranche.

"Material Adverse Change" means, any event or change of condition, which, in the opinion of the Bank has a material adverse effect on:

- (a) the ability of the Borrower to perform its obligations under this Contract;
- (b) the condition (financial or otherwise) or prospects of the Borrower; or
- (c) the legality, validity or enforceability of, or the effectiveness or ranking of, the rights or remedies of the Bank under this Contract.

"Maturity Date" means the last Repayment Date of a Tranche specified pursuant to Article 4.1.A(b)(iv) or the sole Repayment Date of a Tranche specified pursuant to Article 4.1.B.

"Non-EIB Financing" has the meaning given to it in Article 4.3.A(2).

"Non-EIB Financing Prepayment Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(2).

"Notified Tranche" means a Tranche in respect of which the Bank has issued a Disbursement Notice.

"Payment Account" means the bank account from which payments under this Contract will be made by the Borrower, as set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts.

"Payment Date" means the annual, semi-annual or quarterly dates specified in the Disbursement Notice until and including the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, save that, in case any such date is not a Relevant Business Day, it means:

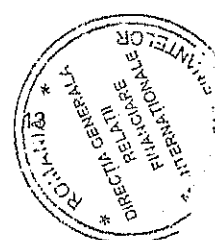
- (a) for a Fixed Rate Tranche either:
 - (i) the following Relevant Business Day, without adjustment to the interest due under Article 3.1; or
 - (ii) the preceding Relevant Business Day with adjustment (but only to the amount of interest due under Article 3.1 that accrued over the last interest period), in case repayment of principal is made in a single instalment in accordance with Schedule D, point C or Article 4.1.B; and
- (b) for a Floating Rate Tranche, the following Relevant Business Day in that month, or, failing that, the nearest preceding Relevant Business Day, in all cases with corresponding adjustment to the interest due under Article 3.1.

"PIF Directive" means Directive (EU) 2017/1371 of the European Parliament and of the Council of 5 July 2017 on the fight against fraud to the Union's financial interests by means of criminal law as amended, supplemented or restated.

"Prepayment Amount" means the amount of a Tranche to be prepaid by the Borrower in accordance with Article 4.2.A or Article 4.3.A, as applicable.

"Prepayment Date" means the date as requested by the Borrower and agreed by the Bank or indicated by the Bank (as applicable) on which the Borrower shall effect prepayment of a Prepayment Amount.

"Prepayment Event" means any of the events described in Article 4.3.A.



"**Prepayment Indemnity**" means in respect of any principal amount to be prepaid, the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the Prepayment Date) of the excess, if any, of:

- (a) the interest that would accrue thereafter on the Prepayment Amount over the period from the Prepayment Date to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not prepaid; over
- (b) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date.

"**Prepayment Notice**" means a written notice from the Bank to the Borrower in accordance with Article 4.2.C.

"**Prepayment Request**" means a written request from the Borrower to the Bank to prepay all or part of the Loan Outstanding, in accordance with Article 4.2.A.

"**Project**" has the meaning given to it in Recital (a).

"**Project Cost Reduction Event**" has the meaning given to it in Article 4.3.A(1).

"**Promoter**" has the meaning given to it in Recital (a).

"**Redeployment Rate**" means the fixed annual rate determined by the Bank, being a rate which the Bank would apply on the day of the indemnity calculation to a loan that has the same currency the same terms for the payment of interest and the same repayment profile to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date as the Tranche in respect of which a prepayment or cancellation is proposed or requested to be made. Such rate shall not be of negative value.

"**Relevant Business Day**" means a day on which the Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer payment system which utilises a single shared platform and which was launched on 19 November 2007 (TARGET2) is open for settlement of payments in EUR.

"**Relevant Person**" means:

- (a) with respect to the Borrower, any ministries, other central executive government bodies or other governmental sub-divisions and any of their officials or representatives, or any other person acting on its behalf or under its control; and
- (b) with respect to the Promoter any official or representative, or any other person acting on its behalf or under its control.

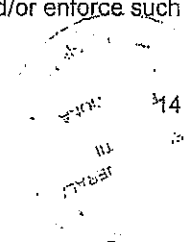
"**Repayment Date**" shall mean each of the Payment Dates specified for the repayment of the principal of a Tranche in the Disbursement Notice, in accordance with Article 4.1.

"**Requested Deferred Disbursement Date**" has the meaning given to it in Article 1.5.A(1)(a)(ii).

"**Sanctioned Person**" means any individual or entity (for the avoidance of doubt, the term entity includes, but is not limited to, any government, group or terrorist organisation) who is a designated target of, or who is otherwise a subject of, Sanctions.

"**Sanctions**" means the economic or financial sanctions laws, regulations, trade embargoes or other restrictive measures (including, in particular, but not limited to, measures in relation to the financing of terrorism) enacted, administered, implemented and/or enforced from time to time by any of the following:

- (a) the United Nations, and any agency or person which is duly appointed, empowered or authorised by the United Nations to enact, administer, implement and/or enforce such measures; and
- (b) the European Union, and any agency or person which is duly appointed, empowered or authorised by the European Union to enact, administer, implement and/or enforce such measures.





"**Scheduled Disbursement Date**" means the date on which a Tranche is scheduled to be disbursed in accordance with Article 1.2.C.

"**Security**" means any mortgage, pledge, lien, charge, assignment, hypothecation, or other security interest securing any obligation of any person or any other agreement or arrangement having a similar effect.

"**Spread**" means the fixed spread (being of either positive or negative value) to EURIBOR as determined by the Bank and notified to the Borrower in the relevant Disbursement Notice or in the Interest Revision/Conversion Proposal.

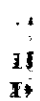
"**Tax**" means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with any failure to pay or any delay in paying any of the same).

"**Technical Description**" has the meaning given to it in Recital (a).

"**Tranche**" means each disbursement made or to be made under this Contract. In case no Disbursement Notice has been delivered, Tranche shall mean a Tranche as requested under Article 1.2.B.

"**US Sanctioned Person**" means any individual or entity (for the avoidance of doubt, the term entity includes, but is not limited to, any government, group or terrorist organisation) who is a designated target of, or who is otherwise a subject of, US Sanctions.

"**US Sanctions**" means the economic or financial sanctions laws, regulations, trade embargoes or other restrictive measures (including, in particular, but not limited to, measures in relation to the financing of terrorism) enacted, administered, implemented and/or enforced from time to time by the United States Government, and any department, division, agency, or office thereof, including the Office of Foreign Asset Control (OFAC) of the United States Department of the Treasury, the United States Department of State and/or the United States Department of Commerce.



ARTICLE 1

Credit and Disbursements

1.1 Amount of Credit

By this Contract the Bank establishes in favour of the Borrower, and the Borrower accepts, a credit in an amount of EUR 87,000,000.00 (eighty-seven million euros) for the financing of the Project (the "Credit").

1.2 Disbursement procedure

1.2.A Tranches

The Bank shall disburse the Credit in up to 4 (four) Tranches. The amount of each Tranche shall be in a minimum amount of EUR 20,000,000.00 (twenty million euros) or (if less) the entire undrawn balance of the Credit.

1.2.B Disbursement Request

(a) The Borrower may present to the Bank a Disbursement Request for the disbursement of a Tranche, such Disbursement Request to be received at the latest 15 (fifteen) days before the Final Availability Date. The Disbursement Request shall be in the form set out in Schedule C and shall specify:

- (i) the amount of the Tranche in EUR;
- (ii) the preferred disbursement date for the Tranche; such preferred disbursement date must be a Relevant Business Day falling at least 15 (fifteen) days after the date of the Disbursement Request and, in any event, on or before the Final Availability Date. It being understood that notwithstanding the Final Availability Date the Bank may set the disbursement date for the Tranche at a date falling up to 4 (four) months from the date of the Disbursement Request;
- (iii) whether the Tranche is a Fixed Rate Tranche or a Floating Rate Tranche, each pursuant to the relevant provisions of Article 3.1;
- (iv) the preferred interest payment periodicity for the Tranche, chosen in accordance with Article 3.1;
- (v) the preferred terms for repayment of principal for the Tranche, chosen in accordance with Article 4.1;
- (vi) the preferred first and last dates for repayment of principal for the Tranche;
- (vii) the Borrower's choice of Interest Revision/Conversion Date, if any, for the Tranche; and
- (viii) the Disbursement Account to which the disbursement of the Tranche should be made in accordance with Article 1.2.D.

(b) If the Bank, following a request by the Borrower, has provided the Borrower, before the submission of the Disbursement Request, with a non binding fixed interest rate or spread quotation to be applicable to the Tranche, the Borrower may also at its discretion specify in the Disbursement Request such quotation, that is to say:

- (i) in the case of a Fixed Rate Tranche, the aforementioned fixed interest rate previously quoted by the Bank; or
- (ii) in the case of a Floating Rate Tranche, the aforementioned spread previously quoted by the Bank,

applicable to the Tranche until the Maturity Date or until the Interest Revision/Conversion Date, if any.

(c) The Borrower may at its discretion specify in the Disbursement Request a maximum fixed interest rate or maximum spread applicable to the Tranche until the Maturity Date, or until the Interest Revision/Conversion Date, if any.

- (d) Each Disbursement Request shall be signed by an Authorised Signatory with individual representation right or by two or more Authorised Signatories with joint representation right.
- (e) The Bank may rely on the information set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower. If a Disbursement Request is signed by a person defined as Authorised Signatory under the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower, the Bank may assume that such person has the power to sign and deliver in the name and on behalf of the Borrower such Disbursement Request.
- (f) Subject to Article 1.2.C(b), each Disbursement Request is irrevocable.

1.2.C Disbursement Notice

- (a) Not less than 10 (ten) days before the proposed Scheduled Disbursement Date of a Tranche the Bank shall, if the Disbursement Request conforms to Article 1.2, deliver to the Borrower a Disbursement Notice which shall specify:
 - (i) the amount of the Tranche in EUR;
 - (ii) the Scheduled Disbursement Date;
 - (iii) the interest rate basis for the Tranche, being: (1) a Fixed Rate Tranche; or (2) a Floating Rate Tranche all pursuant to the relevant provisions of Article 3.1;
 - (iv) the Payment Dates and the first interest Payment Date for the Tranche;
 - (v) the terms for repayment of principal for the Tranche in accordance with the provisions of Article 4.1;
 - (vi) the Repayment Dates and the first and the last Repayment Date for the Tranche;
 - (vii) the Interest Revision/Conversion Date, if requested by the Borrower, for the Tranche; and
 - (viii) for a Fixed Rate Tranche the Fixed Rate and for a Floating Rate Tranche the Spread applicable to the Tranche until the Interest Revision/Conversion Date, if any or until the Maturity Date.

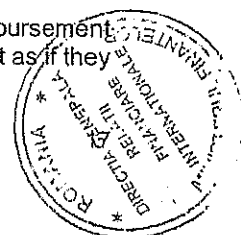
The Bank shall not issue a Disbursement Notice if the maximum fixed interest rate or the maximum spread indicated by the Borrower in the Disbursement Request pursuant to Article 1.2.B(c) above cannot be made available by the Bank to the Borrower on the proposed date for disbursement indicated by the Borrower in the Disbursement Request, and shall inform the Borrower of such unavailability through its usual operational route.

- (b) If one or more conditions specified in the Disbursement Notice received by the Borrower does not conform to the corresponding condition, if any, in the Disbursement Request, the Borrower may revoke its Disbursement Request by a written notice to be received by the Bank not later than 12h00 noon, Luxembourg time, on the next business day when the Bank is open for general business and thereupon the Disbursement Request and the Disbursement Notice shall be of no effect. If the Borrower has not revoked the Disbursement Request in writing and within the deadline indicated above, the Borrower shall be deemed to have accepted all conditions specified in the Disbursement Notice.
- (c) If the Borrower has not specified in the Disbursement Request the fixed interest rate or spread referred to in Article 1.2.B(b), the Borrower will be deemed to have agreed in advance to the Fixed Rate or Spread as subsequently specified in the Disbursement Notice.

1.2.D Disbursement Account

Disbursement shall be made to the Disbursement Account specified in the relevant Disbursement Request provided that such Disbursement Account is acceptable to the Bank.

Notwithstanding Article 5.2(e), the Borrower acknowledges that payments to a Disbursement Account notified by the Borrower shall constitute disbursements under this Contract as if they had been made to the Borrower's own bank account.



Only one Disbursement Account may be specified for each Tranche.

1.3 Currency of disbursement

The Bank shall disburse each Tranche in EUR.

1.4 Conditions of disbursement

1.4.A Condition precedent to the first Disbursement Request

The Borrower shall provide to the Bank:

- (a) evidence that the execution of this Contract by the Borrower has been duly authorised and that the person or persons signing this Contract on behalf of the Borrower is/are duly authorised to do so together with the specimen signature of each such person or persons;

- (b) the List of Authorised Signatories and Accounts;

in form and substance satisfactory to the Bank prior to a presentation of a Disbursement Request by the Borrower. Any Disbursement Request made by the Borrower without the above documents having been received by the Bank and to its satisfaction shall be deemed not made.

1.4.B First Tranche

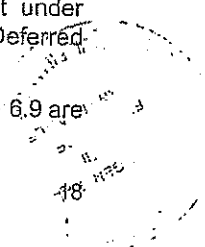
The disbursement of the first Tranche under Article 1.2 is conditional upon receipt by the Bank, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:

- (a) evidence that the Borrower has obtained all necessary Authorisations, required in connection with this Contract and the Project;
- (b) a legal opinion by the legal department of the Borrower on (i) capacity, authority and due execution of this Contract by the Borrower, and (ii) the validity and enforceability in Romania of the obligations of the Borrower under this Contract; and
- (c) two originals of the duly signed Contract.

1.4.C All Tranches

The disbursement of each Tranche under Article 1.2, including the first, is subject to the following conditions:

- (a) that the Bank has received, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:
 - (i) a certificate from the Borrower in the form of Schedule E signed by an authorised representative of the Borrower and dated no earlier than the date falling 7 (seven) days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively);
 - (ii) a copy of any other authorisation or other document, opinion or assurance which the Bank has notified the Borrower is necessary or desirable in connection with the entry into and performance of, and the transactions contemplated by, this Contract or the Security provided in respect of this Contract or the legality, validity, binding effect or enforceability of the same; and
- (b) that on the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, on the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche:
 - (i) the representations and warranties which are repeated pursuant to Article 6.9 are correct in all respects; and





(ii) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or giving of notice under this Contract constitute:

- (1) an Event of Default; or
- (2) a Prepayment Event,

has occurred and is continuing unremedied or unwaived or would result from the disbursement of the proposed Tranche.

1.5 Deferment of disbursement

1.5.A Grounds for deferment

1.5.A(1) BORROWER'S REQUEST

- (a) The Borrower may send a written request to the Bank requesting the deferral of the disbursement of a Notified Tranche. The written request must be received by the Bank at least 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date of the Notified Tranche and specify:
 - (i) whether the Borrower would like to defer the disbursement in whole or in part and if in part, the amount to be deferred; and
 - (ii) the date until which the Borrower would like to defer a disbursement of the above amount (the "**Requested Deferred Disbursement Date**"), which must be a date falling not later than:
 - (1) 6 (six) months from its Scheduled Disbursement Date;
 - (2) 30 (thirty) days prior to the first Repayment Date; and
 - (3) the Final Availability Date.
- (b) Upon receipt of such a written request, the Bank shall defer the disbursement of the relevant amount until the Requested Deferred Disbursement Date.

1.5.A(2) FAILURE TO SATISFY CONDITIONS TO DISBURSEMENT

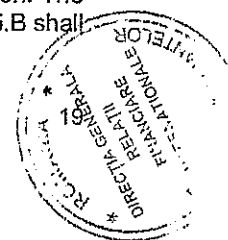
- (a) The disbursement of a Notified Tranche shall be deferred if any condition for disbursement of such Notified Tranche referred to in Article 1.4 is not fulfilled both:
 - (i) at the date specified for fulfilment of such condition in Article 1.4; and
 - (ii) at its Scheduled Disbursement Date (or, where the Scheduled Disbursement Date has been deferred previously, the date expected for disbursement).
- (b) The Bank and the Borrower shall agree the date until which the disbursement of such Notified Tranche shall be deferred (the "**Agreed Deferred Disbursement Date**"), which must be a date falling:
 - (i) not earlier than 5 (five) Business Days following the fulfilment of all conditions of disbursement; and
 - (ii) not later than the Final Availability Date.
- (c) Without prejudice to the Bank's right to suspend and/or cancel the undisbursed portion of the Credit in whole or in part pursuant to Article 1.6.B, the Bank shall defer disbursement of such Notified Tranche until the Agreed Deferred Disbursement Date.

1.5.A(3) DEFERMENT FEE

If disbursement of a Notified Tranche is deferred pursuant to paragraphs 1.5.A(1) or 1.5.A(2) above, the Borrower shall pay the Deferment Fee.

1.5.B Cancellation of a disbursement deferred by 6 (six) months

If a disbursement has been deferred by more than 6 (six) months in aggregate pursuant to Article 1.5.A, the Bank may notify the Borrower in writing that such disbursement shall be cancelled and such cancellation shall take effect on the date of such written notification. The amount of the disbursement which is cancelled by the Bank pursuant to this Article 1.5.B shall remain available for disbursement under Article 1.2.



1.6 **Cancellation and suspension**

1.6.A **Borrower's right to cancel**

- (a) The Borrower may send a written notice to the Bank requesting a cancellation of the undisbursed Credit or a portion thereof.
- (b) In its written notice, the Borrower:
 - (i) must specify whether the Credit shall be cancelled in whole or in part and, if in part, the amount of the Credit to be cancelled; and
 - (ii) must not request any cancellation of:
 - (1) a Notified Tranche which has a Scheduled Disbursement Date falling within 5 (five) Business Days of the date of such written notice; or
 - (2) a Tranche in respect of which a Disbursement Request has been submitted but no Disbursement Notice has been issued by the Bank.
- (c) Upon receipt of such written notice, the Bank shall cancel the requested portion of the Credit with immediate effect.

1.6.B **Bank's right to suspend and cancel**

- (a) At any time upon the occurrence of the following events, the Bank may notify the Borrower in writing that the undisbursed portion of the Credit shall be suspended and/or (except upon the occurrence of a Market Disruption Event) cancelled in whole or in part:
 - (i) a Prepayment Event;
 - (ii) an Event of Default;
 - (iii) an event or circumstance which would with the passage of time or giving of notice under this Contract constitute a Prepayment Event or an Event of Default; or
 - (iv) a Market Disruption Event provided the Bank has not issued a Disbursement Notice.
- (b) On the date of such written notification from the Bank the relevant portion of the Credit shall be suspended and/or cancelled with immediate effect. Any suspension shall continue until the Bank ends the suspension or cancels the suspended amount.

1.6.C **Indemnity for suspension and cancellation of a Tranche**

1.6.C(1) **SUSPENSION**

If the Bank suspends a Notified Tranche upon the occurrence of an Indemnifiable Prepayment Event or an Event of Default or of an event or circumstance which would (with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract or any combination of the foregoing) constitute an Indemnifiable Prepayment Event or an Event of Default, the Borrower shall pay to the Bank the Deferment Fee calculated on the amount of such Notified Tranche.

1.6.C(2) **CANCELLATION**

- (a) If a Notified Tranche which is a Fixed Rate Tranche (the "**Cancelled Tranche**") is cancelled:
 - (i) by the Borrower pursuant to Article 1.6.A; or
 - (ii) by the Bank upon an Indemnifiable Prepayment Event or an event or circumstance which would (with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract or any combination of the foregoing) constitute an Indemnifiable Prepayment Event or pursuant to Article 1.5.B,

the Borrower shall pay to the Bank an indemnity on such Cancelled Tranche:

- (b) Such indemnity shall be:



- (i) calculated assuming that the Cancelled Tranche had been disbursed and repaid on the same Scheduled Disbursement Date or, to the extent the disbursement of the Tranche is currently deferred or suspended, on the date of the cancellation notice; and
- (ii) in the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the date of cancellation) of the excess, if any, of:
 - (1) the interest that would accrue thereafter on the Cancelled Tranche over the period from the date of cancellation pursuant to this Article 1.6.C(2), to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not cancelled; over
 - (2) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate applied as of each relevant Payment Date of the applicable Tranche.

- (c) If the Bank cancels any Notified Tranche upon the occurrence of an Event of Default, the Borrower shall indemnify the Bank in accordance with Article 10.3.

1.7 Cancellation after expiry of the Credit

On the day following the Final Availability Date, unless otherwise specifically notified in writing by the Bank to the Borrower, any part of the Credit in respect of which no Disbursement Request has been made in accordance with Article 1.2.B shall be automatically cancelled, without any further notice from the Bank to the Borrower and without any liability arising on the part of either Party. The Bank is under no obligation to serve a notice of cancellation to the Borrower. Upon the Borrower's written request, the Bank shall issue a confirmation of the cancellation.

1.8 Sums due under Articles 1.5 and 1.6

Sums due under Articles 1.5 and 1.6 shall be payable:

- (a) in EUR; and
- (b) within 15 (fifteen) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand or within any longer period specified in the Bank's demand.

ARTICLE 2

The Loan

2.1 Amount of Loan

The Loan shall comprise the aggregate amount of Tranches disbursed by the Bank under the Credit, as confirmed by the Bank pursuant to Article 2.3.

2.2 Currency of payments

The Borrower shall pay interest, principal and other charges payable in respect of each Tranche in the currency in which such Tranche was disbursed.

Other payments, if any, shall be made in the currency specified by the Bank having regard to the currency of the expenditure to be reimbursed by means of that payment.

2.3 Confirmation by the Bank

The Bank shall deliver to the Borrower the amortisation table referred to in Article 4.1, if any, showing the Disbursement Date, the currency, the amount disbursed, the repayment terms and the interest rate for each Tranche, not later than 10 (ten) calendar days after the Scheduled Disbursement Date for such Tranche.



ARTICLE 3

Interest

3.1 Rate of interest

3.1.A Fixed Rate Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Fixed Rate Tranche at the Fixed Rate quarterly, semi-annually or annually in arrear on the relevant Payment Dates as specified in the Disbursement Notice, commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 15 (fifteen) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

Interest shall be calculated on the basis of Article 5.1(a).

3.1.B Floating Rate Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Floating Rate Tranche at the Floating Rate quarterly or semi-annually in arrear on the relevant Payment Dates, as specified in the Disbursement Notice commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 15 (fifteen) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

The Bank shall notify the Borrower of the Floating Rate within 10 (ten) days following the commencement of each Floating Rate Reference Period.

If pursuant to Articles 1.5 and 1.6 disbursement of any Floating Rate Tranche takes place after the Scheduled Disbursement Date EURIBOR applicable to the first Floating Rate Reference Period shall be determined in accordance with Schedule B for the Floating Rate Reference Period commencing on the Disbursement Date and not on the Scheduled Disbursement Date.

Interest shall be calculated in respect of each Floating Rate Reference Period on the basis of Article 5.1(b).

3.1.C Revision or Conversion of Tranches

Where the Borrower exercises an option to revise or convert the interest rate basis of a Tranche, it shall, from the effective Interest Revision/Conversion Date (in accordance with the procedure set out in Schedule D) pay interest at a rate determined in accordance with the provisions of Schedule D.

3.2 Interest on overdue sums

Without prejudice to Article 10 and by way of exception to Article 3.1, if the Borrower fails to pay any amount payable by it under this Contract on its due date, interest shall accrue on any overdue amount payable under the terms of this Contract from the due date to the date of actual payment at an annual rate equal to:

- (a) for overdue sums related to Floating Rate Tranches, the applicable Floating Rate plus 2% (200 basis points);
- (b) for overdue sums related to Fixed Rate Tranches, the higher of:
 - (i) the applicable Fixed Rate plus 2% (200 basis points); or
 - (ii) EURIBOR plus 2% (200 basis points); and
- (c) for overdue sums other than under (a) or (b) above, EURIBOR plus 2% (200 basis points),

and shall be payable in accordance with the demand of the Bank. For the purpose of determining the EURIBOR in relation to this Article 3.2, the relevant periods within the meaning of Schedule B shall be successive periods of one(1) month commencing on the due date. Any unpaid but due interest may be capitalised in conformity with article 1154 of the Luxembourg Civil Code. For the avoidance of doubt, capitalisation of interest shall occur only for interest due but unpaid for a period of more than one year. The Borrower hereby agrees in advance to have the unpaid interest due for a period of more than one year compounded, and that as



of the capitalisation, such unpaid interest will in turn produce interest at the interest rate set out in this Article 3.2.

If the overdue sum is in a currency other than the currency of the Loan, the following rate per annum shall apply, namely the relevant interbank rate that is generally retained by the Bank for transactions in that currency plus 2% (200 basis points), calculated in accordance with the market practice for such rate.

3.3 Market Disruption Event

If at any time:

- (a) from the issuance by the Bank of the Disbursement Notice in respect of a Tranche; and
 - (b) until the date falling 30 (thirty) calendar days prior to the Scheduled Disbursement Date,
- a Market Disruption Event occurs, the Bank may notify the Borrower that this Article 3.3 has come into effect.

The rate of interest applicable to such Notified Tranche until the Maturity Date or the Interest Revision/Conversion Date if any, shall be the percentage rate per annum which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.

The Borrower shall have the right to refuse in writing such disbursement within the deadline specified in the notice and shall bear charges incurred as a result, if any, in which case the Bank shall not effect the disbursement and the corresponding portion of the Credit shall remain available for disbursement under Article 1.2. If the Borrower does not refuse the disbursement in time, the Parties agree that the disbursement in EUR and the conditions thereof shall be fully binding for all Parties.

The Spread or Fixed Rate previously notified by the Bank shall no longer be applicable.

ARTICLE 4

Repayment

4.1 Normal repayment

4.1.A Repayment by instalments

- (a) The Borrower shall repay each Tranche by instalments on the Repayment Dates specified in the relevant Disbursement Notice in accordance with the terms of the amortisation table delivered pursuant to Article 2.3.
- (b) Each amortisation table shall be drawn up on the basis that:
 - (i) in the case of a Fixed Rate Tranche without an Interest Revision/Conversion Date, repayment shall be made quarterly, semi-annually or annually by equal instalments of principal or constant instalments of principal and interest;
 - (ii) in the case of a Fixed Rate Tranche with an Interest Revision/Conversion Date or a Floating Rate Tranche, repayment shall be made by equal quarterly, semi-annual or annual instalments of principal;
 - (iii) the first Repayment Date of each Tranche shall fall not earlier than 30 (thirty) days from the Scheduled Disbursement Date and not later than the Repayment Date immediately following the 3rd (third) anniversary of the Scheduled Disbursement Date of the Tranche; and
 - (iv) the last Repayment Date of each Tranche shall fall not earlier than 4 (four) years and not later than 15 (fifteen) years from the Scheduled Disbursement Date.

4.1.B Single instalment

Alternatively, the Borrower shall repay the Tranche in a single instalment on the sole Repayment Date specified in the Disbursement Notice, that shall fall not earlier than 3 (three) years and not later than 9 (nine) years from the Scheduled Disbursement Date.



4.2 Voluntary prepayment

4.2.A Prepayment option

Subject to Articles 4.2.B, 4.2.C and 4.4, the Borrower may prepay all or part of any Tranche, together with accrued interest and indemnities if any, upon giving a Prepayment Request with at least 30 (thirty) calendar days' prior notice specifying:

- (a) the Prepayment Amount;
- (b) the Prepayment Date, which shall be a Payment Date;
- (c) if applicable, the choice of application method of the Prepayment Amount in line with Article 5.5.C(a); and
- (d) the Contract Number.

The Prepayment Request shall be irrevocable.

4.2.B Prepayment indemnity

4.2.B(1) FIXED RATE TRANCHE

Subject to Article 4.2.B(3) below, if the Borrower prepays a Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date the Prepayment Indemnity in respect of the Fixed Rate Tranche which is being prepaid.

4.2.B(2) FLOATING RATE TRANCHE

Subject to Article 4.2.B(3) below, the Borrower may prepay a Floating Rate Tranche without indemnity.

4.2.B(3) REVISION/CONVERSION

Prepayment of a Tranche on its Interest Revision/Conversion Date may be effected without indemnity except if the Borrower has accepted pursuant to Schedule D a Fixed Rate under an Interest Revision/Conversion Proposal.

4.2.C Prepayment mechanics

Upon presentation by the Borrower to the Bank of a Prepayment Request, the Bank shall issue a Prepayment Notice to the Borrower, not later than 15 (fifteen) days prior to the Prepayment Date. The Prepayment Notice shall specify the Prepayment Amount, the accrued interest due thereon, the Prepayment Indemnity payable under Article 4.2.B or, as the case may be, that no indemnity is due, the method of application of the Prepayment Amount and if a Prepayment Indemnity is applicable, the deadline by which the Borrower may accept the Prepayment Notice.

If the Borrower accepts the Prepayment Notice no later than by the deadline (if any) specified in the Prepayment Notice, the Borrower shall effect the prepayment. In any other case, the Borrower may not effect the prepayment.

The Borrower shall accompany the payment of the Prepayment Amount by the payment of accrued interest, the Prepayment Indemnity due on the Prepayment Amount, as specified in the Prepayment Notice, and the fee under Article 4.2.D, if any.

4.2.D Administrative Fee

If the Borrower prepays a Tranche on a date other than a relevant Payment Date, or if the Bank exceptionally accepts, solely upon the Bank's discretion, a Prepayment Request with prior notice of less than 30 (thirty) calendar days, the Borrower shall pay to the Bank an administrative fee in such amount as the Bank shall notify to the Borrower.

4.3 Compulsory prepayment and cancellation

4.3.A Prepayment Events

4.3.A(1) PROJECT COST REDUCTION EVENT

- (a) The Borrower shall promptly inform the Bank if a Project Cost Reduction Event has occurred or is likely to occur. At any time after the occurrence of a Project Cost Reduction Event the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undistributed

portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan Outstanding up to the amount by which the Credit exceeds the limits referred to in paragraph (c) below together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract in relation to the proportion of the Loan Outstanding to be prepaid.

- (b) The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.
- (c) For the purpose of this Article, "**Project Cost Reduction Event**" means that the total cost of the Project falls below the figure stated in Recital (b) so that the amount of the Credit exceeds:
 - (i) 80% (eighty per cent); and/or
 - (ii) when aggregated with the amount of any other funds from the European Union (e.g. ESIF funds) made available for the Project, 90% (ninety per cent),
 of such total cost of the Project.

4.3.A(2) NON-EIB FINANCING PREPAYMENT EVENT

- (a) The Borrower shall promptly inform the Bank if a Non-EIB Financing Prepayment Event has occurred or is likely to occur. At any time after the occurrence of a Non-EIB Financing Prepayment Event the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract in relation to the proportion of the Loan Outstanding to be prepaid.
- (b) The proportion of the Credit that the Bank may cancel and the proportion of the Loan Outstanding that the Bank may require to be prepaid shall be the same as the proportion that the prepaid amount of the Non-EIB Financing bears to the aggregate outstanding amount of all Non-EIB Financings.
- (c) The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.
- (d) For the purposes of this Article:
 - (i) "**Non-EIB Financing Prepayment Event**" means any case where the Borrower voluntarily prepays (for the avoidance of doubt, such prepayment shall include a voluntary repurchase or cancellation of any creditor's commitment, as the case may be) a part or the whole of any Non-EIB Financing and such prepayment is not made out of the proceeds of a loan or other indebtedness having a term at least equal to the unexpired term of the Non-EIB Financing prepaid; and
 - (ii) "**Non-EIB Financing**" means any loan (save for the Loan and any other direct loans from the Bank to the Borrower) originally granted to the Borrower for a term of more than 5 (five) years.

4.3.A(3) CHANGE OF LAW EVENT

The Borrower shall promptly inform the Bank if a Change-of-Law Event has occurred or is likely to occur. In such case, or if the Bank has reasonable cause to believe that a Change-of-Law Event has occurred or is about to occur, the Bank may request that the Borrower consult with it. Such consultation shall take place within 30 (thirty) days from the date of the Bank's request. If, after the lapse of 30 (thirty) days from the date of such request for consultation, the Bank is of the opinion that:

- (a) such Change-of-Law Event would materially impair the Borrower's ability to perform its obligations under this Contract, and
- (b) the effects of such Change-of-Law Event cannot be mitigated to its satisfaction,

the Bank may by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract.



The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

For the purposes of this Article "Change-of-Law Event" means the enactment, promulgation, execution or ratification of or any change in or amendment to any law, rule or regulation (or in the application or official interpretation of any law, rule or regulation) that occurs after the date of this Contract and which could impair the Borrower's ability to perform its obligations under this Contract.

4.3.A(4) ILLEGALITY EVENT

- (A) Upon becoming aware of an Illegality Event:
- (I) the Bank shall promptly notify the Borrower, and
 - (II) the Bank may immediately (A) suspend or cancel the undisbursed portion of the Credit, and/or (B) demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract on the date indicated by the Bank in its notice to the Borrower.
- (B) For the purposes of this Article, "Illegality Event" means that it becomes unlawful in any applicable jurisdiction, or if it becomes contrary to any Sanctions or any US Sanctions, for the Bank to:
- (I) perform any of its obligations as contemplated in this Contract; or
 - (II) fund or maintain the Loan.

4.3.B Prepayment mechanics

Any sum demanded by the Bank pursuant to Article 4.3.A, together with any interest or other amounts accrued or outstanding under this Contract including, without limitation, any indemnity due under Article 4.3.C, shall be paid on the Prepayment Date indicated by the Bank in its notice of demand.

4.3.C Prepayment indemnity

4.3.C(1) FIXED RATE TRANCHE

If the Borrower prepays a Fixed Rate Tranche in case of an Indemnifiable Prepayment Event, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date the Prepayment Indemnity in respect of the Fixed Rate Tranche that is being prepaid.

4.3.C(2) FLOATING RATE TRANCHE

The Borrower may prepay the Floating Rate Tranches without the Prepayment Indemnity.

4.4 General

4.4.A No prejudice to Article 10

This Article 4 shall not prejudice Article 10.

4.4.B No reborrowing

A repaid or prepaid amount may not be reborrowed.

ARTICLE 5

Payments

5.1 Day count convention

Any amount due by way of interest, indemnity or the Deferment Fee from the Borrower under this Contract, and calculated in respect of a fraction of a year, shall be determined on the following respective conventions:

- (a) under a Fixed Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and a month of 30 (thirty) days; and

- (b) under a Floating Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and the number of days elapsed.

5.2 Time and place of payment

- (a) Unless otherwise specified in this Contract or in the Bank's demand, all sums other than sums of interest, indemnity and principal are payable within 15 (fifteen) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand.
- (b) Each sum payable by the Borrower under this Contract shall be paid to the relevant account notified by the Bank to the Borrower. The Bank shall notify the account not less than 15 (fifteen) days before the due date for the first payment by the Borrower and shall notify any change of account not less than 15 (fifteen) days before the date of the first payment to which the change applies. This period of notice does not apply in the case of payment under Article 10.
- (c) The Borrower shall indicate the Contract Number in the payment details for each payment made hereunder.
- (d) A sum due from the Borrower shall be deemed paid when the Bank receives it.
- (e) Any disbursements by and payments to the Bank under this Contract shall be made using the Disbursement Account (for disbursements by the Bank) and the Payment Account (for payments to the Bank).

5.3 No set-off by the Borrower

All payments to be made by the Borrower under this Contract shall be calculated and be made without (and free and clear of any deduction for) set-off or counterclaim.

5.4 Disruption to Payment Systems

If either the Bank determines (in its discretion) that a Disruption Event has occurred or the Bank is notified by the Borrower that a Disruption Event has occurred:

- (a) the Bank may, and shall if requested to do so by the Borrower, consult with the Borrower with a view to agreeing with the Borrower such changes to the operation or administration of this Contract as the Bank may deem necessary in the circumstances;
- (b) the Bank shall not be obliged to consult with the Borrower in relation to any changes mentioned in paragraph (a) if, in its opinion, it is not practicable to do so in the circumstances and, in any event, shall have no obligation to agree to such changes; and
- (c) the Bank shall not be liable for any damages, costs or losses whatsoever arising as a result of a Disruption Event or for taking or not taking any action pursuant to or in connection with this Article 5.4.

5.5 Application of sums received

5.5.A General

Sums received from the Borrower shall only discharge its payment obligations if received in accordance with the terms of this Contract.

5.5.B Partial payments

If the Bank receives a payment that is insufficient to discharge all the amounts then due and payable by the Borrower under this Contract, the Bank shall apply that payment in the order set out below, in or towards:

- (a) *pro rata* to each of any unpaid fees, costs, indemnities and expenses due under this Contract;
- (b) any accrued interest due but unpaid under this Contract;
- (c) any principal due but unpaid under this Contract; and
- (d) any other sum due but unpaid under this Contract.



5.5.C Allocation of sums related to Tranches

- (a) In case of:
 - (i) a partial voluntary prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be applied pro rata to each outstanding instalment, or, at the request of the Borrower, in inverse order of maturity; or
 - (ii) a partial compulsory prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be applied in reduction of the outstanding instalments in inverse order of maturity.
- (b) Sums received by the Bank following a demand under Article 10.1 and applied to a Tranche, shall reduce the outstanding instalments in inverse order of maturity. The Bank may apply sums received between Tranches at its discretion.
- (c) In case of receipt of sums which cannot be identified as applicable to a specific Tranche, and on which there is no agreement between the Bank and the Borrower on their application, the Bank may apply these between Tranches at its discretion.

ARTICLE 6

Borrower undertakings and representations

The undertakings in this Article 6 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

6.1 Use of Loan and availability of other funds

The Borrower shall use, and shall ensure that the Promoter uses, all amounts borrowed under this Contract for the execution of the Project.

The Borrower shall ensure that it has available to it and the Promoter the other funds listed in Recital (b), and that such funds are expended, to the extent required, on the financing of the Project.

6.2 Completion of Project

The Borrower shall procure that the Project is carried out by the Promoter in accordance with the Technical Description as may be modified from time to time with the approval of the Bank, and that the Project is completed by the Promoter and the Direct Beneficiaries by the final date specified therein.

6.3 Increased cost of Project

If the total cost of the Project exceeds the estimated figure set out in Recital (b), the Borrower shall obtain the finance to fund the excess cost without recourse to the Bank, so as to enable the Project to be completed in accordance with the Technical Description. The plans for funding the excess cost shall be communicated to the Bank without delay.

6.4 Procurement procedure

- (a) The Borrower shall procure that the Promoter (either itself or through CNI) and the Direct Beneficiaries, as applicable, procure equipment, services and works for the Project:
 - (i) in accordance with EU Law in general and in particular with the relevant European Union procurement directives, if the latter are applicable;
 - (ii) in accordance with procurement procedures which, to the satisfaction of the Bank, respect the criteria of economy and efficiency and the principles of transparency, equal treatment and non-discrimination on the basis of nationality, in case of public contracts not subject to the European Union procurement directives; or
 - (iii) in accordance with procurement procedures which, to the satisfaction of the Bank, respect the criteria of economy and efficiency in case of contracts other than public contracts not subject to the European Union procurement directives;

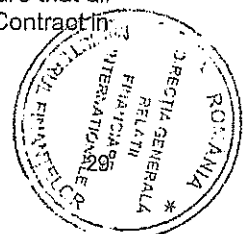
REC. 1108-7-11-11
16-11-11
10-11-11

- (b) For cases of paragraphs (a)(i) and (a)(ii) above, the Borrower shall procure that the Promoter (either itself or through CNI) and the Direct Beneficiaries, as applicable, request in the tender documents or other reference documents for the procurement procedures referred to in Article 6.4(a) that the bidder declares whether or not it is subject to any exclusion decision or temporary suspension pursuant to the Exclusion Policy.
- (c) If a bidder declares to the Promoter (either itself or through CNI) or the Direct Beneficiaries, as applicable, prior to the contract award that it is subject to any exclusion decision or temporary suspension covered by the Exclusion Policy, the Borrower shall procure that the Promoter engages with the Bank in good faith and shall make best efforts in order to:
 - (i) achieve an exclusion of such a bidder under applicable law so that the bidder does not participate in the Project or, should such an exclusion not be possible,
 - (ii) restructure the scope of the Project so that no proceeds of the Loan be applied towards any works or services under any contract awarded to that bidder, unless otherwise agreed with the Bank.

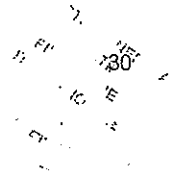
6.5 Continuing Project undertakings

The Borrower shall ensure that:

- (a) **Maintenance:** the Promoter and the Direct Beneficiaries, as applicable, shall maintain, repair, overhaul and renew all property forming part of the Project as required to keep it in good working order;
- (b) **Project assets:** unless the Bank shall have given its prior consent in writing, the Promoter and the Direct Beneficiaries, as applicable, shall retain title to and possession of substantially all the assets comprising the Project or, as appropriate, replace and renew such assets and maintain the Project in substantially continuous operation in accordance with its original purpose; the Bank may withhold its consent only where the proposed action would prejudice the Bank's interests as lender to the Borrower or would render the Project ineligible for financing by the Bank under its Statute or under article 309 of the Treaty on the Functioning of the European Union;
- (c) **Insurance:** the Promoter (either itself or through CNI) and the Direct Beneficiaries, as applicable, shall insure all works and property forming part of the Project, as required under the applicable laws and regulations of Romania;
- (d) **Rights and Permits:** the Promoter (either itself or through CNI) and the Direct Beneficiaries, as applicable, shall maintain in force all rights of way or use and all Authorisations necessary for the execution and operation of the Project;
- (e) **Environment:** the Promoter shall, and shall procure that CNI and the Direct Beneficiaries, as applicable, shall:
 - (i) implement and operate the Project in compliance with Environmental Law;
 - (ii) obtain and maintain requisite Environmental Approvals for the Project; and
 - (iii) comply with any such Environmental Approvals;
- (f) **Integrity:** the Promoter and the Direct Beneficiaries, as applicable, shall take, within a reasonable timeframe, appropriate measures in respect of any official or person holding a public office who has been convicted by a final and irrevocable court ruling of an Illegal Activity perpetrated in the course of the exercise of his/her professional duties, in order to ensure that such official or person is excluded from the Promoter's or the Direct Beneficiaries' activity (as applicable) in relation to the Credit, Loan or the Project;
- (g) **Integrity Audit Rights:** the Promoter (either itself or through CNI) shall ensure that all contracts under the Project to be procured after the date of signature of this Contract in accordance with EU Directives on procurement provide for:



- (i) the requirement that the relevant contractor promptly informs the Bank of a genuine allegation, complaint or information with regard to Illegal Activities related to the Project;
 - (ii) the requirement that the relevant contractor keeps books and records of all financial transactions and expenditures in connection with the Project; and
 - (iii) the Bank's right, in relation to an alleged Illegal Activity, to review the books and records of the relevant contractor in relation to the Project and to take copies of documents to the extent permitted by law;
- (h) **Accounts:** the Promoter receives any funds or any payment in respect of the funding sources referred to in Recital (b) through the accounts used in public transfer and payment mechanisms involving the State Treasury (*Trezoreria Statului*) or bank accounts in the name of the Promoter held with a duly authorised financial institution in Romania;
- (i) **EU Law:** the Promoter (either itself or through CNI) and the Direct Beneficiaries shall execute and operate the Project in accordance with the relevant laws and standards of EU Law;
- (j) **Other Project undertakings:**
- (i) the Promoter uses all amounts borrowed hereunder to cover expenses not covered by other credit and financial institutions, in the form of loans or grants, specifically avoiding any double funding by ESIF as well as other international financial institutions;
 - (ii) the Promoter retains and promptly makes available to the EIB and/or its auditors all the documentation and information regarding all the procurement of the contracts financed by the Bank;
 - (iii) for hospital equipment procured from the Bank's financing, the Promoter promptly makes the items/devices available for a possible inspection by the Bank's representatives at any time during the 6 (six) years following the start of the Project, i.e. until December 2026;
 - (iv) as soon as available, according to the expected schedule for each component of the Project requiring it, the Promoter provides the Bank with the Environmental Impact Assessment, or the screening decisions and explanations for the components of the Project for which an EIA is not required;
 - (v) as soon as available, according to the expected schedule for each component included in the Project, the Promoter provides the Bank with the necessary building permits obtained from the competent authority in order to conduct works in any building falling under the scope of the Project;
 - (vi) the Promoter submits the energy performance certificates issued in accordance with the national legislation implementing Directive 2010/31/EU on the energy performance of buildings for the rehabilitated buildings falling under the scope of the Project, if the issuance of such certificates is expected depending on the type of Project component;
 - (vii) the Promoter engages into identifying opportunities for procurement strategy optimization, also through other governmental entities, in particular for the purchase of medical equipment, in terms of aggregated procedures of items that are common among the different components included in the Project; and
 - (viii) the Promoter fully collaborates with the Bank along the expected enhanced monitoring activity to be carried out by the Bank as it deems appropriate, in order to facilitate the verification of the data and indicators of the various Project components shared during the desk-based appraisal conducted by the Bank with respect to the Project in 2021.





6.6 Compliance with laws

The Borrower shall comply and shall procure that the Promoter, CNI and/or the Direct Beneficiaries comply in all respects with all laws and regulations to which they or the Project and the financing thereof are subject.

6.7 Data Protection

- (a) When disclosing information (other than mere contact information relating to the Borrower's and/or the Promoter's personnel involved in the management of this Contract ("**Contact Data**")) to the Bank in connection with this Contract, the Borrower shall redact or otherwise amend that information (as necessary) so that it does not contain any personal data, except where this Contract specifically requires, or the Bank specifically requests in writing, to disclose such information in the form of personal data.
- (b) Before disclosing any personal data (other than Contact Data) to the Bank in connection with this Contract, the Borrower shall ensure that each data subject of such personal data:
 - (i) has been informed of the disclosure to the Bank (including the categories of personal data to be disclosed); and
 - (ii) has been advised on the information contained in (or has been provided with an appropriate link to) the Bank's privacy statement in relation to its lending and investment activities as set out from time to time at <https://www.eib.org/en/privacy/lending> (or such other address as the Bank may notify to the Borrower in writing from time to time).

6.8 Sanctions

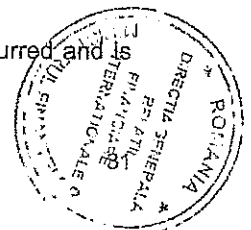
The Borrower shall not, and shall procure that the Promoter shall not, directly or indirectly:

- (a) enter into a business relationship with, and/or make any funds and/or economic resources available to, or for the benefit of, any Sanctioned Person in connection with the Project, or
- (b) use all or part of the proceeds of the Loan or lend, contribute or otherwise make available such proceeds to any person in any manner that would result in a breach by itself and/or by the Bank of any Sanctions; or
- (c) fund all or part of any payment under this Contract out of proceeds derived from activities or businesses with a Sanctioned Person, a person in breach of the Sanctions or in any manner that would result in a breach by itself and/or by the Bank of any Sanctions.

6.9 General Representations and Warranties

The Borrower represents and warrants to the Bank that:

- (a) it has the power to execute, deliver and perform its obligations under this Contract and all necessary action has been taken to authorise the execution, delivery and performance of the same by it;
- (b) this Contract constitutes its legally valid, binding and enforceable obligations;
- (c) the execution and delivery of, the performance of its obligations under and compliance with the provisions of this Contract do not and will not contravene or conflict with:
 - (i) any applicable law, statute, rule or regulation, or any judgement, decree or permit to which it is subject;
 - (ii) any agreement or other instrument binding upon it which might reasonably be expected to have a material adverse effect on its ability to perform its obligations under this Contract;
- (d) there has been no Material Adverse Change since 1 December 2020;
- (e) no event or circumstance which constitutes an Event of Default has occurred and is continuing unremedied or unwaived;



- (f) no litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation is current or to its knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency nor is there subsisting against it or the Promoter any unsatisfied judgement or award which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change;
- (g) it has obtained and has procured that the Promoter and/or the Direct Beneficiaries, as applicable, have obtained all necessary Authorisations in connection with this Contract and in order to lawfully comply with the obligations hereunder, and the Project and all such Authorisations are in full force and effect and admissible in evidence;
- (h) its payment obligations under this Contract rank not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its debt instruments except for obligations mandatorily preferred by law;
- (i) each of the Borrower, the Promoter and Direct Beneficiaries, as applicable, is in compliance with Article 6.5(e) and to the best of its knowledge and belief (having made due and careful enquiry) no Environmental Claim has been commenced or is threatened against the Borrower, the Promoter or the Direct Beneficiaries;
- (j) it is in compliance with all undertakings under this Article 6; and
- (k) none of the Borrower, the Promoter and Direct Beneficiaries and, to the best of its knowledge and belief, any Relevant Person:
 - (i) is a Sanctioned Person; or
 - (ii) is in breach of any Sanctions.

The representations and warranties set out above are made on the date of this Contract and are, with the exception of the representation set out in paragraph (d) above, deemed repeated with reference to the facts and circumstances then existing, on the date of each Disbursement Request, each Disbursement Date and each Payment Date.

ARTICLE 7

Security

The undertakings in this Article 7 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

7.1 Pari passu ranking

The Borrower shall ensure that its payment obligations under this Contract rank, and will rank, not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its Governmental Debt Instruments.

In particular, if the Bank makes a demand under Article 10.1 or if an event of default or any event which would (with the expiry of a grace period, the giving of notice, the making of any determination or any combination of any of the foregoing) be an event of default under any unsecured and unsubordinated Governmental Debt Instrument of the Borrower or of any of its agencies or instrumentalities has occurred and is continuing, the Borrower shall not make (or authorize) any payment in respect of any other such Governmental Debt Instrument (whether regularly scheduled or otherwise) without simultaneously paying, or setting aside in a designated account for payment on the next Payment Date a sum equal to, the same proportion of the debt outstanding under this Contract as the proportion that the payment under such Governmental Debt Instrument bears to the total debt outstanding under that Governmental Debt Instrument.

For this purpose, any payment of a Governmental Debt Instrument that is made out of the proceeds of the issue of another instrument, to which substantially the same persons as hold claims under the Governmental Debt Instrument have subscribed, shall be disregarded.

In this Contract, "**Governmental Debt Instrument**" means:

- (a) an instrument, including any receipt or statement of account, evidencing or constituting an obligation to repay a loan, deposit, advance or similar extension of credit (including

32
 11/2014
 11/2014



without limitation any extension of credit under a refinancing or rescheduling agreement),

- (b) an obligation evidenced by a bond, debenture or similar written evidence of indebtedness or
- (c) a guarantee granted by the Borrower for an obligation of a third party.

7.2 Additional security

Should the Borrower grant to a third party any Security for the performance of any Governmental Debt Instrument or any preference or priority in respect thereof, the Borrower shall, if so required by the Bank, provide to the Bank equivalent Security for the performance of its obligations under this Contract or grant to the Bank equivalent preference or priority.

7.3 Clauses by inclusion

If the Borrower concludes with any other medium or long term financial creditor a financing agreement that includes a loss-of-rating clause, and/or a cross default clause and/or a *pari passu* clause not provided for in this Contract or more favourable to the relevant financial creditor than the equivalent provision(s) of this Contract, the Borrower shall promptly so inform the Bank and shall, at the request of the Bank, forthwith execute an agreement to amend this Contract so as to provide for an equivalent provision in favour of the Bank.

ARTICLE 8

Information and Visits

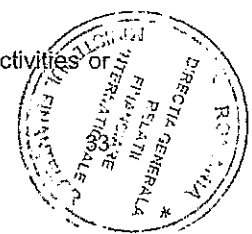
8.1 Information concerning the Project

The Borrower shall, and shall procure that the Promoter shall (as applicable):

- (a) deliver to the Bank:
 - (i) the information in content and in form, and at the times, specified in Schedule A.2 or otherwise as agreed from time to time by the Parties; and
 - (ii) any such information or further document concerning the financing, procurement, implementation, operation and environmental matters of or for the Project, as the Bank may reasonably require within a reasonable time to comply with its obligations,

provided always that if such information or document is not delivered to the Bank on time, and the Borrower does not rectify the omission within a reasonable time set by the Bank in writing, the Bank may remedy the deficiency, to the extent feasible, by employing its own staff or a consultant or any other third party, at the Borrower's or the Promoter's expense and the Borrower shall, or shall ensure that the Promoter will, provide such persons with all assistance necessary for the purpose;

- (b) submit for the approval of the Bank without delay any material change to the Project, also taking into account the disclosures made to the Bank in connection with the Project prior to the signing of this Contract, in respect of, inter alia, the price, design, plans, timetable or to the expenditure programme or financing plan for the Project;
- (c) promptly inform the Bank of:
 - (i) any action or protest initiated or any objection raised by any third party or any genuine complaint received by the Borrower, the Promoter, CNI or the Direct Beneficiaries or any Environmental Claim that is to their knowledge commenced, pending or threatened against them with regard to environmental or other matters affecting the Project;
 - (ii) any fact or event known to the Borrower, the Promoter, CNI or the Direct Beneficiaries, which may substantially prejudice or affect the conditions of execution or operation of the Project;
 - (iii) a genuine allegation, complaint or information with regard to Illegal Activities or any Sanctions or any UN Sanctions related to the Project;



- (iv) any self-declared exclusion by a bidder that occurs prior to the contract award and is covered by the Exclusion Policy;
- (v) any non-compliance by it with any applicable Environmental Law;
- (vi) any suspension, revocation or modification of any Environmental Approval, and set out the action to be taken with respect to such matters.

8.2 Information concerning the Borrower, the Promoter and the Direct Beneficiaries

The Borrower shall inform the Bank immediately of:

- (a) any fact which obliges it to prepay any financial indebtedness or any European Union funding;
- (b) any event or decision that constitutes or may result in a Prepayment Event;
- (c) any intention on its part to grant any Security over any of its assets in favour of a third party;
- (d) any intention on its part, on the Promoter's part or the Direct Beneficiaries' part to relinquish ownership of any material component of the Project;
- (e) any fact or event that is reasonably likely to prevent the substantial fulfilment of any obligation of the Borrower under this Contract;
- (f) any Event of Default having occurred or being threatened or anticipated;
- (g) unless prohibited by law, any material litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation carried out by a court, administration or similar public authority, which, to the best of its knowledge and belief, is current, imminent or pending against the Borrower, the Promoter or the Direct Beneficiaries; or the Borrower, the Promoter or the Direct Beneficiaries' officials or persons holding a public office in connection with Illegal Activities related to the Credit, the Loan or the Project;
- (h) any measure taken by the Borrower, the Promoter or the Direct Beneficiaries pursuant to Article 6.5(f) of this Contract;
- (i) any litigation, arbitration or administrative proceedings or investigation which is current, threatened or pending and which might if adversely determined result in a Material Adverse Change; and
- (j) any claim, action, proceeding, formal notice or investigation relating to any Sanctions or any US Sanctions concerning the Borrower, the Promoter, the Direct Beneficiaries or any Relevant Person.

8.3 Visits by the Bank

The Borrower shall, and shall ensure that the Promoter, CNI and the Direct Beneficiaries shall, allow persons designated by the Bank, as well as persons designated by other institutions or bodies of the European Union when so required by the relevant mandatory provisions of EU Law:

- (a) to visit the sites, installations and works comprising the Project;
- (b) to interview representatives of the Borrower, the Promoter, CNI and/or the Direct Beneficiaries, and not obstruct contacts with any other person involved in or affected by the Project; and
- (c) to review the Borrower's, Promoter's and/or CNI's books and records in relation to the execution of the Project and to be able to take copies of related documents to the extent permitted by the law.

The Borrower shall, and shall ensure that the Promoter, CNI and/or the Direct Beneficiaries shall, provide the Bank, or ensure that the Bank is provided, with all necessary assistance for the purposes described in this Article.

The Borrower acknowledges that the Bank may be obliged to communicate information relating to the Borrower and the Project to any competent institution or body of the European Union in accordance with the relevant mandatory provisions of EU Law.

34
REPUBLIC OF ITALY
MINISTRY OF INFRASTRUCTURES AND TRANSPORTS
STAMP

ARTICLE 9

Charges and expenses

9.1 Taxes, duties and fees

The Borrower shall pay all Taxes, duties, fees and other impositions of whatsoever nature, including stamp duty and registration fees, arising out of the execution or implementation of this Contract or any related document and in the creation, perfection, registration or enforcement of any Security for the Loan to the extent applicable.

The Borrower shall pay all principal, interest, indemnities and other amounts due under this Contract gross without any withholding or deduction of any national or local impositions whatsoever required by law or under an agreement with a governmental authority or otherwise. If the Borrower is obliged to make any such withholding or deduction, it shall gross up the payment to the Bank so that after withholding or deduction, the net amount received by the Bank is equivalent to the sum due.

9.2 Other charges

The Borrower shall bear all charges and expenses, including professional, banking or exchange charges incurred in connection with the preparation, execution, implementation, enforcement and termination of this Contract or any related document, any amendment, supplement or waiver in respect of this Contract or any related document, and in the amendment, creation, management, enforcement and realisation of any security for the Loan.

9.3 Increased costs, indemnity and set-off

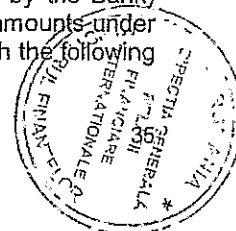
- (a) The Borrower shall pay to the Bank any costs or expenses incurred or suffered by the Bank as a consequence of the introduction of or any change in (or in the interpretation, administration or application of) any law or regulation or compliance with any law or regulation which occurs after the date of signature of this Contract, in accordance with or as a result of which:
- (i) the Bank is obliged to incur additional costs in order to fund or perform its obligations under this Contract, or
 - (ii) any amount owed to the Bank under this Contract or the financial income resulting from the granting of the Credit or the Loan by the Bank to the Borrower is reduced or eliminated.
- (b) Without prejudice to any other rights of the Bank under this Contract or under any applicable law, the Borrower shall indemnify and hold the Bank harmless from and against any loss incurred as a result of any full or partial discharge that takes place in a manner other than as expressly set out in this Contract.
- (c) The Bank may set off any matured obligation due from the Borrower under this Contract (to the extent beneficially owned by the Bank) against any obligation (whether or not matured) owed by the Bank to the Borrower regardless of the place of payment, booking branch or currency of either obligation. If the obligations are in different currencies, the Bank may convert either obligation at a market rate of exchange in its usual course of business for the purpose of the set-off. If either obligation is unliquidated or unascertained, the Bank may set off in an amount estimated by it in good faith to be the amount of that obligation.

ARTICLE 10

Events of Default

10.1 Right to demand repayment

The Borrower shall repay all or part of the Loan Outstanding (as requested by the Bank) forthwith, together with accrued interest and all other accrued or outstanding amounts under this Contract, upon written demand being made by the Bank in accordance with the following provisions.



10.1.A Immediate demand

The Bank may make such demand immediately without prior notice (*mise en demeure préalable*) or any judicial or extra judicial step:

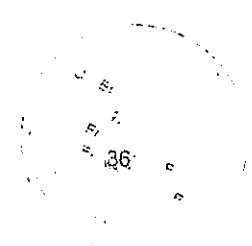
- (a) if the Borrower does not pay on the due date any amount payable pursuant to this Contract at the place and in the currency in which it is expressed to be payable, unless:
 - (i) its failure to pay is caused by an administrative or technical error or a Disruption Event; and
 - (ii) payment is made within 3 (three) Business Days of its due date;
- (b) if any information or document given to the Bank by or on behalf of the Borrower or any representation, warranty or statement made or deemed to be made by the Borrower in, pursuant to or for the purposes of entering into this Contract or in connection with the negotiation or performance of this Contract is or proves to have been incorrect, incomplete or misleading in any material respect;
- (c) if, following any default of the Borrower in relation to any loan, or any obligation arising out of any financial transaction, other than the Loan:
 - (i) the Borrower is required or is capable of being required or will, following expiry of any applicable contractual grace period, be required or be capable of being required to prepay, discharge, close out or terminate ahead of maturity such other loan or obligation; or
 - (ii) any financial commitment for such other loan or obligation is cancelled or suspended;
- (d) if the Borrower is unable to pay its debts as they fall due, or suspends its debts, or makes or seeks to make a composition with its creditors, including a moratorium, or commences negotiations with one or more of its creditors with a view to rescheduling any of its financial indebtedness;
- (e) if the Borrower defaults in the performance of any obligation in respect of any other loan granted by the Bank or any Governmental Debt Instrument entered into with the Bank;
- (f) if the Borrower defaults in the performance of any obligation in respect of any other loan made to it from the resources of the Bank or the European Union;
- (g) if a Material Adverse Change occurs, as compared with the Borrower's condition at the date of this Contract; or
- (h) if it is or becomes unlawful for the Borrower or the Promoter to perform any of its obligations under this Contract or this Contract is not effective in accordance with its terms or is alleged by the Borrower or the Promoter to be ineffective in accordance with its terms.

10.1.B Demand after notice to remedy

The Bank may also make such demand without prior notice (*mise en demeure préalable*) or any judicial or extra judicial step (without prejudice to any notice referred to below):

- (a) if the Borrower or the Promoter fails to comply with any provision of this Contract (other than those referred to in Article 10.1.A); or
- (b) if any fact related to the Borrower, the Promoter or the Project stated in the Recitals materially alters and is not materially restored and if the alteration either prejudices the interests of the Bank as lender to the Borrower or adversely affects the implementation or operation of the Project,

unless the non-compliance or circumstance giving rise to the non-compliance is capable of remedy and is remedied within a reasonable period of time specified in a notice served by the Bank on the Borrower.



10.2 Other rights at law

Article 10.1 shall not restrict any other right of the Bank at law to require prepayment of the Loan Outstanding.

10.3 Indemnity

10.3.A Fixed Rate Tranches

In case of demand under Article 10.1 in respect of any Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with the indemnity on any amount of principal due to be prepaid. Such indemnity shall (i) accrue from the due date for payment specified in the Bank's notice of demand and be calculated on the basis that prepayment is effected on the date so specified, and (ii) be for the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the date of the prepayment) of the excess, if any, of:

- (a) the interest that would accrue thereafter on the amount prepaid over the period from the date of prepayment to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not prepaid; over
- (b) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date of the applicable Tranche.

10.3.B Floating Rate Tranches

In case of demand under Article 10.1 in respect of any Floating Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with a sum equal to the present value of 0.19% (nineteen basis points) per annum calculated and accruing on the amount of principal due to be prepaid in the same manner as interest would have been calculated and would have accrued, if that amount had remained outstanding according to the applicable amortisation schedule of the Tranche, until the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date.

The value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate applied as of each relevant Payment Date.

10.3.C General

Amounts due by the Borrower pursuant to this Article 10.3 shall be payable on the date specified in the Bank's demand.

10.4 Non-Waiver

No failure or delay or single or partial exercise by the Bank in exercising any of its rights or remedies under this Contract shall be construed as a waiver of such right or remedy. The rights and remedies provided in this Contract are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

ARTICLE 11

Law and jurisdiction, miscellaneous

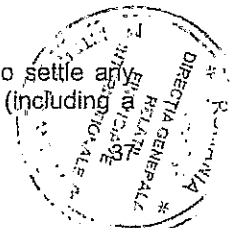
11.1 Governing Law

This Contract and any non-contractual obligations (*obligatii extracontractuale*) arising out of or in connection with this Contract shall be governed by the laws of the Grand Duchy of Luxembourg.

For the avoidance of doubt, the Borrower and the Promoter will designate the law governing their contractual relationship and their relationship with the Direct Beneficiaries in compliance with the legal framework applicable to them.

11.2 Jurisdiction

- (a) The Court of Justice of the European Union has exclusive jurisdiction to settle any dispute (a "Dispute") arising out of or in connection with this Contract (including



dispute regarding the existence, validity or termination of this Contract or the consequences of its nullity) or any non-contractual obligation arising out of or in connection with this Contract.

- (b) The parties agree that the Court of Justice of the European Union is the most appropriate and convenient court to settle any Dispute between them and, accordingly, that they will not argue to the contrary.

11.3 Place of performance

Unless otherwise specifically agreed by the Bank in writing, the place of performance under this Contract shall be the seat of the Bank.

11.4 Evidence of sums due

In any legal action arising out of this Contract the certificate of the Bank as to any amount or rate due to the Bank under this Contract shall, in the absence of manifest error, be *prima facie* evidence of such amount or rate.

11.5 Entire Agreement

This Contract constitutes the entire agreement between the Bank and the Borrower in relation to the provision of the Credit hereunder, and supersedes any previous agreement, whether express or implied, on the same matter.

11.6 Invalidity

If at any time any term of this Contract is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect, or this Contract is or becomes ineffective in any respect, under the laws of any jurisdiction, such illegality, invalidity, unenforceability or ineffectiveness shall not affect:

- (a) the legality, validity or enforceability in that jurisdiction of any other term of this Contract or the effectiveness in any other respect of this Contract in that jurisdiction; or
- (b) the legality, validity or enforceability in other jurisdictions of that or any other term of this Contract or the effectiveness of this Contract under the laws of such other jurisdictions.

11.7 Amendments

Any amendment to this Contract shall be made in writing and shall be signed by the Parties.

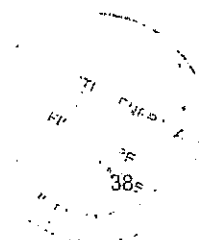
11.8 Counterparts

This Contract may be executed in any number of counterparts, all of which taken together shall constitute one and the same instrument. Each counterpart is an original, but all counterparts shall together constitute one and the same instrument.

11.9 Non-applicability of certain events

The Borrower hereby waives any right to rely on any:

- (a) hardship event (*impreviziune*), meaning an exceptional change of the circumstances which would make the performance of any or all the obligations under this Contract excessively burdensome, as such hardship event is regulated by, but without limitation, Article 1271 paragraph 3 letter (c) of the Romanian Civil Code; or
- (b) event qualified under Romanian law as an unforeseeable, absolutely invincible and inevitable external event (*forță majoră*) or as an unforeseeable and unstoppable event (*caz fortuit*); or
- (c) other event which may have a similar effect on the capacity of the Borrower to perform its obligations under this Contract.



ARTICLE 12

Final clauses

12.1 Notices

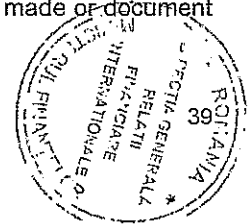
12.1.A Form of Notice

- (a) Any notice or other communication given under this Contract must be in writing and, unless otherwise stated, may be made by letter or electronic mail.
- (b) Notices and other communications for which fixed periods are laid down in this Contract or which themselves fix periods binding on the addressee, may be made by hand delivery, registered letter or by electronic mail. Such notices and communications shall be deemed to have been received by the other Party:
 - (i) on the date of delivery in relation to a hand-delivered or registered letter;
 - (ii) in the case of any electronic mail:
 - (1) (except for Disbursement Notice referred to in paragraph (2) below), only when such electronic mail is actually received in readable form and only if it is addressed in such a manner as the other Party shall specify for this purpose; and
 - (2) which contains a Disbursement Notice only when such electronic mail is sent by the Bank to the Borrower.
- (c) Any notice provided by the Borrower to the Bank by electronic mail shall:
 - (i) mention the Contract Number in the subject line; and
 - (ii) be in the form of a non-editable electronic image (PDF, TIF or other common non editable file format agreed between the Parties) of the notice signed by an Authorised Signatory with individual representation right or by two or more Authorised Signatories with joint representation right of the Borrower as appropriate, attached to the electronic mail.
- (d) Notices issued by the Borrower pursuant to any provision of this Contract shall, where required by the Bank, be delivered to the Bank together with satisfactory evidence of the authority of the person or persons authorised to sign such notice on behalf of the Borrower and the authenticated specimen signature of such person or persons.
- (e) Without affecting the validity of electronic mail notices or communication made in accordance with this Article 12.1, the following notices, communications and documents shall also be sent by registered letter to the relevant Party at the latest on the immediately following Business Day:
 - (i) Disbursement Request;
 - (ii) revocation of a Disbursement Request according to Article 1.2.C(b);
 - (iii) any notices and communication in respect of the deferment, cancellation and suspension of a disbursement of any Tranche, interest revision or conversion of any Tranche, Market Disruption Event, Prepayment Request, Prepayment Notice, Event of Default, any demand for prepayment; and
 - (iv) any other notice, communication or document required by the Bank.
- (f) The Parties agree that any above communication (including via electronic mail) is an accepted form of communication, shall constitute admissible evidence in court and shall have the same evidential value as an agreement under hand (*sous seing privé*).

12.1.B Addresses

The address and electronic mail address (and the department for whose attention the communication is to be made) of each Party for any communication to be made or document to be delivered under or in connection with this Contract is:

Contract Number (FI N°) 92.756 (RO)



For the Bank

Attention: OPS/CSEE-3 PUB SEC

100 boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg

E-mail address: contactline-92756@eib.org

For the Borrower

Attention: General Directorate for International Financial
Relations

16 Libertății Boulevard, Sector 5
RO-050706 Bucharest, Romania

E-mail address: secretariat.dgrfi@mfinante.gov.ro

12.1.C Notification of communication details

The Bank and the Borrower shall promptly notify the other Party in writing of any change in their respective communication details.

12.2 English language

- (a) Any notice or communication given under or in connection with this Contract must be in English.
- (b) All other documents provided under or in connection with this Contract must be:
 - (i) in English; or
 - (ii) if not in English, and if so required by the Bank, accompanied by a certified English translation and, in this case, the English translation will prevail.

12.3 Recitals and Schedules

The Recitals and following Schedules form part of this Contract:

Schedule A	Project Specification and Reporting
Schedule B	Definition of EURIBOR
Schedule C	Form of Disbursement Request
Schedule D	Interest Rate Revision/Conversion
Schedule E	Form of Certificate from Borrower

This Contract is the result of extensive negotiation between the parties hereto, each of whom was represented by internal or external legal counsel. Without prejudice to this and if required under any applicable law, such as Article 1.203 of the Romanian Civil Code, the Borrower hereby expressly accepts all clauses in this Contract which (A) provide in favour of the Bank (i) the limitation of liability, (ii) the right to unilaterally terminate (*denunțare unilaterală*) this Contract, (iii) the right to suspend performing the Bank's obligations, or (B) provide to the detriment of the Borrower (i) the forfeiture of rights (*decădere din drepturi*), (ii) the forfeiture of the benefit of a timeline (*decădere din beneficiul termenului*), (iii) the limitation of the right to raise defences (*dreptul de a opune excepții*), (iv) the limitation of the right to contract with third parties, (v) the tacit renewal of the agreement, (vi) the applicable law, (vii) the submission to arbitration (*clauzele compromisorii*) or clauses derogating from the rules of court jurisdiction, including without limitation the following Articles: Article 1.6 Cancellation and suspension, Article 1.7 Cancellation after expiry of the Credit, Article 4 Repayment, Article 5 Payments, Article 1.4 Conditions of disbursement, Article 6.5(f) Integrity, Article 6.8 Sanctions, Article 10.1 Right to demand repayment, Article 10.4 Non-Waiver, Article 11.1 Governing Law, Article 11.2 Jurisdiction and Article 11.9 Non-applicability of certain events.



Signature page for Contract Number (FI N°) 92.756 (RO)

The parties hereto have caused this Contract to be executed in 3 (three) originals in the English language.

Bucharest, 15.12. 2022

Luxembourg, 19.12. 2022

Signed for and on behalf of

ROMANIA

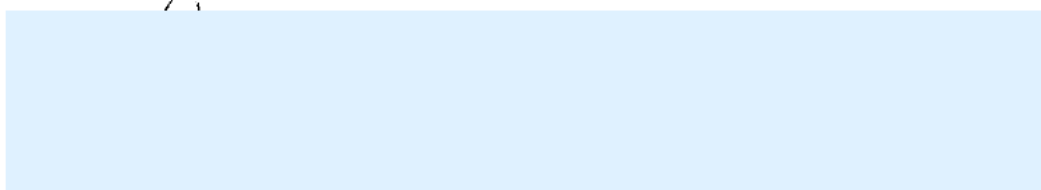
The Minister of Finance

Signed for and on behalf of

EUROPEAN INVESTMENT BANK

HEAD OF DIVISION

SENIOR LEGAL COUNSEL



ADRIAN CĂCIU

MANUEL DUEÑAS ABELA-IOAHIA FLOREICU



Project Specification and ReportingA.1 Technical Description**Purpose, Location**

The project consists in financing part of the capital expenditures aimed at strengthening the pandemic preparedness of Romania against the COVID-19 crisis and the overall health emergency preparedness capacity of the country. The aim of this Project is to tackle the systemic healthcare emergency created by the COVID-19 outbreak, especially in the area of the reinforcement and preservation of the integrity of the Romanian healthcare system in the medium term, and its improved overall functionality and resilience in the longer term.

The project will be implemented in 14 cities in Romania, located in 13 counties.

Description

The project supports the rehabilitation, refurbishing and extension of 14 healthcare facilities in the country, in order to be better prepared for future pandemics and support the overburdened public hospital sector.

Location	Description
Moinesti	Extension Moinesti Emergency Municipal Hospital
SALONTA	Rehabilitation and extension of the existing infrastructure in Salonta Municipal Hospital, Bihor County
RUPEA	RK, modernization and equipping of Rupea City Hospital
Bucharest, Sector4	Construction of Multi Functional Medical Centre (UMF Carol Davila), Bucharest, Sector 4
Mangalia	Structural reinforcement, Modernization, multi-storey, extension and closing of the terrace at Mangalia Municipal Hospital, Constanta County, Pavilion B, Pavilion C and Pathological Anatomy.
Sf Gheorghe	Construction of the Pneumological Diseases Building at the "Dr. Fogolyán Kristóf" Sfântu Gheorghe Emergency County Hospital

14
42

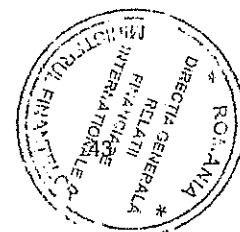
Segarcea	Consolidation, rehabilitation, modernisation, enlargement and equipping of Segarcea Spital
Miercurea Ciuc	Construction of a new building for the Pneumology and Infectious Diseases Departments at the Miercurea Ciuc Emergency County Hospital Realizarea unei cladiri noi pentru Sectiile Pneumologie si Boli Infectioase la Spitalul Judetean de Urgenta Miercurea Ciuc
SIGHETU MARMAȚIEI	Rehabilitation, modernization and equipping of surgical sections inside the Sighetu Marmăției Municipal Hospital Reabilitare, modernizare și dotare secții chirurgicale din incinta Spitalului Municipal Sighetu Marmăției
TÂRGU- MUREȘ	Energy rehabilitation and related works - extension of the existing attic at the Mures County Clinical Hospital, Pulmonology Department, Targu-Mures locality, Mures county Reabilitare energetica si lucrari conexe – extindere mansarda existenta la Spitalul Clinic Judetean Mures, sectia Pneumologie, localitatea Targu-Mures, judetul Mures
Roman	Rehabilitation, modernization and equipping of the central sterilization station - Roman Municipal Emergency Hospital Reabilitare, modernizare si dotare statie centrala de sterilizare – Spitalul Municipal de Urgenta Roman
Neamt Piatra	Rehabilitation — consolidation of the Oncology Pavilion of the Piatra Neamt County Hospital
Sinaia	Construction of Sinaia City Hospital, Prahova County
Slatina	Rehabilitation and relocation of medical facilities from the central pavilion of the Slatina County Emergency Hospital

Total (million EUR)	129.10
----------------------------	---------------

Calendar

The project will be implemented during the period of March 2020 to December 2025.

Contract Number (FI N°) 92.756 (RO)



A.2 Information Duties

1. Dispatch of information: designation of the person responsible

The information below has to be sent to the Bank under the responsibility of:

	Financial Contact	Technical Contact
Company	<i>Compania Nationala de Investitii</i>	<i>Compania Nationala de Investitii</i>
Contact person	<i>Mădălina Babiaș</i>	<i>Adrian Cefalan</i>
Title	<i>Director</i>	<i>Director</i>
Function / Department financial and technical	<i>Financial Department</i>	<i>Investment Department</i>
Address	<i>Str. Povernei nr. 1-3, sector 1, București</i>	<i>Str. Povernei nr. 1-3, sector 1, București</i>
Phone	<i>+ 40 21 9022 ext. 116</i>	<i>+ 40 21 9022 ext. 147</i>
Fax		
Email	<i>madalina.oprea@cni.ro</i>	<i>adrian.cefalan@cni.ro</i>

The above-mentioned contact person(s) is (are) the responsible contact(s) for the time being. The Borrower shall inform the EIB immediately in case of any change.

2. Information on specific subjects

- The Borrower shall ensure that the Promoter provides the Environmental Impact Assessment (as per EIA Directive 2014/52/EU, amending Directive 2011/92/EU), for any scheme of the project requiring it.
- The Borrower shall ensure that the Promoter provides the necessary building permits to be obtained from the competent authority in order to conduct works in any listed building, if the case.
- The Borrower shall ensure that the Promoter undertakes to submit the Energy Performance Certificate of the rehabilitated buildings, if issued.

3. Information on the project's implementation

The Borrower shall deliver to the Bank the following information on project progress during implementation at the latest by the deadline indicated below.

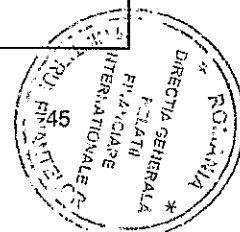
Document / information	Deadline	Frequency of reporting
------------------------	----------	------------------------



<p>Project Progress Report, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A brief update on the Technical Description, explaining the reasons for significant changes compared to the Technical Description in A.1; - Update on the date of completion of each of the main Project's components, explaining reasons for any possible delay; - Update on the cost of the Project, explaining reasons for any possible cost variations vs. initial budgeted cost; - A description of any major issue with impact on the environment; - Update on the Project's demand or usage and comments; - Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the Project's operation; - Any legal action concerning the Project that may be on-going; - Non-confidential Project-related pictures, if available; - Updated information for each scheme according to the key indicators listed below: 	<p>May and November</p>	<p>Twice a year</p>
--	-------------------------	---------------------

KEY INDICATORS PER SCHEME

<p>SCHEME NAME BASELINE</p>
<p>PROJECT CHARACTERISTICS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Scheme identification <p>County</p> <p>Location</p> <p>Reference medical organization / hospital (size in m2 and n. of beds) to which the scheme is belonging</p> <p>Building / Department concerned</p> <p>Brief scheme description / scope (renovation / extension / new construction, equipping, energy efficiency...)</p> <p>Number of beds affected by the scheme implementation</p> <p>Equipment and ICT supplied related to the scheme [MEUR]</p> <p>Floor area concerning the scheme intervention [m2] • Works Update / Comments <p>Preparation / Development / Design status (if applicable)</p> <p>Construction physical status / progress</p> <p>Start of works update</p> <p>End of works update</p> <p>Overall duration update • Capital cost and funding update <p>Project investment cost [MEUR] update (including CNI, UAT and VAT split)</p> <p>Amount of private financing [MEUR] (if applicable)</p> </p></p>





Co-financing with national promotional banks [MEUR] (if applicable)

Co-financing with structural funds (ESIF) [MEUR] (if applicable)

Co-financing with other EU instruments (i.e. Horizon 2020, Connecting Europe Facility, etc) [MEUR] (if applicable)

- **Environment, energy and climate action**

EIA screening updates

Energy efficiencies realised [MWh/a] (for the schemes where applicable)

Energy audit / Energy performance certificate post constructions results

NZEB references updates (compliance to local transposition of EPBD Directive)

- **Employment and gender**

Employment during construction - temporary jobs created by the scheme implementation [person years]

Employment during operation - new permanent jobs [FTE] created by the scheme

Employment during project operation - women [FTE] related to the scheme

Full Time Equivalent (FTE) health care professionals of the reference hospital overall

Full Time Equivalent (FTE) health care professionals specifically related to the scheme

PROJECT OUTPUTS AND OUTCOMES

Healthcare service (of reference medical organization / to which the scheme is belonging)

Share of health services covered by public funding [%] in the reference hospital

Unit costs per type of procedure in health facility concerned [EUR] if available

Number of readmissions [Units/yr]

Bed occupancy rate [%]

Volume of patients treated (split by gender)

Average length of stay (ALOS) [d]

Unit costs per case treated in health facilities [EUR/d]

Share of annual operating costs spent on maintenance [%]

Population covered by improved health services

Disease incidence or prevalence [Units]

4. Information on the end of works and first year of operation

The Borrower shall deliver to the Bank the following information on project completion and initial operation at the latest by the deadline indicated below.

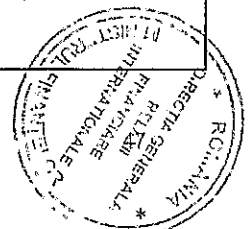
Document / information	Date of delivery to the Bank
Project Completion Report, including:	Exp. June 30th, 2026



<ul style="list-style-type: none"> - A final Technical Description of the Project as completed, explaining the reasons for any significant change compared to the Technical Description in A.1; - The date of completion of each of the main Project's components, explaining reasons for any possible delay; - The final cost of the Project, explaining reasons for any possible cost variations vs. initial budgeted cost; - Employment effects of the Project: person-days required during implementation as well as permanent new jobs created; - A description of any major issue with impact on the environment or social impacts; - Update on the Project's demand or usage and comments; - Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the Project's operation; - Any legal action concerning the Project that may be on going; - Non-confidential Project-related pictures, if available; - An updated / final information for each scheme according to the key indicators listed below: 	
---	--

KEY INDICATORS PER SCHEME

SCHEME NAME BASELINE
<p>PROJECT CHARACTERISTICS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Scheme identification <p>County</p> <p>Location</p> <p>Reference medical organization / hospital (size in m2 and n. of beds) to which the scheme is belonging</p> <p>Building / Department concerned</p> <p>Brief scheme description / scope (renovation / extension / new construction, equipping, energy efficiency...)</p> <p>Number of beds affected by the scheme implementation</p> <p>Equipment and ICT supplied related to the scheme [MEUR]</p> <p>Floor area concerning the scheme intervention [m2]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Works Update / Comments <p>Preparation / Development / Design status (if applicable)</p> <p>Construction physical status / progress</p> <p>Start of works update</p> <p>End of works update</p> <p>Overall duration update</p> <ul style="list-style-type: none"> • Capital cost and funding update <p>Project investment cost [MEUR] update (including CNI, UAT and VAT split)</p> <p>Amount of private financing [MEUR] (if applicable)</p>



Co-financing with national promotional banks [MEUR] (if applicable)

Co-financing with structural funds (ESIF) [MEUR] (if applicable)

Co-financing with other EU instruments (i.e. Horizon 2020, Connecting Europe Facility, etc) [MEUR] (if applicable)

- **Environment, energy and climate action**

EIA screening updates

Energy efficiencies realised [MWh/a] (for the schemes where applicable)

Energy audit / Energy performance certificate post constructions results

NZEB references updates (compliance to local transposition of EPBD Directive)

- **Employment and gender**

Employment during construction - temporary jobs created by the scheme implementation [person years]

Employment during operation - new permanent jobs [FTE] created by the scheme

Employment during project operation - women [FTE] related to the scheme

Full Time Equivalent (FTE) health care professionals of the reference hospital overall

Full Time Equivalent (FTE) health care professionals specifically related to the scheme

PROJECT OUTPUTS AND OUTCOMES

Healthcare service (of reference medical organization / to which the scheme is belonging)

Share of health services covered by public funding [%] in the reference hospital

Unit costs per type of procedure in health facility concerned [EUR] if available

Number of readmissions [Units/yr]

Bed occupancy rate [%]

Volume of patients treated (split by gender)

Average length of stay (ALOS) [d]

Unit costs per case treated in health facilities [EUR/d]

Share of annual operating costs spent on maintenance [%]

Population covered by improved health services

Disease incidence or prevalence [Units]

Language of reports

English



Definition of EURIBOR

"EURIBOR" means:

- (a) in respect of a relevant period of less than one month, the Screen Rate (as defined below) for a term of one month;
- (b) in respect of a relevant period of one or more months for which a Screen Rate is available, the applicable Screen Rate for a term for the corresponding number of months; and
- (c) in respect of a relevant period of more than one month for which a Screen Rate is not available, the rate resulting from a linear interpolation by reference to two Screen Rates, one of which is applicable for a period next shorter and the other for a period next longer than the length of the relevant period,

(the period for which the rate is taken or from which the rates are interpolated being the "Representative Period").

For the purposes of paragraphs (a) to (c) above:

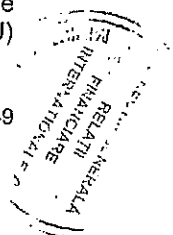
- (i) "available" means the rates, for given maturities, that are calculated and published by Global Rate Set Systems Ltd (GRSS), or such other service provider selected by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor to that function of EMMI, as determined by the Bank; and
- (ii) "Screen Rate" means the rate of interest for deposits in EUR for the relevant period as published at 11:00 a.m., Brussels time, or at a later time acceptable to the Bank on the day (the "Reset Date") which falls 2 (two) Relevant Business Days prior to the first day of the relevant period, on Reuters page EURIBOR 01 or its successor page or, failing which, by any other means of publication chosen for this purpose by the Bank.

If such Screen Rate is not so published, the Bank shall request the principal offices of four major banks in the euro-zone, selected by the Bank, to quote the rate at which EUR deposits in a comparable amount are offered by each of them, as at approximately 11:00 a.m., Brussels time on the Reset Date to prime banks in the euro-zone interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least 2 (two) quotations are provided, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the quotations. If no sufficient quotations are provided as requested, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the rates quoted by major banks in the euro-zone, selected by the Bank, at approximately 11:00 a.m., Brussels time, on the day which falls 2 (two) Relevant Business Days after the Reset Date, for loans in EUR in a comparable amount to leading European banks for a period equal to the Representative Period. The Bank shall inform the Borrower without delay of the quotations received by the Bank.

All percentages resulting from any calculations referred to in this Schedule will be rounded, if necessary, to the nearest one thousandth of a percentage point, with halves being rounded up.

If any of the foregoing provisions becomes inconsistent with provisions adopted under the aegis of EMMI (or any successor to that function of EMMI as determined by the Bank) in respect of EURIBOR, the Bank may by notice to the Borrower amend the provision to bring it into line with such other provisions.

If the Screen Rate becomes permanently unavailable, the EURIBOR replacement rate will be the rate (inclusive of any spreads or adjustments) formally recommended by (i) the working group on euro risk-free rates established by the European Central Bank (ECB), the Financial Services and Markets Authority (FSMA), the European Securities and Markets Authority (ESMA) and the European Commission; or (ii) the European Money Market Institute, as the administrator of EURIBOR, or (iii) the competent authority responsible under Regulation (EU)



2016/1011 for supervising the European Money Market Institute, as the administrator of the EURIBOR, or (iv) the national competent authorities designated under Regulation (EU) 2016/1011, or (v) the European Central Bank.

If no Screen Rate and/or the EURIBOR replacement rate is available as provided above, EURIBOR shall be the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.

Form of Disbursement Request

Disbursement Request

Romania – COVID-19 RESPONSE ROMANIA PUBLIC SECTOR

Date:

Please proceed with the following disbursement:

Loan Name (*):

COVID-19 RESPONSE ROMANIA PUBLIC SECTOR

Signature Date (*):

Contract number:

FI

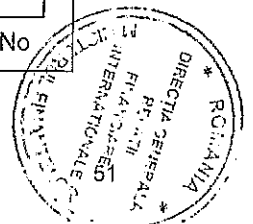
92.756

Currency & amount requested	
Currency	Amount

Proposed disbursement date:

INTEREST	Int. rate basis (Art. 3.1)	<input type="text"/>
	Rate (% or Spread) (please indicate only ONE) [OR Maximum Rate (% or Maximum Spread)]	<input type="text"/>
	Frequency (Art. 3.1)	Annual <input type="checkbox"/> Semi-annual <input type="checkbox"/> Quarterly <input type="checkbox"/>
	Payment Dates (Art. 3.1)	<input type="text"/>
CAPITAL	Interest Revision/Conversion date (if any)	<input type="text"/>
	Repayment frequency	Annual <input type="checkbox"/> Semi-annual <input type="checkbox"/> Quarterly <input type="checkbox"/>
	Repayment methodology (Art. 4.1)	Equal instalments <input type="checkbox"/> Constant annuities <input type="checkbox"/>
	First Repayment Date	<input type="text"/>
	Maturity Date:	<input type="text"/>

Reserved for the Bank	(contract currency)
Total Credit Amount:	<input type="text"/>
Disbursed to date:	<input type="text"/>
Balance for disbursement:	<input type="text"/>
Current disbursement:	<input type="text"/>
Balance after disbursement:	<input type="text"/>
Disbursement deadline:	<input type="text"/>
Max. number of disbursements:	<input type="text"/>
Minimum Tranche size:	<input type="text"/>
Total allocations to date:	<input type="text"/>
Conditions precedent:	Yes / No





Account to be credited:

Account N°:

Account Holder/Beneficiary:

(please, provide IBAN format if the country is included in IBAN Registry published by SWIFT, otherwise appropriate account format in line with the local banking practice)

Bank name and address:

Bank identification code (BIC)

Payment details to be provided:

Please transmit information relevant to:

Name(s) of the Borrower's Authorised Signatory(ies) (as defined in the Finance Contract):

.....

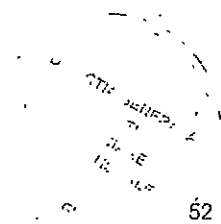
Signature(s) of the Borrower's Authorised Signatory(ies) (as defined in the Finance Contract):

.....

IMPORTANT NOTICE TO THE BORROWER:

PLEASE ENSURE THAT THE LIST OF AUTHORISED SIGNATORIES AND ACCOUNTS PROVIDED TO THE BANK HAS BEEN DULY UPDATED PRIOR TO THE SUBMISSION OF ANY DISBURSEMENT REQUEST. IN THE EVENT THAT ANY SIGNATORIES OR ACCOUNTS APPEARING IN THIS DISBURSEMENT REQUEST ARE NOT INCLUDED IN THE LATEST LIST OF AUTHORISED SIGNATORIES AND ACCOUNTS RECEIVED BY THE BANK, THIS DISBURSEMENT REQUEST SHALL BE REGARDED AS NOT HAVING BEEN MADE.

IN ADDITION, IF THIS IS THE FIRST DISBURSEMENT REQUEST UNDER THE FINANCE CONTRACT, THE CONDITIONS SET OUT IN ARTICLE 1.4A OF THE FINANCE CONTRACT MUST HAVE BEEN MET TO THE SATISFACTION OF THE BANK PRIOR TO THE DATE HEREOF.





Interest Rate Revision/Conversion

If an Interest Revision/Conversion Date has been included in the Disbursement Notice for a Tranche, the following provisions shall apply.

A. Mechanics of Interest Revision/Conversion

Upon receiving an Interest Revision/Conversion Request the Bank shall, during the period commencing 60 (sixty) days and ending 30 (thirty) days before the Interest Revision/Conversion Date, deliver to the Borrower an Interest Revision/Conversion Proposal stating:

- (a) the Fixed Rate and/or Spread that would apply to the Tranche, or of its part indicated in the Interest Revision/Conversion Request pursuant to Article 3.1; and
- (b) that such rate shall apply until the Maturity Date or until a new Interest Revision/Conversion Date, if any, and that interest is payable quarterly, semi-annually or annually in accordance with Article 3.1, in arrear on designated Payment Dates.

The Borrower may accept in writing an Interest Revision/Conversion Proposal by the deadline specified therein.

Any amendment to this Contract requested by the Bank in this connection shall be effected by an agreement to be concluded not later than 15 (fifteen) days prior to the relevant Interest Revision/Conversion Date.

Fixed Rates and Spreads are available for periods of not less than 4 (four) years or, in the absence of a repayment of principal during that period, not less than 3 (three) years.

B. Effects of Interest Revision/Conversion

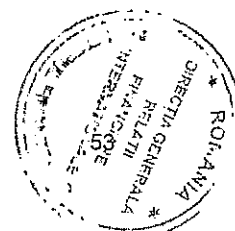
If the Borrower duly accepts in writing a Fixed Rate or a Spread in respect of an Interest Revision/Conversion Proposal, the Borrower shall pay accrued interest on the Interest Revision/Conversion Date and thereafter on the designated Payment Dates.

Prior to the Interest Revision/Conversion Date, the relevant provisions of this Contract and Disbursement Notice shall apply to the Tranche in its entirety. From and including the Interest Revision/Conversion Date onwards, the provisions contained in the Interest Revision/Conversion Proposal relating to the new Fixed Rate or Spread shall apply to the Tranche (or any part thereof, as indicated in the Interest Revision/Conversion Request) until the new Interest Revision/Conversion Date, if any, or until the Maturity Date.

C. Partial or no Interest Revision/Conversion

In case of a partial Interest Revision/Conversion, the Borrower will repay, without indemnity, on the Interest Revision/Conversion Date the part of the Tranche that is not covered by the Interest Revision/Conversion Request and which is therefore not subject to the Interest Revision/Conversion.

If the Borrower does not submit an Interest Revision/Conversion Request or does not accept in writing the Interest Revision/Conversion Proposal for the Tranche or if the Parties fail to effect an amendment requested by the Bank pursuant to paragraph A above, the Borrower shall repay the Tranche in full on the Interest Revision/Conversion Date, without indemnity.





Form of Certificate from Borrower

To: European Investment Bank
 From: Romania
 Date:
 Subject: Certificate for the Finance Contract between European Investment Bank and Romania dated • (the "Finance Contract")
 Project Name: Covid-19 Response Romania Public Sector
 Contract Number: 92.756 Operation Number: 2020-0654

Dear Sirs,

Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

For the purposes of Article 1.4 of the Finance Contract we hereby certify to you as follows:

- (a) there has been no material change to any aspect of the Project or in respect of which we are obliged to report under Article 8.1, save as previously communicated by us;
- (b) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or giving of notice under the Finance Contract constitute a Prepayment Event or an Event of Default has occurred and is continuing unremedied or unwaived;
- (c) no litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation is current or to its knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency nor is there subsisting against it or the Promoter any unsatisfied judgement or award which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change;
- (d) the representations and warranties to be made or repeated by us under Article 6.9 are true in all respects;
- (e) no Material Adverse Change has occurred, as compared with the situation at the date of the Finance Contract; and
- (f) the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower is up-to-date and the Bank may rely on the information set out therein.

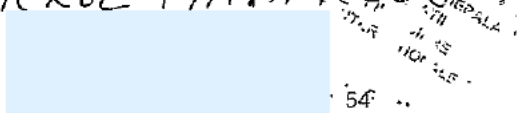
We undertake to immediately notify the Bank if any the above fails to be true or correct as of the Disbursement Date for the proposed Tranche.

Yours faithfully,

For and on behalf of [Borrower]

Date:

CONFIRM CU ORIGINALUL IN
 LIMBA AMBLEZA
 BANI CUCU, DIRECTOR GENERAL
 DIRECTIA GENERALA RELATII
 FINANCIARE INTERNATIONALE
 MINISTERUL FINTELOR





FI N° 93.971 (RO)

Serapis N° 2021-0611

ROMANIA PUBLIC SECTOR COVID-19 RESPONSE II

Finance Contract

between

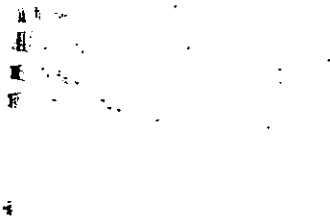
Romania

and the

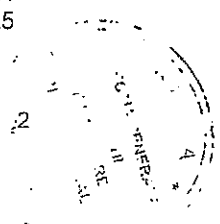
European Investment Bank

Bucharest, 15.12. 2022

Luxembourg, 19.12. 2022

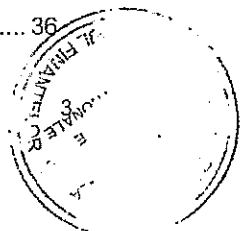


WHEREAS:	6
INTERPRETATION AND DEFINITIONS	8
ARTICLE 1	16
1.1 AMOUNT OF CREDIT ..	16
1.2 DISBURSEMENT PROCEDURE.....	16
1.2.A TRANCHES	16
1.2.B DISBURSEMENT REQUEST.....	16
1.2.C DISBURSEMENT NOTICE.....	17
1.2.D DISBURSEMENT ACCOUNT.....	17
1.3 CURRENCY OF DISBURSEMENT	18
1.4 CONDITIONS OF DISBURSEMENT	18
1.4.A CONDITION PRECEDENT TO THE FIRST DISBURSEMENT REQUEST.....	18
1.4.B FIRST TRANCHE.....	18
1.4.C ALL TRANCHES	18
1.5 DEFERMENT OF DISBURSEMENT	19
1.5.A GROUNDS FOR DEFERMENT	19
1.5.B CANCELLATION OF A DISBURSEMENT DEFERRED BY 6 (SIX) MONTHS	20
1.6 CANCELLATION AND SUSPENSION.....	20
1.6.A BORROWER'S RIGHT TO CANCEL.....	20
1.6.B BANK'S RIGHT TO SUSPEND AND CANCEL.....	20
1.6.C INDEMNITY FOR SUSPENSION AND CANCELLATION OF A TRANCHE	20
1.7 CANCELLATION AFTER EXPIRY OF THE CREDIT	21
1.8 SUMS DUE UNDER ARTICLES 1.5 AND 1.6	21
ARTICLE 2	21
2.1 AMOUNT OF LOAN	21
2.2 CURRENCY OF PAYMENTS	21
2.3 CONFIRMATION BY THE BANK	22
ARTICLE 3	22
3.1 RATE OF INTEREST	22
3.1.A FIXED RATE TRANCHES.....	22
3.1.B FLOATING RATE TRANCHES.....	22
3.1.C REVISION OR CONVERSION OF TRANCHES	22
3.2 INTEREST ON OVERDUE SUMS	22
3.3 MARKET DISRUPTION EVENT	23
ARTICLE 4	23
4.1 NORMAL REPAYMENT.....	23
4.1.A REPAYMENT BY INSTALMENTS ..	23
4.1 B SINGLE INSTALMENT	24
4.2 VOLUNTARY PREPAYMENT	24
4.2.A PREPAYMENT OPTION	24
4.2.B PREPAYMENT INDEMNITY.....	24
4.2.C PREPAYMENT MECHANICS	24
4.2.D ADMINISTRATIVE FEE	25

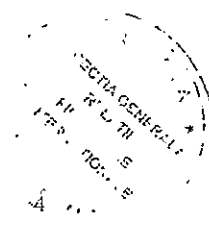




4.3	COMPULSORY PREPAYMENT AND CANCELLATION.....	25
4.3.A	PREPAYMENT EVENTS	25
4.3.B	PREPAYMENT MECHANICS	26
4.3.C	PREPAYMENT INDEMNITY.....	26
4.4	GENERAL.....	26
4.4.A	NO PREJUDICE TO ARTICLE 10.....	26
4.4.B	NO REBORROWING.....	27
ARTICLE 5		27
5.1	DAY COUNT CONVENTION	27
5.2	TIME AND PLACE OF PAYMENT	27
5.3	NO SET-OFF BY THE BORROWER.....	27
5.4	DISRUPTION TO PAYMENT SYSTEMS.....	27
5.5	APPLICATION OF SUMS RECEIVED.....	28
5.5.A	GENERAL	28
5.5.B	PARTIAL PAYMENTS.....	28
5.5.C	ALLOCATION OF SUMS RELATED TO TRANCHES.....	28
ARTICLE 6		28
6.1	USE OF LOAN AND AVAILABILITY OF OTHER FUNDS.....	28
6.2	COMPLETION OF PROJECT.....	28
6.3	INCREASED COST OF PROJECT.....	28
6.4	PROCUREMENT PROCEDURE	29
6.5	CONTINUING PROJECT UNDERTAKINGS	29
6.6	COMPLIANCE WITH LAWS	31
6.7	DATA PROTECTION	31
6.8	SANCTIONS.....	31
6.9	GENERAL REPRESENTATIONS AND WARRANTIES.....	31
ARTICLE 7		32
7.1	<i>PARI PASSU</i> RANKING.....	32
7.2	ADDITIONAL SECURITY.....	33
7.3	CLAUSES BY INCLUSION	33
ARTICLE 8		33
8.1	INFORMATION CONCERNING THE PROJECT.....	33
8.2	INFORMATION CONCERNING THE BORROWER, THE PROMOTER AND THE DIRECT BENEFICIARIES	34
8.3	VISITS BY THE BANK	35
ARTICLE 9		35
9.1	TAXES, DUTIES AND FEES	35
9.2	OTHER CHARGES	35
9.3	INCREASED COSTS, INDEMNITY AND SET-OFF	35
ARTICLE 10		36
10.1	RIGHT TO DEMAND REPAYMENT	36
10.1.A	IMMEDIATE DEMAND	36



10.1.B DEMAND AFTER NOTICE TO REMEDY...	37
10.2 OTHER RIGHTS AT LAW.....	37
10.3 INDEMNITY.....	37
10.3.A FIXED RATE TRANCHES.....	37
10.3.B FLOATING RATE TRANCHES.....	37
10.3.C GENERAL.....	37
10.4 NON-WAIVER.....	38
ARTICLE 11.....	38
11.1 GOVERNING LAW.....	38
11.2 JURISDICTION.....	38
11.3 PLACE OF PERFORMANCE.....	38
11.4 EVIDENCE OF SUMS DUE.....	38
11.5 ENTIRE AGREEMENT.....	38
11.6 INVALIDITY.....	38
11.7 AMENDMENTS.....	38
11.8 COUNTERPARTS.....	39
11.9 NON-APPLICABILITY OF CERTAIN EVENTS.....	39
ARTICLE 12.....	39
12.1 NOTICES.....	39
12.1.A FORM OF NOTICE.....	39
12.1.B ADDRESSES.....	40
12.1.C NOTIFICATION OF COMMUNICATION DETAILS.....	40
12.2 ENGLISH LANGUAGE.....	40
12.3 RECITALS AND SCHEDULES.....	40
SCHEDULE A.....	43
PROJECT SPECIFICATION AND REPORTING.....	43
SCHEDULE B.....	51
DEFINITION OF EURIBOR.....	51
SCHEDULE C.....	53
FORM OF DISBURSEMENT REQUEST.....	53
SCHEDULE D.....	55
INTEREST RATE REVISION AND CONVERSION.....	55
SCHEDULE E.....	56





THIS CONTRACT IS MADE BETWEEN:

Romania, acting through its Ministry of Finance, having its office at 16 Libertății Boulevard, Sector 5, RO-050706 Bucharest, Romania, represented by the Minister of Finance,

(the "Borrower")

ADRIAM CĂCIU

of the first part, and

The European Investment Bank having its seat at 100 blvd Konrad Adenauer, Luxembourg, L-2950 Luxembourg, represented by

(the "Bank")

MANUEL BUENAS,
HEAD OF DIVISION,

and

ADELA-IOANA FLORESCU
SENIOR LEGAL COUNSEL,

of the second part.

The Bank and the Borrower together are referred to as the "Parties" and any of them is a "Party".



WHEREAS:

- (a) The Borrower has stated that, through the Ministry of Development, Public Works and Administration (the "Promoter") it is undertaking a project consisting of investments designed to strengthen the Romanian healthcare sector and to improve preparedness and responsiveness to the COVID-19 pandemic and similar threats, as more particularly described in the technical description (the "Technical Description") set out in Schedule A (the "Project").
- (b) The total cost of the Project as estimated by the Bank, is EUR 164,900,000.00 (one hundred sixty-four million nine hundred thousand euros) (VAT included) and the Borrower has stated that it intends to finance the Project as follows:

Source	Amount (EUR m)
Credit from the Bank	123.60
Other funding sources (including among others financial contributions of the Direct Beneficiaries)	41.30
TOTAL	164.90

For the avoidance of doubt, the Bank loan will not be used to finance VAT under Project expenses.

- (c) In order to fulfil the financing plan set out in Recital (b), the Borrower has requested from the Bank a credit of EUR 123,600,000.00 (one hundred twenty-three million six hundred thousand euros).
- (d) The Bank considering that the financing of the Project falls within the scope of its functions, and having regard to the statements and facts cited in these Recitals, has decided to give effect to the Borrower's request providing to it a credit in an amount of EUR 123,600,000.00 (one hundred twenty-three million six hundred thousand euros) under this finance contract (the "Contract"); provided that the amount of the Bank's loan shall not, in any case, exceed 75% (seventy-five per cent) of the total cost of the Project set out in Recital (b) and further provided that the aggregate of funds from the European Union (e.g. ESIF funds) and the Bank's loan shall not, in any case, exceed 90% (ninety per cent) of the total cost of the Project set out in Recital (b).
- (e) The Borrower has authorised the borrowing of the sum of EUR 123,600,000.00 (one hundred twenty-three million six hundred thousand euros) represented by this credit on the terms and conditions set out in this Contract. Without prejudice to the provisions of the Contract, in particular Article 6.1 below, the Bank understands that the amounts borrowed under the Contract will be processed in line with the budgetary rules and foreign indebtedness Romanian law provisions.
- (f) The Statute of the Bank provides that the Bank shall ensure that its funds are used as rationally as possible in the interests of the European Union; and, accordingly, the terms and conditions of the Bank's loan operations must be consistent with relevant policies of the European Union.
- (g) The Bank considers that access to information plays an essential role in the reduction of environmental and social risks, including human rights violations, linked to the projects it finances and has therefore established its transparency policy, the purpose of which is to enhance the accountability of the Bank's group towards its stakeholders and the citizens of the European Union in general.
- (h) The processing of personal data shall be carried out by the Bank in accordance with applicable EU Law on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the European Union institutions and bodies and on the free movement of such data.





- (i) The Bank supports the implementation of international and European Union standards in the field of anti-money laundering and countering the financing of terrorism and promotes tax good governance standards. It has established policies and procedures to avoid the risk of misuse of its funds for purposes which are illegal or abusive in relation to applicable laws. The Bank's group statement on tax fraud, tax evasion, tax avoidance, aggressive tax planning, money laundering and financing of terrorism is available on the Bank's website and offers further guidance to the Bank's contracting counterparties.



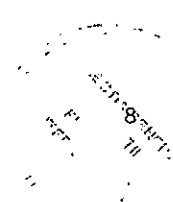
NOW THEREFORE it is hereby agreed as follows:

INTERPRETATION AND DEFINITIONS

(a) Interpretation

In this Contract:

- (a) references to Articles, Recitals and Schedules are, save if explicitly stipulated otherwise, references respectively to articles of, and recitals and schedules to this Contract;
- (b) references to "law" or "laws" mean:
 - (i) any applicable law and any applicable treaty, constitution, statute, legislation, decree, normative act, rule, regulation, judgement, order, writ, injunction, determination, award or other legislative or administrative measure or judicial or arbitral decision in any jurisdiction which is binding or applicable case law; and
 - (ii) EU Law;
- (c) references to "applicable law", "applicable laws" or "applicable jurisdiction" mean:
 - (i) a law or jurisdiction applicable to the Borrower, its rights and/or obligations (in each case arising out of or in connection with this Contract), its capacity and/or assets and/or the Project; and/or, as applicable
 - (ii) a law or jurisdiction (including in each case the Bank's Statute) applicable to the Bank, its rights, obligations, capacity and/or assets;
- (d) references to a provision of law or a treaty are references to that provision as amended, supplemented or re-enacted;
- (e) references to any other agreement or instrument are references to that other agreement or instrument as amended, novated, supplemented, extended or restated;
- (f) a reference to a person includes any person, natural or juridical entity, firm, company, corporation, statutory body, government, state or agency of a state or any association, trust or partnership (whether or not having separate legal personality) or two or more of the foregoing and references to a "person" include its successors in title, permitted transferees and permitted assigns;
- (g) a day is a calendar day, unless otherwise specified;
- (h) including and include shall be deemed to be followed by "without limitation" where not so followed;
- (i) words and expressions in plural shall include singular and vice versa;
- (j) terms defined in the GDPR (as defined below), including the terms "controller", "data subject", "personal data", "processing", and "processor", have the same meanings when used in Recital (h), or Article 6.7 of this Contract; and
- (k) references to "month" mean a period starting on one day in a calendar month and ending on the numerically corresponding day in the next calendar month, except that and subject to the definition of Payment Date, Article 5.1 and Schedule B and unless provided otherwise in this Contract:
 - (i) if the numerically corresponding day is not a Business Day, that period shall end on the next Business Day in that calendar month in which that period is to end if there is one, or if there is not, on the immediately preceding Business Day; and
 - (ii) if there is no numerically corresponding day in the calendar month in which that period is to end, that period shall end on the last Business Day in that calendar month.





(b) Definitions

In this Contract:

"**Agreed Deferred Disbursement Date**" has the meaning given to it in Article 1.5.A(2)(b).

"**AML Criminal Law Directive**" means Directive (EU) 2018/1673 of the European Parliament and of the Council of 23 October 2018 on combating money laundering by criminal law, as amended, supplemented or restated.

"**AML Directives**" means the 4th and 5th AML Directives and the AML Criminal Law Directive.

"**4th and 5th AML Directives**" means Directive 2015/849 of the European Parliament and of the Council of 20 May 2015 on the prevention of the use of the financial system for the purposes of money laundering or terrorist financing, as amended by Directive (EU) 2018/843 of the European Parliament and of the Council of 30 May 2018, and as further amended, supplemented or restated.

"**Authorisation**" means an authorisation, permit, consent, approval, resolution, licence, exemption, filing, notarisation or registration.

"**Authorised Signatory**" means a person authorised to sign individually or jointly (as the case may be) Disbursement Requests on behalf of the Borrower and named in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts received by the Bank prior to the receipt of the relevant Disbursement Request.

"**Business Day**" means a day (other than a Saturday or Sunday) on which the Bank and commercial banks are open for general business in Luxembourg and Bucharest.

"**Cancelled Tranche**" has the meaning given to it in Article 1.6.C(2).

"**Change-of-Law Event**" has the meaning given to it in Article 4.3.A(3).

"**CNI**" means Compania Nationala de Investitii S.A., a Romanian joint stock company operating under the authority of the Promoter in accordance with the provisions of the Government Ordinance 25/2001 regarding the setting up of Compania Nationala de Investitii CNI S.A., as subsequently amended and supplemented.

"**Common Provisions Regulation**" means (i) Regulation (EU) 2021/1060 of the European Parliament and of the Council of 24 June 2021 laying down common provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund Plus, the Cohesion Fund, the Just Transition Fund and the European Maritime, Fisheries and Aquaculture Fund and financial rules for those and for the Asylum, Migration and Integration Fund, the Internal Security Fund and the Instrument for Financial Support for Border Management and Visa Policy, as amended, supplemented and consolidated from time to time; and (ii) any similar piece of legislation laying down common provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund, the European Agricultural Fund for Rural Development and the European Maritime and Fisheries Fund for the 2021-2027 multiannual financial framework.

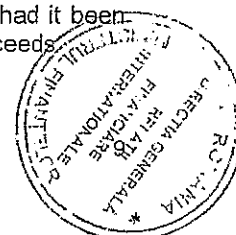
"**Contract**" has the meaning given to it in Recital (d).

"**Contract Number**" means the Bank generated number identifying this Contract and indicated on the cover page of this Contract after the letters "FI N°".

"**Credit**" has the meaning given to it in Article 1.1.

"**Deferment Fee**" means a fee calculated on the amount of a Notified Tranche deferred or suspended at the rate of the higher of:

- (a) 0.125% (12.5 basis points), per annum; and
- (b) the percentage rate by which:
 - (i) the interest rate that would have been applicable to such Tranche had it been disbursed to the Borrower on the Scheduled Disbursement Date, exceeds



- (ii) EURIBOR (one month rate) less 0.125% (12.5 basis points), unless such rate is less than zero, in which case it shall be set at zero.

Such fee shall accrue from the Scheduled Disbursement Date to the Disbursement Date or, as the case may be, until the date of cancellation of the Notified Tranche in accordance with this Contract.

"**Direct Beneficiary/ies**" means the local authorities which own/administer/oversee, as the case may be, the 12 (twelve) healthcare facilities which are to be rehabilitated, refurbished and/or extended under the Project.

"**Disbursement Account**" means, in respect of each Tranche, the bank account to which disbursements may be made under this Contract, as set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts.

"**Disbursement Date**" means the date on which disbursement of a Tranche is made by the Bank.

"**Disbursement Notice**" means a notice from the Bank to the Borrower pursuant to and in accordance with Article 1.2.C.

"**Disbursement Request**" means a notice substantially in the form set out in Schedule C.

"**Dispute**" has the meaning given to it in Article 11.2.

"**Disruption Event**" means either or both of:

- (a) a material disruption to those payment or communications systems or to those financial markets which are, in each case, required to operate in order for payments to be made in connection with this Contract; or
- (b) the occurrence of any other event which results in a disruption (of a technical or systems-related nature) to the treasury or payments operations of either the Bank or the Borrower, preventing that Party from:
 - (i) performing its payment obligations under this Contract; or
 - (ii) communicating with the other Party,

and which disruption (in either such case as per (a) or (b) above) is not caused by, and is beyond the control of, the Party whose operations are disrupted.

"**Environment**" means the following, in so far as they affect human health or social well-being:

- (a) fauna and flora;
- (b) soil, water, air, climate and the landscape; and
- (c) cultural heritage and the built environment,

and includes, without limitation, occupational and community health and safety.

"**Environmental Approval**" means any Authorisation required by Environmental Law.

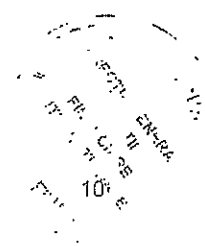
"**Environmental Claim**" means any claim, proceeding, formal notice or investigation by any person in respect of any Environmental Law.

"**Environmental Impact Assessment**" or "**EIA**" means each environmental impact assessment required to be performed in connection with the Project pursuant to EU Law, and in particular the Environmental Impact Assessment Directive, and its implementing legislation or instruments in Romania, each as amended from time to time.

"**Environmental Impact Assessment Directive**" or "**EIA Directive**" means Directive 2011/92/EU on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment, as amended by directive 2014/52/EU and as further amended, supplemented and consolidated from time to time.

"**Environmental Law**" means:

- (a) EU Law, including principles and standards;





- (b) Romanian laws and regulations; and
- (c) applicable international treaties,

in each case of which a principal objective is the preservation, protection or improvement of the Environment.

"ESIF" means the ERDFCF, the ESFP, the ISF and the EMFAF in each case as defined under the relevant ESIF Regulations.

"ESIF Regulations" means:

- (a) The Common Provisions Regulation;
- (b) *With reference to the European Regional Development Fund and Cohesion Fund: Regulation (EU) 2021/1058 of the European Parliament and of the Council of 24 June 2021 on the European Regional Development Fund and on the Cohesion Fund;*
- (c) *With reference to the European Social Fund Plus: Regulation (EU) 2021/1057 of the European Parliament and of the Council of 24 June 2021 establishing the European Social Fund Plus (ESF+) and repealing Regulation (EU) No 1296/2013;*
- (d) *With reference to the Internal Security Fund: Regulation (EU) 2021/1149 of the European Parliament and of the Council of 7 July 2021 establishing the Internal Security Fund; and*
- (e) *With reference to European Maritime, Fisheries and Aquaculture Fund: Regulation (EU) 2021/1139 of the European Parliament and of the Council of 7 July 2021 establishing the European Maritime, Fisheries and Aquaculture Fund and amending Regulation (EU) 2017/1004;*

and includes any amendments thereto and any other EU legislation from time to time applicable to the relevant ESIF.

"EU Law" means the *acquis communautaire* of the European Union as expressed through the Treaties of the European Union, the regulations, directives, delegated acts, implementing acts, and the case law of the Court of Justice of the European Union.

"EUR" or "euro" means the lawful currency of the Member States of the European Union which adopt or have adopted it as their currency in accordance with the relevant provisions of the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union.

"EURIBOR" has the meaning given to it in Schedule B.

"Event of Default" means any of the circumstances, events or occurrences specified in Article 10.1.

"Exclusion Policy" means the European Investment Bank Exclusion Policy as published on the Bank's website.

"Final Availability Date" means the date falling 48 (forty-eight) months from the signature of this Contract.

"Fixed Rate" means an annual interest rate determined by the Bank in accordance with the applicable principles from time to time laid down by the governing bodies of the Bank for loans made at a fixed rate of interest, denominated in the currency of the Tranche and bearing equivalent terms for the repayment of capital and the payment of interest. Such rate shall not be of negative value.

"Fixed Rate Tranche" means a Tranche on which the Fixed Rate is applied.

"Floating Rate" means a fixed-spread floating annual interest rate, determined by the Bank for each successive Floating Rate Reference Period equal to EURIBOR plus the Spread. If the Floating Rate for any Floating Rate Reference Period is calculated to be below zero, it will be set at zero.

"Floating Rate Reference Period" means each period from one Payment Date to the next relevant Payment Date; the first Floating Rate Reference Period shall commence on the date of disbursement of the Tranche.



"Floating Rate Tranche" means a Tranche on which the Floating Rate is applied.

"GDPR" means the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679.

"Governmental Debt Instrument" has the meaning assigned to it in Article 7.1.

"Illegal Activity/ies" means any of the following illegal activities or activities carried out for illegal purposes according to applicable laws in any of the following areas: (i) fraud, corruption, coercion, collusion or obstruction, (ii) money laundering, financing of terrorism or tax crimes each as defined in the AML Directives, and (iii) other illegal activity against the financial interests of the European Union as defined in the PIF Directive.

"Illegality Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(4).

"Indemnifiable Prepayment Event" means a Prepayment Event other than those specified in paragraphs 4.3.A(2)(*Non-EIB Financing Prepayment Event*) or 4.3.A(4)(*Illegality Event*).

"Interest Revision/Conversion" means the determination of new financial conditions relative to the interest rate, specifically the same interest rate basis ("revision") or a different interest rate basis ("conversion") which can be offered for the remaining term of a Tranche or until the next Interest Revision/Conversion Date, if any.

"Interest Revision/Conversion Date" means the date, which shall be a Payment Date, specified by the Bank pursuant to Article 1.2.C in the Disbursement Notice.

"Interest Revision/Conversion Proposal" means a proposal made by the Bank under Schedule D.

"Interest Revision/Conversion Request" means a written notice from the Borrower, delivered at least 75 (seventy-five) days before an Interest Revision/Conversion Date, requesting the Bank to submit to it an Interest Revision/Conversion Proposal. The Interest Revision/Conversion Request shall also specify:

- (a) the Payment Dates chosen in accordance with the provisions of Article 3.1,
- (b) the amount of the Tranche for which the Interest Revision/Conversion shall apply; and
- (c) any further Interest Revision/Conversion Date chosen in accordance with Article 3.1

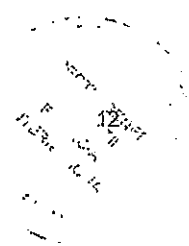
"List of Authorised Signatories and Accounts" means a list, in form and substance satisfactory to the Bank, setting out:

- (a) the Authorised Signatories, accompanied by evidence of signing authority of the persons named on the list and specifying if they have individual or joint signing authority;
- (b) the specimen signatures of such persons;
- (c) the bank account(s) to which disbursements may be made under this Contract (specified by IBAN code if the country is included in the IBAN Registry published by SWIFT, or in the appropriate account format in line with the local banking practice), BIC/SWIFT code of the bank and the name of the bank account(s) beneficiary or the account(s) held with the National Bank of Romania to which disbursements may be made under this Contract; and
- (d) the bank account(s) from which payments under this Contract will be made by the Borrower (specified by IBAN code if the country is included in the IBAN Registry published by SWIFT, or in the appropriate account format in line with the local banking practice), BIC/SWIFT code of the bank and the name of the bank account(s) beneficiary or the account(s) held with the National Bank of Romania from which payments may be made under this Contract.

"Loan" means the aggregate of the amounts disbursed from time to time by the Bank under this Contract.

"Loan Outstanding" means the aggregate of the amounts disbursed from time to time by the Bank under this Contract that remains outstanding.

"Market Disruption Event" means any of the following circumstances:





- (a) there are, in the opinion of the Bank, events or circumstances adversely affecting the Bank's access to its sources of funding;
- (b) in the opinion of the Bank, funds are not available from the Bank's ordinary sources of funding in order to adequately fund a Tranche in the relevant currency and/or for the relevant maturity and/or in relation to the reimbursement profile of such Tranche; or
- (c) in relation to a Tranche in respect of which interest would be payable at Floating Rate:
 - (i) the cost to the Bank of obtaining funds from its sources of funding, as determined by the Bank, for a period equal to the Floating Rate Reference Period of such Tranche (i.e. in the money market) would be in excess of the applicable EURIBOR; or
 - (ii) the Bank determines that adequate and fair means do not exist for ascertaining the applicable EURIBOR for such Tranche.

"Material Adverse Change" means, any event or change of condition, which, in the opinion of the Bank has a material adverse effect on:

- (a) the ability of the Borrower to perform its obligations under this Contract;
- (b) the condition (financial or otherwise) or prospects of the Borrower; or
- (c) the legality, validity or enforceability of, or the effectiveness or ranking of, the rights or remedies of the Bank under this Contract.

"Maturity Date" means the last Repayment Date of a Tranche specified pursuant to Article 4.1.A(b)(iv) or the sole Repayment Date of a Tranche specified pursuant to Article 4.1.B.

"Non-EIB Financing" has the meaning given to it in Article 4.3.A(2).

"Non-EIB Financing Prepayment Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(2).

"Notified Tranche" means a Tranche in respect of which the Bank has issued a Disbursement Notice.

"Payment Account" means the bank account from which payments under this Contract will be made by the Borrower, as set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts.

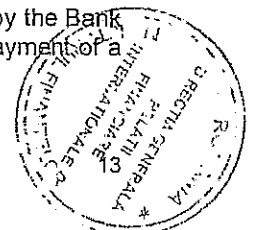
"Payment Date" means the annual, semi-annual or quarterly dates specified in the Disbursement Notice, until and including the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, save that, in case any such date is not a Relevant Business Day, it means:

- (a) for a Fixed Rate Tranche either:
 - (i) the following Relevant Business Day, without adjustment to the interest due under Article 3.1; or
 - (ii) the preceding Relevant Business Day with adjustment (but only to the amount of interest due under Article 3.1 that accrued over the last interest period), in case repayment of principal is made in a single instalment in accordance with Schedule D point C or Article 4.1.B; and
- (b) for a Floating Rate Tranche, the following Relevant Business Day in that month, or, failing that, the nearest preceding Relevant Business Day, in all cases with corresponding adjustment to the interest due under Article 3.1.

"PIF Directive" means Directive (EU) 2017/1371 of the European Parliament and of the Council of 5 July 2017 on the fight against fraud to the Union's financial interests by means of criminal law as amended, supplemented or restated.

"Prepayment Amount" means the amount of a Tranche to be prepaid by the Borrower in accordance with Article 4.2.A or Article 4.3.A, as applicable.

"Prepayment Date" means the date as requested by the Borrower and agreed by the Bank or indicated by the Bank (as applicable) on which the Borrower shall effect prepayment of a Prepayment Amount.



"Prepayment Event" means any of the events described in Article 4.3.A.

"Prepayment Indemnity" means in respect of any principal amount to be prepaid, the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the Prepayment Date) of the excess, if any, of:

- (a) the interest that would accrue thereafter on the Prepayment Amount over the period from the Prepayment Date to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not prepaid; over
- (b) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date.

"Prepayment Notice" means a written notice from the Bank to the Borrower in accordance with Article 4.2.C.

"Prepayment Request" means a written request from the Borrower to the Bank to prepay all or part of the Loan Outstanding, in accordance with Article 4.2.A.

"Project" has the meaning given to it in Recital (a).

"Project Cost Reduction Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(1).

"Promoter" has the meaning given to it in Recital (a).

"Redeployment Rate" means the fixed annual rate determined by the Bank, being a rate which the Bank would apply on the day of the indemnity calculation to a loan that has the same currency, the same terms for the payment of interest and the same repayment profile to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date as the Tranche in respect of which a prepayment or cancellation is proposed or requested to be made. Such rate shall not be of negative value.

"Relevant Business Day" means a day on which the Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer payment system which utilises a single shared platform and which was launched on 19 November 2007 (TARGET2) is open for settlement of payments in EUR.

"Relevant Person" means:

- (a) with respect to the Borrower, any ministries, other central executive government bodies or other governmental sub-divisions and any of their officials or representatives, or any other person acting on its behalf or under its control; and
- (b) with respect to the Promoter any official or representative, or any other person acting on its behalf or under its control.

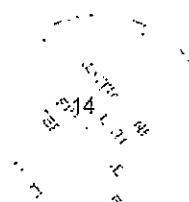
"Repayment Date" shall mean each of the Payment Dates specified for the repayment of the principal of a Tranche in the Disbursement Notice, in accordance with Article 4.1.

"Requested Deferred Disbursement Date" has the meaning given to it in Article 1.5.A(1)(a)(ii).

"Sanctioned Person" means any individual or entity (for the avoidance of doubt, the term entity includes, but is not limited to, any government, group or terrorist organisation) who is a designated target of, or who is otherwise a subject of, Sanctions.

"Sanctions" means the economic or financial sanctions laws, regulations, trade embargoes or other restrictive measures (including, in particular, but not limited to, measures in relation to the financing of terrorism) enacted, administered, implemented and/or enforced from time to time by any of the following:

- (a) the United Nations, and any agency or person which is duly appointed, empowered or authorised by the United Nations to enact, administer, implement and/or enforce such measures; and





(b) the European Union, and any agency or person which is duly appointed, empowered or authorised by the European Union to enact, administer, implement and/or enforce such measures.

"Scheduled Disbursement Date" means the date on which a Tranche is scheduled to be disbursed in accordance with Article 1.2.C.

"Security" means any mortgage, pledge, lien, charge, assignment, hypothecation, or other security interest securing any obligation of any person or any other agreement or arrangement having a similar effect.

"Spread" means the fixed spread (being of either positive or negative value) to EURIBOR as determined by the Bank and notified to the Borrower in the relevant Disbursement Notice or in the Interest Revision/Conversion Proposal.

"Tax" means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with any failure to pay or any delay in paying any of the same).

"Technical Description" has the meaning given to it in Recital (a).

"Tranche" means each disbursement made or to be made under this Contract. In case no Disbursement Notice has been delivered, Tranche shall mean a Tranche as requested under Article 1.2.B.

"US Sanctioned Person" means any individual or entity (for the avoidance of doubt, the term entity includes, but is not limited to, any government, group or terrorist organisation) who is a designated target of, or who is otherwise a subject of, US Sanctions

"US Sanctions" means the economic or financial sanctions laws, regulations, trade embargoes or other restrictive measures (including, in particular, but not limited to, measures in relation to the financing of terrorism) enacted, administered, implemented and/or enforced from time to time by the United States Government, and any department, division, agency, or office thereof, including the Office of Foreign Asset Control (OFAC) of the United States Department of the Treasury, the United States Department of State and/or the United States Department of Commerce.



ARTICLE 1

Credit and Disbursements

1.1 Amount of Credit

By this Contract the Bank establishes in favour of the Borrower, and the Borrower accepts, a credit in an amount of EUR 123,600,000.00 (one hundred twenty-three million six hundred thousand euros) for the financing of the Project (the "Credit").

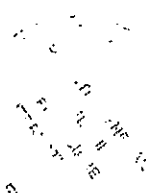
1.2 Disbursement procedure

1.2.A Tranches

The Bank shall disburse the Credit in up to 12 (twelve) Tranches. The amount of each Tranche shall be in a minimum amount of EUR 10,000,000.00 (ten million euros) or (if less) the entire undrawn balance of the Credit.

1.2.B Disbursement Request

- (a) The Borrower may present to the Bank a Disbursement Request for the disbursement of a Tranche, such Disbursement Request to be received at the latest 15 (fifteen) days before the Final Availability Date. The Disbursement Request shall be in the form set out in Schedule C and shall specify:
- (i) the amount of the Tranche in EUR;
 - (ii) the preferred disbursement date for the Tranche; such preferred disbursement date must be a Relevant Business Day falling at least 15 (fifteen) days after the date of the Disbursement Request and, in any event, on or before the Final Availability Date. It being understood that notwithstanding the Final Availability Date the Bank may set the disbursement date for the Tranche at a date falling up to 4 (four) months from the date of the Disbursement Request;
 - (iii) whether the Tranche is a Fixed Rate Tranche or a Floating Rate Tranche, each pursuant to the relevant provisions of Article 3.1;
 - (iv) the preferred interest payment periodicity for the Tranche, chosen in accordance with Article 3.1;
 - (v) the preferred terms for repayment of principal for the Tranche, chosen in accordance with Article 4.1;
 - (vi) the preferred first and last dates for repayment of principal for the Tranche;
 - (vii) the Borrower's choice of Interest Revision/Conversion Date, if any, for the Tranche; and
 - (viii) the Disbursement Account to which the disbursement of the Tranche should be made in accordance with Article 1.2.D.
- (b) If the Bank, following a request by the Borrower, has provided the Borrower, before the submission of the Disbursement Request, with a non binding fixed interest rate or spread quotation to be applicable to the Tranche, the Borrower may also at its discretion specify in the Disbursement Request such quotation, that is to say:
- (i) in the case of a Fixed Rate Tranche, the aforementioned fixed interest rate previously quoted by the Bank; or
 - (ii) in the case of a Floating Rate Tranche, the aforementioned spread previously quoted by the Bank,
- applicable to the Tranche until the Maturity Date or until the Interest Revision/Conversion Date, if any.
- (c) The Borrower may at its discretion specify in the Disbursement Request a maximum fixed interest rate or maximum spread applicable to the Tranche until the Maturity Date or until the Interest Revision/Conversion Date, if any.



- (d) Each Disbursement Request shall be signed by an Authorised Signatory with individual representation right or by two or more Authorised Signatories with joint representation right.
- (e) The Bank may rely on the information set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower. If a Disbursement Request is signed by a person defined as Authorised Signatory under the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower, the Bank may assume that such person has the power to sign and deliver in the name and on behalf of the Borrower such Disbursement Request.
- (f) Subject to Article 1.2.C(b), each Disbursement Request is irrevocable.

1.2.C Disbursement Notice

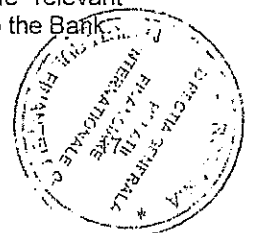
- (a) Not less than 10 (ten) days before the proposed Scheduled Disbursement Date of a Tranche the Bank shall, if the Disbursement Request conforms to Article 1.2, deliver to the Borrower a Disbursement Notice which shall specify:
 - (i) the amount of the Tranche in EUR;
 - (ii) the Scheduled Disbursement Date;
 - (iii) the interest rate basis for the Tranche, being: (1) a Fixed Rate Tranche; or (2) a Floating Rate Tranche all pursuant to the relevant provisions of Article 3.1;
 - (iv) the Payment Dates and the first interest Payment Date for the Tranche;
 - (v) the terms for repayment of principal for the Tranche in accordance with the provisions of Article 4.1;
 - (vi) the Repayment Dates and the first and the last Repayment Date for the Tranche;
 - (vii) the Interest Revision/Conversion Date, if requested by the Borrower, for the Tranche; and
 - (viii) for a Fixed Rate Tranche the Fixed Rate and for a Floating Rate Tranche the Spread applicable to the Tranche until the Interest Revision/Conversion Date, if any or until the Maturity Date.

The Bank shall not issue a Disbursement Notice if the maximum fixed interest rate or the maximum spread indicated by the Borrower in the Disbursement Request pursuant to Article 1.2.B(c) above cannot be made available by the Bank to the Borrower on the proposed date for disbursement indicated by the Borrower in the Disbursement Request, and shall inform the Borrower of such unavailability through its usual operational route.

- (b) If one or more conditions specified in the Disbursement Notice received by the Borrower does not conform to the corresponding condition, if any, in the Disbursement Request, the Borrower may revoke its Disbursement Request by a written notice to be received by the Bank not later than 12h00 noon, Luxembourg time, on the next business day when the Bank is open for general business and thereupon the Disbursement Request and the Disbursement Notice shall be of no effect. If the Borrower has not revoked the Disbursement Request in writing and within the deadline indicated above, the Borrower shall be deemed to have accepted all conditions specified in the Disbursement Notice.
- (c) If the Borrower has not specified in the Disbursement Request the fixed interest rate or spread referred to in Article 1.2.B(b), the Borrower will be deemed to have agreed in advance to the Fixed Rate or Spread as subsequently specified in the Disbursement Notice.

1.2.D Disbursement Account

Disbursement shall be made to the Disbursement Account specified in the relevant Disbursement Request provided that such Disbursement Account is acceptable to the Bank.



Notwithstanding Article 5.2(e), the Borrower acknowledges that payments to a Disbursement Account notified by the Borrower shall constitute disbursements under this Contract as if they had been made to the Borrower's own bank account.

Only one Disbursement Account may be specified for each Tranche.

1.3 Currency of disbursement

The Bank shall disburse each Tranche in EUR.

1.4 Conditions of disbursement

1.4.A Condition precedent to the first Disbursement Request

The Borrower shall provide to the Bank:

- (a) evidence that the execution of this Contract by the Borrower has been duly authorised and that the person or persons signing this Contract on behalf of the Borrower is/are duly authorised to do so together with the specimen signature of each such person or persons;
- (b) the List of Authorised Signatories and Accounts;

in form and substance satisfactory to the Bank prior to a presentation of a Disbursement Request by the Borrower. Any Disbursement Request made by the Borrower without the above documents having been received by the Bank and to its satisfaction shall be deemed not made.

1.4.B First Tranche

The disbursement of the first Tranche under Article 1.2 is conditional upon receipt by the Bank, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:

- (a) evidence that the Borrower has obtained all necessary Authorisations, required in connection with this Contract and the Project;
- (b) a legal opinion by the legal department of the Borrower on (i) capacity, authority and due execution of this Contract by the Borrower, and (ii) the validity and enforceability in Romania of the obligations of the Borrower under this Contract; and
- (c) two originals of the duly signed Contract.

1.4.C All Tranches

The disbursement of each Tranche under Article 1.2, including the first, is subject to the following conditions:

- (a) that the Bank has received, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:
 - (i) a certificate from the Borrower in the form of Schedule E signed by an authorised representative of the Borrower and dated no earlier than the date falling 7 (seven) days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively);
 - (ii) a copy of any other authorisation or other document, opinion or assurance which the Bank has notified the Borrower is necessary or desirable in connection with the entry into and performance of, and the transactions contemplated by, this Contract or the Security provided in respect of this Contract or the legality, validity, binding effect or enforceability of the same; and



- (b) that on the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, on the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche:
 - (i) the representations and warranties which are repeated pursuant to Article 6.9. are correct in all respects; and
 - (ii) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or giving of notice under this Contract constitute:
 - (1) an Event of Default or
 - (2) a Prepayment Event,
- has occurred and is continuing unremedied or unwaived or would result from the disbursement of the proposed Tranche.

1.5 Deferment of disbursement

1.5.A Grounds for deferment

1.5.A(1) BORROWER'S REQUEST

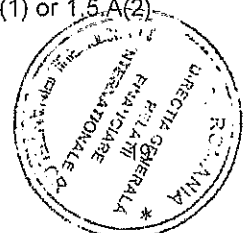
- (a) The Borrower may send a written request to the Bank requesting the deferral of the disbursement of a Notified Tranche. The written request must be received by the Bank at least 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date of the Notified Tranche and specify:
 - (i) whether the Borrower would like to defer the disbursement in whole or in part and if in part, the amount to be deferred; and
 - (ii) the date until which the Borrower would like to defer a disbursement of the above amount (the "Requested Deferred Disbursement Date"), which must be a date falling not later than:
 - (1) 6 (six) months from its Scheduled Disbursement Date;
 - (2) 30 (thirty) days prior to the first Repayment Date; and
 - (3) the Final Availability Date.
- (b) Upon receipt of such a written request, the Bank shall defer the disbursement of the relevant amount until the Requested Deferred Disbursement Date.

1.5.A(2) FAILURE TO SATISFY CONDITIONS TO DISBURSEMENT

- (a) The disbursement of a Notified Tranche shall be deferred if any condition for disbursement of such Notified Tranche referred to in Article 1.4 is not fulfilled both:
 - (i) at the date specified for fulfilment of such condition in Article 1.4; and
 - (ii) at its Scheduled Disbursement Date (or, where the Scheduled Disbursement Date has been deferred previously, the date expected for disbursement).
- (b) The Bank and the Borrower shall agree the date until which the disbursement of such Notified Tranche shall be deferred (the "Agreed Deferred Disbursement Date"), which must be a date falling:
 - (i) not earlier than 5 (five) Business Days following the fulfilment of all conditions of disbursement; and
 - (ii) not later than the Final Availability Date.
- (c) Without prejudice to the Bank's right to suspend and/or cancel the undisbursed portion of the Credit in whole or in part pursuant to Article 1.6.B, the Bank shall defer disbursement of such Notified Tranche until the Agreed Deferred Disbursement Date.

1.5.A(3) DEFERMENT FEE

If disbursement of a Notified Tranche is deferred pursuant to paragraphs 1.5.A(1) or 1.5.A(2) above, the Borrower shall pay the Deferral Fee.



1.5.B Cancellation of a disbursement deferred by 6 (six) months

If a disbursement has been deferred by more than 6 (six) months in aggregate pursuant to Article 1.5.A, the Bank may notify the Borrower in writing that such disbursement shall be cancelled and such cancellation shall take effect on the date of such written notification. The amount of the disbursement which is cancelled by the Bank pursuant to this Article 1.5.B shall remain available for disbursement under Article 1.2.

1.6 Cancellation and suspension

1.6.A Borrower's right to cancel

- (a) The Borrower may send a written notice to the Bank requesting a cancellation of the undisbursed Credit or a portion thereof.
- (b) In its written notice, the Borrower:
 - (i) must specify whether the Credit shall be cancelled in whole or in part and, if in part, the amount of the Credit to be cancelled; and
 - (ii) must not request any cancellation of:
 - (1) a Notified Tranche which has a Scheduled Disbursement Date falling within 5 (five) Business Days of the date of such written notice; or
 - (2) a Tranche in respect of which a Disbursement Request has been submitted but no Disbursement Notice has been issued by the Bank.
- (c) Upon receipt of such written notice, the Bank shall cancel the requested portion of the Credit with immediate effect.

1.6.B Bank's right to suspend and cancel

- (a) At any time upon the occurrence of the following events, the Bank may notify the Borrower in writing that the undisbursed portion of the Credit shall be suspended and/or (except upon the occurrence of a Market Disruption Event) cancelled in whole or in part:
 - (i) a Prepayment Event;
 - (ii) an Event of Default;
 - (iii) an event or circumstance which would with the passage of time or giving of notice under this Contract constitute a Prepayment Event or an Event of Default; or
 - (iv) a Market Disruption Event provided the Bank has not issued a Disbursement Notice.
- (b) On the date of such written notification from the Bank the relevant portion of the Credit shall be suspended and/or cancelled with immediate effect. Any suspension shall continue until the Bank ends the suspension or cancels the suspended amount.

1.6.C Indemnity for suspension and cancellation of a Tranche

1.6.C(1) SUSPENSION

If the Bank suspends a Notified Tranche upon the occurrence of an Indemnifiable Prepayment Event or an Event of Default or of an event or circumstance which would (with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract or any combination of the foregoing) constitute an Indemnifiable Prepayment Event or an Event of Default, the Borrower shall pay to the Bank the Deferment Fee calculated on the amount of such Notified Tranche.

1.6.C(2) CANCELLATION

- (a) If a Notified Tranche which is a Fixed Rate Tranche (the "Cancelled Tranche") is cancelled:
 - (i) by the Borrower pursuant to Article 1.6.A; or



- (ii) by the Bank upon an Indemnifiable Prepayment Event or an event or circumstance which would (with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract or any combination of the foregoing) constitute an Indemnifiable Prepayment Event or pursuant to Article 1.5.B,

the Borrower shall pay to the Bank an indemnity on such Cancelled Tranche.

- (b) Such indemnity shall be:
- (i) calculated assuming that the Cancelled Tranche had been disbursed and repaid on the same Scheduled Disbursement Date or, to the extent the disbursement of the Tranche is currently deferred or suspended, on the date of the cancellation notice; and
- (ii) in the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the date of cancellation) of the excess, if any, of:
- (1) the interest that would accrue thereafter on the Cancelled Tranche over the period from the date of cancellation pursuant to this Article 1.6.C(2), to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not cancelled; over
- (2) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate applied as of each relevant Payment Date of the applicable Tranche.

- (c) If the Bank cancels any Notified Tranche upon the occurrence of an Event of Default, the Borrower shall indemnify the Bank in accordance with Article 10.3.

1.7 Cancellation after expiry of the Credit

On the day following the Final Availability Date, unless otherwise specifically notified in writing by the Bank to the Borrower, any part of the Credit in respect of which no Disbursement Request has been made in accordance with Article 1.2.B shall be automatically cancelled, without any further notice from the Bank to the Borrower and without any liability arising on the part of either Party. The Bank is under no obligation to serve a notice of cancellation to the Borrower. Upon the Borrower's written request, the Bank shall issue a confirmation of the cancellation.

1.8 Sums due under Articles 1.5 and 1.6

Sums due under Articles 1.5 and 1.6 shall be payable:

- (a) in EUR; and
- (b) within 15 (fifteen) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand or within any longer period specified in the Bank's demand.

ARTICLE 2

The Loan

2.1 Amount of Loan

The Loan shall comprise the aggregate amount of Tranches disbursed by the Bank under the Credit, as confirmed by the Bank pursuant to Article 2.3.

2.2 Currency of payments

The Borrower shall pay interest, principal and other charges payable in respect of each Tranche in the currency in which such Tranche was disbursed.

Other payments, if any, shall be made in the currency specified by the Bank having regard to the currency of the expenditure to be reimbursed by means of that payment.



2.3 Confirmation by the Bank

The Bank shall deliver to the Borrower the amortisation table referred to in Article 4.1, if any, showing the Disbursement Date, the currency, the amount disbursed, the repayment terms and the interest rate for each Tranche, not later than 10 (ten) calendar days after the Scheduled Disbursement Date for such Tranche.

ARTICLE 3

Interest

3.1 Rate of interest

3.1.A Fixed Rate Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Fixed Rate Tranche at the Fixed Rate quarterly, semi-annually or annually in arrear on the relevant Payment Dates as specified in the Disbursement Notice, commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 15 (fifteen) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

Interest shall be calculated on the basis of Article 5.1(a).

3.1.B Floating Rate Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Floating Rate Tranche at the Floating Rate quarterly or semi-annually in arrear on the relevant Payment Dates, as specified in the Disbursement Notice commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 15 (fifteen) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

The Bank shall notify the Borrower of the Floating Rate within 10 (ten) days following the commencement of each Floating Rate Reference Period.

If pursuant to Articles 1.5 and 1.6 disbursement of any Floating Rate Tranche takes place after the Scheduled Disbursement Date EURIBOR applicable to the first Floating Rate Reference Period shall be determined in accordance with Schedule B for the Floating Rate Reference Period commencing on the Disbursement Date and not on the Scheduled Disbursement Date.

Interest shall be calculated in respect of each Floating Rate Reference Period on the basis of Article 5.1(b).

3.1.C Revision or Conversion of Tranches

Where the Borrower exercises an option to revise or convert the interest rate basis of a Tranche, it shall, from the effective Interest Revision/Conversion Date (in accordance with the procedure set out in Schedule D) pay interest at a rate determined in accordance with the provisions of Schedule D.

3.2 Interest on overdue sums

Without prejudice to Article 10 and by way of exception to Article 3.1, if the Borrower fails to pay any amount payable by it under this Contract on its due date, interest shall accrue on any overdue amount payable under the terms of this Contract from the due date to the date of actual payment at an annual rate equal to:

- (a) for overdue sums related to Floating Rate Tranches, the applicable Floating Rate plus 2% (200 basis points);
- (b) for overdue sums related to Fixed Rate Tranches, the higher of:
 - (i) the applicable Fixed Rate plus 2% (200 basis points); or
 - (ii) EURIBOR plus 2% (200 basis points); and



- (c) for overdue sums other than under (a) or (b) above, EURIBOR plus 2% (200 basis points),

and shall be payable in accordance with the demand of the Bank. For the purpose of determining the EURIBOR in relation to this Article 3.2, the relevant periods within the meaning of Schedule B shall be successive periods of one (1) month commencing on the due date. Any unpaid but due interest may be capitalised in conformity with article 1154 of the Luxembourg Civil Code. For the avoidance of doubt, capitalisation of interest shall occur only for interest due but unpaid for a period of more than one year. The Borrower hereby agrees in advance to have the unpaid interest due for a period of more than one year compounded and that as of the capitalisation, such unpaid interest will in turn produce interest at the interest rate set out in this Article 3.2.

If the overdue sum is in a currency other than the currency of the Loan, the following rate per annum shall apply, namely the relevant interbank rate that is generally retained by the Bank for transactions in that currency plus 2% (200 basis points), calculated in accordance with the market practice for such rate.

3.3 Market Disruption Event

If at any time:

- (a) from the issuance by the Bank of the Disbursement Notice in respect of a Tranche; and
- (b) until the date falling 30 (thirty) calendar days prior to the Scheduled Disbursement Date,

a Market Disruption Event occurs, the Bank may notify the Borrower that this Article 3.3 has come into effect.

The rate of interest applicable to such Notified Tranche until the Maturity Date or the Interest Revision/Conversion Date if any, shall be the percentage rate per annum which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.

The Borrower shall have the right to refuse in writing such disbursement within the deadline specified in the notice and shall bear charges incurred as a result, if any, in which case the Bank shall not effect the disbursement and the corresponding portion of the Credit shall remain available for disbursement under Article 1.2. If the Borrower does not refuse the disbursement in time, the Parties agree that the disbursement in EUR and the conditions thereof shall be fully binding for all Parties.

The Spread or Fixed Rate previously notified by the Bank shall no longer be applicable.

ARTICLE 4

Repayment

4.1 Normal repayment

4.1.A Repayment by instalments

- (a) The Borrower shall repay each Tranche by instalments on the Repayment Dates specified in the relevant Disbursement Notice in accordance with the terms of the amortisation table delivered pursuant to Article 2.3.
- (b) Each amortisation table shall be drawn up on the basis that:
- (i) in the case of a Fixed Rate Tranche without an Interest Revision/Conversion Date, repayment shall be made quarterly, semi-annually or annually by equal instalments of principal or constant instalments of principal and interest;
- (ii) in the case of a Fixed Rate Tranche with an Interest Revision/Conversion Date or a Floating Rate Tranche, repayment shall be made by equal quarterly, semi-annual or annual instalments of principal;



- (iii) the first Repayment Date of each Tranche shall fall not earlier than 30 (thirty) days from the Scheduled Disbursement Date and not later than the Repayment Date immediately following the 3rd (third) anniversary of the Scheduled Disbursement Date of the Tranche; and
- (iv) the last Repayment Date of each Tranche shall fall not earlier than 4 (four) years and not later than 15 (fifteen) years from the Scheduled Disbursement Date.

4.1.B Single instalment

Alternatively, the Borrower shall repay the Tranche in a single instalment on the sole Repayment Date specified in the Disbursement Notice that shall fall not earlier than 3 (three) years and not later than 9 (nine) years from the Scheduled Disbursement Date.

4.2 Voluntary prepayment

4.2.A Prepayment option

Subject to Articles 4.2.B, 4.2.C and 4.4, the Borrower may prepay all or part of any Tranche, together with accrued interest and indemnities if any, upon giving a Prepayment Request with at least 30 (thirty) calendar days' prior notice specifying:

- (a) the Prepayment Amount;
- (b) the Prepayment Date, which shall be a Payment Date;
- (c) if applicable, the choice of application method of the Prepayment Amount in line with Article 5.5.C(a); and
- (d) the Contract Number.

The Prepayment Request shall be irrevocable.

4.2.B Prepayment indemnity

4.2.B(1) FIXED RATE TRANCHE

Subject to Article 4.2.B(3) below, if the Borrower prepays a Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date the Prepayment Indemnity in respect of the Fixed Rate Tranche which is being prepaid.

4.2.B(2) FLOATING RATE TRANCHE

Subject to Article 4.2.B(3) below, the Borrower may prepay a Floating Rate Tranche without indemnity.

4.2.B(3) REVISION/CONVERSION

Prepayment of a Tranche on its Interest Revision/Conversion Date may be effected without indemnity except if the Borrower has accepted pursuant to Schedule D a Fixed Rate under an Interest Revision/Conversion Proposal.

4.2.C Prepayment mechanics

Upon presentation by the Borrower to the Bank of a Prepayment Request, the Bank shall issue a Prepayment Notice to the Borrower, not later than 15 (fifteen) days prior to the Prepayment Date. The Prepayment Notice shall specify the Prepayment Amount, the accrued interest due thereon, the Prepayment Indemnity payable under Article 4.2.B or, as the case may be, that no indemnity is due, the method of application of the Prepayment Amount and, if a Prepayment Indemnity is applicable, the deadline by which the Borrower may accept the Prepayment Notice.

If the Borrower accepts the Prepayment Notice no later than by the deadline (if any) specified in the Prepayment Notice, the Borrower shall effect the prepayment. In any other case, the Borrower may not effect the prepayment.

The Borrower shall accompany the payment of the Prepayment Amount by the payment of accrued interest, the Prepayment Indemnity due on the Prepayment Amount, as specified in the Prepayment Notice, and the fee under Article 4.2.D, if any.



4.2.D Administrative Fee

If the Borrower prepays a Tranche on a date other than a relevant Payment Date, or if the Bank exceptionally accepts, solely upon the Bank's discretion, a Prepayment Request with prior notice of less than 30 (thirty) calendar days, the Borrower shall pay to the Bank an administrative fee in such amount as the Bank shall notify to the Borrower.

4.3 Compulsory prepayment and cancellation

4.3.A Prepayment Events

4.3.A(1) PROJECT COST REDUCTION EVENT

- (a) The Borrower shall promptly inform the Bank if a Project Cost Reduction Event has occurred or is likely to occur. At any time after the occurrence of a Project Cost Reduction Event the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan Outstanding up to the amount by which the Credit exceeds the limits referred to in paragraph (c) below together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract in relation to the proportion of the Loan Outstanding to be prepaid.
- (b) The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.
- (c) For the purpose of this Article, "**Project Cost Reduction Event**" means that the total cost of the Project falls below the figure stated in Recital (b) so that the amount of the Credit exceeds:
 - (i) 75% (seventy-five per cent); and/or
 - (ii) when aggregated with the amount of any other funds from the European Union (e.g. ESIF funds) made available for the Project, 90% (ninety per cent),
 of such total cost of the Project.

4.3.A(2) NON-EIB FINANCING PREPAYMENT EVENT

- (a) The Borrower shall promptly inform the Bank if a Non-EIB Financing Prepayment Event has occurred or is likely to occur. At any time after the occurrence of a Non-EIB Financing Prepayment Event the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract in relation to the proportion of the Loan Outstanding to be prepaid.
- (b) The proportion of the Credit that the Bank may cancel and the proportion of the Loan Outstanding that the Bank may require to be prepaid shall be the same as the proportion that the prepaid amount of the Non-EIB Financing bears to the aggregate outstanding amount of all Non-EIB Financings.
- (c) The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.
- (d) For the purposes of this Article:
 - (i) "**Non-EIB Financing Prepayment Event**" means any case where the Borrower voluntarily prepays (for the avoidance of doubt, such prepayment shall include a voluntary repurchase or cancellation of any creditor's commitment, as the case may be) a part or the whole of any Non-EIB Financing and such prepayment is not made out of the proceeds of a loan or other indebtedness having a term at least equal to the unexpired term of the Non-EIB Financing prepaid; and
 - (ii) "**Non-EIB Financing**" means any loan (save for the Loan and any other direct loans from the Bank to the Borrower) originally granted to the Borrower for a term of more than 5 (five) years.

4.3.A(3) CHANGE OF LAW EVENT



The Borrower shall promptly inform the Bank if a Change-of-Law Event has occurred or is likely to occur. In such case, or if the Bank has reasonable cause to believe that a Change-of-Law Event has occurred or is about to occur, the Bank may request that the Borrower consult with it. Such consultation shall take place within 30 (thirty) days from the date of the Bank's request. If, after the lapse of 30 (thirty) days from the date of such request for consultation, the Bank is of the opinion that:

- (a) such Change-of-Law Event would materially impair the Borrower's ability to perform its obligations under this Contract, and
- (b) the effects of such Change-of-Law Event cannot be mitigated to its satisfaction,

the Bank may by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract.

The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

For the purposes of this Article "Change-of-Law Event" means the enactment, promulgation, execution or ratification of or any change in or amendment to any law, rule or regulation (or in the application or official interpretation of any law, rule or regulation) that occurs after the date of this Contract and which could impair the Borrower's ability to perform its obligations under this Contract.

4.3.A(4) ILLEGALITY EVENT

- (a) Upon becoming aware of an Illegality Event:
 - (i) the Bank shall promptly notify the Borrower, and
 - (ii) the Bank may immediately (A) suspend or cancel the undisbursed portion of the Credit, and/or (B) demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract on the date indicated by the Bank in its notice to the Borrower
- (b) For the purposes of this Article, "Illegality Event" means that it becomes unlawful in any applicable jurisdiction, or if it becomes contrary to any Sanctions or any US Sanctions, for the Bank to:
 - (i) perform any of its obligations as contemplated in this Contract; or
 - (ii) fund or maintain the Loan.

4.3.B Prepayment mechanics

Any sum demanded by the Bank pursuant to Article 4.3.A, together with any interest or other amounts accrued or outstanding under this Contract including, without limitation, any indemnity due under Article 4.3.C, shall be paid on the Prepayment Date indicated by the Bank in its notice of demand.

4.3.C Prepayment indemnity

4.3.C(1) FIXED RATE TRANCHE

If the Borrower prepays a Fixed Rate Tranche in case of an Indemnifiable Prepayment Event, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date the Prepayment Indemnity in respect of the Fixed Rate Tranche that is being prepaid.

4.3.C(2) FLOATING RATE TRANCHE

The Borrower may prepay the Floating Rate Tranches without the Prepayment Indemnity.

4.4 General

4.4.A No prejudice to Article 10

This Article 4 shall not prejudice Article 10.



4.4.B No reborrowing

A repaid or prepaid amount may not be reborrowed.

ARTICLE 5

Payments

5.1 Day count convention

Any amount due by way of interest, indemnity or the Deferment Fee from the Borrower under this Contract, and calculated in respect of a fraction of a year, shall be determined on the following respective conventions:

- (a) under a Fixed Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and a month of 30 (thirty) days; and
- (b) under a Floating Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and the number of days elapsed.

5.2 Time and place of payment

- (a) Unless otherwise specified in this Contract or in the Bank's demand, all sums other than sums of interest, indemnity and principal are payable within 15 (fifteen) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand.
- (b) Each sum payable by the Borrower under this Contract shall be paid to the relevant account notified by the Bank to the Borrower. The Bank shall notify the account not less than 15 (fifteen) days before the due date for the first payment by the Borrower and shall notify any change of account not less than 15 (fifteen) days before the date of the first payment to which the change applies. This period of notice does not apply in the case of payment under Article 10.
- (c) The Borrower shall indicate the Contract Number in the payment details for each payment made hereunder.
- (d) A sum due from the Borrower shall be deemed paid when the Bank receives it.
- (e) Any disbursements by and payments to the Bank under this Contract shall be made using the Disbursement Account (for disbursements by the Bank) and the Payment Account (for payments to the Bank).

5.3 No set-off by the Borrower

All payments to be made by the Borrower under this Contract shall be calculated and be made without (and free and clear of any deduction for) set-off or counterclaim.

5.4 Disruption to Payment Systems

If either the Bank determines (in its discretion) that a Disruption Event has occurred or the Bank is notified by the Borrower that a Disruption Event has occurred:

- (a) the Bank may, and shall if requested to do so by the Borrower, consult with the Borrower with a view to agreeing with the Borrower such changes to the operation or administration of this Contract as the Bank may deem necessary in the circumstances;
- (b) the Bank shall not be obliged to consult with the Borrower in relation to any changes mentioned in paragraph (a) if, in its opinion, it is not practicable to do so in the circumstances and, in any event, shall have no obligation to agree to such changes; and
- (c) the Bank shall not be liable for any damages, costs or losses whatsoever arising as a result of a Disruption Event or for taking or not taking any action pursuant to or in connection with this Article 5.4.



5.5 Application of sums received

5.5.A General

Sums received from the Borrower shall only discharge its payment obligations if received in accordance with the terms of this Contract.

5.5.B Partial payments

If the Bank receives a payment that is insufficient to discharge all the amounts then due and payable by the Borrower under this Contract, the Bank shall apply that payment, in the order set out below, in or towards:

- (a) *pro rata* to each of any unpaid fees, costs, indemnities and expenses due under this Contract;
- (b) any accrued interest due but unpaid under this Contract;
- (c) any principal due but unpaid under this Contract; and
- (d) any other sum due but unpaid under this Contract.

5.5.C Allocation of sums related to Tranches

- (a) In case of:
 - (i) a partial voluntary prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be applied *pro rata* to each outstanding instalment, or, at the request of the Borrower, in inverse order of maturity; or
 - (ii) a partial compulsory prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be applied in reduction of the outstanding instalments in inverse order of maturity
- (b) Sums received by the Bank following a demand under Article 10.1 and applied to a Tranche, shall reduce the outstanding instalments in inverse order of maturity. The Bank may apply sums received between Tranches at its discretion.
- (c) In case of receipt of sums which cannot be identified as applicable to a specific Tranche, and on which there is no agreement between the Bank and the Borrower on their application, the Bank may apply these between Tranches at its discretion.

ARTICLE 6

Borrower undertakings and representations

The undertakings in this Article 6 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

6.1 Use of Loan and availability of other funds

The Borrower shall use and shall ensure that the Promoter uses all amounts borrowed under this Contract for the execution of the Project.

The Borrower shall ensure that it has available to it and the Promoter the other funds listed in Recital (b) and that such funds are expended, to the extent required, on the financing of the Project.

6.2 Completion of Project

The Borrower shall procure that the Project is carried out by the Promoter in accordance with the Technical Description as may be modified from time to time with the approval of the Bank, and that the Project is completed by the Promoter by the final date specified therein.

6.3 Increased cost of Project

If the total cost of the Project exceeds the estimated figure set out in Recital (b), the Borrower shall obtain the finance to fund the excess cost without recourse to the Bank, so as



to enable the Project to be completed in accordance with the Technical Description. The plans for funding the excess cost shall be communicated to the Bank without delay.

6.4 Procurement procedure

- (a) The Borrower shall procure that the Promoter (either itself or through CNI) and the Direct Beneficiaries, as applicable, procure equipment, services and works for the Project:
- (i) in accordance with EU Law in general and in particular with the relevant European Union procurement directives, if the latter are applicable;
 - (ii) in accordance with procurement procedures which, to the satisfaction of the Bank, respect the criteria of economy and efficiency and the principles of transparency, equal treatment and non-discrimination on the basis of nationality, in case of public contracts not subject to the European Union procurement directives; or
 - (iii) in accordance with procurement procedures which, to the satisfaction of the Bank, respect the criteria of economy and efficiency in case of contracts other than public contracts not subject to the European Union procurement directives.
- (b) For cases of paragraphs (a)(i) and (a)(ii) above, the Borrower shall procure that the Promoter (either itself or through CNI) and the Direct Beneficiaries, as applicable, request in the tender documents or other reference documents for the procurement procedures referred to in Article 6.4(a) that the bidder declares whether or not it is subject to any exclusion decision or temporary suspension pursuant to the Exclusion Policy.
- (c) If a bidder declares to the Promoter (either itself or through CNI) or the Direct Beneficiaries, as applicable, prior to the contract award that it is subject to any exclusion decision or temporary suspension covered by the Exclusion Policy, the Borrower shall procure that the Promoter engages with the Bank in good faith and shall make best efforts in order to:
- (i) achieve an exclusion of such a bidder under applicable law so that the bidder does not participate in the Project or, should such an exclusion not be possible,
 - (ii) restructure the scope of the Project so that no proceeds of the Loan be applied towards any works or services under any contract awarded to that bidder, unless otherwise agreed with the Bank.

6.5 Continuing Project undertakings

The Borrower shall ensure that:

- (a) **Maintenance:** the Promoter and the Direct Beneficiaries, as applicable, shall maintain, repair, overhaul and renew all property forming part of the Project as required to keep it in good working order;
- (b) **Project assets:** unless the Bank shall have given its prior consent in writing, the Promoter and the Direct Beneficiaries, as applicable, shall retain title to and possession of substantially all the assets comprising the Project or, as appropriate, replace and renew such assets and maintain the Project in substantially continuous operation in accordance with its original purpose; the Bank may withhold its consent only where the proposed action would prejudice the Bank's interests as lender to the Borrower or would render the Project ineligible for financing by the Bank under its Statute or under article 309 of the Treaty on the Functioning of the European Union;
- (c) **Insurance:** the Promoter (either itself or through CNI) and the Direct Beneficiaries, as applicable, shall insure all works and property forming part of the Project as required under the applicable laws and regulations of Romania;
- (d) **Rights and Permits:** the Promoter (either itself or through CNI) and the Direct Beneficiaries, as applicable, shall maintain in force all rights of way or use and all Authorisations necessary for the execution and operation of the Project;



- (e) **Environment:** the Promoter shall and procures that CNI and the Direct Beneficiaries, as applicable, shall:
- (i) implement and operate the Project in compliance with Environmental Law;
 - (ii) obtain and maintain requisite Environmental Approvals for the Project; and
 - (iii) comply with any such Environmental Approvals;
- (f) **Integrity:** the Promoter and the Direct Beneficiaries, as applicable, shall take, within a reasonable timeframe, appropriate measures in respect of any official or person holding a public office who has been convicted by a final and irrevocable court ruling of an Illegal Activity perpetrated in the course of the exercise of his/her professional duties, in order to ensure that such official or person is excluded from the Promoter's or the Direct Beneficiaries' activity (as applicable) in relation to the Credit, Loan or the Project;
- (g) **Integrity Audit Rights:** the Promoter (either itself or through CNI) shall ensure that all contracts under the Project to be procured after the date of signature of this Contract in accordance with EU Directives on procurement provide for:
- (i) the requirement that the relevant contractor promptly informs the Bank of a genuine allegation, complaint or information with regard to Illegal Activities related to the Project;
 - (ii) the requirement that the relevant contractor keeps books and records of all financial transactions and expenditures in connection with the Project; and
 - (iii) the Bank's right, in relation to an alleged Illegal Activity, to review the books and records of the relevant contractor in relation to the Project and to take copies of documents to the extent permitted by law; and
- (h) **Accounts:** the Promoter receives any funds or any payment in respect of the funding sources referred to in Recital (b) through the accounts used in public transfer and payment mechanisms involving the State Treasury (*Trezoreria Statului*) or bank accounts in the name of the Promoter held with a duly authorised financial institution in Romania.
- (i) **EU Law:** the Promoter (either itself or through CNI) and the Direct Beneficiaries shall execute and operate the Project in accordance with the relevant laws and standards of EU Law;
- (j) **Other Project undertakings:**
- (i) the Promoter uses all amounts borrowed hereunder to cover expenses not covered by other credit and financial institutions, in the form of loans or grants, specifically avoiding any double funding by ESIF as well as other international financial institutions;
 - (ii) the Promoter retains and promptly makes available to the EIB and/or its auditors all the documentation and information regarding all the procurement of the contracts financed by the Bank;
 - (iii) for hospital equipment procured from the Bank's financing, the Promoter promptly makes the items/devices available for a possible inspection by the Bank's representatives at any time during the 5 (five) years following the start of the Project, i.e. until December 2025;
 - (iv) as soon as available, according to the expected schedule for each component of the Project requiring it, the Promoter provides the Environmental Impact Assessment, or the screening decisions and explanations for the components of the Project for which an EIA is not required;
 - (v) as soon as available, according to the expected schedule for each component included in the Project, the Promoter provides the necessary building permits obtained from the competent authority in order to conduct works in any building falling under the scope of the Project;



- (vi) the Promoter submits the energy performance certificates issued in accordance with the national legislation implementing Directive 2010/31/EU on the energy performance of buildings for the rehabilitated buildings falling under the scope of the Project, if the issuance of such certificates is expected depending on the type of Project component;
- (vii) the Promoter engages into identifying opportunities for procurement strategy optimization, also through other governmental entities, in particular for the purchase of medical equipment, in terms of aggregated procedures of items that are common among the different components included in the Project; and
- (viii) the Promoter fully collaborates with the Bank along the expected enhanced monitoring activity to be carried out by the Bank as it deems appropriate, in order to facilitate the verification of the data and indicators of the various Project components shared during the desk-based appraisal conducted by the Bank with respect to the Project in 2021.

6.6 **Compliance with laws**

The Borrower shall comply and shall procure that the Promoter, CNI and/or the Direct Beneficiaries comply in all respects with all laws and regulations to which they or the Project and the financing thereof are subject.

6.7 **Data Protection**

- (a) When disclosing information (other than mere contact information relating to the Borrower's and/or the Promoter's personnel involved in the management of this Contract ("**Contact Data**")) to the Bank in connection with this Contract, the Borrower shall redact or otherwise amend that information (as necessary) so that it does not contain any personal data, except where this Contract specifically requires, or the Bank specifically requests in writing, to disclose such information in the form of personal data.
- (b) Before disclosing any personal data (other than Contact Data) to the Bank in connection with this Contract, the Borrower shall ensure that each data subject of such personal data:
 - (i) has been informed of the disclosure to the Bank (including the categories of personal data to be disclosed); and
 - (ii) has been advised on the information contained in (or has been provided with an appropriate link to) the Bank's privacy statement in relation to its lending and investment activities as set out from time to time at <https://www.eib.org/en/privacy/lending> (or such other address as the Bank may notify to the Borrower in writing from time to time).

6.8 **Sanctions**

The Borrower shall not, and shall procure that the Promoter shall not, directly or indirectly:

- (a) enter into a business relationship with, and/or make any funds and/or economic resources available to, or for the benefit of, any Sanctioned Person in connection with the Project, or
- (b) use all or part of the proceeds of the Loan or lend, contribute or otherwise make available such proceeds to any person in any manner that would result in a breach by itself and/or by the Bank of any Sanctions; or
- (c) fund all or part of any payment under this Contract out of proceeds derived from activities or businesses with a Sanctioned Person, a person in breach of the Sanctions or in any manner that would result in a breach by itself and/or by the Bank of any Sanctions.

6.9 **General Representations and Warranties**

The Borrower represents and warrants to the Bank that:



- (a) it has the power to execute, deliver and perform its obligations under this Contract and all necessary action has been taken to authorise the execution, delivery and performance of the same by it;
- (b) this Contract constitutes its legally valid, binding and enforceable obligations;
- (c) the execution and delivery of, the performance of its obligations under and compliance with the provisions of this Contract do not and will not contravene or conflict with:
 - (i) any applicable law, statute, rule or regulation, or any judgement, decree or permit to which it is subject;
 - (ii) any agreement or other instrument binding upon it which might reasonably be expected to have a material adverse effect on its ability to perform its obligations under this Contract;
- (d) there has been no Material Adverse Change since 17 December 2021;
- (e) no event or circumstance which constitutes an Event of Default has occurred and is continuing unremedied or unwaived;
- (f) no litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation is current or to its knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency nor is there subsisting against it or the Promoter any unsatisfied judgement or award which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change;
- (g) it has obtained and has procured that the Promoter and the Direct Beneficiaries, as applicable, have obtained all necessary Authorisations in connection with this Contract and in order to lawfully comply with the obligations hereunder, and the Project and all such Authorisations are in full force and effect and admissible in evidence;
- (h) its payment obligations under this Contract rank not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its debt instruments except for obligations mandatorily preferred by law;
- (i) each of the Borrower, the Promoter and Direct Beneficiaries, as applicable, is in compliance with Article 6.5(e) and to the best of its knowledge and belief (having made due and careful enquiry) no Environmental Claim has been commenced or is threatened against the Borrower, the Promoter or the Direct Beneficiaries;
- (j) it is in compliance with all undertakings under this Article 6; and
- (k) none of the Borrower, the Promoter and Direct Beneficiaries and, to the best of its knowledge and belief, any Relevant Person
 - (i) is a Sanctioned Person; or
 - (ii) is in breach of any Sanctions.

The representations and warranties set out above are made on the date of this Contract and are, with the exception of the representation set out in paragraph (d) above, deemed repeated with reference to the facts and circumstances then existing on the date of each Disbursement Request, each Disbursement Date and each Payment Date.

ARTICLE 7

Security

The undertakings in this Article 7 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

7.1 Pari passu ranking

The Borrower shall ensure that its payment obligations under this Contract rank, and will rank, not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its Governmental Debt Instruments.



In particular, if the Bank makes a demand under Article 10.1 or if an event of default or any event which would (with the expiry of a grace period, the giving of notice, the making of any determination or any combination of any of the foregoing) be an event of default under any unsecured and unsubordinated Governmental Debt Instrument of the Borrower or of any of its agencies or instrumentalities has occurred and is continuing, the Borrower shall not make (or authorize) any payment in respect of any other such Governmental Debt Instrument (whether regularly scheduled or otherwise) without simultaneously paying, or setting aside in a designated account for payment on the next Payment Date a sum equal to, the same proportion of the debt outstanding under this Contract as the proportion that the payment under such Governmental Debt Instrument bears to the total debt outstanding under that Governmental Debt Instrument.

For this purpose, any payment of a Governmental Debt Instrument that is made out of the proceeds of the issue of another instrument, to which substantially the same persons as hold claims under the Governmental Debt Instrument have subscribed, shall be disregarded.

In this Contract, "Governmental Debt Instrument" means:

- (a) an instrument, including any receipt or statement of account, evidencing or constituting an obligation to repay a loan, deposit, advance or similar extension of credit (including without limitation any extension of credit under a refinancing or rescheduling agreement),
- (b) an obligation evidenced by a bond, debenture or similar written evidence of indebtedness, or
- (c) a guarantee granted by the Borrower for an obligation of a third party.

7.2 Additional security

Should the Borrower grant to a third party any Security for the performance of any Governmental Debt Instrument or any preference or priority in respect thereof, the Borrower shall, if so required by the Bank, provide to the Bank equivalent Security for the performance of its obligations under this Contract or grant to the Bank equivalent preference or priority.

7.3 Clauses by inclusion

If the Borrower concludes with any other medium or long term financial creditor a financing agreement that includes a loss-of-rating clause, and/or a cross default clause and/or a *pari passu* clause not provided for in this Contract or more favourable to the relevant financial creditor than the equivalent provision(s) of this Contract, the Borrower shall promptly so inform the Bank and shall, at the request of the Bank, forthwith execute an agreement to amend this Contract so as to provide for an equivalent provision in favour of the Bank.

ARTICLE 8

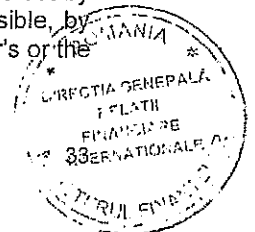
Information and Visits

8.1 Information concerning the Project

The Borrower shall, and shall procure that the Promoter shall (as applicable):

- (a) deliver to the Bank:
 - (i) the information in content and in form, and at the times, specified in Schedule A or otherwise as agreed from time to time by the Parties; and
 - (ii) any such information or further document concerning the financing, procurement, implementation, operation and environmental matters of or for the Project, as the Bank may reasonably require within a reasonable time to comply with its obligations,

provided always that if such information or document is not delivered to the Bank on time, and the Borrower does not rectify the omission within a reasonable time set by the Bank in writing, the Bank may remedy the deficiency, to the extent feasible, by employing its own staff or a consultant or any other third party, at the Borrower's or the



Promoter's expense and the Borrower shall, or shall ensure that the Promoter will, provide such persons with all assistance necessary for the purpose;

- (b) submit for the approval of the Bank without delay any material change to the Project, also taking into account the disclosures made to the Bank in connection with the Project prior to the signing of this Contract, in respect of, inter alia, the price, design, plans, timetable or to the expenditure programme or financing plan for the Project;
- (c) promptly inform the Bank of:
 - (i) any action or protest initiated or any objection raised by any third party or any genuine complaint received by the Borrower, the Promoter, CNI or the Direct Beneficiaries or any Environmental Claim that is to their knowledge commenced, pending or threatened against them with regard to environmental or other matters affecting the Project;
 - (ii) any fact or event known to the Borrower, the Promoter, CNI or the Direct Beneficiaries, which may substantially prejudice or affect the conditions of execution or operation of the Project;
 - (iii) a genuine allegation, complaint or information with regard to Illegal Activities or any Sanctions or any US Sanctions related to the Project;
 - (iv) any self-declared exclusion by a bidder that occurs prior to the contract award and is covered by the Exclusion Policy;
 - (v) any non-compliance by it with any applicable Environmental Law;
 - (vi) any suspension, revocation or modification of any Environmental Approval, and set out the action to be taken with respect to such matters.

8.2 Information concerning the Borrower, the Promoter and the Direct Beneficiaries

The Borrower shall inform the Bank immediately of:

- (i) any fact which obliges it to prepay any financial indebtedness or any European Union funding;
- (ii) any event or decision that constitutes or may result in a Prepayment Event;
- (iii) any intention on its part to grant any Security over any of its assets in favour of a third party;
- (iv) any intention on its part, on the Promoter's part or the Direct Beneficiaries' part to relinquish ownership of any material component of the Project;
- (v) any fact or event that is reasonably likely to prevent the substantial fulfilment of any obligation of the Borrower under this Contract;
- (vi) any Event of Default having occurred or being threatened or anticipated;
- (vii) unless prohibited by law, any material litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation carried out by a court, administration or similar public authority, which, to the best of its knowledge and belief, is current, imminent or pending against the Borrower, the Promoter or the Direct Beneficiaries; or the Borrower, the Promoter's or the Direct Beneficiaries' officials or persons holding a public office in connection with Illegal Activities related to the Credit, the Loan or the Project;
- (viii) any measure taken by the Borrower, the Promoter or the Direct Beneficiaries pursuant to Article 6.5(f) of this Contract;
- (ix) any litigation, arbitration or administrative proceedings or investigation which is current, threatened or pending and which might if adversely determined result in a Material Adverse Change; and
- (x) any claim, action, proceeding, formal notice or investigation relating to any Sanctions or any US Sanctions concerning the Borrower, Promoter, the Direct Beneficiaries or any Relevant Person.



8.3 Visits by the Bank

The Borrower shall, and shall ensure that the Promoter, CNI and the Direct Beneficiaries shall, allow persons designated by the Bank, as well as persons designated by other institutions or bodies of the European Union when so required by the relevant mandatory provisions of EU Law:

- (a) to visit the sites, installations and works comprising the Project;
- (b) to interview representatives of the Borrower, the Promoter, CNI and/or the Direct Beneficiaries, and not obstruct contacts with any other person involved in or affected by the Project; and
- (c) to review the Borrower's, the Promoter's and/or CNI's books and records in relation to the execution of the Project and to be able to take copies of related documents to the extent permitted by the law.

The Borrower shall, and shall ensure that the Promoter, CNI and/or the Direct Beneficiaries shall, provide the Bank, or ensure that the Bank is provided, with all necessary assistance for the purposes described in this Article.

The Borrower acknowledges that the Bank may be obliged to communicate information relating to the Borrower and the Project to any competent institution or body of the European Union in accordance with the relevant mandatory provisions of EU Law.

ARTICLE 9

Charges and expenses

9.1 Taxes, duties and fees

The Borrower shall pay all Taxes, duties, fees and other impositions of whatsoever nature, including stamp duty and registration fees, arising out of the execution or implementation of this Contract or any related document and in the creation, perfection, registration or enforcement of any Security for the Loan to the extent applicable.

The Borrower shall pay all principal, interest, indemnities and other amounts due under this Contract gross without any withholding or deduction of any national or local impositions whatsoever required by law or under an agreement with a governmental authority or otherwise. If the Borrower is obliged to make any such withholding or deduction, it shall gross up the payment to the Bank so that after withholding or deduction, the net amount received by the Bank is equivalent to the sum due.

9.2 Other charges

The Borrower shall bear all charges and expenses, including professional, banking or exchange charges incurred in connection with the preparation, execution, implementation, enforcement and termination of this Contract or any related document, any amendment, supplement or waiver in respect of this Contract or any related document, and in the amendment, creation, management, enforcement and realisation of any security for the Loan.

9.3 Increased costs, indemnity and set-off

- (a) The Borrower shall pay to the Bank any costs or expenses incurred or suffered by the Bank as a consequence of the introduction of or any change in (or in the interpretation, administration or application of) any law or regulation or compliance with any law or regulation which occurs after the date of signature of this Contract, in accordance with or as a result of which:
 - (i) the Bank is obliged to incur additional costs in order to fund or perform its obligations under this Contract, or
 - (ii) any amount owed to the Bank under this Contract or the financial income resulting from the granting of the Credit or the Loan by the Bank to the Borrower is reduced or eliminated.



- (b) Without prejudice to any other rights of the Bank under this Contract or under any applicable law, the Borrower shall indemnify and hold the Bank harmless from and against any loss incurred as a result of any full or partial discharge that takes place in a manner other than as expressly set out in this Contract.
- (c) The Bank may set off any matured obligation due from the Borrower under this Contract (to the extent beneficially owned by the Bank) against any obligation (whether or not matured) owed by the Bank to the Borrower regardless of the place of payment, booking branch or currency of either obligation. If the obligations are in different currencies, the Bank may convert either obligation at a market rate of exchange in its usual course of business for the purpose of the set-off. If either obligation is unliquidated or unascertained, the Bank may set off in an amount estimated by it in good faith to be the amount of that obligation.

ARTICLE 10

Events of Default

10.1 Right to demand repayment

The Borrower shall repay all or part of the Loan Outstanding (as requested by the Bank) forthwith, together with accrued interest and all other accrued or outstanding amounts under this Contract, upon written demand being made by the Bank in accordance with the following provisions.

10.1.A Immediate demand

The Bank may make such demand immediately without prior notice (*mise en demeure préalable*) or any judicial or extra judicial step:

- (a) if the Borrower does not pay on the due date any amount payable pursuant to this Contract at the place and in the currency in which it is expressed to be payable, unless:
 - (i) its failure to pay is caused by an administrative or technical error or a Disruption Event; and
 - (ii) payment is made within 3 (three) Business Days of its due date;
- (b) if any information or document given to the Bank by or on behalf of the Borrower or any representation, warranty or statement made or deemed to be made by the Borrower in, pursuant to or for the purposes of entering into this Contract or in connection with the negotiation or performance of this Contract is or proves to have been incorrect, incomplete or misleading in any material respect;
- (c) if, following any default of the Borrower in relation to any loan, or any obligation arising out of any financial transaction, other than the Loan:
 - (i) the Borrower is required or is capable of being required or will, following expiry of any applicable contractual grace period, be required or be capable of being required to prepay, discharge, close out or terminate ahead of maturity such other loan or obligation; or
 - (ii) any financial commitment for such other loan or obligation is cancelled or suspended;
- (d) if the Borrower is unable to pay its debts as they fall due, or suspends its debts, or makes or seeks to make a composition with its creditors, including a moratorium, or commences negotiations with one or more of its creditors with a view to rescheduling any of its financial indebtedness;
- (e) if the Borrower defaults in the performance of any obligation in respect of any other loan granted by the Bank or any Governmental Debt Instrument entered into with the Bank;
- (f) if the Borrower defaults in the performance of any obligation in respect of any other loan made to it from the resources of the Bank or the European Union;



- (g) if a Material Adverse Change occurs, as compared with the Borrower's condition at the date of this Contract; or
- (h) if it is or becomes unlawful for the Borrower or the Promoter to perform any of its obligations under this Contract or this Contract is not effective in accordance with its terms or is alleged by the Borrower or the Promoter to be ineffective in accordance with its terms.

10.1.B Demand after notice to remedy

The Bank may also make such demand without prior notice (*mise en demeure préalable*) or any judicial or extra judicial step (without prejudice to any notice referred to below):

- (a) if the Borrower or the Promoter fails to comply with any provision of this Contract (other than those referred to in Article 10.1.A); or
- (b) if any fact related to the Borrower, the Promoter or the Project stated in the Recitals materially alters and is not materially restored and if the alteration either prejudices the interests of the Bank as lender to the Borrower or adversely affects the implementation or operation of the Project,

unless the non-compliance or circumstance giving rise to the non-compliance is capable of remedy and is remedied within a reasonable period of time specified in a notice served by the Bank on the Borrower.

10.2 Other rights at law

Article 10.1 shall not restrict any other right of the Bank at law to require prepayment of the Loan Outstanding.

10.3 Indemnity

10.3.A Fixed Rate Tranches

In case of demand under Article 10.1 in respect of any Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with the indemnity on any amount of principal due to be prepaid. Such indemnity shall (i) accrue from the due date for payment specified in the Bank's notice of demand and be calculated on the basis that prepayment is effected on the date so specified, and (ii) be for the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the date of the prepayment) of the excess, if any, of:

- (a) the interest that would accrue thereafter on the amount prepaid over the period from the date of prepayment to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not prepaid; over
- (b) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date of the applicable Tranche.

10.3.B Floating Rate Tranches

In case of demand under Article 10.1 in respect of any Floating Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with a sum equal to the present value of 0.19% (nineteen basis points) per annum calculated and accruing on the amount of principal due to be prepaid in the same manner as interest would have been calculated and would have accrued, if that amount had remained outstanding according to the applicable amortisation schedule of the Tranche, until the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date.

The value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate applied as of each relevant Payment Date.

10.3.C General

Amounts due by the Borrower pursuant to this Article 10.3 shall be payable on the date specified in the Bank's demand.



10.4 **Non-Waiver**

No failure or delay or single or partial exercise by the Bank in exercising any of its rights or remedies under this Contract shall be construed as a waiver of such right or remedy. The rights and remedies provided in this Contract are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

ARTICLE 11

Law and jurisdiction, miscellaneous

11.1 **Governing Law**

This Contract and any non-contractual obligations (*obligatii extracontractuale*) arising out of or in connection with this Contract shall be governed by the laws of the Grand Duchy of Luxembourg.

For the avoidance of doubt, the Borrower and the Promoter will designate the law governing their contractual relationship and their relationship with the Direct Beneficiaries in compliance with the legal framework applicable to them.

11.2 **Jurisdiction**

(a) The Court of Justice of the European Union has exclusive jurisdiction to settle any dispute (a "Dispute") arising out of or in connection with this Contract (including a dispute regarding the existence, validity or termination of this Contract or the consequences of its nullity) or any non-contractual obligation arising out of or in connection with this Contract.

(b) The parties agree that the Court of Justice of the European Union is the most appropriate and convenient court to settle any Dispute between them and, accordingly, that they will not argue to the contrary.

11.3 **Place of performance**

Unless otherwise specifically agreed by the Bank in writing, the place of performance under this Contract shall be the seat of the Bank.

11.4 **Evidence of sums due**

In any legal action arising out of this Contract the certificate of the Bank as to any amount or rate due to the Bank under this Contract shall, in the absence of manifest error, be *prima facie* evidence of such amount or rate.

11.5 **Entire Agreement**

This Contract constitutes the entire agreement between the Bank and the Borrower in relation to the provision of the Credit hereunder, and supersedes any previous agreement, whether express or implied, on the same matter.

11.6 **Invalidity**

If at any time any term of this Contract is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect, or this Contract is or becomes ineffective in any respect, under the laws of any jurisdiction, such illegality, invalidity, unenforceability or ineffectiveness shall not affect:

(a) the legality, validity or enforceability in that jurisdiction of any other term of this Contract or the effectiveness in any other respect of this Contract in that jurisdiction; or

(b) the legality, validity or enforceability in other jurisdictions of that or any other term of this Contract or the effectiveness of this Contract under the laws of such other jurisdictions.

11.7 **Amendments**

Any amendment to this Contract shall be made in writing and shall be signed by the Parties.



11.8 Counterparts

This Contract may be executed in any number of counterparts, all of which taken together shall constitute one and the same instrument. Each counterpart is an original, but all counterparts shall together constitute one and the same instrument.

11.9 Non-applicability of certain events

The Borrower hereby waives any right to rely on any:

- (a) hardship event (*impreviziune*), meaning an exceptional change of the circumstances which would make the performance of any or all the obligations under this Contract excessively burdensome, as such hardship event is regulated by, but without limitation, Article 1271 paragraph 3 letter (c) of the Romanian Civil Code; or
- (b) event qualified under Romanian law as an unforeseeable, absolutely invincible and inevitable external event (*forță majoră*) or as an unforeseeable and unstoppable event (*caz fortuit*); or

other event which may have a similar effect on the capacity of the Borrower to perform its obligations under this Contract.

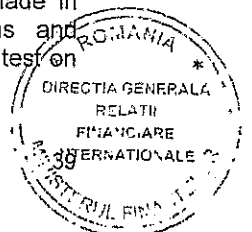
ARTICLE 12

Final clauses

12.1 Notices

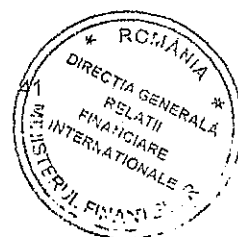
12.1.A Form of Notice

- (a) Any notice or other communication given under this Contract must be in writing and, unless otherwise stated, may be made by letter or electronic mail.
- (b) Notices and other communications for which fixed periods are laid down in this Contract or which themselves fix periods binding on the addressee, may be made by hand delivery, registered letter or by electronic mail. Such notices and communications shall be deemed to have been received by the other Party:
 - (i) on the date of delivery in relation to a hand-delivered or registered letter;
 - (ii) in the case of any electronic mail:
 - (1) (except for Disbursement Notice referred to in paragraph (2) below), only when such electronic mail is actually received in readable form and only if it is addressed in such a manner as the other Party shall specify for this purpose; and
 - (2) which contains a Disbursement Notice only when such electronic mail is sent by the Bank to the Borrower.
- (c) Any notice provided by the Borrower to the Bank by electronic mail shall:
 - (i) mention the Contract Number in the subject line; and
 - (ii) be in the form of a non-editable electronic image (PDF, TIF or other common non editable file format agreed between the Parties) of the notice signed by an Authorised Signatory with individual representation right or by two or more Authorised Signatories with joint representation right of the Borrower as appropriate, attached to the electronic mail.
- (d) Notices issued by the Borrower pursuant to any provision of this Contract shall, where required by the Bank, be delivered to the Bank together with satisfactory evidence of the authority of the person or persons authorised to sign such notice on behalf of the Borrower and the authenticated specimen signature of such person or persons.
- (e) Without affecting the validity of electronic mail notices or communication made in accordance with this Article 12.1, the following notices, communications and documents shall also be sent by registered letter to the relevant Party at the latest on the immediately following Business Day:





This Contract is the result of extensive negotiation between the parties hereto, each of whom was represented by internal or external legal counsel. Without prejudice to this and if required under any applicable law, such as Article 1.203 of the Romanian Civil Code, the Borrower hereby expressly accepts all clauses in this Contract which (A) provide in favour of the Bank (i) the limitation of liability, (ii) the right to unilaterally terminate (*denunțare unilaterală*) this Contract, (iii) the right to suspend performing the Bank's obligations, or (B) provide to the detriment of the Borrower (i) the forfeiture of rights (*decădere din drepturi*), (ii) the forfeiture of the benefit of a timeline (*decăderea din beneficiul termenului*), (iii) the limitation of the right to raise defences (*dreptul de a opune excepții*), (iv) the limitation of the right to contract with third parties, (v) the tacit renewal of the agreement, (vi) the applicable law, (vii) the submission to arbitration (*clauzele compromisorii*) or clauses derogating from the rules of court jurisdiction, including without limitation the following Articles: Article 1.6 Cancellation and suspension, Article 1.7 Cancellation after expiry of the Credit, Article 4 Repayment, Article 5 Payments, Article 1.4 Conditions of disbursement, Article 6.5(f) Integrity, Article 6.8 Sanctions, Article 10.1 Right to demand repayment, Article 10.4 Non-Waiver, Article 11.1 Governing Law, Article 11.2 Jurisdiction and Article 11.9 Non-applicability of certain events.





Signature page for Contract Number FI N° 93.971 (RO)

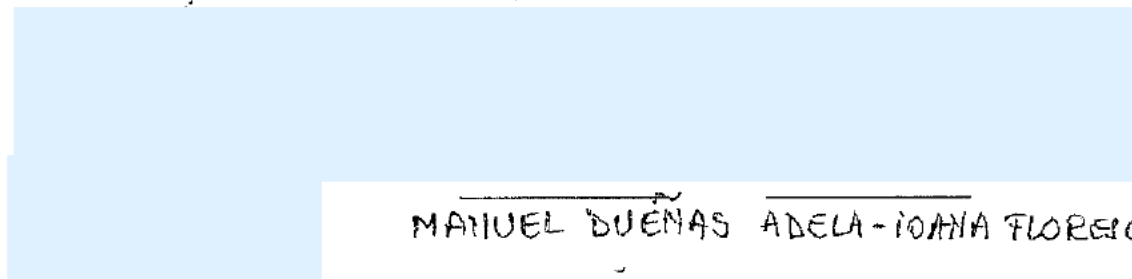
The Parties hereto have caused this Contract to be executed in 3 (three) originals in the English language.

Bucharest, 15. 12. 2022

Luxembourg, 19. 12. 2022

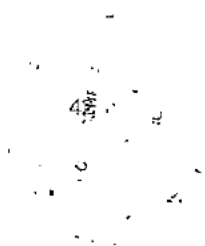
Signed for and on behalf of
ROMANIA
The Minister of Finance

Signed for and on behalf of
EUROPEAN INVESTMENT BANK
HEAD OF DIVISION SENIOR LEGAL COUNSEL



MANUEL DUENAS ADELA-IOANA FLORESCU

ADRIAN CĂCIU





Schedule A

Project Specification and Reporting

A.1 Technical Description

A.1.1 Purpose, Location

The Project consists of financing part of the capital expenditures aimed at strengthening the pandemic preparedness of Romania against the Covid-19 crisis and the overall health emergency preparedness capacity of the country. The aim of this Project is to tackle the systemic healthcare emergency created by the Covid-19 outbreak, especially in the area of the reinforcement and preservation of the integrity of the Romanian healthcare system in the medium term, and its improved overall functionality and resilience in the longer term.

The Project will be implemented in 7 (seven) counties.

A.1.2 Description

The Project supports the rehabilitation, refurbishing and extension of 12 (twelve) healthcare facilities in the country, in order to be better prepared for future pandemics and support the overburdened public hospital sector.

Location	Project Description
Alesd	Alesd city hospital - increasing the accessibility of the outpatient dept
Calarasi	Modernisation and rehabilitation of the C building of the Emergency County Hospital Dr. Pompei Samarian
Calarasi	Building a new block (7 storeys) for the Emergency County Hospital Dr. Pompei Samarian Calarasi
Techirghiol	Capital refurbishment and extension (including equipment) of the Techirghiol Balneology and Rehabilitation Centre
Mangalia	Rehabilitation, consolidation and extension of the Rehabilitation and Recovery Centre Mangalia
Giurgiu	Rehabilitation and extension (including equipment) of the new building blocks C1 and C2 of the Emergency County Hospital Giurgiu



Miercurea Ciuc	Extension, Modernization (including equipment) of the emergency reception unit at the county emergency hospital
Miercurea Ciuc	Fitting-out of the ground floor and 1th floor of the Miercurea-Ciuc polylinical building
Urlati	Strengthening, rehabilitating and equipping the medical, neuromotor-related, rheumatological and post-traumatic rehabilitation section of the Urlati city hospital
Alexandria	Alexandria county emergency hospital expansion - New wing Construction (5 storeys)
Zimnicea	Modernization of the Municipal hospital Zimnicea, fitting-out and equipping the Rehabilitation department
Turnu Magurele	Rehabilitation, consolidation and improvement of the Municipal Hospital. C-1, New Building Section
TOTAL EUR (million)	164.90

A.1.3 Calendar

The Project will be implemented during the period June 2021 to October 2025.



A.2 Project information to be sent to the Bank and method of transmission

1. Dispatch of information: designation of the person responsible

The information below has to be sent to the Bank under the responsibility of:

	Financial Contact	Technical Contact
Company	<i>Compania Nationala de Investitii</i>	<i>Compania Nationala de Investitii</i>
Contact person	<i>Mădălina Babiaș</i>	<i>Adrian Cefalan</i>
Title	<i>Director</i>	<i>Director</i>
Function / Department financial and technical	<i>Financial Department</i>	<i>Investment Department</i>
Address	<i>Str. Povernei nr. 1-3, sector 1, București</i>	<i>Str. Povernei nr. 1-3, sector 1, București</i>
Phone	<i>+ 40 21 9022 ext. 116</i>	<i>+40 21 9022 ext. 147</i>
Fax		
Email	<i>madalina.oprea@cni.ro</i>	<i>adrian.cefalan@cni.ro</i>

The above-mentioned contact person(s) is (are) the responsible contact(s) for the time being.

The Borrower shall inform the EIB immediately in case of any change.

2. Information on specific subjects

The Borrower shall deliver to the Bank the following information at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Deadline
The Environmental Impact Assessment (as per EIA Directive 2014/52/EU, amending Directive 2011/92/EU), for any component of the Project requiring it	as soon as available, according to the expected schedule for each component included in the Project
The necessary building permits obtained from the competent authority in order to conduct works in any building listed under the components of the Project	as soon as available, according to the expected schedule for each component included in the Project
Energy performance certificates issued in accordance with the national legislation implementing Directive 2010/31/EU on the energy performance of buildings for the rehabilitated buildings falling under the scope of the Project, if the issuance of such certificates is expected depending on the type of Project component	as soon as available, according to the expected schedule for each component included in the Project



3. Information on the Project's implementation

The Borrower shall deliver to the Bank the following information on Project progress during implementation at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Deadline	Frequency of reporting
<p>Project progress report, including</p> <ul style="list-style-type: none"> - A brief update on the Technical Description, explaining the reasons for significant changes compared to the Technical Description in A.1; - Update on the date of completion of each of the main Project's components, explaining reasons for any possible delay; - Update on the cost of the Project, explaining reasons for any possible cost variations vs. initial budgeted cost; - A description of any major issue with impact on the environment; - Update on the Project's demand or usage and comments; - Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the Project's operation; - Any legal action concerning the Project that may be on-going; - Non-confidential Project-related pictures, if available. - Updated information for each Project component as per the key indicators listed below: 	April 15 th of each year	Yearly

KEY INDICATORS PER PROJECT COMPONENT

PROJECT COMPONENT NAME BASELINE
<p>PROJECT COMPONENT CHARACTERISTICS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Project component identification <ul style="list-style-type: none"> County Location Reference medical organization / hospital (size in m2 and n. of beds) to which the Project component is belonging Building / Department concerned Brief Project component description / scope (renovation / extension / new construction, equipping, energy efficiency . .) Number of beds affected by the Project component implementation Equipment and ICT supplied related to the Project component [MEUR] Floor area concerning the Project component intervention [m2] • Works Update / Comments <ul style="list-style-type: none"> Preparation / Development / Design status (if applicable) Construction physical status / progress Start of works update End of works update Overall duration update • Capital cost and funding update <ul style="list-style-type: none"> Project component investment cost [MEUR] update (including CNI, Direct Beneficiary (UAT) and VAT split) Amount of private financing [MEUR] (if applicable)



Co-financing with national promotional banks [MEUR] (if applicable)
 Co-financing with structural funds (ESIF) [MEUR] (if applicable)
 Co-financing with other EU instruments (i.e. Horizon 2020, Connecting Europe Facility, etc) [MEUR] (if applicable)

• **Environment, energy and climate action**

EIA screening updates
 Energy efficiencies realised [MWh/a] (for the schemes where applicable)
 Energy audit / Energy performance certificate post constructions results
 NZEB references updates (compliance to local transposition of EPBD Directive)

• **Employment and gender**

Employment during construction - temporary jobs created by the Project component implementation [person years]
 Employment during operation - new permanent jobs [FTE] created by the Project component
 Employment during Project operation - women [FTE] related to the Project component
 Full Time Equivalent (FTE) health care professionals of the reference hospital overall
 Full Time Equivalent (FTE) health care professionals specifically related to the Project component

PROJECT COMPONENT OUTPUTS AND OUTCOMES

Healthcare service (of reference medical organization / to which the Project component is belonging)

Share of health services covered by public funding [%] in the reference hospital
 Unit costs per type of procedure in health facility concerned [EUR] if available
 Number of readmissions [Units/yr]
 Bed occupancy rate [%]
 Volume of patients treated (split by gender)
 Average length of stay (ALOS) [d]
 Unit costs per case treated in health facilities [EUR/d]
 Share of annual operating costs spent on maintenance [%]
 Population covered by improved health services
 Disease incidence or prevalence [Units]

4. Information on the end of works and first year of operation

The Borrower shall deliver to the Bank the following information on Project completion and initial operation at the latest by the deadline indicated below.

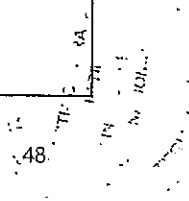
Document / information	Date of delivery to the Bank
------------------------	------------------------------



<p>Project completion report, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A final Technical Description of the Project as completed, explaining the reasons for any significant change compared to the Technical Description in A.1. - The date of completion of each of the main Project's components, explaining reasons for any possible delay; - The final cost of the Project, explaining reasons for any possible cost variations vs. initial budgeted cost; - Employment effects of the Project: person-days required during implementation as well as permanent new jobs created; - A description of any major issue with impact on the environment or social impacts; - Update on the Project's demand or usage and comments; - Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the Project's operation; - Any legal action concerning the Project that may be on going. - Non-confidential Project-related pictures, if available. - Updated / final information for each Project component according to the keyindicators listed below: 	<p>June 30th, 2026</p>
---	-----------------------------------

KEY INDICATORS PER PROJECT COMPONENT

PROJECT COMPONENT NAME BASELINE
<p>PROJECT COMPONENT CHARACTERISTICS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Project component identification <ul style="list-style-type: none"> County Location Reference medical organization / hospital (size in m2 and n. of beds) to which the Project component is belonging Building / Department concerned Brief Project component description / scope (renovation / extension / new construction, equipping, energy efficiency . .) Number of beds affected by the Project component implementation Equipment and ICT supplied related to the Project component [MEUR] Floor area concerning the Project component intervention [m2] • Works Update / Comments <ul style="list-style-type: none"> Preparation / Development / Design status (if applicable) Construction physical status / progress Start of works update End of works update Overall duration update





- **Capital cost and funding update**

Project component investment cost [MEUR] update (including CNI, Direct Beneficiary (UAT) and VAT split)

Amount of private financing [MEUR] (if applicable)

Co-financing with national promotional banks [MEUR] (if applicable)

Co-financing with structural funds (ESIF) [MEUR] (if applicable)

Co-financing with other EU instruments (i.e. Horizon 2020, Connecting Europe Facility, etc) [MEUR] (if applicable)

- **Environment, energy and climate action**

EIA screening updates

Energy efficiencies realised [MWh/a] (for the Project component where applicable)

Energy audit / Energy performance certificate post constructions results

NZEB references updates (compliance to local transposition of EPBD Directive)

- **Employment and gender**

Employment during construction - temporary jobs created by the Project component implementation [person years]

Employment during operation - new permanent jobs [FTE] created by the Project component

Employment during project operation - women [FTE] related to the Project component

Full Time Equivalent (FTE) health care professionals of the reference hospital overall

Full Time Equivalent (FTE) health care professionals specifically related to the Project component

PROJECT COMPONENT OUTPUTS AND OUTCOMES

Healthcare service (of reference medical organization / to which the Project component is belonging)

Share of health services covered by public funding [%] in the reference hospital

Unit costs per type of procedure in health facility concerned [EUR] if available

Number of readmissions [Units/yr]

Bed occupancy rate [%]

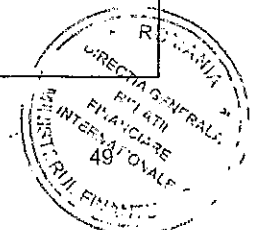
Volume of patients treated (split by gender)

Average length of stay (ALOS) [d]

Unit costs per case treated in health facilities [EUR/d]

Share of annual operating costs spent on maintenance [%]

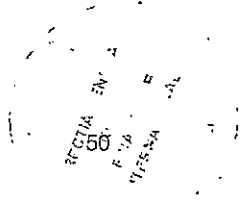
Population covered by improved health services





Disease incidence or prevalence [Units]

Language of reports	<i>English</i>
---------------------	----------------





Schedule B

Definition of EURIBOR

"EURIBOR" means:

- (a) in respect of a relevant period of less than one month, the Screen Rate (as defined below) for a term of one month;
- (b) in respect of a relevant period of one or more months for which a Screen Rate is available, the applicable Screen Rate for a term for the corresponding number of months; and
- (c) in respect of a relevant period of more than one month for which a Screen Rate is not available, the rate resulting from a linear interpolation by reference to two Screen Rates, one of which is applicable for a period next shorter and the other for a period next longer than the length of the relevant period,

(the period for which the rate is taken or from which the rates are interpolated being the "Representative Period").

For the purposes of paragraphs (a) to (c) above:

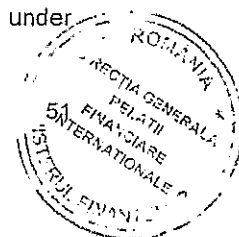
- (i) "available" means the rates, for given maturities, that are calculated and published by Global Rate Set Systems Ltd (GRSS), or such other service provider selected by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor to that function of EMMI, as determined by the Bank; and
- (ii) "Screen Rate" means the rate of interest for deposits in EUR for the relevant period as published at 11:00 a.m., Brussels time, or at a later time acceptable to the Bank on the day (the "Reset Date") which falls 2 (two) Relevant Business Days prior to the first day of the relevant period, on Reuters page EURIBOR 01 or its successor page or, failing which, by any other means of publication chosen for this purpose by the Bank.

If such Screen Rate is not so published, the Bank shall request the principal offices of four major banks in the euro-zone, selected by the Bank, to quote the rate at which EUR deposits in a comparable amount are offered by each of them, as at approximately 11:00 a.m., Brussels time on the Reset Date to prime banks in the euro-zone interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least 2 (two) quotations are provided, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the quotations. If no sufficient quotations are provided as requested, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the rates quoted by major banks in the euro-zone, selected by the Bank, at approximately 11:00 a.m., Brussels time, on the day which falls 2 (two) Relevant Business Days after the Reset Date, for loans in EUR in a comparable amount to leading European banks for a period equal to the Representative Period. The Bank shall inform the Borrower without delay of the quotations received by the Bank.

All percentages resulting from any calculations referred to in this Schedule will be rounded, if necessary, to the nearest one thousandth of a percentage point, with halves being rounded up.

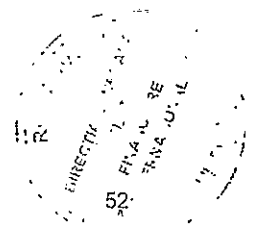
If any of the foregoing provisions becomes inconsistent with provisions adopted under the aegis of EMMI (or any successor to that function of EMMI as determined by the Bank) in respect of EURIBOR, the Bank may by notice to the Borrower amend the provision to bring it into line with such other provisions.

If the Screen Rate becomes permanently unavailable, the EURIBOR replacement rate will be the rate (inclusive of any spreads or adjustments) formally recommended by (i) the working group on euro risk-free rates established by the European Central Bank (ECB), the Financial Services and Markets Authority (FSMA), the European Securities and Markets Authority (ESMA) and the European Commission, or (ii) the European Money Market Institute, as the administrator of EURIBOR, or (iii) the competent authority responsible under Regulation (EU) 2016/1011 for supervising the European Money Market Institute, as the administrator of the EURIBOR, or (iv) the national competent authorities designated under Regulation (EU) 2016/1011, or (v) the European Central Bank.





If no Screen Rate and/or the EURIBOR replacement rate is available as provided above, EURIBOR shall be the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.





Schedule C

Form of Disbursement Request¹

Disbursement Request

ROMANIA – ROMANIA PUBLIC SECTOR COVID-19 RESPONSE II

Date

--

Please proceed with the following disbursement:

Contract name	ROMANIA PUBLIC SECTOR COVID-19 RESPONSE II
Contract number	93971
Preferred disbursement date	
Currency and Amount	

INTEREST	Interest rate basis (Art. 3.1)	
	{Rate (%) or Spread (basis points) OR (please indicate only one)	
	Maximum Rate (%) or Maximum Spread (basis points)] ²	
	Frequency (Art. 3.1)	Annual <input type="checkbox"/> Semi-annual <input type="checkbox"/> Quarterly <input type="checkbox"/>
CAPITAL	Payment Dates (Art. 3.1)	
	Interest Revision/Conversion date (if any)	
	Repayment frequency	Annual <input type="checkbox"/> Semi-annual <input type="checkbox"/> Quarterly <input type="checkbox"/>
	Repayment methodology (Art. 4.1)	Equal instalments <input type="checkbox"/> Constant annuities <input type="checkbox"/> Single instalment <input type="checkbox"/>
	First Repayment Date	

¹ NOTE: To be provided on paper bearing the Borrower's letterhead.

² NOTE: If the Borrower does not specify an interest rate or Spread here, the Borrower will be deemed to have agreed to the interest rate or Spread subsequently provided by the Bank in the Disbursement Notice, in accordance with Article 1.2 C(c)



┌

Last Repayment Date

└

IMPORTANT NOTICE TO THE BORROWER:

PLEASE ENSURE THAT THE LIST OF AUTHORISED SIGNATORIES AND ACCOUNTS PROVIDED TO THE BANK HAS BEEN DULY UPDATED PRIOR TO THE SUBMISSION OF ANY DISBURSEMENT REQUEST. IN THE EVENT THAT ANY SIGNATORIES OR ACCOUNTS APPEARING IN THIS DISBURSEMENT REQUEST ARE NOT INCLUDED IN THE LATEST LIST OF AUTHORISED SIGNATORIES AND ACCOUNTS (AS DISBURSEMENT ACCOUNT) RECEIVED BY THE BANK, THIS DISBURSEMENT REQUEST SHALL BE REGARDED AS NOT HAVING BEEN MADE.

IN ADDITION, IF THIS IS THE FIRST DISBURSEMENT REQUEST UNDER THE FINANCE CONTRACT, THE CONDITIONS SET OUT IN ARTICLE 1.4.A OF THE FINANCE CONTRACT MUST HAVE BEEN MET TO THE SATISFACTION OF THE BANK PRIOR TO THE DATE HEREOF.

Disbursement Account (as defined in the Finance Contract) to be credited:

Disbursement Account N°:

Disbursement Account Holder/Beneficiary:

(please, provide IBAN format if the country is included in IBAN Registry published by SWIFT otherwise an appropriate format in line with the local banking practice should be provided)

Bank name and address:

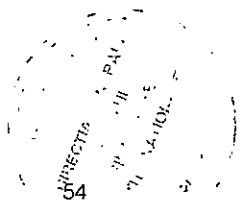
Bank identification code (BIC):

Payment details to be provided:

Please transmit information relevant to:

Name(s) of the Borrower's Authorised Signatory(ies) (as defined in the Finance Contract):

Signature(s) of the Borrower's Authorised Signatory(ies) (as defined in the Finance Contract):





Schedule D

Interest Rate Revision and Conversion

If an Interest Revision/Conversion Date has been included in the Disbursement Notice for a Tranche, the following provisions shall apply.

A. Mechanics of Interest Revision/Conversion

Upon receiving an Interest Revision/Conversion Request the Bank shall, during the period commencing 60 (sixty) days and ending 30 (thirty) days before the Interest Revision/Conversion Date, deliver to the Borrower an Interest Revision/Conversion Proposal stating:

- (a) the Fixed Rate and/or Spread that would apply to the Tranche, or of its part indicated in the Interest Revision/Conversion Request pursuant to Article 3.1; and
- (b) that such rate shall apply until the Maturity Date or until a new Interest Revision/Conversion Date, if any, and that interest is payable quarterly, semi-annually or annually in accordance with Article 3.1, in arrear on designated Payment Dates.

The Borrower may accept in writing an Interest Revision/Conversion Proposal by the deadline specified therein.

Any amendment to this Contract requested by the Bank in this connection shall be effected by an agreement to be concluded not later than 15 (fifteen) days prior to the relevant Interest Revision/Conversion Date.

Fixed Rates and Spreads are available for periods of not less than 4 (four) years or, in the absence of a repayment of principal during that period, not less than 3 (three) years.

B. Effects of Interest Revision/Conversion

If the Borrower duly accepts in writing a Fixed Rate or a Spread in respect of an Interest Revision/Conversion Proposal, the Borrower shall pay accrued interest on the Interest Revision/Conversion Date and thereafter on the designated Payment Dates.

Prior to the Interest Revision/Conversion Date, the relevant provisions of this Contract and Disbursement Notice shall apply to the Tranche in its entirety. From and including the Interest Revision/Conversion Date onwards, the provisions contained in the Interest Revision/Conversion Proposal relating to the new Fixed Rate or Spread shall apply to the Tranche (or any part thereof, as indicated in the Interest Revision/Conversion Request) until the new Interest Revision/Conversion Date, if any, or until the Maturity Date.

C. Partial or no Interest Revision/Conversion

In case of a partial Interest Revision/Conversion, the Borrower will repay, without indemnity, on the Interest Revision/Conversion Date the part of the Tranche that is not covered by the Interest Revision/Conversion Request and which is therefore not subject to the Interest Revision/Conversion.

If the Borrower does not submit an Interest Revision/Conversion Request or does not accept in writing the Interest Revision/Conversion Proposal for the Tranche or if the Parties fail to effect an amendment requested by the Bank pursuant to paragraph A above, the Borrower shall repay the Tranche in full on the Interest Revision/Conversion Date, without indemnity.

[Faint signature and stamp area]



Form of Certificate from Borrower

To: European Investment Bank
 From: [Borrower]
 Date:
 Subject: Certificate for the Finance Contract between European Investment Bank and [Borrower] dated [●] (the "Finance Contract")
 Project Name: Romania Public Sector Covid-19 Response II
 Contract Number: 93.971 Operation Number: 2021-0611

Dear Sirs,

Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

For the purposes of Article 1.4 of the Finance Contract we hereby certify to you as follows:

- (a) there has been no material change to any aspect of the Project or in respect of which we are obliged to report under Article 8.1, save as previously communicated by us;
- (b) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or giving of notice under the Finance Contract constitute a Prepayment Event or an Event of Default has occurred and is continuing unremedied or unwaived;
- (c) no litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation is current or to our knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency nor is there subsisting against us or the Promoter any unsatisfied judgement or award which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change;
- (d) the representations and warranties to be made or repeated by us under Article 6.9 are true in all respects;
- (e) no Material Adverse Change has occurred, as compared with the situation at the date of the Finance Contract, and
- (f) the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower is up-to-date and the Bank may rely on the information set out therein.

We undertake to immediately notify the Bank if any the above fails to be true or correct as of the Disbursement Date for the proposed Tranche.

Yours faithfully,

For and on behalf of [Borrower]

Date:

CONFORM CU ORIGINALUL
 ÎN LIMBA ENGLEZĂ
 BONI CUCU, DIRECTOR GENERAL
 DIRECTIA GENERALA RELATII
 FINANCIARE INTERNATIONALE
 MINISTERUL FINANTELOR

